



**MÉTÉO**

**Aujourd'hui**  
De rares formations nuageuses pourront se développer dans l'après-midi en montagne et conduire à des foyers orageux isolés et temporaires.

**Demain**  
Evolution probable pour jeudi et vendredi: même type de temps ensoleillé et chaud, avec une très légère tendance orageuse en fin de journée.

Lac des Brenets <b>749,99</b>				
Lac de Neuchâtel <b>429,26</b>	<b>30°</b>	<b>15°</b>	<b>4000 m</b>	<b>Demain</b>



Notre supplément  
Mode automne-hiver 87-88

**Lumière sur une femme-femme**

**PAS DE CHANTAGE SUR LA ROUTE**  
Transjurane: le Jura se rebiffe. **► 4**

**COUP DE FILET**  
Gros trafic de drogue démantelé en pays neuchâtelais. **► 17**

# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

**OPINION**

**Plus ça saigne...**

A la pêche à la mine, ...à la pêche à la mine, tout le monde veut y aller. Même les Belges, dis-donc une fois, expédient leurs dragueurs dans le Golfe Persique.

Il est dramatiquement amusant ce ballet des armées étrangères qui sillonnent ces eaux ténébreuses, sous la menace de ce qu'elles ont vendu à prix d'or noir et avec quoi l'Irak et l'Irak se charcutent.

Et plus ça saigne et mieux ça vaut car, pour payer très cher les armes des pays industrialisés, Bagdad et Téhéran doivent vendre beaucoup de pétrole, donc casser les prix!

Autour du Golfe, les sables renferment 57% des réserves prouvées et les pays producteurs fournissent près du quart des trois milliards de tonnes dont le monde a besoin chaque année.

Donc la route du pétrole restera ouverte quoi qu'il en coûte. Les mines que la marine belge va repêcher seront d'origine coréenne comme celles qui ont déjà été désamorçées.

La Corée du Nord, et celle du Sud, font partie depuis quelques années des nouveaux pays producteurs d'armements qui, avec l'Espagne, la Yougoslavie, le Brésil, la Bulgarie, Israël, le Pakistan et l'Égypte, ont rafilé 10% du marché mondial des armes. Celui-ci reste dominé à parts égales par l'URSS et les USA, environ 30% chacun, et la patrie des Droits de l'Homme, la France avec 13% à elle seule.

De 1945 à 1971, on a dénombré 125 conflits graves qui totalisent 13 millions de morts soit 1000 par jour. Depuis lors, la situation s'aggrave à raison de 2000 morts par jour dans le monde.

L'arrivée des nouveaux producteurs d'armes sur le marché mondial s'inscrit dans une logique difficile à enrayer, car elle tient dans l'imbrication toujours plus active entre l'économie et les activités de défense.

A l'Est comme à l'Ouest, l'expansion industrielle est liée à la production de systèmes relevant de la défense, autant en recherche mathématique fondamentale que dans la mise au point de nouveaux matériaux utilisés pour les fusées stratégiques comme pour les casseroles.

L'expansion industrielle de la Corée est prodigieuse, il est donc logique, hélas!, qu'en production d'armements elle fasse bonne figure...

Gil BAILLOD

## Le Pen ne fait pas le détail

Le leader du FN admis dans le club très fermé des falsificateurs de l'histoire



Jean-Marie Le Pen est «tout simplement un fasciste», déclare Laurent Fabius. «Je suis effaré», ajoute Jacques Toubon, je suis prêt à lever son immunité parlementaire, poursuit Pierre Messmer, etc, etc... Il y avait bien longtemps que les ténors de droite comme de gauche n'avaient fait un tel assaut d'unanimité contre les propos tenus

par un de leurs pairs. Sans compter les réactions indignées de nombreuses personnalités et organisations non politiques.

«Je ne dis pas que les chambres à gaz n'ont pas existé», mais «je crois que c'est un point de détail de l'histoire de la Deuxième Guerre mondiale». En prononçant

dimanche cette trentaine de mots sur RTL, Jean-Marie Le Pen a provoqué un véritable tir de barrage contre lui et son parti.

A droite, pour M. Claude Malhuret, secrétaire d'Etat chargé des droits de l'homme, le dirigeant du Front National «essaie aujourd'hui» de «faire entrer par la fenêtre» les thèses de Faurisson (thèses

révisionnistes) qui «n'ont pas réussi à entrer par la porte».

Le ministre de la justice Albin Chalandon se dit aussi «scandalisé». «Qu'un homme qui postule à la fonction de président de la République puisse formuler de tels propos, en soi c'est un scandale».

**«SANCTIONS POLITIQUES»**

Pierre Messmer, président du groupe rpr à l'Assemblée, s'est dit prêt à lever l'immunité parlementaire du député du Front national. Mais, «c'est là une hypothèse». Quant à son homologue de l'udf, Jean-Claude Gaudin, il a affirmé qu'il y aurait «des sanctions politiques».

Pour Jacques Toubon, secrétaire général du rpr, qui se dit «effaré», cette déclaration «est scandaleuse et consternante». Mais, ajoute-t-il, «je suis sûr qu'aucun Français n'a oublié l'Histoire».

Les responsables politiques manifestent aussi une certaine convergence sur les suites à donner aux propos de M. Le Pen. Pour M. Malhuret, tenter un procès au leader du Front National n'est pas la meilleure réponse. Celle-ci doit être «une réponse politique de l'ensemble de la classe politique démocratique française».

Des divergences interviennent toutefois, aussi bien entre droite et gauche qu'au sein même de la droite, sur d'éventuelles alliances avec le Front National. A gauche, Jack Lang, ancien ministre de la culture, résume assez bien la position générale: «Le temps des discours doit prendre fin. On attend que les membres anti-lepénistes du gouvernement mettent leurs actes en harmonie avec leurs paroles. On espère, en particulier, qu'ils ne manqueront pas de mettre en demeure le chef du gouvernement, M. Chirac, de rompre les accords passés par le rpr et l'udf avec ce parti nazi dans de nombreuses régions françaises», déclare-t-il.

La semaine précédente, le mensuel Globe avait publié un reportage de la journaliste canadienne Denyse Beaulieu qui, après s'être infiltrée dans l'entourage de Le Pen, avait fait état de propos franchement antisémites tenus en privé par le candidat du fn.

Au Front National, on s'est borné hier à préciser par la bouche de Jean-Pierre Stirbois, secrétaire général du parti, que Jean-Marie Le Pen «n'a de leçon de morale à recevoir de personne». Le leader du Front National donnera une conférence de presse vendredi prochain, y a-t-on ajouté. (ats, afp, ap)

## Paix dans le Golfe

La mission de Perez de Cuellar s'achève sans percée manifeste

Le secrétaire général des Nations Unies, M. Javier Perez de Cuellar, a quitté Bagdad hier, au terme d'une mission de paix en Irak et en Iran sans percée manifeste. Selon les membres de sa délégation, cette mission a permis à M. Perez de Cuellar d'obtenir «toutes les réponses à toutes les questions posées».

Le secrétaire général a eu au cours de son séjour en Irak deux entretiens avec M. Tarek Aziz, ministre des Affaires étrangères, dont le dernier mardi matin, pour une ultime «mise au point». Il a été reçu lundi soir par le président Saddam Hussein qui a demandé au Conseil de sécurité d'adopter des sanctions contre l'Irak, estimant qu'il avait rejeté la résolution 598.

Après le départ du secrétaire général de Bagdad, le premier ministre iranien Mir Hossein Mousavi a fait état hier d'«effets positifs» de sa tournée, et d'«éléments

positifs» dans les «positions adoptées par M. Perez de Cuellar» et dans la résolution du Conseil de sécurité.

L'Irak reste déterminé à n'appliquer aucune résolution internationale tant que l'Irak ne sera pas formellement désigné comme l'agresseur ayant déclenché la guerre en septembre 1980.

Auprès de la délégation de l'ONU qui accompagnait M. Perez de Cuellar, on a souligné que cette mission avait permis d'obtenir «toutes les réponses à toutes les questions posées», l'Irak ayant jusque-là tenu des propos ambigus sur sa position quant à la résolution.

Il appartiendra aux quinze membres du Conseil de sécurité de juger si la réponse irakienne est négative et s'il convient de voter une seconde résolution qui sanctionnerait par un embargo sur les armes celui des deux belligérants qui refusent le cessez-le-feu. (ats)

## Le HCC la tête haute



**SPORT 13-14-16** | Le HC La Chaux-de-Fonds ne s'est incliné que 6 à 4 à Sierre. (Photo Henry)

## L'ÉVÉNEMENT

Le chancre  
Le Pen

Le Pen a entrepris de récolter les fleurs vénéuses semées par les «historiens» révisionnistes. Faurisson niait l'existence des chambres à gaz nazies, Le Pen affirme que c'est «un point de détail» dont il ne vaut pas la peine de débattre. Cela fait partie d'une même stratégie, d'ailleurs connue. Le leader du Front national a timent des maîtres à penser de la droite la plus extrême.

La bombe puante lâchée par Le Pen a suscité un beau chœur de protestations. Mais c'est un chœur où les fausses notes ne manquent pas.

Pour les socialistes français, la riposte est aisée. Mais Laurent Fabius est trop gentil quand il traite Le Pen de fasciste. Car si celui-ci n'a encore jeté que la moitié du masque, c'est assez pour qu'on voie que son idéologie ne doit rien au Duce, mais qu'elle découle en droite ligne du nazisme.

Mais il y a bien pire. Et c'est que cette déclaration répugnante n'a nullement exclu le Front national du jeu des alliances politiques. Certes les «antilepénistes» au sein de la majorité trouvent ici l'occasion d'élever la voix. Mais les autres, partisans de l'opportunisme — ou de la collaboration — avec l'extrême-droite? Ils refusent de tirer de l'affaire une quelconque conclusion.

Écoutez Jean-Claude Gaudin, président du groupe UDF, et surtout député d'un département (les Bouches-du-Rhône) où l'électorat du Front national pèse lourd: «Un propos politique n'a rien à voir avec un consensus qui peut s'établir au niveau d'une gestion régionale.» Selon M. Gaudin, l'alliance avec un parti néo-nazi ne serait pas de la politique. Ce chef-d'œuvre d'hypocrisie glauque donne la nausée.

Jean-Pierre AUBRY

Eurêka  
à Madrid  
Satisfaction de  
Franz Blankart

La cinquième conférence ministérielle du programme Eurêka qui s'est ouverte hier à Madrid, est jugée «pleinement satisfaisante» par le secrétaire d'Etat Franz Blankart, chef de la délégation suisse.

Le secrétaire d'Etat aux affaires économiques extérieures estime positif l'intérêt de plus en plus grand que prennent non seulement les industries, les instituts de recherche et les gouvernements pour cette initiative européenne, mais aussi les banques privées et les instituts de financement en capital-risque.

Des entreprises et des instituts universitaires suisses participent à 16 des 107 projets Eurêka notifiés, et officiellement mis en route à Hanovre, Londres et Stockholm depuis 1985.

La Suisse participe à trois des 58 nouveaux projets ratifiés mardi par les ministres de 19 pays européens plus un représentant de la CEE. (ats)

Ariane  
au bainLancement problématique dû  
à un clapet

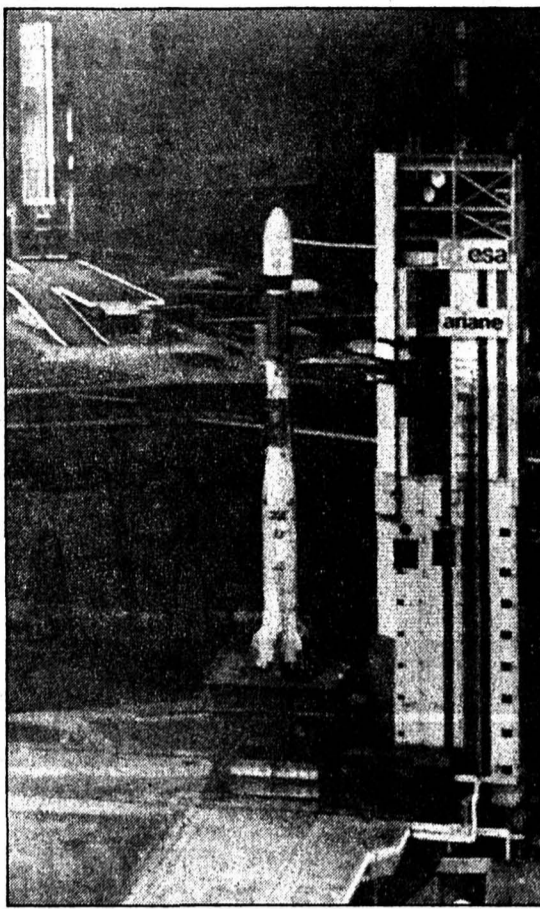
Le compte à rebours pour le lancement de la fusée européenne Ariane a été interrompu mercredi à 0 h 55 heure de Paris, soit six minutes avant l'heure prévue du lancement, a-t-on appris dans la nuit.

L'interruption du compte à rebours a été décidée par les responsables du Centre spatial de Kourou, en Guyane française, d'où la fusée doit être lancée pour sa 19e mission.

Cette interruption du compte à rebours paraissait due à un défaut de fonctionnement d'un capteur de pression situé sur un clapet de remplissage d'hydrogène du moteur du 3e étage, devait indiquer M. Frédéric d'Allest, président d'Arianespace.

Les techniciens du Centre spatial de Kourou s'efforçaient dans la nuit de déterminer si ce défaut était réellement situé au niveau du clapet ou seulement au niveau de la carte électronique censée transmettre les informations sur le fonctionnement du capteur. On apprenait enfin que les responsables du vol de la fusée avaient décidé mercredi à 2 h (heure française) de reporter le lancement au mieux à 2 h 25. Ariane disposait d'une première «fenêtre» de lancement de 1 h 01 à 2 h 07. La deuxième «fenêtre» allait de 2 h 25 à 2 h 47. (ats, ap, afp)

Ariane sur son pas de tir. (Bélino AP)



## Guerre nucléaire accidentelle

MM. Reagan et Chevardnadze signent un accord de prévention

Le président Ronald Reagan et le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Edouard Chevardnadze, ont entamé leurs entretiens hier à la Maison-Blanche peu après la signature entre les deux pays d'un accord sur la prévention des risques accidentels de guerre nucléaire.



Le ministre soviétique des Affaires étrangères Chevardnadze (à gauche) a échangé une vigoureuse poignée de mains avec le président Reagan. Au centre, le vice-président George Bush, plutôt songeur. (Bélino AP)

Les USA font œuvre  
de pionnier

Les Etats-Unis ont fait œuvre de pionnier en invoquant les accords de Stockholm sur la détente en Europe pour inspecter par surprise des troupes soviétiques en manœuvre en Biélorussie à la fin août.

Le Royaume-Uni a suivi son exemple peu après, le 11 septembre, en exigeant l'envoi d'une mission d'inspecteurs militaires pour des manœuvres en Allemagne de l'Est, a indiqué de son côté un porte-parole britannique.

L'accord de Stockholm, dans le prolongement de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE d'Helsinki prévoit l'envoi d'observateurs militaires de chacun des pays signataires pour toutes les manœuvres engageant plus de 17.000 hommes. Selon les observateurs, le principal intérêt de la démarche américaine et britannique est d'avoir testé la procédure de vérification surprise inscrite dans l'accord de Stockholm. (ats, afp)

M. Chevardnadze, porteur d'un message personnel du numéro un soviétique, M. Mikhaïl Gorbatchev, a déclaré en arrivant à la Maison-Blanche que cette lettre ne fixait «aucune date» pour un sommet Reagan-Gorbatchev mais il a estimé qu'un tel sommet «est nécessaire».

La rencontre a commencé une heure environ après une première entrevue entre le ministre soviétique et le secrétaire d'Etat George Shultz. Ce dernier a qualifié cette première discussion de «bonne, constructive et complète». «Nous allons donner beaucoup de travail à nos équipes», a-t-il ajouté. M. Chevardnadze s'est pour sa part contenté d'une plaisanterie en déclarant aux journalistes: «Nous sommes venu vous dire que les ministres ont tout décidé».

L'accord signé sous un brillant soleil dans la roseraie de la Maison-Blanche, en présence du président Reagan, vise à empêcher tout risque de déclenchement accidentel d'une guerre nucléaire et avait été annoncé en mai dernier.

Il prévoit la création «du premier canal de communication directe (entre les deux pays) depuis la création du téléphone rouge en 1963», a déclaré M. Reagan. «J'attends avec impatience le jour où le secrétaire général Gorbatchev et moi-même pourrions signer des accords encore plus historiques dans notre quête commune de la paix».

De son côté l'URSS a salué hier soir la signature de cet accord comme «un pas significatif sur la voie de l'élaboration de la confiance» entre les deux superpuissances et «la preuve que des ententes pour la paix sont possibles».

«Il y a matière à considérer cet accord comme un pas naturel, signifiant que des accords majeurs soviéto-américains en matière de désarmement sont semble-t-il à portée de main, si naturellement la partie américaine le souhaite vraiment», écrit l'organe du parti communiste. (ats, afp)

Système  
en déconfitureDeux nouveaux gros scandales  
financiers en Yougoslavie

Deux nouveaux scandales financiers semblables à celui d'Agrokomerc et portant provisoirement sur l'équivalent de 165 millions de dollars ont éclaté dans la ville croate de Varazdin, et chacun se demande désormais, en Yougoslavie, combien d'autres affaires similaires seront peu à peu découvertes au cours des prochaines semaines.

Ces deux nouvelles affaires, qui ont jusqu'à présent entraîné l'arrestation de sept personnes, portent elles aussi sur des traites et des billets à ordre impayés, mais également sur certaines malversations financières. Elles concernent, selon la presse de Belgrade d'hier, deux entreprises de commerce et de distribution, les sociétés Viko et Vartilan.

Les responsables de ces deux sociétés croates, selon le quotidien Politika, outre leur trou de trésorerie, sont notamment accusés d'avoir donné 3616 paires de chaussures à un club de football de la région empressé de les revendre, au double de leur valeur, à une entreprise de bâtiment. Il leur est également reproché d'avoir offert des appartements et des crédits avantageux à leur famille et d'avoir émis un grand nombre d'ordres fictifs de missions à l'étranger.

## SYSTÈME POURRI

Le scandale d'Agrokomerc, soulignent les observateurs, qui a jusqu'à présent entraîné la démission du vice-président de la fédération, M. Hamdija Pozderac, et qui devait aboutir au cours des prochains jours à un certain nombre de démissions de moindre impor-

tance, semble avoir tout à coup fait prendre conscience, à l'ensemble du pays, du degré de pourrissement du système économique yougoslave, livré depuis des années, et sans contrôle, à une myriade de petits potentats locaux.

Bizarrement, constatent les observateurs, ce système de financement des entreprises par des traites et billets à ordre impayés, qualifié aujourd'hui de «scandale» par la presse et les dirigeants, a fonctionné pendant des années sans que personne y trouve à redire.

Selon des chiffres on ne peut plus officiels, 131.014 cas d'indiscipline financière, portant sur 149 milliards de dinars de l'époque, soit plus de 300 millions de dollars, ont été comptabilisés en 1985 sans qu'aucun dirigeant d'entreprise ne soit semblé-t-il inquiété. Ces chiffres ont même considérablement augmenté l'an dernier pour passer à 154.410 fraudes portant sur 660 milliards de dinars, et toujours avec la même impunité.

Et ces statistiques, souligne-t-on dans la capitale yougoslave, ne prennent pas en compte les innombrables gaspillages financiers, portant eux sur plusieurs milliards de dollars, dus aux investissements non rentables décidés, sans études préalables et sans aucune coordination, un peu partout dans le pays par des hommes politiques soucieux de satisfaire leur clientèle.

Si la dette extérieure du pays, souligne-t-on à Belgrade, est d'environ 20 milliards de dollars, la dette intérieure, difficile à calculer, est au moins aussi importante. (ats, afp)

## L'informatique revisitée

Les ordinateurs de la NASA  
explorés par de jeunes pirates de RFA

De jeunes Allemands de l'Ouest, pirates de l'informatique, ont eu accès à des données secrètes de la NASA concernant la navette spatiale américaine, ont révélé hier le magazine ouest-allemand «Stern» et la chaîne de TV ARD.

Le ministère ouest-allemand de l'Intérieur a déclaré ne pas avoir d'informations sur l'affaire. La NASA n'a pas réagi dans l'immédiat.

Selon «Stern» et l'ARD, les jeunes pirates, dont le nombre n'a pas été précisé, ont «visité» au moins 20 ordinateurs de la NASA, qui font partie d'un réseau mondial de 1600 ordinateurs.

L'ARD précise que les pirates ont eu accès au réseau entre les mois de mai et de septembre 1987, profitant d'une défaillance des systèmes de sécurité.

D'après «Stern», les pirates ont pu se procurer des documents de la NASA concernant les relations avec la presse et des comptes-rendus quotidiens sur le programme de la navette. Selon un des jeunes pirates cités par «Stern», les jeunes génies de l'informatique pouvaient prendre connaissance du courrier informatique de tous les utilisateurs.

Ils avaient également la possibi-

lité de paralyser le système entier. Profitant d'une grave défaillance des systèmes de sécurité informatique, ils ont pu par ailleurs obtenir des informations secrètes sur des études informatiques et sur les propulseurs de la navette, explique «Stern».

Toujours selon le journal, les pirates ont manifesté une certaine surprise en comprenant qu'ils avaient accès aux ordinateurs de la NASA. Une revue spécialisée de Hambourg, «Chaos Computer Club», a précisé qu'ils avaient mis au point dans ce but un programme spécial leur permettant de se glisser parmi les fichiers sans être repérés.

Au total, dit l'ARD, les pirates avaient la possibilité de consulter «sans aucune limite» les informations contenues dans l'ordinateur.

Mais les pirates ont déclaré ne pas être intéressés par les données recueillies, voulant simplement démontrer les «défaillances incroyables» des systèmes de sécurité.

Ils ont également eu accès aux ordinateurs des plus grands instituts de recherche européens, comme l'agence spatiale européenne à Darmstadt (RFA). (ap)

## LE MONDE EN BREF

**PAPE.** — Le pape Jean Paul II s'est rendu mardi en Californie, le plus grand diocèse catholique des Etats-Unis, pour porter le message de l'unité de l'homme, après avoir rencontré la veille en Arizona les Indiens catholiques d'Amérique et appelé à la compassion envers les malades du SIDA.

**BIZARRE.** — Une fillette de neuf mois a vomi lundi un fœtus humain d'environ 10 centimètres de longueur, a annoncé le ministère centrafricain de la Santé publique qui se refuse

pour le moment à donner tout avis médical.

**TCHAD.** — Le Tchad a accusé la Libye de violer la trêve par des survols de son territoire et averti qu'il ne resterait «pas passif longtemps», a rapporté mardi la radio tchadienne captée à Abidjan.

**EUTHANASIE.** — Une jeune Allemande de l'ouest de 30 ans, Ingrid F., paralysée, est morte après avoir bu du cyanure que lui avait procuré sa garde-malade, membre d'une association favorable à l'euthanasie,

a-t-on appris mardi à Karlsruhe (sud-ouest de la RFA).

**SALVADOR.** — Le président costaricien Oscar Arias a rencontré lundi les dirigeants rebelles salvadoriens, et a affirmé que l'on progressait vers des négociations de paix au Salvador.

**ELECTIONS.** — Doublant le nombre de ses voix aux élections municipales et locales de lundi, le Parti du progrès (droite radicale) émerge comme le troisième parti de Norvège, mena-

çant d'éclatement la structure politique du pays.

**ESPACE.** — Le secrétaire américain à la Défense, M. Caspar Weinberger, a déclaré lundi que les Etats-Unis devaient améliorer leurs capacités militaires aussi bien que civiles dans l'espace si le pays veut survivre.

**FUSILLADE.** — Les troupes indiennes stationnées au Sri Lanka ont ouvert le feu mardi sur des militants armés du mouvement des Tigres de libération

de l'Eelam tamoul (LTTE), responsable du massacre de 75 personnes pendant le week-end, selon la police.

**DISSIDENT.** — Alexei Magarik, le dernier dissident juif détenu dans un camp de travail en Sibérie a été libéré et est en route pour Moscou, a annoncé sa famille mardi.

**SUCCÈS.** — Un bimoteur Antonov-26, avion de transport de fabrication soviétique qui transportait neuf passagers et six membres d'équipage, a été

abattu dimanche par des missiles tirés par des résistants afghans, au moment de sa descente sur l'aéroport de Kumduz (240 km au nord de Kaboul), a rapporté mardi l'agence Tass.

**OTAN.** — En cas de conflit, certaines unités de l'Otan se trouveraient à court de munitions en quelques jours sans pouvoir puiser dans les stocks des forces voisines affirme le Centre pour les études stratégiques internationales (CSIS) dans un rapport publié lundi à Washington.

**printemps**  
LA CHAUX-DE-FONDS

**Pruneaux**  
du pays **2.20**  
le kg

**Choux-fleurs**  
du pays **1.50**  
le kg

**Beurre de table**  
«Floralp» **2.75**  
200 g

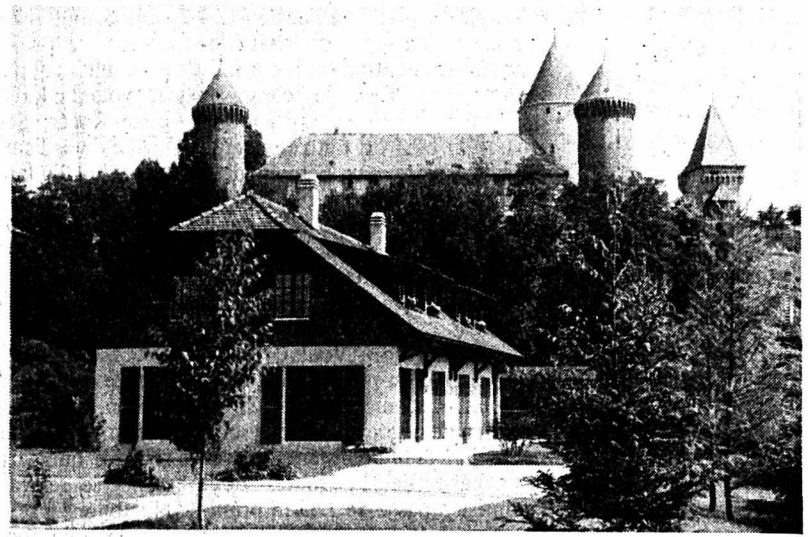
En vente également à **Innovation** LE LOCLE

...et la quinzaine italienne continue. Toujours les bons produits d'Italie.

Service commandes par tél. 039/23 25 01. Livraisons à domicile

**Immobilier**

**VILLAS JUMELÉES OU INDIVIDUELLES**  
**À ESTAVAYER-LE-LAC - LES TUILIERIES-DE-GRANDSON - BEVAIX**  
**VISITEZ - COMPAREZ**



Une très belle construction de style, très soignée techniquement et esthétiquement.  
Grand salon/salle à manger avec cheminée.  
Superbe cuisine habitable, agencement chêne, tout confort.  
3 ou 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau.  
Sous-sol entièrement excavé. Magnifique terrain. Vue sur le lac.  
Prix: dès Fr. 543 000.- (+ frais de stipulation).  
Pour traiter: 10% ou selon autre désir de l'acheteur.  
Renseignements et visite des lieux: ☎ 037/63 34 48, 63 21 51 ou 038/46 13 88, ou écrire à **Vauvillers SA**, case postale 372, 2022 Bevaix.  
Nous nous réjouissons de votre visite.

Depuis 60 ans au service de la région

1927 **GECO** 1987

Vers l'avenir dans un cadre nouveau  
Rue Jardinière 75, La Chaux-de-Fonds

A vendre à Villers-Le-Lac  
**chalet d'habitation**  
Prix: FF 300 000.-  
☎ 039/28 48 19

A louer à Renan/BE tout de suite, situation tranquille et ensoleillée  
**appartement de 4 1/2 pièces**  
avec cheminée, 2 balcons, cuisine, machine à laver la vaisselle, incorporée  
Fr. 950.- + Fr. 100.- de charges, garage Fr. 90.-, ☎ 061/99 50 40

A vendre à 10 km à l'ouest de Neuchâtel  
**grande maison rénovée**  
avec cachet, 2 appartements dont 1 en duplex  
Dépendances.  
5 000 m<sup>2</sup> de terrain.  
Faire offres sous chiffres J 28-063285 Publicitas, 2001 Neuchâtel.

A louer, rue Combe-Grieurin  
**appartement 3 pièces**  
tout confort.  
☎ 039/26 60 61 heures de bureau

A vendre aux Ponts-de-Martel  
**locaux pour salon de coiffure**  
☎ 038/42 50 30.

Je cherche  
**appartement 2 à 3 pièces**  
Situation très calme et ensoleillée.  
Ecrire sous chiffre DT 12985 au bureau de L'Impartial.

Cherche à acheter  
**ancienne maison locative**  
(dès 4 logements). Paiement comptant. Urgent.  
☎ 039/41 19 49 ou 061/63 53 42.

A louer à Saint-Imier  
**magnifique appartement 4 pièces**  
comprenant: cuisine agencée habitable, avec lave-vaisselle, une salle d'eau, un réduit.  
Appartement entièrement rénové. Libre dès le 1er novembre 1987.  
Loyer Fr. 900.- + charges Fr. 120.- garage Fr. 80.-  
Pour tous renseignements ou visites: ☎ 039/41 21 66



2,8 x 6,3 m  
fr. 3875.-

Espagne (Costa Blanca), à 5 km de Torre Vieja, à vendre par particulier  
**villa neuve**  
1987, terrain clôturé de 1000 m<sup>2</sup>.  
Salle de séjour avec cheminée et coin à manger, 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains, local pour machine à laver, terrasse avec barbecue et grand balcon.  
Vue imprenable dominant la mer.  
Demande de renseignements et offre sous chiffre MO 13241 au bureau de L'Impartial.



**Garages normalisés - diversité hors norme!**  
La normalisation de nos garages en béton respecte la diversité des vœux. Construction monobloc ou par éléments pour toutes les tailles - et liberté architectonique totale: toits à fâche ou à croupe, tuiles ou Eternit... vous avez le choix! Appelez-nous.  
**uninorm** Croix du Péage, 1030 Villars-Ste-Croix, 021 35 14 66

**Avez-vous déjà vu une offre aussi avantageuse?**  
Fournis directement par l'usine, nos garages préfabriqués prêts à monter sont livrés franco. Montage sur demande. Diverses grandeurs en stock, ainsi que garages doubles (à part. de fr. 6550.-) et boxes contigus. Toit à ferme en option.  
**uninorm** Croix du Péage, 1030 Villars-Ste-Croix, 021 35 14 66



**À LOUER pour date à convenir**  
**Magnifique local commercial**  
à proximité des grandes surfaces, 70 m<sup>2</sup> environ, deux vitrines, chauffage électrique. Loyer mensuel de Fr. 1 680.-  
S'adresser à **GÉRANCE CHARLES BERSET** La Chaux-de-Fonds Jardinière 87 - ☎ 039/23 78 33

A louer à Saint-Imier dès le 1er novembre 1987  
**un grand appartement de 1 1/2 pièce**  
mansardé, avec cheminée, cuisine agencée, douche.  
Pour tous renseignements: ☎ 41 35 50 (Mme Jeanneret, heures de bureau).

Entre Le Locle et Les Brenets, à vendre  
**splendide propriété**  
avec écurie, pavillon de chasse, maison de concierge et garages, située en pleine campagne sur un terrain arborisé de 16 000 m<sup>2</sup>.  
Possibilité d'y aménager plusieurs appartements.  
Prix de vente à débattre.  
**Régie Henri-Pierre QUEBATTE** Transactions immobilières et commerciales Gérances  
LE LANDERON 038/51 42 32

**Hôtel-Restaurant du Sapin**  
A. Despond-Schaller  
2724 Les Breuleux,  
☎ 039/54 15 12  
Privé ☎ 039/54 18 94  
Nous cherchons tout de suite ou à convenir

**une sommelière**  
pour les 2 services (débutante acceptée)

**Une extra**  
**Un(e) aide de cuisine**  
**Une dame**  
pour le buffet et travaux de lingerie (sans permis s'abstenir)

**Réparations de machines à laver**  
Depuis 40 ans. Confiez les réparations ainsi que les services de graissage et d'entretien général de machines à laver de toutes marques à la maison spécialisée  
**René Tanner**  
Fontaine-André 1 Neuchâtel  
☎ 038/25 51 31  
Notre service de dépannage rapide est à votre disposition

**X**

**Seul le prêt Procrédit est un Procrédit**


Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»  
vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

**rapide simple discret**

Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois Fr. ....  
Nom .....  
Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
**Banque Procrédit**  
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4  
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

**Qui sait à quelle heure les parents quitteront la maison?**



**flik flak**  
La montre suisse pour enfants.

# Pas de chantage sur la route

## Transjurane: le Jura se rebiffe

Il n'y a rien à négocier avec les dirigeants de l'AST. C'est le peuple suisse qu'il faut convaincre de la nécessité d'une Transjurane. Un refus pourrait conduire à une situation explosive. Hier, à Berne, le canton du Jura a fait front commun pour défendre son projet routier, menacé par une initiative écologiste.

Lundi, le comité d'initiative (pour un canton du Jura libre d'auto-route) faisait savoir qu'il était prêt à discuter des conditions (gabarit et nombre de sorties) qui pourraient éventuellement conduire à un retrait de son initiative. Celle-ci signée par 140.000 personnes, dont 1000 seulement dans le Jura avait été déposée en juillet dernier.

Hier, à Berne, le groupe de coordination Transjurane, qui regroupe des responsables politiques de tous bords, a clairement fait savoir qu'il n'y avait rien à négocier, à ses yeux.

### GROUPUSCULES

«Pour nous, cette initiative est considérée comme une ultime manœuvre de mauvaise humeur de

certaines groupuscules irréductibles», a commenté Gilbert Castella, le directeur de la Chambre de commerce du canton du Jura. Pour le conseiller aux Etats Roger Schaffter, il n'y a rien à négocier avec les dirigeants de l'AST, à l'origine de l'initiative: «Ils ne représentent plus rien dans le Jura.

### La chronique fédérale de

Yves PETIGNAT

Le partenaire du dialogue, c'est le peuple suisse. C'est lui qui a apposé quelque 140.000 signatures contre la Transjurane. C'est lui que nous devons convaincre de la nécessité de cette route.» Faute de

quoi, ajoute plus loin l'ancien leader séparatiste, «cela pourrait conduire à une situation explosive».

Pour une fois, le conseiller national Pierre Etique partage son avis: «Ou bien on fait cette route pour répondre aux besoins d'un canton, ou bien on ne fait rien du tout. Il est inutile de faire subir une lourde atteinte à notre environnement pour n'apporter aucune amélioration à la situation actuelle.»

Quant à André Voutat, l'ingénieur chargé du projet, il est catégorique: «Techniquement, il n'y a plus rien de négociable. Nous sommes déjà à la limite inférieure avec le gabarit de la route, dont l'emprise a passé de 22,5 m primitivement à 16,5 m aujourd'hui. Il est impossible également de supprimer l'un ou l'autre échangeur».

### VIEILLE REVENDICATION

Le groupe de coordination Transjurane ne craint pas un verdict du peuple suisse. Mais il entend démontrer la détermination d'un

canton tout entier qui, en 1982, a accepté le projet de Transjurane avec une majorité de 70 pour cent des votants. La Transjurane, a rappelé Roger Schaffter, est une vieille revendication des Jurassiens qui a fait l'unanimité du nord au sud depuis 25 ans. «Le Jura n'acceptera jamais de demeurer marginalisé pour payer les excès des bétonneurs de la Suisse allemande», a-t-il rajouté.

Car la Transjurane, c'est une chance pour le développement du canton, qui a besoin d'une bonne infrastructure de transports, tant routière que ferroviaire pour rattraper le retard en équipements. N'oublions pas, a souligné Pierre Etique, que sur un milliard que coûtera la route, 523 millions viendront en augmentation du revenu cantonal. Et la Transjurane permettra aux entreprises de réduire leurs coûts de transport ou d'améliorer leur accessibilité au marché suisse et à l'Europe en construction. Y. P.

## Folle fusée

Un exercice militaire se termine mal à Villeneuve



Les vestiges fumants de l'entrepôt.

(Béllino AP)

Le vaste entrepôt de la maison de transport Francey, dans la zone industrielle de Villeneuve, a été anéanti par un incendie dans la nuit de lundi à hier. Le sinistre a fait pour plusieurs millions de francs de dommages, probablement cinq ou six millions, selon le patron de l'entreprise. La cause est connue et a été confirmée par la police: lors d'un exercice militaire,

une fusée éclairante a été tirée et elle a bouté le feu à un dépôt d'emballages d'œufs sis dans la halle.

Les flammes ont détruit en deux heures l'ensemble de l'entrepôt, qui comprend un dépôt de meubles, de machines, vingt tonnes de thé, deux élévateurs et tout le stock de pneus de la société. (ats)

## Pas de promesses à Anghessa

La police tessinoise n'a pas marchandé d'informations

Aldo Anghessa, 44 ans, l'homme-clé de l'important trafic international d'armes et de drogue découvert le 2 septembre dernier à Bari (sud de l'Italie), a bien informé la police tessinoise, à plusieurs reprises, sur les dessous des combines ourdies par la criminalité organisée mais sans aucune contre-partie.

Dans un communiqué diffusé hier, le parquet du Sopraceneri (nord du Tessin) et la police cantonale rompent le silence sur cette affaire, précisant qu'elle n'a rien proposé à Anghessa contre ses informations.

Emprisonné à La Spezia, Aldo Anghessa y est interrogé sur son rôle dans le trafic international d'armes et de drogue venu à jour à la suite de la saisie du cargo libanais «Boustany 1», le 2 septembre dernier dans le port de Bari.

C'est au cours du printemps 1984 qu'Aldo Anghessa a pris, pour la première fois, contact téléphonique, depuis l'étranger, avec le commissaire Angelo Lamberti de la police cantonale, lequel avait conduit l'enquête à son sujet. Durant cette première conversation téléphonique et celles successives, Anghessa a proposé, «sans demander de contre-partie des informations sur des actes criminels qui concernent également la Suisse».

A ce point de l'enquête, les autorités tessinoises ont averti le Ministère public de la Confédération qui leur a donné le feu vert et avec lesquelles, précise le communiqué, «elles ont toujours collaboré en parfaite entente». Les informations d'Anghessa étant à l'origine de cette délicate enquête conduite sur les plans national et international, le procureur général du Sopraceneri Dick Marty, a établi quelques sauf-conduits au nom d'Anghessa afin que ce dernier, «pour les besoins de l'enquête et accompagné du commissaire responsable», puisse entrer en Suisse.

Il n'a toutefois jamais été question ainsi que le souligne la magistrature et la police tessinoise de «révoquer le mandat d'arrêt lancé contre Anghessa ou de lui proposer une compensation ou une aide sous quelque forme que ce soit». C'est donc durant ces quelques visites «autorisées» en Suisse qu'Aldo Anghessa a rencontré, dans la salle d'une banque luganaise, en compagnie du commissaire Lamberti, «deux personnes pour obtenir des informations relatives à un important trafic de drogue». Le communiqué dément donc formellement que la rencontre ait eu lieu avec des commerçants arabes désireux de vendre un stock de bazookas. (ats)

## Le SIDA dérouté les marieuses

Faut-il refuser les séropositifs?

Une agence matrimoniale basée à Neuchâtel, Partenaire-Contact, fait désormais passer le test du SIDA à ses clients. Cette initiative n'a pas laissé indifférentes les marieuses concurrentes.

Indignées, condescendantes ou criant au coup de pub, elles sont passablement divisées face à une telle mesure. Mais, pour l'instant du moins, elles ne paraissent pas décidées à emboîter le pas à l'agence neuchâteloise.

### Une enquête de

Jane-Lise Schneeberger

Partenaire-Contact fait savoir par le biais de petites annonces qu'elle exige un test négatif. Son slogan: «Rencontrez-vous sans crainte». Christine Zurcher, la directrice, explique que cette idée lui est venue au début de l'année, lorsqu'elle a constaté que sa clientèle diminuait. Elle a introduit le test obligatoire au mois de mai. Depuis, dit-elle, le nombre des candidats est en augmentation. Mme Zurcher relève à cet égard qu'il y a beaucoup plus d'hommes que de femmes qui s'inscrivent. «Ils sont nettement plus conscients du problème», commente-t-elle.

### LES DÉFAUTS DU TEST

Les autres agences mettent le doigt sur les lacunes de ce système de dépistage: il n'est pas totalement fiable, car le virus ne peut être décelé dans le sang que trois mois après la contamination; le test comporte un certain pourcentage d'erreur; et rien ne garantit que les clients se contractent pas le virus entre le moment où ils subissent le test et celui où ils trouvent enfin l'âme sœur.

Quelques agences concurrentes ont vu dans la mesure décidée par Mme Zurcher un coup publicitaire. Celle-ci s'en défend: «Nous prenons le risque que des gens ne viennent pas chez nous justement à cause du test, d'ailleurs il y en a certainement». L'avantage de cette mesure, ajoute Mme Zurcher, c'est qu'elle a permis d'éliminer certains téléphones douteux. Ceux d'hommes mariés cherchant une maîtresse, par exemple.

### RIDICULE!

«Le test obligatoire, c'est absolument ridicule, s'exclame Marie-Thérèse Klay, directrice d'une agence bernoise qui répond au nom charmant d'«Introduction». Ou alors, il faudrait le faire tous les jours pour être sûr!» Elle-même ne le proposera jamais à ses clients.

Mais elle les interroge de manière très intensive lorsqu'elle les reçoit. «Ces entretiens me permettent de voir beaucoup de choses», affirme-t-elle.

Plusieurs autres conseillers sont également convaincus que, chez elles, le risque de rencontrer une personne séropositive est minime tant leur méthode de sélection est soignée. Elles n'acceptent pas la candidature de n'importe qui...

### PEUR DU SIDA

Chez Unissimo, à Genève, on recommande aux partenaires de passer un test au moment où ils se sont rencontrés et qu'une union est sur le point de se former. «Mais ce n'est qu'une proposition, nous ne pouvons pas le leur imposer», explique une collaboratrice. Cette agence est la seule, avec Partenaire-Contact, à affirmer qu'elle reçoit de plus en plus de candidats poussés par la crainte du SIDA. Parmi eux, une majorité d'hommes entre 20 et 30 ans. «Et ce ne sont pas des aventuriers, souligne-t-elle. Les aventuriers, ce sont généralement des hommes de plus de 40 ans».

### STATU QUO

Marital, grande agence basée à Neufhausen (SH), a également opté pour la simple recommandation. Mais elle ne rendra pas le test obligatoire. «Cela poserait des problèmes d'ordre juridique», explique Alexander Hablutzel, le directeur. «Que faudrait-il faire en découvrant qu'un candidat est séropositif? L'enfermer pour l'empêcher de transmettre le virus? Lui interdire d'avoir des relations sexuelles? Impossible!» Non décidément, à son avis, l'idée du test obligatoire «part d'une bonne intention, mais elle n'est pas praticable».

L'autre géant du mariage, Sélection, n'a pas non plus l'intention d'imposer le test. Seule une infime minorité d'adhérents se disent préoccupés par le SIDA, indique Henri Heller, responsable pour la Suisse romande. D'ailleurs, une agence matrimoniale n'a pas le droit de s'ingérer ainsi dans la vie privée des gens. «Nous ne sommes pas des flics!» A Zurich, le directeur commercial de Sélection n'exclut cependant pas qu'un jour, si l'épidémie du SIDA prend des proportions catastrophiques, son agence puisse elle aussi être amenée à envisager l'obligation du test. (BRRI)

**Secours routier: 140**

## Pas de fraude à l'AVS

Arrêt du Tribunal fédéral des assurances

Les sociétés anonymes dont l'actionnaire unique est également le seul employé peuvent lui verser un salaire très bas, en comparaison des honoraires perçus, sans contourner l'obligation de cotiser à l'AVS.

C'est ce qu'a récemment jugé le Tribunal fédéral des assurances, à Lucerne, dans un arrêt publié hier, en précisant toutefois que certaines autres dépenses de la société peuvent être incluses dans le salaire déterminant pour l'AVS.

Il s'agissait d'un conseiller en informatique, employé par sa propre société anonyme, laquelle avait son siège à Glaris et louait les services de l'intéressé à la clientèle.

Pendant plusieurs années, les salaires comptabilisés n'avaient pas atteint le tiers des honoraires encaissés par la SA. A la suite d'un contrôle, la caisse cantonale de compensation avait traité le cas comme celui d'un indépendant et avait fixé les cotisations AVS proportionnellement aux honoraires encaissés par la SA, sous déduction d'un forfait pour les frais.

Pour les juges fédéraux, la forme juridique choisie par l'intéressé, qui affirme avoir seulement voulu limiter son risque financier personnel, n'a rien d'insolite et n'est pas destinée à tourner la loi, pour économiser des contributions à l'AVS. (ats)

### LA SUISSE EN BREF

**EAU.** — Dans les ménages de Suisse, on consomme en moyenne 180 litres d'eau potable par personne et par jour. C'est ce que relève l'Office fédéral de la protection de l'environnement et l'agence CRIA, à l'occasion de la participation officielle au Comptoir suisse de Lausanne.

**RAIL 2000.** — Un comité suisse d'action en faveur de Rail 2000 vient d'être constitué à Berne, annonce le nouveau comité dans un communiqué. Il comprend plus de 130 parlementaires de toutes tendances. Il est présidé par MM. Josef Kühne (pdc-SG), Pierre Etique (rad-JU), Simeon Bühler (udc-

GR) et Otto Piller (soc-FR). Le comité entend défendre le projet «Rail 2000» dans la perspective de la votation populaire de décembre prochain.

**COMPTES.** — Dans le cadre de l'enquête sur le hold-up du 12 juillet dernier dans un dépôt de valeurs à Knightsbridge, au centre de Londres, Scotland Yard a demandé l'entraide judiciaire au ministère public du district de Zurich. Deux fonctionnaires britanniques sont attendus à Zurich pour enquêter sur le dépôt d'une partie du butin, qui atteignait près de 100 millions de fr, sur des comptes en banque suisses.

### PUBLICITÉ

## Vivre c'est respirer

A propos de la vente de cartes de l'Aide suisse aux tuberculeux et malades pulmonaires

Notre préoccupation constante: la santé de vos poumons.

L'appel accompagnant notre vente de cartes indique qu'une toux persistante peut signifier une maladie grave des poumons et qu'elle ne doit pas être négligée. Notre souci pour les malades pulmonaires, la nécessité de les conseiller et de les aider, sont le motif de notre vente de cartes de vœux, qui atteignent tous les ménages et qui doit nous fournir les moyens de poursuivre nos nombreuses tâches.

Aide suisse aux tuberculeux et malades pulmonaires.

Collecte 1987.

Chèque postal: Lausanne 10-12739-8.

En toute saison, L'Impartial votre source d'informations

### KALÉIDOSCOPE

## Trafiquants jugés à Genève

Le procès de sept Sri-Lankais d'origine tamoule (6 hommes et 1 femme) impliqués à des degrés divers dans un vaste trafic international d'héroïne s'est ouvert hier devant la Cour d'assises du canton de Genève. Il doit durer une semaine. Les prévenus sont soupçonnés d'avoir financé avec le produit de la drogue le mouvement indépendantiste tamoul «Tigre». Ils contestent tout ou partie des charges retenues contre eux. Les premières arrestations à Genève ont eu lieu le 9 janvier 1986. Avertis par la police bâloise, les policiers genevois ont procédé ce jour-là en gare de Cornavin à l'arrestation d'un mineur (jugé depuis par le Tribunal de la jeunesse) et d'un des prévenus. Le duo avait pris le train à Bâle avec 952 grammes d'héroïne brune (valeur environ 200.000 francs) dissimulés dans un carton. Grâce à un numéro de téléphone découvert dans ce colis la police genevoise a pu appréhender les membres de la filière de ce canton.

## Zurichoise étranglée

Une aide médicale de 22 ans, Pia Kälin, a été tuée lundi soir à Effretikon, a annoncé la police zurichoise. Selon les premières constatations, la jeune femme a été étranglée. Son corps a été découvert vers 23 heures dans le sous-sol d'un immeuble. Selon la police, qui ne dispose d'aucun indice sur l'auteur du crime, rien ne laisse supposer que la jeune femme ait été victime d'une agression sexuelle ou d'une tentative de brigandage.

## Soleure: rat incendiaire

Un rat est à l'origine du sinistre qui a ravagé une ferme de Subingen (SO), lundi après-midi. L'animal a rongé un câble électrique et provoqué un court-circuit, a indiqué la police soleuroise hier. L'incendie a complètement détruit la ferme. Les dégâts s'élèvent à un million de francs environ. (ats)



Ouvrez l'œil sur les Allègr'Autos en classe confort! SEAT IBIZA.

90 ch motor system PORSCHE et injection BOSCH LU-Jetronic!  
SEAT IBIZA L 1.5i (90 ch) pour fr. 12 950.-.



SEAT - une marque du groupe Volkswagen.

Agence principale  
**Garage de l'Ouest**  
**G. Asticher**

Ld-Robert 165 - ☎ 039/26 50 85/86

Agences locales:  
**J.-C. Béring Automobiles**  
Fritz-Courvoisier 58, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 28 35

**Garage des Brenets**  
Edouard Noirat - Grand-Rue 32  
☎ 039/32 16 16

**Immobilier**

A vendre près du centre joli  
**appartement**  
**4 1/2 pièces boisé**  
garage. Prix exceptionnel.  
☎ 038/42 50 30

**La Chaux-de-Fonds**

Wir verkaufen per sofort oder nach Vereinbarung an ausgesprochen schöner, ruhiger, aussichtsreicher und idealer Wohnlage vollvermietete

**16-Familien-Wohnliegenschaft**

mit je 8 x 3 1/2-Zimmerwohnungen und 4 1/2-Zimmerwohnungen und 8 Garagen. Baujahr 1977.

Raschentschlossene Kaufinteressenten melden sich bitte unter Chiffre 2538 B ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 3001 Bern.

**COMMUNE DE FONTAINES**

**A vendre**  
**4 parcelles**  
**de terrain**

pour la construction de maisons familiales, d'environ 860 m<sup>2</sup>. La vente est subordonnée à certaines conditions.

Renseignements: Bureau communal de Fontaines, ☎ 038/53 23 61.

Offres écrites à adresser, jusqu'au 31 octobre 1987, au Conseil communal, 2046 Fontaines.

**cti**

gestion immobilière sa  
Raffinerie I 2000 Neuchâtel Tél. 038/24 22 44

A louer immédiatement ou date à convenir, sur le versant nord de la ville, **La Chaux-de-Fonds**

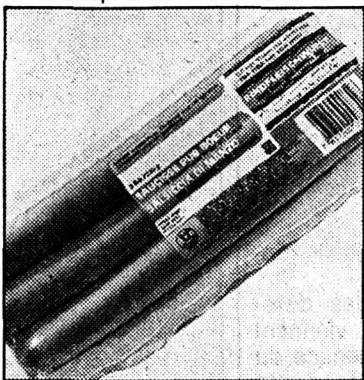
**appartements**  
**2 pièces**

Loyer mensuel: Fr. 520.- + Fr. 100.- charges.

Visites sur place, s'adresser à la concierge Madame Goumaz, ☎ 039/26 65 40

**Saucisse pur bœuf**

Offre spéciale du 16.9 au 22.9



3 pièces de 230 g

~~290~~ **230**

(100 g = 1.-)

**Autres offres spéciales:**

Offre spéciale du 16.9 au 19.9

**Poires du pays Williams**  
**cat. 1**

Le kg Le panier de 3 kg

~~160~~ **450** (1 kg = 1.50)

Offre spéciale jusqu'au 19.9

**Pâte Brisée et**  
**pâte feuilletée**  
**500 g -.40 de moins**

Exemple: Pâte Brisée  
500 g ~~1.90~~ **150**  
(100 g = -.30)

Offre spéciale du 16.9 au 22.9

**Marrons pelés**  
**surgelés**

400 g ~~3.60~~ **290**  
(100 g = -.72,5)

Multipack du 16.9 au 22.9

**Jus d'orange M-Queen**  
**en emballage-brique**  
**de 1 litre**

1 litre ~~1.-~~ **.75**

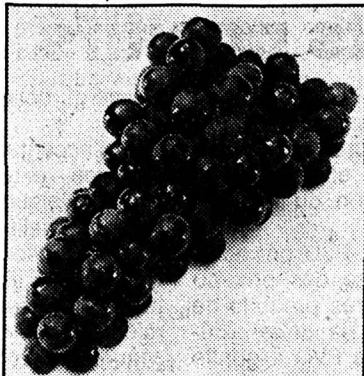
A partir de 2 litres

**MIGROS**



**Raisins**  
**Alphonse Lavallée**

Offre spéciale du 16.9 au 19.9



Le kg Le carton de 4 kg

~~160~~ **6.-**

(1 kg = 1.50)

**Diverses variétés**  
**de plantes vertes**  
**présentées**  
**dans de jolis pots**



Pot ø 14 cm

~~17.-~~

**Toutes les**  
**confitures**  
**et gelées**  
**en bocaux de**  
**320-500 g**  
**-.40 de moins**

Multipack du 16.9 au 22.9



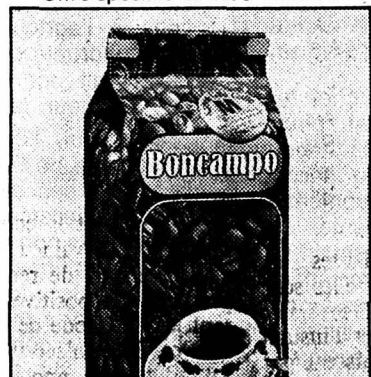
Exemple: Cerises noires Favorit 350 g

~~230~~ **190**

A partir de 2 bocaux (100 g = -.54,3) au choix

**Café**  
**Boncampo, Zaun**  
**et «Extra-léger»**  
**250 g -.50 de moins**  
**500 g 1.- de moins**

Offre spéciale du 16.9 au 22.9



Exemple: Boncampo 250 g

~~250~~ **2.-**

(100 g = -.80)

En grains ou moulu et emballé sous vide

**Civet de cerf**  
**cuit,**  
**tout prêt**

Offre spéciale du 16.9 au 22.9



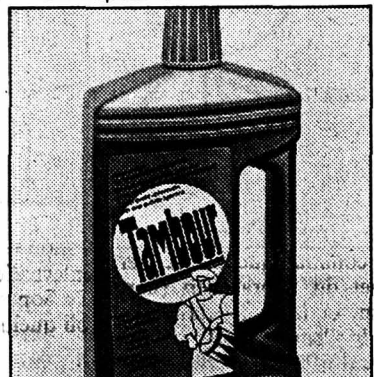
La barquette de 800 g

~~14.-~~ **11.-**

(100 g = 1.37,5)

**Produits de nettoyage**  
**universels**  
**Hopp et Tambour**  
**-.60 de moins**

Offre spéciale du 16.9 au 29.9



Exemple: Tambour 1,1 kg

~~260~~ **2.-**

(1 kg = 1.81,8)

**Surprise Migros no 38**

**Pullover de dame**

Manches longues et col polo ou encolure bateau, en diverses teintes mode. En rayonne/lambswol/angora/polyamide.

1 pullover

~~25.-~~

MIGROS

A louer à Sonvilier

**appartement**  
**2 pièces**

cuisine agencée, libre tout de suite ou à convenir.  
☎ 039/41 12 83.



A louer pour le 1er novembre 1987 à la rue de l'Arc-en-Ciel 7, La Chaux-de-Fonds

**appartement d'une pièce**

Loyer mensuel Fr. 267.-, charges comprises.

Pour visiter:  
M. Marchon, concierge, ☎ 039/26 81 75.

Profitez de votre déplacement à LAUSANNE, au COMPTOIR SUISSE (Stand 135)



**TERRAINS**  
**A**  
**DISPOSITION**

Réalisations dans toute la Suisse romande



**VISITEZ**  
**NOS VILLAS PILOTES**  
**A BRETIGNY S/MORRENS**  
Route Le Mont St-Lausanne à Bôtters

du 14 septembre au 3 octobre 1987  
Lundi, mercredi, vendredi de 14 h. à 18 h.  
Samedi 10 et dimanche 11 octobre 1987 de 10 h. à 18 h.

**BERCI**

CONSTRUCTIONS 1445 VUITTEBOEUF

**024 37 17 21**

Si vous oubliez de faire de la publicité, vos clients vous oublieront

# Croissance économique au ralenti

## Une évolution défavorable qui ne doit pas masquer les éléments positifs

La situation économique internationale s'est sensiblement modifiée en 1986 et au début de 1987. La croissance des pays industrialisés s'est ralentie, les prix réels des matières premières ont diminué, les pressions protectionnistes se sont accentuées et la situation financière extérieure de nombreux pays en voie de développement (PVD) s'est aggravée. C'est ce qui ressort du rapport annuel 1987 du Fonds monétaire international (FMI).

Cette évolution défavorable jette toutefois une ombre sur les éléments positifs. Parmi

ceux-ci, le FMI relève les progrès de la lutte contre l'inflation, la réduction des taux d'intérêt, la croissance assez rapide dans de nombreux PVD non producteurs de pétrole, les mesures prises en vue de renforcer la coordination des politiques économiques des principaux pays industrialisés et, pour les principales monnaies, une configuration des taux de change qui reflète davantage la réalité économique.

Malgré un taux de 3 1/4 pour cent en 1986, la croissance de la production mondiale n'a pas fait preuve de tout le dyna-

misme escompté, indique le rapport. La baisse des prix du pétrole et des produits primaires laissent en effet entrevoir une augmentation du taux de croissance.

De nombreux PVD ont souffert de la baisse des prix du pétrole et d'autres produits de base. En 1986, la dette extérieure totale des PVD a gonflé de 9 pour cent pour atteindre 1100 milliards de dollars, soit l'équivalent de 169 pour cent de leurs exportations de biens et de services. Cet accroissement de la dette peut en grande partie être attribuée à la fai-

blesse du dollar, précise le rapport.

A l'accentuation des déséquilibres extérieurs viennent encore s'ajouter la menace du protectionnisme et le risque de perturbation sur les marchés financiers. S'ils devaient persister, ces déséquilibres pourraient avoir de graves conséquences pour la croissance de l'économie mondiale, note le rapport. Le diminiution de la croissance des pays industrialisés n'a cependant pas empêché une accélération du rythme de création d'emplois.

(ats)



L'orateur a été prolix et peu avare d'images «hexagonales». (Photo Impar-jh)

## Label de qualité

«Management-Club de 17 h» de la BPS

Profitant de son passage à Neuchâtel dans le cadre du colloque de l'Université, M. René Robin a présenté hier soir, sur l'invitation de la BPS, une conférence. Conférence relatant l'enjeu des années 90: les cercles de qualité. Fort d'une expérience de plus de 25 ans chez Kodak Pathé SA dans la direction du développement humain et social, M. Robin a impressionné les 250 auditeurs!

«hexagonales». En affirmant notamment que dans le domaine de l'environnement, il était plus facile de trouver un ministre qu'une définition précise!

Les cercles de qualité nous poussent indubitablement vers un nouveau management. Un nouveau management qui vient du Japon et qu'il nous faut transférer en Europe, au tant que faire se peut.

### LES TROIS DIMENSIONS

Le conférencier a présenté une définition précise du cercle de qualité, en s'arrêtant sur la notion de volontariat. «Un petit groupe de 6 à 10 personnes se retrouvera une fois toutes les quinze semaines, identifiera un problème, l'analysera et proposera une solution à la direction. Solution appliquée dans 95% des cas.»

«La réussite de cette méthode tient en trois dimensions», a insisté M. Robin. La première qui est ce que Taylor appelait la main de l'entreprise, le facteur économique. La seconde, le développement des ressources humaines, car les employés ont aussi un cœur. Et la troisième, le culturel, car n'oublions pas que les ouvriers sont des têtes, ils sont capables de choisir et d'inventer.»

Selon son expérience, le conférencier a affirmé que cet enjeu des années 90 était réalisable pour autant que l'on s'imprègne de la valeur de ces trois dimensions.

J. H.

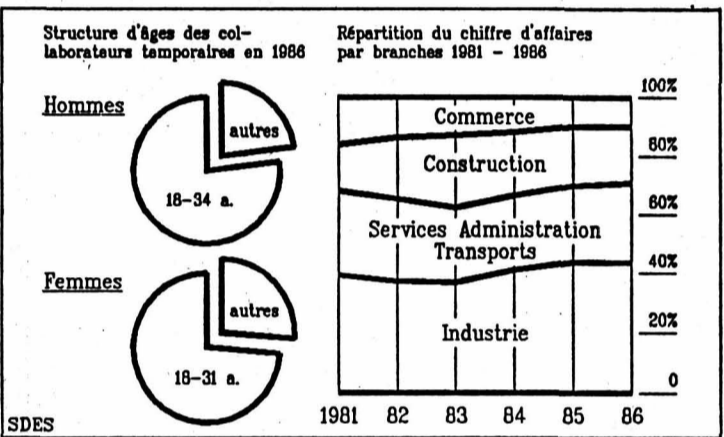
Dans le cadre de la série de ses publications «L'Information», la Banque Populaire Suisse s'intéresse à de nombreux thèmes de gestion d'entreprise. Et pour offrir une plateforme d'information plus complète encore, elle propose à des cadres d'entreprise, à des chefs de marketing ou des gestionnaires des conférences.

Pour que la «perte» de temps soit minime, la BPS a instauré un système de «Management-Club de 17 h»; le conférencier dispose d'environ une heure pour présenter son sujet, à la suite de quoi les personnes présentes posent des questions. A 19 h 30 la chose est entendue.

### AVEC HUMOUR

C'est en présence de 250 «managers» que M. René Robin s'est exprimé sur les cercles de qualité. Devant ce public exceptionnellement nombreux, M. Robin a été prolix et peu avare d'images

## Succès continu! Pour le travail temporaire



L'importance du travail temporaire va croissant en Suisse. Le chiffre d'affaires des entreprises de la branche a plus que triplé depuis 1977. Il s'est établi en 1986 à 610 millions de francs environ.

La structure d'âges des travailleurs temporaires fait apparaître une nette concentration dans la catégorie des 18 à 34 ans: trois quarts environ des travailleurs temporaires se situent dans cette tranche d'âge. La plupart d'entre eux sont célibataires (1986: 79%) et de sexe masculin (58%).

La répartition par branches du chiffre d'affaires des entreprises de travail temporaire est relativement stable dans son évolution. Toutefois, la construction a enregistré une certaine progression, alors que le secteur commercial a accusé une baisse.

La durée d'engagement par collaborateur a progressé de 294 à 361 heures entre 1981 et 1986: Les hommes sont principalement occupés dans l'exploitation, les femmes dans le bureau. (Sdes)

## Réformer les prix Investissements en URSS: les fonds épuisés

Les réformes économiques lancées par le leader du Kremlin Mikhaïl Gorbatchev sont vouées à l'échec si une réforme majeure du système des prix n'est pas mise en place, affirme le Journal du Parti, le Kommunist, dans sa dernière édition.

Valentin Pavlov, chef de la Commission d'Etat pour les prix, pose les bases théoriques, d'une décision du parti pour braver le mécontentement populaire et augmenter les prix des denrées alimentaires, des produits de consommation courante et des services à partir du 1er janvier 1990. «Il est tout à fait clair que le système des prix, en vigueur depuis longtemps et très peu modifié, doit être réformé», écrit Pavlov.

Critiquant durement les politiques menées de 1964 à 1982, sous Léonid Brejnev, Pavlov affirme que les subventions croissantes, combinées à des prix à la consommation artificiellement bas, ont épuisé les fonds de l'Etat nécessaires à l'investissement et à la modernisation.

Pour Pavlov, l'écart entre le prix à la consommation et le prix payé par l'Etat est tel que le consommateur achète dans un magasin de viande 2,5 kg de viande pour le prix que paierait l'Etat pour un kilo. Les subventions à l'agriculture ont plus que quadruplé depuis 1955, dit Pavlov, et ont été multipliées par 5,6 pour le bétail.

Selon lui, l'épuisement des ressources de l'Etat a entraîné la baisse des salaires, et des prix artificiellement élevés pour les produits non alimentaires.

Pavlov affirme que la campagne anti-alcoolique lancée par Gorbatchev a marqué un coup d'arrêt à la compensation des dépenses de l'Etat par des taxes sur l'alcool, le tabac et les produits de luxe, ainsi que sur les matières premières à l'exportation et les produits finis à l'importation.

Pavlov a qualifié la réforme des prix à venir de sans précédent dans l'histoire de l'URSS. L'Etat projette d'introduire la concurrence dans l'industrie et d'autoriser la pression des consommateurs sur la production, a-t-il dit. (ats, reuter)

### BOURSE

<b>DOW JONES</b> ↓	14.9.87	<b>2610,33</b>
	15.9.87	<b>2566,58</b>

<b>ZURICH</b> ↑	14.9.87	<b>700,90</b>
	15.9.87	<b>706,10</b>

<b>\$ US</b> ↑	Achat	<b>1,495</b>
	Vente	<b>1,525</b>

### MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	456.50	459.50
Lingot	22.075.—	22.325.—
Vreneli	150.—	160.—
Napoléon	128.50	137.50
Souverain \$	106.75	109.75
Argent		
\$ Once	7.66	7.68
Lingot	365.—	380.—
Platine		
Kilo Fr	28.100.—	28.400.—

### CONVENTION OR

Plage or	22.500.—
Achat	22.080.—
Base argent	420.—

### INVEST DIAMANT

Septembre 1987: 192

A = cours du 14.9.87  
B = cours du 15.9.87  
Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques

### HORS BOURSE

Roche b/jce	150000.—	152500.—
Roche 1/10	15000.—	15250.—
Kuoni	—	41000.—

### ACTIONS SUISSES

C. F. N. n.	920.—	920.—
C. F. N. p.	920.—	920.—
B. Centr. Coop.	975.—	980.—
Crossair p.	1840.—	1840.—
Swissair p.	1405.—	1400.—
Swissair n.	1120.—	1100.—
Bank Leu p.	—	3925.—
UBS p.	4875.—	4975.—
UBS n.	930.—	935.—
UBS b.p.	187.—	189.—
SBS p.	499.—	507.—
SBS n.	396.—	397.—
SBS b.p.	419.—	424.—
C.S. p.	3360.—	3400.—
C.S. n.	625.—	625.—
BPS	2310.—	2330.—
BPS b.p.	224.—	226.—
Adia Int.	12900.—	13175.—
Elektrowatt	4200.—	4160.—
Forbo p.	3925.—	3925.—
Galenica b.p.	870.—	875.—
Holder	5900.—	5950.—
Jac Suchard	10275.—	10250.—
Landis B	1990.—	1950.—
Motor Col.	1930.—	1950.—
Moeven p.	7300.—	7350.—
Bührle p.	1640.—	1645.—
Bührle n.	350.—	355.—
Bührle b.p.	480.—	475.—
Schindler p.	6150.—	6200.—
Sibra p.	650.—	645.—
Sibra n.	410.—	410.—
SGS	6975.—	6950.—
SMH 20	109.—	108.—
SMH 100	432.—	430.—
La Neuchât.	1025.—	1030.—
Rueckv p.	18050.—	17850.—
Rueckv n.	7925.—	7925.—
W'thur p.	6750.—	6750.—
W'thur n.	3250.—	3225.—
Zurich p.	6325.—	7350.—
Zurich n.	3300.—	3350.—
BBC I-A	2985.—	2990.—

### ACTIONS ÉTRANGÈRES

Abbott Labor	95.75	95.75
Aetna LF cas	92.—	91.50
Alcan alu	51.50	51.75
Amex	40.25	40.25
Am Cyanamid	78.—	79.—
ATT	49.75	49.25
Amoco corp	118.—	119.50
ATL Richf	133.—	136.—
Baker Hughes	38.25	38.75
Baxter	41.75	42.25
Boeing	77.—	78.—
Unisys	67.25	67.50
Caterpillar	103.—	103.50
Citicorp	91.25	89.50
Coca Cola	75.50	75.50
Control Data	52.—	49.50
Du Pont	179.50	178.50
Eastm Kodak	153.—	151.50
Exxon	143.50	71.—
Gen. elec	93.—	93.—
Gen. Motors	131.50	134.—
Gulf West	132.—	133.50
Halliburton	58.25	58.—
Homestake	69.50	70.—
Honeywell	126.—	126.—
Inco Ltd	32.75	33.—
IBM	244.50	245.—
Litton	152.—	150.50
MMM	119.50	117.—
Mobil corp	73.75	73.—
NCR	125.50	125.—
Pepisco Inc	60.50	60.50
Pfizer	106.—	106.50
Phil Morris	178.—	175.—
Phillips pet	25.—	24.50
Proct Gamb	148.—	150.50

Rockwell	40.—	39.75
Schlumberger	70.—	69.—
Sears Roeb	81.—	79.75
Smithkline	88.—	89.50
Squibb corp	153.—	154.50
Sun co inc	88.50	88.50
Texaco	61.50	60.—
Wwamer Lamb.	127.—	126.50
Woolworth	75.75	77.50
Xerox	118.50	119.—
Zenith	45.—	43.75
Anglo am	39.75	40.—
Amgold	180.—	181.50
De Beers p.	23.50	24.—
Cons. Goldf I	38.—	43.—
Agon NV	64.50	66.50
Akzo	130.—	131.—
Algem Bank ABN	36.—	36.75
Amro Bank	63.50	63.85
Phillips	38.75	38.75
Robeco	81.50	82.—
Rolingo	78.—	78.50
Royal Dutch	193.—	194.—
Unilever NV	106.—	107.—
Basf AG	281.50	281.50
Bayer AG	299.—	300.—
BMW	626.—	626.—
Commerzbank	273.—	252.—
Daimler Benz	923.—	920.—
Deugussa	443.—	445.—
Deutsche Bank	578.—	578.—
Dresdner BK	300.—	302.—
Hoechst	274.—	274.—
Mannesmann	146.—	149.50
Mercedes	800.—	800.—
Schering	506.—	506.—
Siemens	551.—	552.—
Thyssen AG	113.—	114.—
VW	334.—	332.—
Fujitsu Ltd	14.50	14.75
Honda Motor	16.50	16.75
Nec corp	29.75	22.75
Sanyo electr.	5.40	5.35
Sharp corp	13.—	13.25
Sony	52.75	52.75
Norsk Hyd n.	—	56.—
Aquitaine	89.50	91.—

### NEW YORK

Aetna LF & CAS	A	B
Alcan	60%	59%
	34%	33%

### TOKYO

Ajinomoto	3290.—
Canon	1140.—
Daiwa House	1960.—
Fuji	2240.—
Fuji Bank	3080.—
Fuji photo	4510.—
Fujisawa pha	4370.—
Fujitsu	1410.—
Hitachi	1310.—
Honda Motor	1590.—
Kanegafuchi	1020.—
Kansai el PW	3100.—
Komatsu	670.—
Makita elct.	1510.—
Marui	3150.—
Matsush el I	2560.—
Matsush el W	2160.—
Mitsub. ch. Ma	536.—
Mitsub. el	649.—
Mitsub. Heavy	642.—
Mitsui co	758.—
Nippon Oil	1350.—
Nissan Motr	756.—
Nomura sec.	4370.—
Olympus opt	1160.—
Rico	1300.—
Sanyo	1750.—
Sanyo elct.	526.—
Shiseido	2170.—
Sony	5090.—
Takeda chem.	3250.—
Zokyo Marine	2080.—
Toshiba	691.—
Toyota Motor	2050.—
Yamanouchi	4310.—

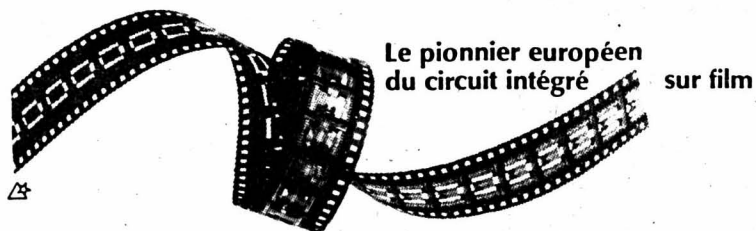
### BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.47	1.55
1 \$ canadien	1.10	1.20
1 £ sterling	2.35	2.60
100 FF	24.—	26.00
100 lires	0.1065	0.1215
100 DM	82.—	84.—
100 fl. holland.	72.75	74.75
100 fr. belges	3.80	4.10
100 pesetas	1.11	1.36
100 schilling aut.	11.65	11.95
100 escudos	0.90	1.20

### DEVICES

1 \$ US	1.495	1.525
1 \$ canadien	1.13	1.16
1 £ sterling	2.445	2.495
100 FF	24.55	25.25
100 lires	0.1135	0.1160
100 DM	82.60	83.40
100 yens	1.039	1.051
100 fl. holland.	73.35	74.15
100 fr. belges	3.95	4.05
100 pesetas	1.22	1.26
100 schilling aut.	11.72	11.84
100 escudos	1.03	1.07

## ● offres d'emploi



## Faites carrière dans les hautes technologies de la microélectronique

Nous sommes le premier fabricant suisse de circuits intégrés CMOS, et nous cherchons un

## TECHNICIEN ELECTRONICIEN

## Vos tâches:

- Développement d'appareils de contrôle et de mesure
- Modification de commandes de machines
- Réparation de machines automatiques de production
- Développement d'interfaces
- Réalisation de dossiers d'utilisation des machines et schémas
- Contact avec la sous-traitance

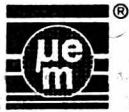
## Votre profil:

- Bonne expérience en électronique industrielle
- Connaissance du langage «Assembler»
- Langue française et anglais technique
- Capable de travailler de façon indépendante

## Notre offre:

- Travail varié à la pointe des nouvelles technologies
- Possibilité d'avancement
- Prestations sociales d'une grande entreprise dynamique (horaire variable, etc.)

Les intéressés sont invités à faire leurs offres écrites ou à prendre directement contact avec M. J. Peter, pour de plus amples informations, tél. 038 35 21 41.



EM MICROELECTRONIC-MARIN SA

CH-2074 Marin/Switzerland, Téléphone 038 35 21 21

EM, une société de SMH



Pour l'école ou les loisirs, pour garçons et fillettes - des jeans à gogo, en pur coton facile à entretenir, dans le style stone-washed en vogue. A gauche: longue veste, chaudement doublée de teddy, Fr. 89.- à 109.-; jeans avec doublure à dessin carreaux, Fr. 45.- à 55.-; jolie chemise à carreaux, de Fr. 29.90 à 35.-. A droite: blouson avec doublure en teddy, Fr. 79.- à 98.-; jeans à plis, Fr. 39.- à 49.-; pullover fantaisie avec d'amusantes applications, Fr. 49.- à 59.-. Le tout dans les tailles 116 à 176.

**SCHILD**  
LA MODE A SUIVRE

LA CHAUX-DE-FONDS, av. Léopold-Robert 21  
NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 9

Notre grand concours «Nouvelle formule»

## L'Impartial bouge... bougez avec L'Impartial

Chaque semaine, une question vous est posée. En écoutant RTN-2001 et en cherchant dans L'Impartial notre indice concours, il vous sera possible de découvrir la réponse.

## Question No 3

Un chanteur français était récemment de passage à La Chaux-de-Fonds, invité du Podium RTN 2001. De qui s'agit-il?

## Coupon réponse No 3

De quel chanteur s'agit-il?

Réponse: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Age: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NP: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_

A retourner avant dimanche 20 septembre 1987 à minuit à:  
L'Impartial, concours «Nouvelle formule», case postale,  
2301 La Chaux-de-Fonds

## ● immobilier

Importante entreprise industrielle suisse (production sans nuisances)

cherche en vue de l'extension de sa succursale dans le bas du canton de Neuchâtel

## Terrain à bâtir

(15 à 20 000 m<sup>2</sup>) pour nouvelle construction industrielle

ou

## Immeuble approprié

(20 à 30 000 m<sup>2</sup> de surface brute)

Utilisation: production, bureaux, magasin

Situation: à proximité des transports publics, autoroute ou axe routier principal.

Faire offre sous chiffre C 28-569868, Publicitas, 2001 Neuchâtel.



TAPIR SA

Revêtements de sols

TAPIS  
MOQUETTE - NOVILON

2053 CERNIER - ☎ 038/53 40 60

## Economie

Les amis  
de leurs  
amis  
décident  
à Zürich  
et Berne.  
Pourquoi?

**APOP**

Des idées  
pour agir  
autrement

Edition resp. Chs de la Reussille

L'annonce, reflet vivant du marché

# Grandes formations et ouverture

Tels sont les thèmes de la prochaine saison de la Société de musique de La Chaux-de-Fonds

La 95e saison de la Société de musique de La Chaux-de-Fonds ne ressemble pas aux précédentes. S'il est inévitable que la personnalité de ceux qui en assument la direction artistique en influence les grandes options, il est indéniable que les organisateurs n'ont pas composé un programme reflétant des préférences personnelles, qui échapperaient précisément à cette objectivité qui est la condition première de l'ouverture. L'ouverture par laquelle une saison musicale doit passer pour progresser, donc pour vivre.

La tendance de la 95e saison est à la richesse, à l'éclectisme: 4 concerts symphoniques, 4 orchestres de chambre, deux récitals, l'un de piano, le second de guitare, 1 duo

violoncelle et piano, un quatuor.

L'ouverture des frontières géographiques également permettra de découvrir ce qui se passe à Stockholm, Leipzig, Pforzheim, Strasbourg, Buffalo.

Parmi les compositeurs on retrouve certes de grands noms familiers mais à côté d'eux, en voici d'autres, aussi importants, parfois davantage, auxquels la vie musicale n'a pas rendu jusqu'ici l'hommage auquel ils ont droit. Voilà qui sera fait.

Parmi les quelque 25 compositeurs figurant aux programmes et originaires d'une dizaine de nations différentes, les doyens sont Jean-S. Bach, Scarlatti, Vivaldi, Haydn, les benjamins ont à peine dépassé le 1/2 siècle d'âge.

C'est ainsi que Gyorgy Ligeti, une des personnalités les plus originales de la musique d'aujourd'hui aura une place privilégiée lors du concert du quatuor Erato.

C'est ainsi également qu'Alban Berg occupera le rang qui est le sein parmi ses pairs, celui d'un créateur puissamment original et d'un chef d'école. L'Orchestre de chambre de Stockholm jouera la «Suite lyrique».

Nul ne saurait nier l'importance de l'œuvre de Paul Tortelier, plus communément connu comme violoncelliste virtuose. Celle-ci sera illustrée lors du 2e concert de l'abonnement.

Sutermeister, Jolivet, Villa-Lobos: une saison vers l'ouverture!  
D. de C.



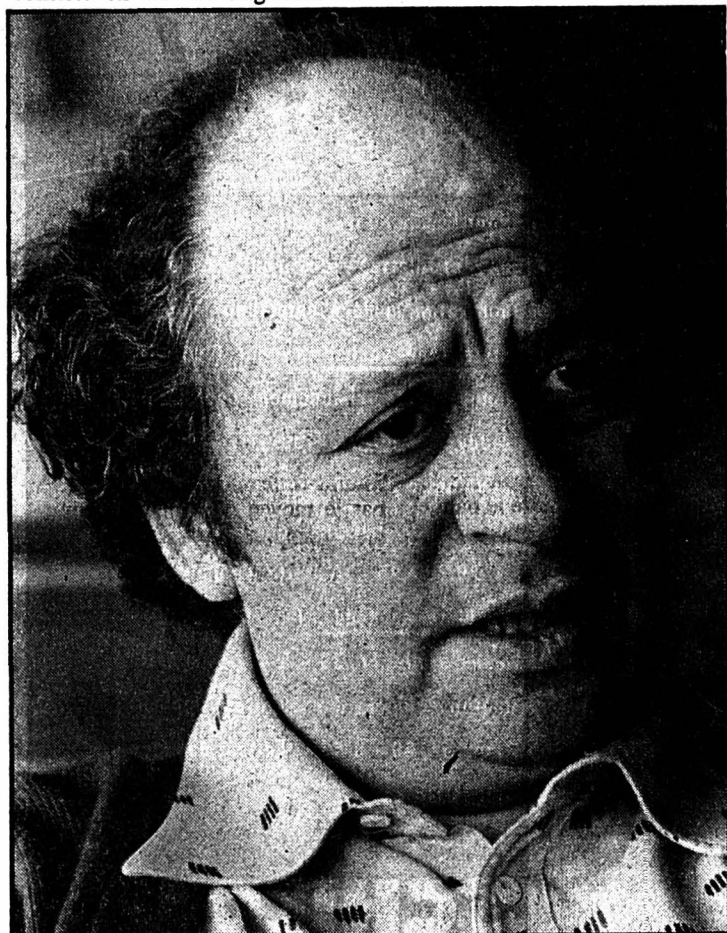
Thomanerchor de Leipzig

## Mercredi 30 septembre, Peter Aronsky, pianiste

Le pianiste Peter Aronsky ouvrira la saison par un récital en hommage à Jean-S. Bach.

L'originalité du programme consiste en œuvres originales de

Bach, toutes transcrites pour piano par des musiciens célèbres Busoni, Brahms, Rachmaninov, Liszt, Krempff et Réger.



Peter Aronsky

## Lundi 19 octobre, Paul Tortelier et Maria de la Pau

Ce concert en duo marque l'ouverture de la Cinquième semaine artistique du Jura neuchâtelois. Sous les auspices du Rotary club, semaine et concert sont consacrés au violoncelle.

Accompagné de sa fille Maria de la Pau, pianiste, Paul Tortelier jouera Brahms, sonate op. 38, Debussy, sonate, Tortelier, Sonata brève et Beethoven, sonate op. 69 No 3.

## Mardi 10 novembre, Nouvel orchestre de chambre de Stockholm

Dirigé par Franz Welsch-Möst, le Nouvel orchestre de chambre de Stockholm commencera la soirée par l'adagio et fugue K 546 de Mozart. Suivront des œuvres de

Atterberg, Suite pour violon, alto et cordes op. 19, d'Alban Berg, Suite lyrique et Tchaïkowsky, «Souvenir de Florence» op. 70.

## Mercredi 18 novembre, Orchestre symphonique de Radio-Bâle

Dirigé par Nello Santi, chef titulaire, l'Orchestre symphonique de Radio-Bâle, interprétera la Sérénade pour cordes de Rossini, puis la symphonie No 3 avec orgue de Saint-Saëns, œuvre rarement jouée en concert. Soliste Philippe Laubscher, titulaire de l'instrument de

l'église française de Berne, de l'orgue de la salle de musique et professeur aux conservatoires de Berne et La Chaux-de-Fonds, activités qu'il assume parallèlement à une carrière de concertiste. La soirée se terminera par «L'inachevée», symphonie No 8 de Schubert.

## Vendredi 4 décembre, Orchestre du Gewandhaus et Thomanerchor de Leipzig

Dirigé par Hans-Joachim Rotsch, l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, accompagné du Thomanerchor - voir photo ci-contre, marqueront le temps de l'Avent, par l'exécution de l'Oratorio de

Noël, cantates 1, 2 et 3, de Jean-S. Bach.

Les solistes seront Venceslava Hrubá-Freiberger, soprano, Rosemarie Lang, alto, Armin Ude, ténor et Hermann-Christian Polster, basse.

## Mardi 15 décembre, Quatuor Erato

Trois quatuors au programme de cet ensemble l'un de Mozart K 157, le deuxième de Ligeti No 1,

composé en 1954, le troisième de Schumann op. 41.

## Mercredi 13 janvier 1988, Musique de chambre

Pierre Amoyal, Maryhanta Karafilova, Jean Figuet, violonistes, Pascal Rogé, pianiste, Jean Auberson, alto, Marc Jaermann, violoncelle, rassemblés en un ensemble de

chambre joueront un quatuor avec piano de Mahler, une sonate pour violon et piano de Frank, un Sextuor de Chausson.

## Mercredi 3 février, Orchestre de chambre de Pforzheim

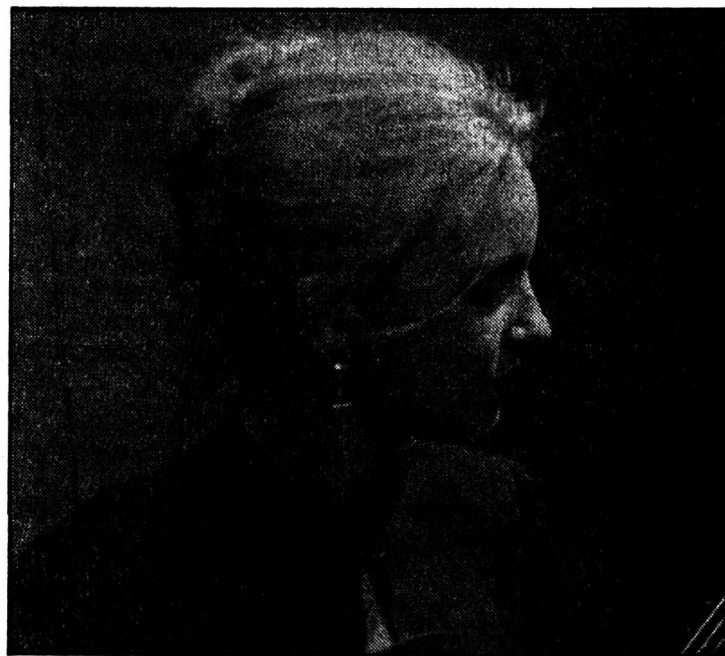
Dirigé par Christoph Daverio, l'Orchestre de chambre de Pforzheim entamera la soirée par une œuvre du compositeur suisse Sutermeister «Sérénade pour Montreux». Suivront le concerto en do

majeur de Haydn pour violoncelle, soliste Daniel Grosgrin, la Pavane couleur du temps de Frank Martin, la symphonie K 201 De Mozart.

## Mercredi 17 février, Suzanne Mebes, guitariste

Suzanne Mebes est née en 1960 en Allemagne de l'Ouest. Etudes à Essen puis au Conservatoire de La Haye Hollande, perfectionnement avec le guitariste Uruguayen Balthazar Benitez. La jeune artiste

commence une carrière internationale, jalonnée déjà de hautes distinctions. Elle interprétera Bach, Weiss, Scarlatti, de Falla, Albeniz, Jolivet, Granados et Villa-Lobos.

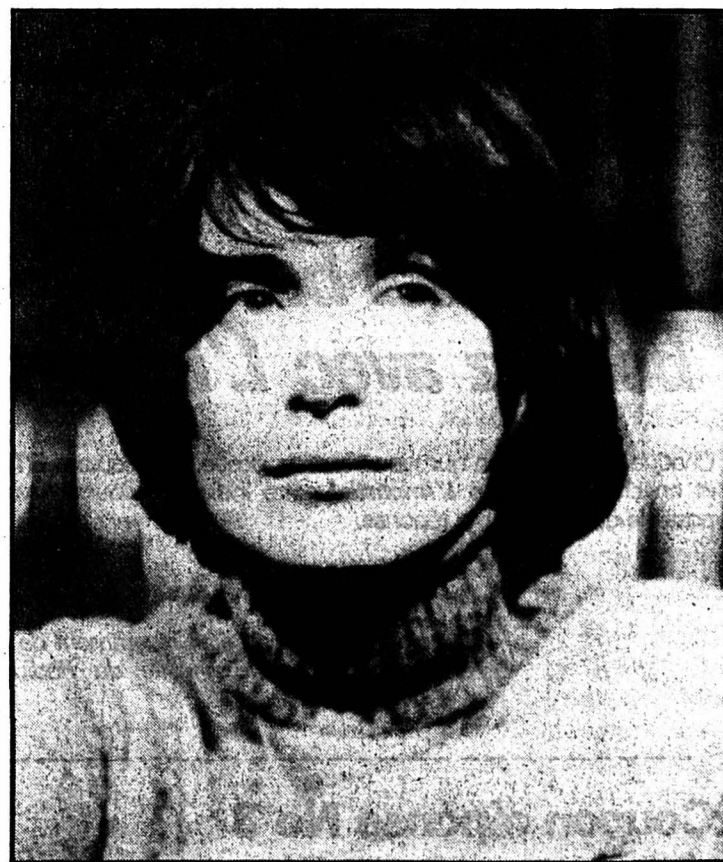


Suzanne Mebes

## Lundi 7 mars, Orchestre philharmonique de Strasbourg

Dirigé par Théodor Guschlbauer, l'Orchestre philharmonique de Strasbourg présente un programme très original. Celui-ci débute avec Richard Strauss «Till Eulenspiegel», suivi, de Richard

Strauss toujours, d'une Burlesque pour piano et orchestre. La pianiste russe Elisabeth Leonskaja en sera la soliste. La symphonie No 3 de Roussel terminera la soirée.



Elisabeth Leonskaja

## Vendredi 8 avril, Orchestre de chambre de Lausanne

Sous la direction de Deliah Atlas, l'Orchestre de chambre de Lausanne jouera Fauré «Pelléas et Mélisande» et Schönberg «Die

Verklärte Nacht». Michala Petri, flûte à bec, sera la soliste de deux concertos, l'un de Sammartini, le second de Vivaldi.

## Mercredi 20 avril, Orchestre philharmonique de Buffalo

Placé sous la direction de Semion Bychkov, l'Orchestre philharmonique de Buffalo, donnera une fin à la saison 1987-88 de la Société de musique, en interprétant le con-

certo No 5 pour piano de Beethoven. Soliste Daniel Golub.

Interprétation qui sera suivie de la symphonie No 5 de Chostakovitch.



Nello Santi chef titulaire de l'orchestre de Radio-Bâle

Ouverture vers le public, convié à assister à ces concerts qui n'existeraient pas sans sa présence.

Des abonnements sont disponibles dans toutes les catégories, case postale 312, 2301 La Chaux-de-Fonds.



PHILATÉLIE

# Les catalogues Zumstein Europe 1987/88



Les nouveaux-catalogues Zumstein viennent de paraître au commencement du mois de septembre. La situation du marché s'est nettement stabilisée au cours de l'année passée et on note de nouveau une tendance plus active dans différents domaines. Cela est valable en particulier pour les timbres suisses, pour lesquels toute une série de cotations a pu être rehaussée; signe de demande constante de certains timbres de valeur.

semestre sont déjà incorporés. Le catalogue bilingue français/allemand peut être obtenu dans son édition brochée ou dans son édition à spirale. Le catalogue Zumstein Europe Ouest en trois volumes 1987/88 présente des améliorations de texte dans différents domaines, plus d'informations pour le collectionneur, et avant tout une édition fidèle des tendances actuelles du marché dans chaque pays.

par Marcel Gerber

Le catalogue Zumstein Suisse/Liechtenstein 1987/88 est toujours encore la base la plus sûre pour les achats et ventes de timbres de ces deux pays, établi en se fondant sur un jugement du marché équilibré, avec des prix pour timbres isolés neufs et oblitérés, pour timbres sur lettres, blocs de quatre, lettres premier jour et cartes maximum, le tout présenté d'une façon claire, avec la reproduction des timbres dans leur couleur originale. Même les timbres à paraître au cours du deuxième

On trouve dans le tome I, Europe du Nord, les pays scandinaves, la Grande-Bretagne (avec îles de la Manche, Gibraltar, Malte et Chypre) ainsi que les Etats du Benelux; dans le tome II, Europe centrale, avant tout l'Allemagne, l'Autriche, la France et naturellement aussi la Suisse et le Liechtenstein; dans le tome III les territoires de la Méditerranée, y compris la Yougoslavie, Andorre et San Marino.

Cette année le tome IV (Europe de l'Est) ne paraît pas, la tendance du marché dans ces pays restant pratiquement inchangée. Pour que le collectionneur reste malgré tout

à jour, un supplément 1987/88 est publié, dans lequel les nouveautés de l'an dernier sont récapitulées. Tous ces catalogues peuvent s'obtenir chez les marchands spécialisés et dans les librairies.

FICHE-RÉCLAME POUR MODHAC 87

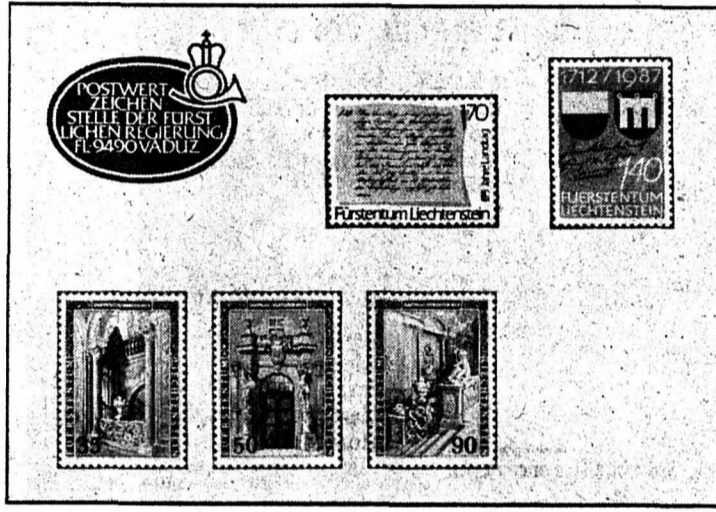
Dès le premier octobre la fiche-réclame ci-contre sera utilisée à la poste centrale de La Chaux-de-Fonds.

Postwerbeflage Fiche-réclame postale Targhetta postale di pubblicità	Erster Verwendungstag und -ort Premier jour d'emploi et lieu d'emploi Primo giorno d'impiego e luogo d'impiego
<b>MODHAC 87</b> Fore-Exposition du Jura neuchâtelois La Chaux-de-Fonds 23oct-1er nov 1987	1 <sup>er</sup> octobre 1987; 2300 La Chaux-de-Fonds 1

## Nouveautés au Liechtenstein

Le 7 septembre, la principauté de Liechtenstein a émis cinq nouveaux timbres-poste: une série de trois timbres-poste spéciaux représentant le palais de Liechtenstein, à Vienne (35, 50 et 90 ct.) et deux autres timbres spéciaux à l'occa-

sion du 275<sup>e</sup> anniversaire du transfert du comté de Vaduz (1.40 fr) et des 125 ans du parlement (1.70 fr). Toutes ces figurines ont été exécutées par l'Imprimerie Courvoisier SA, Atelier du timbre, à La Chaux-de-Fonds.



### LA BONNE RECETTE

#### La poitrine de veau farcie

**Ingrédients:** 1,5 kg de poitrine de veau, 400 gr. de saucisse, 400 gr. de viande de veau hachée, 8 œufs, 200 gr. de haricots verts, 1 poignée de persil, 100 gr. de parmesan râpé, 1 carotte, 1/2 céleri, 1 oignon, 2 petits pains, sel, poivre.

Faites tremper le pain dans l'eau, laissez bouillir les haricots verts à l'eau salée, faites bouillir 4 œufs, hachez le persil. Dans une terrine, mélangez la viande hachée de veau, la saucisse, le pain essoré de son eau et 4 œufs entiers. Avec le tout,

farcez la poche de la poitrine de veau en faisant alterner les œufs durs et les haricots verts. Fermez l'ouverture de la poche avec une ficelle incolore, dont vous vous servirez également pour attacher la viande. Avec une grande aiguille, piquez la viande de façon à ce qu'elle n'éclate pas lors de la cuisson. Placez sur le feu un grand récipient avec l'eau, le sel, la carotte, l'oignon et le céleri. Quand l'eau se mettra à bouillir, versez la viande et laissez cuire 2 heures.

## L'importance du petit déjeuner

Environ un quart à un tiers des Suisses ne prennent que rarement, ou même jamais, de petit déjeuner. Ce sont surtout les jeunes, et les femmes d'âge moyen, qui se nourrissent insuffisamment le matin. Ils négligent ainsi ce que les spécialistes de l'alimentation ont établi, à savoir que le petit déjeuner, en tant que «démarreur» pour la journée, joue un rôle physiologique important.

Longtemps déjà avant notre ère, le premier repas du jour était à base de pain. Dans l'ancienne Egypte, par exemple, on mangeait du pain sans levain accompagné de poi-

petits déjeuners comprenant diverses sortes de pain, du beurre, des confitures, et aussi du jus de fruit, du fromage, de la saucisse et parfois un œuf à la coque. Mais les enquêtes les plus récentes sur la façon de déjeuner des Suisses montrent que ceux qui, au lever, se bornent à avaler en vitesse une tasse de café avant de courir à l'école ou au travail sont extrêmement nombreux. Ce qui donne à réfléchir, car un organisme insuffisamment lesté n'est qu'à demi-capable d'effort, et un défaut d'alimentation de caractère physique peut entraîner des perturbations physiques.



reaux. Les Grecs prenaient sur eux, au début de la journée, du pain dur et du vin blanc. En Perse, on mettait sur la table des tranches de pain, du cresson et de l'eau. Puis la culture romaine apporta dans le sud de l'Europe un peu plus de variété: il y avait sur les tables bourgeoises, outre le pain et le vin, des fruits et des olives. Dans les pays du Nord - de même que chez nous - la simple bouillie de céréales était largement répandue.

Pour le comprendre, il faut savoir que notre organisme, après la pause nocturne, a grand besoin d'un apport d'énergie pour se remettre «en marche». Les réserves de la veille n'y suffisent pas. Nous sommes tenus au contraire de lui fournir cette nourriture réparatrice par le moyen d'un petit déjeuner bien composé. A cet égard, les hydrates de carbone, tels qu'on les trouve surtout dans les céréales et le pain, ont une importance toute particulière. Car ils réveillent en quelque sorte notre flux vital, en rassaisant l'organisme pour un bon moment sans le surcharger. Mieux encore: ils entretiennent la capacité d'effort et empêchent que nous nous fatiguions prématurément en cours de matinée, que notre concentration se relâche ou que nous devenions nerveux. Ceux qui ne déjeunent jamais, ou ne le font qu'insuffisamment - ce sont les nouvelles conditions de vie, d'après les constatations faites, qui en sont principalement responsables - ne doivent donc pas s'étonner que leurs prestations, au travail ou à l'école, diminuent. (sbi)

#### QU'EN EST-IL AUJOURD'HUI?

De nos jours, c'est plutôt l'inverse: tandis qu'en Scandinavie et en Grande Bretagne il est usuel de faire un véritable repas (qu'on songe au fameux «petit déjeuner anglais» avec jambon, œufs, porridge, fruits, etc!), on en reste dans les régions méridionales à plus de simplicité. En Espagne, en France, en Italie et dans les Balkans on se contente le plus souvent d'une tasse de café, d'un peu de pain blanc et de confiture. L'Allemagne, l'Autriche et la Suisse se situent entre les deux, avec des

### SANTÉ

## Un médecin promoteur du thermomètre

Les parents d'enfants qui prennent la température de leurs petits lorsque ceux-ci sont malades devraient dire un grand merci à un médecin français, le Dr Edouard Seguin.

C'est en effet à lui qu'ils doivent l'introduction du thermomètre, dans les milieux médicaux et dans les foyers, voilà un siècle.

Non seulement le Dr Edouard Seguin, immigrant politique aux Etats-Unis (il était opposé à Napoléon III), milita sans relâche pour l'adoption de cet instrument par les médecins américains, mais il en vanta efficacement les mérites auprès du public afin d'impliquer les parents, et en particulier les mères, dans le traitement de leurs enfants.

Le livre de référence en matière de thermométrie était dû à un médecin allemand, Karl Wunderlich. Le Dr Seguin traduisit cet ouvrage et le vendit à l'ensemble de la profession.

Il proposa qu'on considère comme fièvre une température supérieure à 37°. Jusqu'à l'initiative du Dr Seguin, la notion de «fièvre» était un concept vague, auquel les médecins accordaient peu de signification.

Son fils Edward, lui-même médecin, eut l'idée, en 1865, de la feuille de température figurant au pied du lit du malade et sur laquelle on peut lire la température d'un coup d'œil.

Le Dr Edouard Seguin comptait de nombreux médecins illustres parmi ses ancêtres français.

Il se consacra aussi à l'aide aux handicapés mentaux, que l'on appelait alors des «idiots». Il

insista auprès des éducateurs pour que ceux-ci les aident à développer au maximum leurs possibilités - une idée étonnamment «moderne» pour l'époque.

Son œuvre influença Montessori et bien d'autres encore. Lui-même fonda des écoles spécialisées.

Il proposa aussi d'organiser des classes de plein air, dans des parcs, pour tous les enfants, et d'y enseigner notamment la botanique. (DS)

## L'obésité de type masculin serait la plus dangereuse

Heureuses femmes! Même celles qui mangent des gâteaux à la crème et prennent du poids. Ainsi que l'ont constaté des médecins français, la répartition «gynoïde» du tissu adipeux constitue un moindre risque pour la santé que la répartition «androïde».

Gynoïde signifie que l'obésité prédomine à la partie inférieure du corps, le plus souvent chez la femme. Androïde correspond à une prédominance abdominale, telle qu'on l'observe chez les hommes.

Des études épidémiologiques donnent à penser que la répartition du tissu adipeux est encore plus importante que l'obésité en elle-même. Les surcharges pondérales de type androïde sont plus souvent associées à l'hypertension artérielle, au diabète et aux troubles vasculaires.

Les hormones androgènes jouent apparemment un rôle dans le type de répartition du tissu adipeux, déclarent les Drs A. Basdevant et J. Raison, de l'Hôtel-Dieu de Paris. (DS)

### PRATIQUE

## Succès croissant pour l'Office des Clés Trouvées

De plus en plus de Suisses et de Suissesses - ils sont actuellement plus de 300 000! - ont adhéré à l'Office des Clés Trouvées pour pouvoir profiter de son fiable système de renvoi PTT, s'ils perdent une clé ou même tout un trousseau. Son propriétaire légitime les reçoit en retour par la poste. Ceci fonctionne dans 97 cas sur 100, grâce à un porte-clés de sécurité codé et à la collaboration désormais bien «rodée» des PTT.

Ces prochains jours, l'attention du public romand sera spécialement attirée sur cette prestation offerte à chacun à travers toute la Confédération: chaque ménage recevra en effet à ce sujet une notice d'information avec données techniques de la part de l'Office des Clés Trouvées.

C'est donc un bilan intermédiaire aussi réjouissant - également pour ce qui concerne l'honnêteté du citoyen moyen - que dresse aujourd'hui l'Office des Clés Trouvées dans l'information officielle qu'elle adresse à la presse helvétique. (comm)

### ÉDUCATION

## Mange ta soupe!

- Il ne veut rien manger!
- Elle n'aime rien!
- Les repas sont un vrai cauchemar!
- J'appréhende de passer à table!
- Tous les jours, à midi, c'est le drame!

Que de fois ai-je entendu ce genre de remarques?

A croire que nourrir sa famille est devenu une épreuve de force, les repas le nœud de tous les problèmes, la table un champ de bataille.

Bien sûr, je sais, nous avons des goûts différents, certains sont plus difficiles ou plus capricieux que d'autres. Tout le monde n'est pas gastronome, ni toutes les ménagères des émules de Girardet... Mais de là à faire des repas un problème, il y a un pas... que beaucoup semblent avoir franchi!

Pourtant, en dehors de quelques cas pathologiques, il me semble que, notamment dans les familles où les enfants sont encore petits, une solution devrait être trouvée, en administrant des remèdes simples.

Et puisque nous parlons cuisine, je vous donne en vrac, quelques

recettes qui aident à adoucir l'ambiance familiale:

- Préparer un vrai repas, même si seuls fiston et maman doivent le déguster.
- Eviter les coins de table.
- Exiger que tout le monde vienne à table.
- Faire de ce moment un instant d'échanges et de détente, un lieu de rencontre.
- Prendre le temps, sois-même, de manger tranquillement.
- Faire remarquer que la préparation du repas demande du travail, que maman y consacre des heures, non seulement à cuire, mais aussi à faire les achats et à ranger.
- Donc, ne pas tolérer les remarques du genre «Beh! C'est dég!». Au pire, on peut toujours dire: «Je n'aime pas». Nul besoin de dégoûter les autres.

Je ne prétends pas que vous observerez du jour au lendemain une conversion miraculeuse. Je crois pourtant que, si la nourriture est d'abord une question de goût, c'est aussi, dans une certaine mesure, une affaire d'éducation. F. D.

### VIENT DE PARAÎTRE

En un seul volume le Guide des Plantes sauvages dévoile tous les secrets et les vertus des plantes ainsi que les noms courants pleins de poésie. Par exemple la «reine des prés», qui entrait autrefois dans la préparation du «vinaigre des 4 voleurs» pour protéger contre la peste, est riche en acide salicylique dont dérive aujourd'hui l'aspirine. Ou encore la «dame d'onze heures», nommée ainsi parce que cette plante n'ouvre ses corolles qu'en pleine lumière, si le temps est beau et seulement vers la fin de la matinée.

Certaines plantes sont redoutables aussi bien pour les

adultes que pour les enfants et souvent même pour les animaux. Il est indispensable de se familiariser avec les espèces toxiques pour éviter pièges et dangers.

Un livre relié aussi beau qu'utile, un format pratique de 16,9 x 28,7 cm, 416 pages, 2363 illustrations (photos et dessins dont 2260 en couleurs), 4 tableaux pour «identifier» les plantes, est en vente, au prix de Fr. 64.80, en librairie ou directement (+ Fr. 3.50 de port et d'emballage) aux Editions Sélection du Reader's Digest, Râffelstrasse 11, 8021 Zurich, ☎ 01/463 38 33.

Celui qui se sent à l'aise dans l'import-export ne doit pas forcément être banquier.

Mais il doit en avoir un.



Dans le commerce international, il faut pouvoir compter sur une banque ayant des relations partout dans le monde et les connaissances techniques requises. L'UBS donc!

Grâce à son réseau mondial de succursales et de correspondants, l'UBS assure ponctuellement votre service des paiements et encaissements avec l'étranger. Mais ce n'est pas tout.

Votre conseiller UBS vous dira comment sauvegarder vos intérêts dans vos opérations avec l'étranger.

Par exemple, garantir le paiement de vos exportations – même dans des conditions très précaires – au moyen de crédits documentaires ou d'encaissements documentaires. Ou comment éviter des pertes de change par le biais d'opérations

à terme sur devises ou d'options sur devises. Ou encore fournir des garanties ad hoc. Ou financer au mieux vos exportations.

Enfin, un chef d'entreprise doit pouvoir se dédier totalement à son affaire et savoir déléguer ce qui peut être délégué. Pour lui, c'est une économie de temps. Et le temps, c'est de l'argent.

L'UBS fait quelque chose pour les PME.



DBB

## Honda Accord Sedan EX 2.0i.

High Tech de série:  
2,0 l, 115 ch DIN, vitesse max.: 191 km/h, 5 vitesses, catalyseur, traction avant, suspension à double triangulation avant et arrière, injection électronique PGM-FI, système antibloccage ALB, stabilisateur de vitesse, HiFi, toit ouvrant et lave-glaces électriques, verrouillage central. En option Hondamatic-4 + lock-up.  
(US-83): Fr. 27 990.-



Mrs Willmann  
Automobiles  
Serre 110 - ☎ 039/234-681 (688)  
La Chaux-de-Fonds

### offres d'emploi



Le Centre professionnel « Les Perce-Neige » cherche,

pour l'ouverture de son foyer urbain en ville de La Chaux-de-Fonds

## 1 éducatrice spécialisée

(poste partiel 80%).

Entrée en fonctions:  
1er novembre 1987 ou date à convenir

Nous demandons:

- Diplôme d'éducatrice spécialisée ou titre équivalent;
- Expérience professionnelle auprès des handicapés mentaux;
- Capacité de travailler de manière indépendante;
- intérêt à la gestion administrative et à la réflexion pédagogique.

Nous offrons:

- Poste à responsabilités;
- Conditions de travail selon Convention Collective de Travail.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, sont à adresser à la direction du Centre « Les Perce-Neige », 2208 Les Hauts-Geneveys.

### L'annonce, reflet vivant du marché



## Course populaire à La Chaux-de-Fonds

Samedi 26 septembre  
Distances 15 et 5 km  
Départ: 14 heures du Gymnase cantonal  
Catégories 15 km: dès 16 ans.  
Catégories 5 km: dès 12 ans.

Inscriptions et renseignements: Marc Morier,  
Recorne 16, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 01 68.



**COURIR  
POUR UN MONDE  
SANS FAIM**



Patronage:



Case postale 1361  
2001 Neuchâtel  
038/24 48 00



Société de promotion immobilière neuchâteloise cherche

## dessinatrice ou dessinateur en bâtiment

ayant le sens des affaires et des responsabilités, aimant le contact avec la clientèle, qui devra effectuer les travaux suivants:

- surveillance des chantiers avec un architecte;
- décomptes de construction et contrôle des paiements;
- achat et vente d'immeubles;
- entretien des bâtiments;
- établissement de plans lors de transformations.

Entrée en fonction: dès que possible.

Rémunération en fonction des qualifications.

Offres sous chiffre G 28-570016, Publicitas, 2001 Neuchâtel.

## Pour l'industrie Mazout Ferrier

Ferrier & Cie  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 44 07

## Café Bâlois

1er Mars 7a,  
La Chaux-de-Fonds  
cherche

## 1 sommelière

connaissant le service et

## 1 extra

Sans permis s'abstenir.  
Prendre rendez-vous  
au 039/28 28 32



RÉVISION DE CITERNES ET ADAPTATION  
NEUCHÂTEL Tél. 038/33 26 59

Cherche

## réviseur de citernes

avec brevet fédéral mazout  
Conditions avantageuses  
Entrée: à convenir

Faire offres manuscrites  
ou téléphoner.

Nous cherchons

## 1 Chef de fabrication

de formation mécanique.  
Diplôme de technicien  
Connaissance de l'allemand.  
Conscientieux, dynamique.  
Age idéal: 35 à 45 ans  
et

## 1 Ingénieur ETS

en microtechnique  
Contactez sans hésiter  
M. G. Forino



Av. Léopold-Robert 65  
2301 La Chaux-de-Fonds 039/23 04 04

# Course contre la faim au Burkina Faso

Le 26 septembre, à La Chaux-de-Fonds, on courra pour un monde sans faim

Le Burkina Faso, anciennement Haute-Volta, est dirigé depuis 1983 par le Président Thomas Sankara, le Saint-Just du continent africain. Il représente aussi, comme le dit le journal Libération, «l'imagination au pouvoir», car cet homme exceptionnel refuse «la fatalité» comme explication universelle du sous-développement. Il a juré de relever le défi de la faim dans la zone sahélienne de son pays et celui de la corruption.

Sa stratégie peut paraître quelque peu «étrange» à nous autres Européens, mais elle porte ses fruits! Il existe au Burkina Faso un véritable esprit de respect de la chose publique. En effet, le président burkinabé et ses ministres considèrent que l'établissement d'une base morale saine constitue un préalable indispensable à la réalisation des objectifs économiques et sociaux. Ils se sont cependant vite rendu compte que la tâche serait bien difficile si les mécanismes de corruption et de détournement des fonds de l'Etat n'étaient pas démasqués et l'opinion publique mise au courant de ce processus. Ainsi, des tribunaux populaires ont été institués non pas tant pour juger et condamner les coupables, mais surtout pour informer l'opinion publique par les médias et avoir son soutien.

par Christine von Garnier  
Pain pour le prochain

Les ministres burkinabé confient volontiers aux journalistes: «j'ai décliné plusieurs propositions de dessous de table dans l'intérêt de mon pays et de mon peuple...». En outre, avec le président Sankara, ils ne roulent qu'en R5, les Mercedes et Peugeot officielles étant réservées aux hôtes officiels!

A ce préalable moral en vue du développement, s'ajoutent d'autres mesures pour la lutte contre la faim. Le slogan officiel est: «comptons sur nos propres forces». Le président Sankara veut réduire au maximum la dépen-

dance économique avec les pays industrialisés et d'autres pôles régionaux à l'économie dominante.

## L'AGRICULTURE

L'agriculture (2/5 du produit national brut) constitue le secteur autour duquel s'ordonne toute la stratégie économique avec le leitmotiv: autosuffisance alimentaire. Pas facile pour une population de 6,7 mio d'habitants ayant une croissance démographique de 2,9%. Les importations alimentaires n'ont cessé de croître ces dernières années passant de 59 mio de \$ en 1980 à 69 mio de \$ en 1982.

Les productions de mil et de maïs, nourriture de base, s'élevaient respectivement à 1 mio de tonnes et 110 000 tonnes en 1983, mais la sécheresse de ces dernières années dans tout le Sahel a fortement réduit tous les efforts faits dans le domaine agricole et provoqué un déficit alimentaire estimé pour 1984-1985 à 150 000 tonnes. Que faire?

Le gouvernement a décidé de compter sur la participation de la population rurale pour effectuer sa révolution verte: réforme agraire et modernisation de l'agriculture tout en tenant compte de l'ordre et des coutumes traditionnelles. Dans le cadre de cette stratégie, l'eau, source de vie, joue un rôle primordial, mais il faut la capter (construction de barrages) ou la trouver en construisant des puits (pompes) ou en forant très profondément. Il y a au Burkina Faso, un «ministre de l'eau», ce qui montre bien l'importance du problème.

On entend souvent dire que, dans les pays du tiers monde, la croissance économique est annulée par la croissance démographique. Madame le Ministre de l'essor familial et de la Solidarité, José-

phine Ouedraogo, jeune et dynamique, y a pensé. Elle sait que c'est le niveau de vie surtout qui va faire diminuer le nombre des naissances au Burkina Faso, c'est la raison pour laquelle son objectif n'est pas

de distribuer des préservatifs tout azimut, mais de faire comprendre aux jeunes femmes et aux mères les difficultés socio-économiques que l'on rencontre quand on a trop d'enfants. Elle organise aussi des programmes d'éducation sexuelle dans les établissements scolaires.

Changer les habitudes ancrées dans la conscience collective d'un peuple en vue de leur survie n'est pas simple. Quel Suisse renoncera-t-il volontairement à l'AVS?

## LA COOPÉRATION

Le Burkina Faso, malgré les déclarations de rhétorique marxiste-léniniste de certains de ses dirigeants est un pays avec lequel la coopération au développement porte des fruits, grâce justement à cette mobilisation «morale» des masses et à ce désir de devenir «indépendants» et autosuffisants. Outre le soutien important de la CEE, - de 1960 à 1985 ce pays a reçu plus de 100 milliards de Frs. CFA<sup>1</sup>, de nombreuses ONG (organisations non-gouvernementales), environ 600, sont actives et le volume attendu de leurs prestations pour 1984 était de 3 milliards de Frs. CFA. Elles font toutes partie du Secrétariat Permanent des ONG (SPONG). Le but de ce regroupement étant surtout d'organiser l'aide apportée. Parmi ces ONG, notre contribution: celle de la Fédération des Eglises et Missions Evangéliques de Haute-Volta (FEME).

La FEME concentre depuis longtemps son travail sur les problèmes fondamentaux du pays. Son bureau de Projets de Développement (BPD) a été créé en 1972 à l'initiative du Secrétaire actuel, Samuel Yameogo. Depuis lors, beaucoup d'expériences ont pu être accumulées: animation pour des barrages, aménagement de bas-fonds, santé préventive, puits, promotion des femmes, culture attelée, et plus récemment,

l'emploi de foyers améliorés (écologiques) très bon marché.

La stratégie de la FEME s'intègre parfaitement dans celle définie par le gouvernement: moyens simples, participation de la population bénéficiaire, pas d'œuvres d'Eglises coûteuses, structures établies un peu partout. En effet, comme les églises sont représentées dans tout le pays, le Bureau des Projets de Développement de la FEME peut agir efficacement partout où elle est présente en comptant sur les pasteurs et les gens d'Eglise. D'autre part, cette organisation peut aussi compter sur un effort à long terme, car les églises restent alors plus vastes du gouvernement et d'autres organisations. Aucun projet n'est «imposé», les besoins formulés par les paysans sont transmis à un coordinateur régional du Bureau de Projets de Développement et examinés par le comité du bureau qui prend ensuite la décision de la réalisation d'un projet en accord avec les représentants officiels des Eglises membres.

Les responsables de la FEME ont aussi le souci de voir leurs projets bien intégrés dans un ensemble plus vaste du gouvernement et d'autres organisations. Aucun projet n'est «imposé», les besoins formulés par les paysans sont transmis à un coordinateur régional du Bureau de Projets de Développement et examinés par le comité du bureau qui prend ensuite la décision de la réalisation d'un projet en accord avec les représentants officiels des Eglises membres.

La FEME travaille avec huit organisations étrangères: EPER, Pain pour le Monde (RFA), Centrale évangélique pour le développement (RFA), l'Aide Chrétienne (GB), ICCO (NL), World Vision (USA), World Relief (USA), Tear Fund (NL).

Il est bon de soutenir les projets au Burkina-Faso, surtout pour l'achat de pompes.

<sup>1</sup> 10 Frs CFA = 0,05 ct Suisse



Une démonstration de recettes avec foyer amélioré (Photo Scherteneib)

## Burkina Faso

### PROFIL

Superficie: 275 000 km<sup>2</sup>  
Population: 6,7 millions d'habitants  
Densité: 25 hab./km<sup>2</sup>. Taux de natalité: 2,9% par an.  
Capitale: Ouagadougou (250 000 habitants).  
Autres villes: Bobo-Dioulasso (150 000 hab.), Koudougou (42 000 hab.), Ouahigouya (25 000 hab.), Kaya (16 000 hab.), Banfora (13 000 hab.).  
Mortalité infantile: 180/1000 (1984)  
Moyenne d'âge: 40 ans (1984)  
Analphabètes: 90% (1984)

### PRINCIPALES PRODUCTIONS

Agriculture: sorgho (600 000 tonnes); mil (300 000 t.); arachides (77 000 t.); coton et graines de coton (22 000 et 50 000 t.); sésame, fruits et légumes, canne à sucre.

Cheptel: 7 millions dont environ 3 millions de bovins.

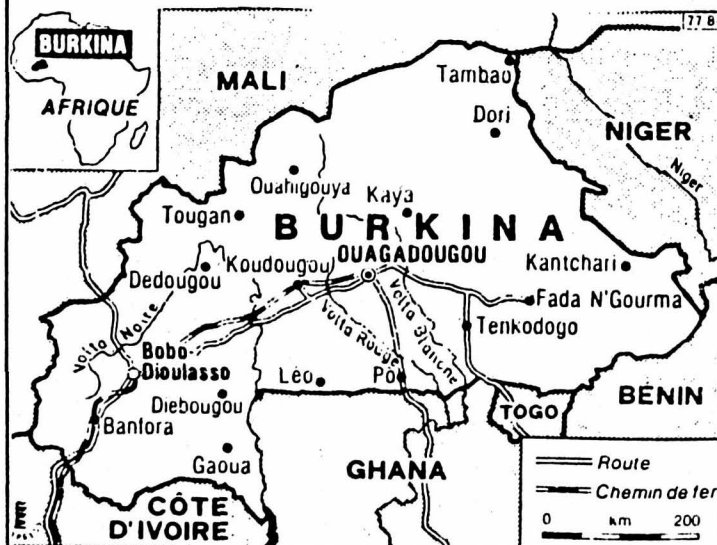
PNB/hab. 160 \$ (1984) (Source Banque Mondiale)

Balance des paiements et réserves en 1984: - 67 millions \$

Dette extérieure brute en 1984: 433 millions de \$ dont dette publique

407 millions \$ (service de la dette: 2,3% du PNB)

Source: Le Courier No 99, 1986.



Foyer amélioré

## Qui est Pain pour le prochain?

L'organe d'information sur le développement des Eglises protestantes suisses, et de récolte de fonds.

Il travaille en étroite collaboration avec: - l'EPER (Entraide protestante suisse) qui gère les projets sur place. - Le Département missionnaire dont il aide à financer les projets

- d'autres organisations suisses et européennes - la Confédération.

Son but:

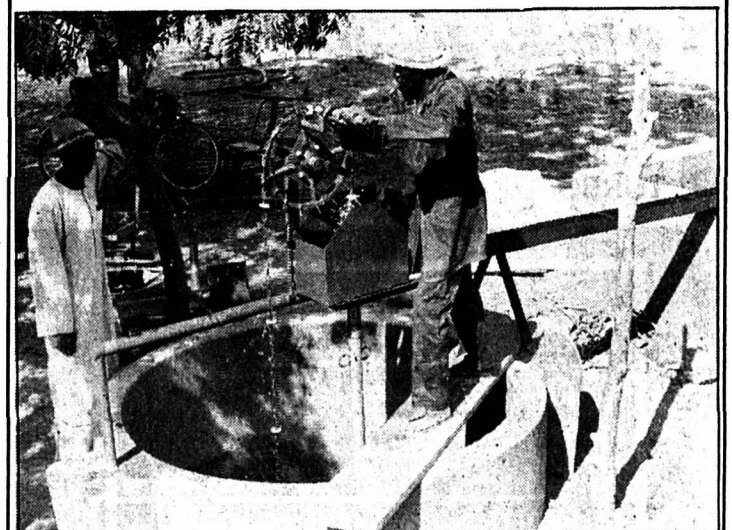
- aider les peuples du tiers monde à s'aider eux-mêmes, en limitant leur état de dépendance - sensibiliser les Suisses sur les richesses culturelles de ces peuples et sur les problèmes complexes du développement et les moyens d'agir ici en Suisse.

## Course pour un monde sans faim

(Renseignements, ci-contre en page annonces)

## Financez des pompes à eau contre la faim!

- Pompe puisant jusqu'à 45 m de profondeur (fabriquée au Burkina Faso) frs. 1500.-
- Pompe de l'Atelier d'Entraide Ouvrière (Burkina Faso), même puissance (Indian Mark II) frs. 1000.-
- Pompe de l'Atesta (moins robuste), puisant jusqu'à 20 m de profondeur frs. 500.-
- Forage aidant toute une région frs. 10 à 19 000.-



Une pompe à chaîne servant à l'irrigation (photo D. Schneider)

# Hypermarché JUMBO

## La Chaux-de-Fonds

15 9 87



2 x 200 g

**SUPER-ACTION**  
**Beurre**  
**1er choix**  
**4.90**

# Côtelettes de porc 13.90

Maigre kg 14.90 cou kg

**Boeuf haché**  
kg **8.90**

**Lapin frais**  
kg **10.90**

**Cou de porc rôti**  
kg **17.90**

**Fondue CHALET**  
4 portions 800 g  
**6.90**



**6 bouteilles de SALVAGNIN**  
Vin rouge vaudois  
carton 6 x 7 dl  
**25.-**



**12 bouteilles de ARKINA MAXI**  
Eau minérale  
**7.90**



**Huile SAIS**  
Duo-pack  
2 x 1 litre  
**7.90**



**DIXAN**  
Lessive complète.  
tambour 5 kg  
**12.90**



**4 litres d'huile pour moteur**  
RACING F1 TURBO  
4 x 1 litre  
**10.-**



# Téléphone sans fil

## 149.-

Station facile à installer. Emetteur-récepteur utilisable jusqu'à 300 mètres! L'appareil new-look idéal pour le jardin, le garage, l'atelier, la cuisine, etc.

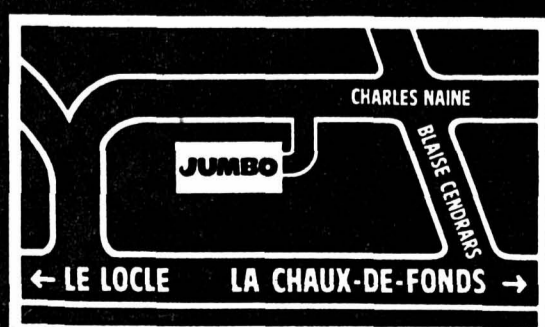
**BON JUMBO**

**Téléphone sans fil DP 810**

**30.-** valeur

Prix normal 149.-  
Avec bon 119.-

EXPORT



## JUMBO: l'hypermarché meilleur marché!

**RESTAURANT JUMBO**  
7 jours sur 7!

**SALON DE COIFFURE**

Banque Cantonale Neuchâteloise

**ESSENCE DISCOUNT**

**P 650 GRATUIT**

**HORAIRE D'OUVERTURE**  
LU 13.00-18.30 h  
MA 09.00-18.30 h  
-VE  
SA 08.00-17.00 h

Les actions alimentaires de la publicité JUMBO sont valables jusqu'au samedi de la semaine en cours. Afin que chaque client puisse en profiter, elles ne sont vendues que par quantités ménagères. Pas de vente aux grossistes, ni aux revendeurs.

# Carl Lewis et Greg Forster les généreux

## Réussite populaire et sportive à Lausanne

A Zurich, les champions semblaient en garder pour Rome. A Lausanne, nous avons eu le sentiment que les héros n'avaient plus de sève. Quelques-uns d'entre eux ont renoncé en invoquant la saturation; Harald Schmid était de ceux-là.

La soirée lausannoise fut avant tout une réussite populaire avec 19.000 spectateurs

réunis pour témoigner leur admiration à de grands champions. Cette extraordinaire soirée d'arrière-été, valait bien d'être passée à La Pontaise, stade parfaitement adapté à la dimension de la manifestation.

Quelques courses de demi-fond avaient petite allure, notamment chez les féminines, alors que chez les hommes, le steeple, le 2000 mètres et le 800

mètres ont été à la hauteur d'un tel meeting. Koncellah, roi du 800 mètres mondial, s'est vu complètement déborder. Ce fut la plus grande déception de cette réunion en demi-teintes.

### BEN LA TROUILLE

Une «enveloppe», ça se mérite. S'agissant de Ben Johnson, nous ne saurions affirmer qu'il a mérité totalement son cachet.

Se retrancher sur 60 mètres, parce que Lewis a le courage de le défier sur 100 et 200 mètres, donnait à «Big Ben» des allures de «trouillard», que le public lausannois a conspué. Johnson, l'athlète adulé de tous les meetings de cette saison, digérait les sifflets à sa manière: **Les sifflets m'indiffèrent, a-t-il déclaré, je ne suis pas superman. Je suis saturé, fatigué. Je reviendrai l'an prochain et vous verrez!**

block, les avalant d'un appétit glouton. On ne pouvait s'y méprendre, le Ricain avait l'allure des grands jours. Hésitation tout de même lorsqu'il heurta la 8e haie, mais fort de son avance, il fonça sur l'arrivée et signait le meilleur chrono de la saison. Merveilleux Greg, pour lui, la fraîcheur c'est l'enthousiasme.

à son record suisse du 100 mètres haies.

Peut-être victime d'un placement trop en retrait, Pierre Delèze n'a pas pu réagir au moment crucial de la course de 2000 mètres. Une fois encore, l'Anglais Buckner lui demandait le pion à l'arrivée et, malgré ceci, comme seule consolation, Delèze abaissait son record national.

Le plus fort moment, pour notre athlétisme national, c'est Anita Protti qui l'a procuré à son public. En effet, à La Pontaise, sur sa piste d'entraînement, la blonde athlète a pulvérisé le record suisse du 400 mètres, quelques jours seulement après avoir abaissé celui du 400 mètres haies. Plus volontaire que douée, Anita Protti affiche maintenant une classe qui lui permettra d'envisager l'avenir avec la possibilité de fréquenter des compétitions importantes.

### L'ANGLE RÉGIONAL

Le sauteur de l'Olympic, Philippe Gaudichon, a franchi 2 mètres échouant d'un rien 2,05. Il revient à son niveau. Le Cépiste Zbinden lancé dans le 400 mètres avec le gratin mondial, n'a pu faire mieux que 48''68.

Bonne course pour Conrad Koejbl, du CA Courtelary, 3e du 5000 mètres national en 14'31''68.

### SAUTE QUI PEUT

S'agissant des concours, les sauts plus que les lancers ont été intéressants par les Américains Tarpenting et Bell, à la perche, ainsi que Larry Myricks en longueur. Ils ont donné vraiment la dimension mondiale. Werner Günthör - venu chercher sa nouvelle médaille alors remise par le président Nebiolo - était au nombre des héros fatigués. On ne saurait lui en vouloir.

Nous étions intéressé de suivre Steiner au javelot, après son éclatant record à La Chaux-de-Fonds. Quel revers de médaille pour le Bernois.

### RITA, ANITA, PIERROT, LES EXPLOITS

Que l'automne arrive et la Suisse se secoue. A Lausanne, dans l'indifférence d'une poignée de spectateurs, en début de réunion, la dynamique Rita Egli biffait quelques centièmes



Greg Foster (tout à droite) a signé un bel exploit sur 110 m haies à Lausanne.

(Bélino AP)

### LAUSANNE

René Jacot

### ENFIN LA COTE D'AMOUR

Le plus remarquable athlète du monde s'est produit hier soir à Lausanne. Lewis, celui qui, jusqu'ici, se montrait avare de ses participations lors de meetings internationaux, s'est mué en star généreuse et sympa. Qu'il s'aligne sur 100 m et sur 200 m tenait de l'exceptionnel, mais Lewis s'est engagé jusqu'à la ligne pour signer des temps remarquables. Par deux fois, le génie des USA a déclassé ses rivaux, au nombre desquels Gilles Quenehervé, crispé, eut de la peine à confirmer sa fraîche réputation mondiale.

### FOSTER L'AVALEUR

Avec dix haies en perspective, le champion du monde Greg Foster s'éjecta de son start-

## Un buteur nommé Prestidge

### Le HCC à deux doigts de l'exploit en Valais

#### ● SIERRE - LA CHAUX-DE-FONDS 6-4 (1-2 2-1 3-1)

Le HC La Chaux-de-Fonds disputera la finale pour la troisième place de la Coupe du Jura. Hier soir en effet, il n'est pas parvenu à prendre le meilleur sur le HC Sierre. Toutefois, les Neuchâtelois sont tombés la tête haute. Compte tenu des nombreuses absences, on peut sans autre qualifier leur performance d'excellente et d'encourageante. Ils ont longtemps tuteuré l'exploit... jusqu'au début de l'ultime période.

On a dû attendre, en effet, la 42e minute pour voir enfin les pensionnaires de la LNA prendre l'avantage. Les Chaux-de-Fonniers ont connu un départ en fanfare. Prestidge par deux fois a trouvé l'ouverture. Dès le début, les Valaisans ont dû courir après le score.

Gênés aux entourures, il leur a fallu 22 minutes pour rétablir la parité. Pas pour long-

temps toutefois, puisque trois minutes plus tard, Mouche redonnait l'avantage à ses couleurs. Dès la mi-match, Sierre se montra nettement moins brouillon, plus efficace aussi. L'égalisation (3-3) tomba d'un puissant tir de la ligne bleue du Canadien McEwen. Ce dernier a du reste été l'un des principaux bourreaux des Chaux-de-Fonniers. De la ligne bleue encore (47e), il a inscrit le but décisif, le sixième, qui a réduit à néant les espoirs des protégés de Jan Soukup. Ces derniers ont eu le mérite de ne jamais baisser les bras. Ils se sont battus jusqu'à l'ultime coup de sirène. Jaquier, à 8 minutes de la fin, a malheureusement raté un penalty. Dommage.

Dans l'ensemble, les Chaux-de-Fonniers ont plu. Ils ont fait preuve de clairvoyance, d'homogénéité. Ils se sont montrés souvent dangereux. Une quinzaine de fois au moins, ils ont pris de vitesse la défense

valaisanne, pour se heurter finalement à Michel Schlaefli en grande forme. Ce dernier a incontestablement été l'un des principaux artisans de la courte victoire sieroise.

### SIERRE

Michel DERUNS

Au premier tiers-temps, par exemple, personne n'aurait crié à l'injustice si le HCC avait mené avec trois ou quatre longueurs d'avance. Avec trois buts à son actif, Prestidge a été l'un des joueurs les plus en vue. Il a vraiment exprimé hier soir ses grandes qualités qui se traduisent notamment par une excellente vision du jeu et un tir redoutable. Sa prestation fut l'un des points positifs de ce déplacement en terre valaisanne.

**Patinole du Graben:** 300 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Morèno, Biolay et Zeller.

**Buts:** 1' Prestidge 0-1; 17' Prestidge (Mouche) 0-2; 19' Glowa (Jaggi) 1-2; 22' Martin (Stuedler) 2-2; 25' Mouche 2-3; 31e McEwen 3-3; 42e Jaggi (Robert) 4-3; 43e Prestidge 4-4; 44e Loetscher (Robert) 5-4; 47e McEwen (Boucher) 6-4.

**Pénalités:** 7 x 2' contre Sierre. 6 x 2' contre La Chaux-de-Fonds.

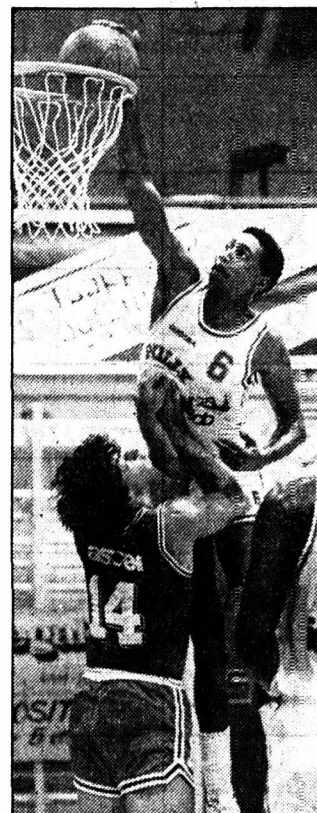
**Sierre:** Schlaefli; Zenhäuser, Jaggi; Glowa, Loetscher, Mathier; Clavien, McEwen; Stuedler, Boucher, Martin; Flotiront, Guntern; Rotzer, Robert, Renggli; Gauthier.

**La Chaux-de-Fonds:** Nissille; Seydoux, Vuille; Rohrbach, McParland, Gertschen; D. Dubois, Goumaz; Mouche, Prestidge, Jeannin; Gobat, L. Dubois; Jaquier, Tschanz, N. Stehlin; Fuchs.

**Notes:** La Chaux-de-Fonds sans Fernandez (malade), Giambonini (raisons prof.), Hêche, Bourquin, L. Stehlin (blessés), Niederhauser.

## Du tout grand spectacle

### Démonstration de basketball



Reynolds: une démonstration. (Photo Schneider)

### PULLY IMPRESSIONNANT

Au-delà des smashes ou autres acrobaties, il y a le fond de jeu, les systèmes. On savait que Villeurbanne était une grande équipe d'Europe.

On sait maintenant que Pully est capable de se hisser à ce niveau avec les cousins Stockalpoer, qui forment sans doute la meilleure paire d'arrière d'Europe et des Américains comme les siens, Pully peut aller, très loin, en Coupe d'Europe.

Etant bien entendu qu'on ne comprendrait pas que les Pulliérans perdent ne serait-ce qu'une seule rencontre de championnat!

Salle Pierre-à-Mazel: 500 spectateurs.

**Arbitre:** MM. O. et B. Pasteris.

**Villeurbanne:** Collet (6); Bell (16); Lamie (16); L. Reynolds (10); Pastrès (5); Constant (12); Bousinière (6); Beugnot (10); Redden (19).

**Pully:** D. Stockalper (22); V. Reynolds (24); M. Stockalper (13); Gojanovic; Reichen (4); Luginbuhl; Holmes (29); Girod (6).

En lever de rideau de ce duel fantastique, Union Neuchâtel a disposé sans grand problème de Beaugard.

Sous l'impulsion d'Alain Perlotto, la découverte de la soirée, et d'un Harvey Knickles qui a fait montre d'un registre impressionnant, Union a déjà semblé bien en jambes, même si tout ne fut pas parfait.

**Union - BEAUGARD 70-62 (40-27)**

Salle Pierre-à-Mazel: 150 spectateurs.

**Arbitres:** MM. G. Schneider et M. Contant.

**Union:** Forrer; Lamberlet (8); A. Perlotto (10); V. Cramer (4); Prébantier (4); Grandjean (7); D. Cramer (2); D. Perlotto (4); Bongard; Reusser (2); Knickles (29).

**Beaugard:** Hicks (21); Vuersdorfer (13); Thalman; Muller (11); Queloz (3); Fraignière; Sudan (2); Kolly (12). R.T.

## Illégitime défense

#### ● AJOIE - FRIBOURG GOTTÉRON 2-13 (1-5 1-4 0-4)

L'absence de deux arrières ajoutés, Sembini et Rohrbach, aura pesé de tout son poids hier soir. Contre une équipe d'un niveau supérieur, certes, la défense d'Ajoie s'est trop souvent retrouvée hors de position, permettant ainsi au Canadien Sauvé et à ses compères, de mettre fin au suspense après un quart d'heure déjà.

Christophe Wahl, pas très inspiré il est vrai, ne put que rarement compter sur sa défense contre une équipe de Fribourg-Gottéron qui a démontré le fossé entre la ligue nationale A et la ligue nationale B.

**Ajoie:** Wahl (40e Grand); Baechler, Forster; Grand, Berdat, Métivier; Schmid, Morel; Siegenthaler, Leblanc,

Lechenne; Kohler, Meier, Maurer; Brambilla, Girardin, Richert; Princi.

**Fribourg:** Stecher; Pfeuti, Brasey; Rotzetter, Montandon, Sauvé; Thévoz, Lacroix; Ludi, Martin, Theus; Schwarz, Silling; Kaltbacher, Mirra, Rod; Descloux, Hofstetter, Boucher.

**Buts:** 2e Sauvé (5 contre 4) 0-1; 7e Sauvé (Montandon) 0-2; 10e Kohler 1-2; 13e Montandon (Rotzetter-Sauvé) 1-3; 14e Sauvé (Brasey) 1-4; 14e Thévoz 1-5; 22e Montandon 1-6; 29e Lacroix (4 contre 4) 1-7; 32e Pfeuti (4 contre 4) 1-8; 34e Métivier (Leblanc) 2-8; 35e Brasey (Sauvé) 2-9; 55e Mirra 2-10; 56e Montandon 2-11; 56e Lacroix (Martin) 2-12; 58e Ludi (Theus) 2-13.

**Pénalités:** 1 x 2' et 1 x 5' (Leblanc) contre Ajoie. 3 x 2' et 1 x 5' (Brasey) contre Gottéron.

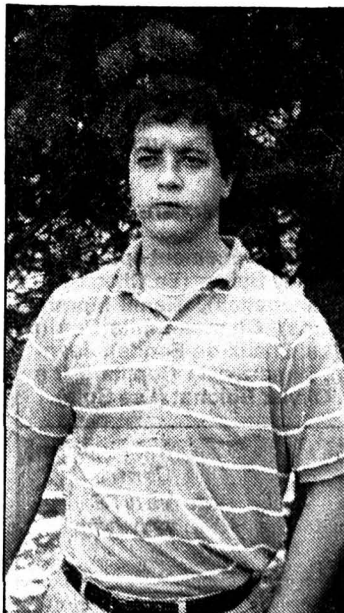
**Arbitres:** MM. Pahud, Ghigia et Fahrny. (gham)

## Mains canadiennes

### Pour les juniors de Saint-Imier

Richard Gagnon, le nouvel entraîneur engagé par le HC St-Imier pour diriger les sections juniors, est arrivé en Erguel voici une semaine. La région lui plaît, le club lui a déjà donné une excellente impression, même s'il attend bien sûr les premiers contacts avec la glace pour se forger une idée plus précise quant à la valeur des plus jeunes hockeyeurs imériens.

Quant à la carrière de Richard Gagnon, 24 ans, on précisera qu'il a milité au club de Chicoutimi (Québec) jusqu'à l'âge de 18 ans, avant d'assumer depuis là diverses tâches d'entraîneur. La saison dernière, le Canadien vivait à Tours (France), où il fonctionnait comme entraîneur-assistant de l'équipe fanion et responsable des plus jeunes sections, jusqu'aux juniors. (de)



Richard Gagnon: un Canadien de 24 ans. (Photo-Impar-Favre)

#### ● VILLEURBANNE - PULLY 100-98 (51-54)

Quelle soirée! Les amateurs de basketball ont été servis hier soir à Neuchâtel. Et cela grâce à deux équipes de niveau européen, qui se sont engagées sans compter.

### NEUCHÂTEL

Renaud TSCHOUMY

Il est vrai que le championnat recommence dans quelques jours, en France comme en Suisse, et que cette rencontre revêtait une importance particulière dans cette optique.

Les Noirs américains ont tenu la vedette. Tant Vince Reynolds que Holmes côté pullièran, que Redden, Leslie Reynolds ou Bell côté villeurbannais ont enchanté le public.

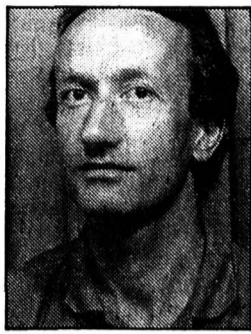


La Société de Banque Suisse  
Une idée d'avance

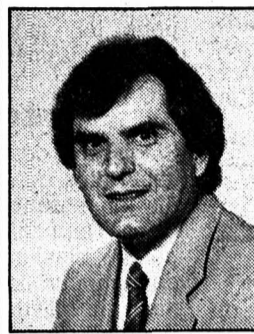
# FACE À FACE

Concours hebdomadaire de pronostics

Le match entre Olivier Boichat et Charles Perrin a tourné à l'avantage du premier sur le score de 7 à 6. Nicolas Goumaz s'est également hissé à six points. Les huitièmes de finale du jour opposent Dominique Gogniat des Genevez à Pierre-André Wullemin de Peseux.



Dominique Gogniat



P.-André Wullemin



Philippe Huot

	Dominique Gogniat	P.-André Wullemin	Philippe Huot
1. Bâle - Lucerne	1, X, 2	X	X
2. Lausanne - Grasshopper	1	1, X, 2	X, 2
3. NE Xamax - Aarau	1	1	1
4. Servette - Young Boys	1	1, X	1
5. Sion - Bellinzona	1	1	1
6. Zurich - Saint-Gall	1	1	X
7. La Chaux-de-Fonds - Martigny	2	X	1, X, 2
8. Granges - Vevey	1	1	1
9. Lugano - Baden	1	1	1
10. Montreux - Bienne	X	2	X
11. Olten - Schaffhouse	2	2	2
12. Wettingen - Chlasso	1, X	1	1
13. SC Zoug - Old Boys	X	X	X

### Autres matches

14. Saint-Imier - Bôle	1	1	1
15. Hauterive - Superga	2	2	2

14. Deuxième ligue neuchâteloise de football  
15. Deuxième ligue neuchâteloise de football

### QUESTION SUBSIDIAIRE

Quel sera le nombre total de buts marqués lors des 15 rencontres ci-dessus ?

Dominique Gogniat: 42 buts marqués.  
Pierre-André Wullemin: 43 buts marqués.  
Philippe Huot: 47 buts marqués.

Notre concours «FACE À FACE» repart sur de nouvelles bases. Désormais, il se déroule selon la formule coupe. Il débute par les huitièmes de finale qui opposeront chaque semaine deux concurrents. Un sportif ou une personnalité donnera également ses pronostics à titre indicatif.

Parmi les nombreux envois qui nous sont parvenus ces derniers jours, les seize premiers ont été retenus pour disputer le premier tour. Rappelons que le vainqueur de chaque semaine sera qualifié pour la suite de la compétition.

Quant à ceux qui n'ont pas eu la chance d'être sélectionnés pour cette première série, ils seront automatiquement qualifiés pour nos prochains concours.

Le grand vainqueur se verra offrir un voyage à l'occasion d'un important événement sportif. Voici la liste des 16 premiers candidats: Roland Béguin (Le Locle), Eddy Belner (La Chaux-de-Fonds), Cédric Langel (La Chaux-de-Fonds), Jean-Marie Roth (Les Planchettes), Gianni Moretti (Couvett), Bruno Pini (Sonvilier), Philippe Thiébaud (La Chaux-de-Fonds), Charles-Emile Perrin (Rochefort), Dominique Gogniat (Les Genevez), Jean-Bernard Wyss (La Chaux-de-Fonds), Jean-François Bize (Le Col-des-Roches), Pierre-André Wullemin (Peseux), Anne-Sylvie Cupillard (Le Locle), Thierry Daina (Fleurier), Cédric Vuille (Les Ponts-de-Martel) et Olivier Boichat (Les Bois).

## Les favoris au rendez-vous

Succès du 5e Cross de Tramelan



Une belle brochette de vainqueurs de gauche à droite: V. Wermelle (3e élite), M. Ackermann (2e élite), J.C. Jubin (1er vétéran), M. Sautebin (1er élite), P. Lo Conte (1er seniors). (Photo vu)

Magnifique journée que celle proposée par le Cross-Club Tramelan aux amateurs de courses à pied. Un parcours très bien étudié de 8,8 km ou 15 km suivant les catégories aura permis aux «favoris» de s'imposer une nouvelle fois.

En élite, vainqueur déjà à deux reprises, Michel Sautebin du GS Ajoie a réussi la passe de trois et remporté définitivement le challenge.

Les bonnes conditions de dimanche matin ne lui auront cependant pas permis de battre le record.

Chez les dames, Marie-Claude Châtelain aura tenu son pari en voulant remporter cette course dans sa catégorie et devant son public. Nouvelle victoire également pour Claude Willemin d'Epauvillers qui l'an

dernier était également sur la plus haute marche du podium.

C'est un Tramejot qui s'imposait chez les populaires et la victoire de Thierry Vuilleumier ne souffre d'aucune discussion.

### RÉSULTATS

Challenges interclubs: 1. CS Péry-La Heutte; 2. CC Tramelan; 3. GS Malleray-Bévilard; 4. CA Delémont.

Dames, (8,8 km): 1. Marie-Claude Châtelain, Tramelan 39'41"; 2. Claudette Dubois Lamboing 40'59"; 3. Sonia Zwahlen, Malleray-Bévilard 42'11".

Juniors, (8,8 km): 1. Claude Willemin Epauvillers 33'55"; 2. Jean-Michel Aubry, Les Émibois 35'10"; 3. Jean-François Pape, Pleigne 35'55".

Populaires, (8,8 km): 1.

Thierry Vuilleumier, Tramelan 39'36"; 2. Stève Bernard, Tramelan 41'10"; 3. Jean-Claude Zwahlen, Malleray-Bévilard 42'04".

Vétérans II, (15 km): 1. Benjamin Boss, Bienne 1 h 07'38"; 2. Constantino Daneluzzi, Court 1 h 09'48"; 3. Peter Garst, Evillard 1 h 10'02".

Vétérans I, (15 km): 1. Jean-Claude Jubin, Porrentruy 57'09"; 2. Günther Däppen Gerzensee 1 h 00'40"; 3. Eric Dubois, Lamboing 1 h 05'01".

Seniors, (15 km): 1. Pascal Lo Conte Alle 54'51"; 2. Alain Vuilleumier, Tramelan 57'58"; 3. Rolf Neeser, Bienne 58'19".

Elite, (15 km): 1. Michel Sautebin GS Ajoie 53'56"; 2. Meinrad Ackermann, GS Ajoie 55'40"; 3. Vincent Wermelle, Saingnégier 56'48". (vu)

## Après lutte au-dessus d'un filet

Succès du tournoi international du VBC Le Locle

Les halles du Centre Numa-Droz de La Chaux-de-Fonds ont vécu ce week-end à l'heure du volleyball. En effet, le VBC Le Locle s'est chargé d'organiser à la perfection son traditionnel tournoi international. Ce dernier a connu un remarquable succès sportif avec des équipes venues de France, d'Allemagne et de Suisse. Le public, en revanche, est demeuré clairsemé.

### ECHANGES DISPUTÉS

Onze équipes féminines se sont disputées le challenge de la Ville du Locle. A tous les niveaux, la lutte fut âpre et l'on pu assister à des échanges très serrés.

En finale, le VBC Berne s'imposa face au groupe de volley de Tramelan.

Chez les hommes, six équipes de ligue nationale et deux équipes de 2e division française et allemande se sont affrontés pour gagner le challenge de «L'Impartial».

### Patronage

L'Impartial

A l'issue des matchs de qualification, Francfort a paru imbattable et s'est qualifié sans problème avec Köniz, Strasbourg et Colombier pour le tour final.

### NOMBREUX REBONDISSEMENTS

Lors des demi-finales, tant Francfort face à Strasbourg que Köniz devant Colombier ont trouvé la recette pour s'imposer sans trop de mal.

En petite finale, Colombier est parvenu à battre Strasbourg au terme de cinq sets très disputés.

La rencontre entre Francfort et Köniz a véritablement consti-

tué une apothéose. Cette finale s'est avérée riche en rebondissements.

Köniz a donné l'impression de s'envoler vers un succès facile grâce à deux premiers sets d'excellente facture, Francfort ne s'est pas découragé pour tout autant revenant à deux partout grâce à un remarquable sursaut d'énergie. Le dernier set a tenu en haleine les trop rares spectateurs. Menant 8 à 0, les Bernois se sont vus remonter avant de pouvoir inscrire le 15e point (15-12) synonyme de victoire. Köniz a donc réédité son succès de l'an passé.

### LES CLASSEMENTS

Féminin: 1. VBC Berne; 2. TGV 87; 3. Colombier; 4. Granges-Marnand; 5. Bevaix; 6. Lausanne VBC; 7. Le Noirmont; 8. V.I.T.; 9. Chaux-de-Fonds VBC; 10. Les Ponts-de-Martel VBC; 11. VBC Le Locle.

Masculin: 1. VBC Köniz; 2. Orplid Francfort; 3. Colombier; 4. Strasbourg; 5. Kanti Baden; 6. Voléro; 7. Chênois; 8. Bienne. (cjt)

## Un derby

● VBC NEUCHÂTEL-SPORTS - VBC UNI NEUCHÂTEL 2-3 (15-11 10-15 11-15 15-9 7-15)

La partie s'est révélée intéressante. D'emblée, Neuchâtel-Sports imposait un rythme soutenu à la rencontre et malmenait les universitaires bien empruntés pour trouver leurs marques.

Imposant leur expérience et pouvant user à loisir d'un contingent plus étoffé, les universitaires étouffaient leurs adversaires (et amis) obtenant ainsi le droit de poursuivre leur carrière en coupe.

N-S: Gafner, Suter, Divernois, Habegger, Bertuchoz, Bossel. Entraîneur: Gafner.

UNI: Tschopp, Brugger, Lanz, Ziegler, Grupp, Froidevaux, Christe, Nicoulin. Entraîneurs: Tschopp et Brugger.

Arbitres: MM. Ubertino et Ruegg.

## LE SPORT EN BREF



Judo

### La Chaux-de-Fonds battue

En championnat suisse de 1re ligue, La Chaux-de-Fonds a subi deux défaites. Saint-Blaise s'est imposé sur le score de 8 à 2. Genève a connu plus de difficultés (6-4). Quant au match entre Saint-Blaise et Genève il a tourné à l'avantage des Genevois par 6 à 4.



Cyclisme

### Succès suisse

Champion suisse, Jörg Müller s'est mis en évidence au Tour de Catalogne. Il a en effet mené à bien une échappée solitaire de 80 km pour terminer avec une avance de 4'20" sur le peloton. L'Espagnol Alvaro Pino a conservé son maillot de leader.

ROULEZ TOYOTA!  
VOUS ROULEREZ TOUJOURS  
SANS PROBLÈME.  
À BIENTÔT!



Centre  
de VENTE  
TOYOTA

Av. Léopold-Robert 117, ☎ 039 23 64 44

# DISCOUNT MEUBLES

E. ZWAHLEN

Crédit - Facilités - 10 à 30% moins cher - Le Crêt-du-Loche - P parking - ☎ 039/26 55 26

Entreprise de la ville, spécialisée dans le plaqué galvanique, cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

## une spécialiste de l'épargne et du masquage

sur bracelets. La candidature d'une jeune personne habile, à former, n'est pas exclue.  
Prière de prendre rendez-vous au 039/23 32 66

### offres d'emploi

Pour sorties le week-end  
**femme d'affaires dans la cinquantaine**  
cherche femme à situation analogue pour compagnie.  
Ecrire sous chiffre 91-577 à ASSA  
Annonces Suisses SA, 31, av. Léopold-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds

Menuiserie générale, André Kron, Cernier, cherche un  
**ouvrier qualifié ou expérimenté**  
Engagement immédiat ou à convenir.  
☎ 038/53 19 37.

### VILLE DE VEVEY

La Municipalité de Vevey met au concours des postes d'

## agents de police

#### Conditions:

- posséder une bonne instruction générale
- bénéficier d'une excellente réputation
- jouir d'une bonne santé
- être incorporé dans une troupe d'élite

#### Entrée en fonction:

tout de suite ou à convenir  
Conditions de salaire et avantages sociaux d'une grande administration

Vous pouvez obtenir tous renseignements complémentaires auprès du Commandant de police,  
☎ 021/51 00 21

Les personnes intéressées par cet emploi sont invitées à adresser leurs offres manuscrites comportant la mention «agent de police», accompagnées d'un curriculum vitae, d'un livret de service militaire, de copies de certificats et d'une photographie récente au Service du personnel, rue Louis-Meyer 4,  
1800 Vevey jusqu'au samedi 10 octobre 1987.

## SPECTACLES FRANÇAIS DE BIENNE

Saison 1987/1988 (16 spectacles)

2 x 8 spectacles par ABONNEMENT au Théâtre Municipal; de Fr. 110.- à Fr. 185.- par ABONNEMENT de 8 spectacles

**S'abonner, c'est être sûr d'avoir une place.**

### ABONNEMENT A (8 spectacles)

- 12. 10. 1987 **LES BRUMES DE MANCHESTER**  
de Frédéric Dard  
avec Georges Marchal  
Karsenty-Herbert
- 9. 11. 1987 **ELLE EST LÀ - L'USAGE DE LA PAROLE**  
de Nathalie Sarraute  
avec Maria Casarès et Guy Tréjean  
Théâtre de l'Atelier
- 23. 11. 1987 **LES PETITS OISEAUX**  
et  
**MON ISMÉNIE**  
Comédies d'Eugène Labiche  
avec J. M. Proslie et Gérard Caillaud  
Théâtre Actuel
- 7. 12. 1987 **MADAME DE LA CARLIÈRE**  
de D. Diderot  
avec Catherine Sellers et Pierre Tabard  
Spectacles R. Renoux
- 11. 1. 1988 **FRÉDÉRIC CHOPIN  
OU LE MALHEUR DE L'IDÉAL**  
Musique et Poésie  
avec Erik Berchot et Ph. Etesse  
Théâtre Actuel
- 18. 1. 1988 **LES MÉFAITS DU THÉÂTRE**  
Texte de Jean Charles  
avec Roger Jendly
- 15. 2. 1988 **LE FAUTEUIL À BASCULE**  
de J. C. Brisville  
avec Henri Virlogeux et Pierre Miquel  
Théâtre Actuel
- 14. 3. 1988 **CONVERSATIONS APRÈS  
UN ENTERREMENT**  
de Yasmina Reza  
avec Jean-Paul Roussillon et Josiane Stoléru  
Prothéa

### ABONNEMENT B (8 spectacles)

- 19. 10. 1987 **BONSOIR MAMAN**  
de Marsha Norman  
avec Françoise Christophe et Catherine Rich  
Théâtre Actuel
- 16. 11. 1987 **LA FOLLÉ DE CHAILLOT**  
de Jean Giraudoux  
avec Arlette Tephany et Pierre Meyrand  
Théâtre Actuel
- 30. 11. 1987 **PAUL LÉAUTAUD,  
CE VIEIL ENFANT PERDU**  
de G. Denizot  
avec Gérard Denizot et Josée Lanterie  
Prothéa
- 14. 12. 1987 **LE CAPITAINE FRACASSE**  
d'après Th. Gauthier  
avec Les Musicomédiens.  
Prothéa
- 4. 1. 1988 **AMÉDÉE OU COMMENT  
S'EN DÉBARRASSER**  
d'Eugène Ionesco  
avec Danièle Delorme et Etienne Bierry  
Prothéa
- 8. 2. 1988 **COMME ON REGARDE TOMBER  
LES FEUILLES**  
d'après G. de Maupassant  
avec Bernard Fresson et Yves Marchand  
Théâtre du Casino d'Enghien
- 22. 2. 1988 **LE TOURNIQUET**  
de Victor Lanoux  
avec Sim et Victor Lanoux  
Karsenty-Herbert
- 21. 3. 1988 **LE MALADE IMAGINAIRE**  
de Molière  
avec Alain Mergnat et Charles Joris  
Coproduction T.P.R. et Centre Dramatique  
National de Bourgogne

### COUPON DE COMMANDE Abonnement A

Je désire m'abonner à (maximum 3)  
..... abonnement(s) CAT I à Fr. 185.-  
..... abonnement(s) CAT II à Fr. 150.-  
..... abonnement(s) CAT III à Fr. 110.-

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
No de tél. \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

### COUPON DE COMMANDE Abonnement B

Je désire m'abonner à (maximum 3)  
..... abonnement(s) CAT I à Fr. 185.-  
..... abonnement(s) CAT II à Fr. 150.-  
..... abonnement(s) CAT III à Fr. 110.-

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
No de tél. \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

Veuillez adresser votre coupon de commande à  
**SPECTACLES FRANÇAIS, CASE POSTALE 149, 2501 BIENNE**  
SOUS PLI RECOMMANDÉ, à partir du 16. 9. 1987 uniquement.

P.S. Le nombre de places étant limité, les premiers inscrits seront servis, LE CACHET DE LA POSTE FAISANT FOI.

## Attention Occasion!

Nous renouvelons les machines d'exposition de nos magasins et vendons certaines avec de légères égratignures:

- Machines à laver
- réfrigérateurs
- cuisinières
- congélateurs-bahuts
- machines à repasser
- congélateurs-armoires
- séchoirs à linge
- lave-vaisselle
- aspirateurs
- fours à micro-ondes

Vous trouvez chez nous les meilleures marques, telles que:  
**AEG, BAUKNECHT, BOSCH, BRAUN, BROTHER, ELECTROLUX, GEHRIG, HOOVER, INDESIT, JURA, KENWOOD, MIELE, MOULINEX, NOVAMATIC, NILFISK, PHILIPS, ROTEL, SANYO, SIBIR, SIEMENS, SCHULTHESS, SIGG, TOSHIBA, TURMIX, VOLTA, V-ZUG, etc.**

Avec garantie, livraison gratuite, gros rabais à l'emporter  
**aux prix FUST les plus bas!**

Ing. dipl. **FUST**

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
Biemme, Rue Centrale 36 032 22 85 25  
Brügg, Carrefour-Hypermarkt 032 53 54 74  
morin-centre 038 33 48 48  
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15  
Réparation rapide toutes marques 021 20 10 10

### demandes d'emploi

#### HOMME

cherche travail, environ 2 heures le soir, ainsi que le samedi. Etudie toutes propositions.

☎ 039/28 18 54, dès 19 heures.

A vendre  
**canaris perruches inséparables**

Prix avantageux  
☎ 039/26 90 37  
heures des repas

A vendre  
**Golf 1500**

Fr. 2 200.-  
Expertisée.  
☎ 038/25 92 79

**Mia 6, la vraie machine universelle à travailler le bois!**



**NOUVEAU**

dès Fr. 2490.-

pour scier, travailler à la toupe, défoncer, raboter, tirer d'épaisseur, percer et mortaiser.

Téléphonez aujourd'hui encore

**ETIENNE**

B. Etienne SA, Centre suisse romand  
1030 Villars-Sainte-Croix/Lausanne  
la Pierreire, Tél. 021/35 11 92  
Fabrique et dépôt central Lucerne  
Tél. 041/492 444

**Chaque soirée  
d'athlétisme  
à Lausanne**

**Page 13**

**SPORT**

**Café Bâlois**

1er-Mars 7a  
☎ 039/28 28 32

Menu du jour  
Spécialité valaisanne  
Filet de perche  
Salle pour banquet

## Vanité exclue du côté de La Maladière

### Kuusysi Lahti a de solides références

L'adversaire de NE Xamax ne sera certainement pas torturé par les complexes, ce soir à 20 heures à La Maladière. Plusieurs raisons à cela. La première et pas la moindre: les Finlandais de l'entraîneur Keijo Voutilainen étrennent leur troisième titre national (1982-84-86). Au plan européen, Lahti a surtout fait parler de lui en 85-86, en éliminant Sarajevo

(ancien vainqueur du FC Sion), en écartant Zénit Leningrad en huitième de finale et en échouant d'un rien en quart devant Steaua Bucarest, qui devait remporter la Coupe des champions par la suite.

Par ailleurs, vainqueur de la Coupe de Finlande en 1983, Kuusysi Lahti compte dans ses rangs une pléiade d'internationaux, dont le redoutable buteur

Osmo Lius. Comparaison n'est pas toujours raison: il n'empêche. Récemment, la Finlande a battu la Tchécoslovaquie par un sec 3 à 0.

#### À LA BRITANNIQUE

On prétend les hôtes de NE Xamax un peu sommaires dans l'exécution, solides, mais sans génie. On les dit approximatifs dans la relance et manquant de constance. Leur jeu à l'emporte-pièce pourrait néanmoins, à la faveur de balles aériennes, faire trembler les Rouge et Noir, pas trop à l'aise en défense sur les trajectoires hautes.

Et puis les Finlandais, qui occupent présentement le deuxième rang dans leur championnat, à deux points de l'IFK Helsinki, ont bénéficié d'un camp de préparation de deux semaines avant d'aborder la rencontre de ce soir.

Pendant que NE Xamax, avec un contingent toujours plus meurtri, faisait face du mieux qu'il pouvait à l'adversité.

#### CATÉGORIQUE

Hier en fin d'après-midi, sur le terrain des Fourches, Gilbert Gress a été clair, sinon inquiet. «Nous n'avons pas le droit de mépriser, de sous-estimer qui que ce soit. C'est la première fois que nous prenons part à la Coupe d'Europe des champions. Il n'y a pas d'équipe quelconque à ce niveau-là. Le temps nous manque pour récupérer, pour nous préparer normalement. Trop de joueurs sont

blessés ou «sur les rotules». Les Finlandais vont faire preuve de beaucoup d'engagement. J'espère simplement que nous aurons du répondeur».

En seront chargés en principe: Läubli; Geiger; Mottiez, Kaltaveridis, Fasel; Lei Ravello, Hermann, Perret; Van der Gijp, Sutter, Nielsen.

«Une semaine de plus et Thévenaz partait comme titulaire» affirme G. Gress. Par contre, c'est forfait pour Corminbœuf et Luthi (2 à 3 semaines chacun). Mottiez, incomplètement rétabli, va s'y essayer. De Ryf, Urban et Stielike, pas question pour de nombreuses semaines encore.

#### SUPER

A 36 ans, Roger Läubli va disputer la première rencontre européenne de sa carrière. «C'est extraordinaire, mais je ne suis pas trop tendu. Il y a 14 mois que je vis dans le contexte global d'une équipe et d'un entraîneur qui m'ont toujours fait confiance, qui m'ont toujours considéré comme l'un des leurs à part entière. Participer à ce match au sommet justifie pleinement mon transfert. Comment aurais-je pu vivre une telle aventure autrement?».

Concernant la valeur de l'adversaire, Roger Läubli se montre circonspect aussi: «Les vidéos et les «on dit» d'avant-match ne signifient pas grand chose. C'est sur le terrain, ce soir que nous devons être les meilleurs». S'il le dit...

Georges KURTH



Pierre Thévenaz: un retour attendu? (Photo Schneider)

## Des frayeurs pour les favoris Toujours le soleil au Barclay Open de tennis

Tenant du titre, Henri Leconte a connu quelques frayeurs dans son premier tour du «Barclay Open» face à Henrik Sundström. Longtemps accroché dans le premier set, Leconte s'est imposé 7-6 (7-5) 6-3 devant un adversaire qui l'avait battu au premier tour du dernier «Swiss Open» de Gstaad.

Face à un Sundström remarquable au service, Leconte a dû attendre le «tie-break» pour prendre enfin le large. Pour rééditer sa victoire de Gstaad, le Suédois aurait dû allonger davantage son revers.

Adversaire présumé de

Leconte en demi-finale, Joakim Nyström, tête de série No 2, a été contraint d'écarter une balle de un set à rien devant l'Argentin Gustavo Giusani, un joueur issu des qualifications. Finalement, Nyström l'a emporté 7-5 6-3 au terme d'une longue guerre d'usure qui n'a pas été appréciée par le public genevois.

Comme son frère Claudio, Stefano Mezzadri a hérité d'un «lucky looser» en la personne du Sud-Africain Denys Maasdorp (ATP 291), qui a remplacé l'Australien Paul McNamee, blessé au dos. Bien trop ner-

veux, le Luganais, 321e à l'ATP, a été battu 6-4 6-4.

#### AVEC PANACHE

Andres Gomez n'a pas raté ses débuts dans le «Barclay Open» de Genève. Opposé à l'Haïtien Ronald Agenor, le surprenant finaliste de Gstaad, le gaucher de Guayaquil a laissé une excellente impression. Au terme du meilleur match proposé lors de ces seizièmes de finale, Gomez s'est imposé en trois manches, 3-6 6-3 6-2.

Face à la puissance d'Agenor, Andres Gomez a fait valoir un registre technique bien plus étendu.

**Simple messieurs, premier tour:** Andres Gomez (Equ/No 1) bat Ronald Agenor (Hai) 3-6 6-3 6-2; Gustavo Garretto (Arg) bat Jimmy Brown (EU) 2-6 6-2 6-0; Henri Leconte (Fra/No 3) bat Henrik Sundström (Suè) 7-6 (7-5) 6-3; Joakim Nyström (Suè/No 2) bat Gustavo Giusani (Arg) 7-5 6-3; Eduardo Bengoechea (Arg/No 5) bat Cassio Motta (Bré) 6-3 6-1; Dennys Maasdorp (Afs) bat Stefano Mezzadri (S) 6-4 6-4; Guillermo Perez-Roldan (Arg/No 4) bat Bruno Oresar (Bré) 7-6 (7-3) 7-5; Tomas Smid (Tch) bat David De Miguel (Esp) 1-6 6-2 6-4. (si)

## A vos buts !

Cent vingt-huit formations espèrent encore conquérir l'une des trois coupes offertes lors de la 32e édition des compétitions européennes des clubs. Il s'agit de trouver les successeurs du FC Porto, vainqueur de la Coupe des clubs champions, Ajax Amsterdam, de la Coupe des vainqueurs de Coupe, et IFK Göteborg, de la Coupe de l'UEFA.

Les trois tenants des trophées tenteront, d'ailleurs, de se succéder à eux-mêmes. En premier temps, Porto face à la formation yougoslave de Vardar Skoplje, Ajax contre les Irlandais de Dundalk, et Göteborg face aux voisins nordiques de Broendby (Danemark).

#### A HUIS CLOS

Le premier grand choc européen de la saison aura lieu dans le calme et le silence d'une soirée madrilène. Pas le moindre cri, pas l'ombre d'une fumée de pétard en prévision. Malgré Maradona, malgré Careca, malgré Butragueno.

Le stade Santiago-Bernabeu restera désespérément vide pour le premier tour aller de la

Coupe des clubs champions entre le Real de Madrid et Naples.

Appelés à affronter le vainqueur de la Coupe de Tchécoslovaquie mercredi à Streda, soit à une quarantaine de kilomètres de Bratislava, les Young Boys entreprennent ce déplacement avec une pointe d'inquiétude.

L'apport du troisième étranger, le Danois Pierre Larsen (28 ans), est l'un des atouts majeurs de Kurt Jara face à Dynamo Moscou. Ce match de la Coupe UEFA, prévu mercredi au Hardturn, ne se jouera pas la fleur au fusil.

#### À LA TV

Le département des sports de la TV romande annonce que le seizième de finale aller de la Coupe d'Europe des vainqueurs de Coupe, entre DAC Dunajska Streda et les Young Boys, sera diffusé, mercredi dès 16 h 25, en direct sur la chaîne allemande.

De larges extraits du trente-deuxième de finale aller de la Coupe de l'UEFA, entre Velez Mostar et Sion, seront diffusés le soir sur la chaîne romande à 22 h 35. (si)

## Esprit offensif

### SAINT-IMIER - LA CHAUX-DE-FONDS 1-7 (0-5)

Les Meuqueux avaient besoin de travailler leurs automatismes ainsi que les phases de réalisation. Contre Saint-Imier - équipe de 2e ligue - ils étaient certains de pouvoir parfaire ces importants détails. Certes, ils ont mis sept buts, dont certains de fort belle manière; mais il faut admettre tout de même qu'ils n'ont guère brillé en seconde période, où les Imériens ont créé le danger devant Fracasso; un seul but cependant allait récompenser les efforts des joueurs locaux, qui sauvaient l'honneur par Ruefnacht.

Bien qu'opposant une belle résistance, les Erguéliens se voyaient rapidement contournés par Béguin et autre Castro. Offrant un spectacle agréable et bon enfant, Saint-Imier n'a en la circonstance pas essayé de fermer le jeu. Au contraire, il tentait d'esquisser également quelques beaux mouvements.

En seconde période, les pensionnaires de la ligue nationale baissèrent nettement le régime, ce qui permit aux hommes de Milutinovic de

se montrer plus entrepreneurs. On vit souvent des phases de jeu intéressantes devant Fracasso, notamment sur quelques corners, où la défense neuchâteloise semblait manquer de rigueur.

Bon galop d'entraînement pour deux formations pratiquant un football offensif. Mais sera-t-il profitable au FC La Chaux-de-Fonds qui, à n'en pas douter, n'aura pas souvent la tâche aussi aisée.

G. Dessalles

Stade de la Fin-des-Fourches, 100 spectateurs.

**Arbitres:** M. Michel Barbezat (Neuchâtel).

**Buts:** 5' Béguin 0-1; 20' Guede 0-2; 26' Renzi 0-3; 34' Castro 0-4; 39' Carmona 0-5; 48' Sylvestre 0-6; 82' Ruefnacht 1-6; 88' Persona 1-7.

**Saint-Imier:** Bourquin; Vaucher, Chiofalo, Mathys (54' Huguenin), Zumwald, O. Milutinovic, Ruefnacht, Mast, Zurbuchen, Oswald (46' Castiglioni), Heider.

**La Chaux-de-Fonds:** Fracasso; Persona, Sylvestre, Montandon (34' Amstutz), Castro, Guede, Renzi, Carmona, Sabato, Béguin (46' Montandon), Richard (67' Bigler).

## L'arbre qui cache la forêt

### Neuchâtelois décevants aux championnats suisses de gymnastique de sections

Cent-trente-deux sections, 1800 gymnastes, hommes et femmes, étaient présents ce week-end à Glaris, pour le 15es championnats de Suisse des sections, dans le but de conquérir l'un des 41 titres attribués dans les diverses disciplines. Pour les sections neuchâteloises, La Chaux-de-Fonds-Ancienne, Chézard-Saint-Martin, Serrières et Peseux, ce ne fut pas un jour très glorieux. En effet, seul Chézard parvint à conserver le deuxième rang conquis l'an passé, alors que Serrières, décevante, limitait les dégâts en ne récoltant du bronze qu'à une seule reprise. En fait, l'arbre qui cache la forêt!

Tout commença très tôt dimanche matin, au saut, où trois de nos équipes participaient. Déjà une petite surprise, puisque Peseux, au terme d'une belle démonstration, était le mieux placé; Serrières se cherchant de La Chaux-de-Fonds-Ancienne jouant la carte jeunesse, obtinrent des résultats bien en-dessous de leur valeur!

A la barre fixe, l'inexpérience des nouveaux se fit sentir à La Chaux-de-Fonds-Ancienne, de même encore plus aux barres parallèles où ils ne parvinrent pas à passer le tour de qualification.

A cet engin, Serrières, pourtant troisième l'an dernier, com-

mit trop d'erreurs pour prétendre à nouveau à un podium et plongea dans les profondeurs, également battue par Chézard-Saint-Martin, pourtant pas parfait non plus.

#### CHAPEAU

Merci à La Chaux-de-Fonds! C'est ce que pourraient dire les gymnastes de Serrières à ceux du haut lors du concours aux anneaux. En effet, depuis 1983, La Chaux-de-Fonds n'avait plus concouru à cet engin et, sur demande de la fédération, au vu du nombre insuffisant des équipes inscrites, ils se sont remis au travail. Ainsi, Serrières a sauvé ces championnats en

glanant le bronze, ceci grâce au fair-play de La Chaux-de-Fonds. Chapeau!

Nouvelle discipline, nouvelle déconvenue, puisque Peseux, avec son groupe mixte aux anneaux balançants, manque sa démonstration et se retrouve en queue de classement.

Enfin, terminant sur une bonne note, le groupe de Chézard-Saint-Martin, avec sa très dynamique production de gymnastique, conserve sa seconde place conquise l'an dernier.

#### AVENIR

Le bilan de cette compétition nationale n'est guère positif cette année. La Chaux-de-

Fonds-Ancienne, en introduisant de nombreux jeunes, voit peut-être juste et prépare son avenir. Peseux, étonnamment, ne parvint jamais à se surpasser dans cette compétition.

Serrières s'alignait avec une équipe un peu juste et un peu trop «vieille» pour prétendre à plusieurs podiums. Chézard-Saint-Martin est certainement la seule à être repartie avec ce qu'elle était venue chercher, mais attention à ne pas s'endormir sur ses lauriers.

#### LES VAINQUEURS

**Gymnastique grands groupes A:** Wangen SZ 29,51 pts.

**Grands groupes B:** Trasadin-gen 29,65.

**Petits groupes:** Mendrisio 29,71.

**Barres parallèles B:** Chiasso 29,74.

**Cheval d'arçons B:** Wädenswil 29,55.

**Barre fixe B:** Buchthaln 29,54.

**Anneaux B:** Rickenbach 29,63.

**Anneaux balançants A:** Glaris ancienne section 29,72.

**Anneaux balançants B:** Ziefen 29,74.

**Sol A:** Mels 29,42.

**Sol B:** Montreux 29,22.

**Sauts A:** Emmenstrand 29,63.

**Sauts B:** Teufenthal 29,32.

**Trampoline:** Sursee 29,50.

Ch. Wicki



# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS	En toute amitié	19
LE LOCLE	Changements chez Intermedics	20
NEUCHÂTEL	Le robot chouchouté	22
JURA BERNOIS	Une armée centenaire	24
JURA	L'innovation en marche	27

Toujours bon et bien servis

039/23 32 50

brasserie  
**TERMINUS**  
La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 61

REGARD

## De beaux projets...

«N'eût été la création de la jeune République et canton de Jura, l'affaire Hafner constituerait sans doute l'événement du siècle, pour ce qui concerne ce vénérable canton de Berne. En tous les cas, même si d'aucuns - dont bien des plumitifs lassés de noircir pages après pages sur un sujet paraissant inépuisable... - avaient ressenti l'impression d'un bel et définitif enterrement, lorsque la Commission spéciale d'enquête avait déposé son rapport final, la Berne cantonale n'a pas fini d'en parler et d'en entendre parler.

Ainsi hier, à l'occasion d'une conférence de presse donnée par la commission cantonale de réforme parlementaire. Une réunion organisée pour le départ en consultation du projet de loi sur le Grand Conseil, effectif le mois dernier. Car si l'on mijotait l'idée d'un tel projet de loi avant même que le nom de Rudolf Hafner ne se fasse connaître, on fait cependant référence à sa fameuse enquête, pour souligner la nécessité de renforcer les fonctions de contrôle du Parlement bernois.

Une influence renforcée du législatif par rapport à l'exécutif, un contrôle meilleur sur toutes les affaires cantonales, des conditions de travail améliorées pour les députés, avec un renforcement des services auxiliaires au Parlement notamment, et moult autres innovations encore: le projet de loi, certes, pourrait déboucher sur certaines améliorations claires du système politique bernois.

A l'heure actuelle cependant, ni Rudolf Hafner ni la présidente de la défunte commission d'enquête ne crieront victoire. Car la procédure de consultation ne vient que de commencer et nul ne sait encore dans quel état en ressortira le projet. Et plus loin, il ne faut pas perdre de vue que le Grand Conseil, lui, ne tient pas forcément à cet «élixir fortifiant». Or, il devra, l'an prochain probablement, se prononcer sur la loi destinée à le régir...

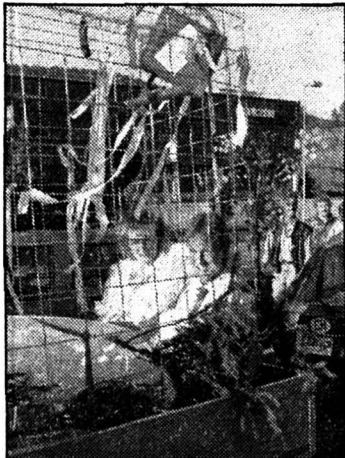
Dominique EGGLE

● Lire aussi en page 25

QUIDAM

Gérard et Dominique Houriet-Malet de Tramelan se souviendront très certainement du jour de leur mariage, où, après avoir convié leurs amis à la cérémonie religieuse puis à l'apéritif, quelques invités leur avaient réservé une belle surprise.

Alors que les jeunes mariés s'apprêtaient à rejoindre les invités dans un établissement de la région, ils ont été «proprement enlevés» par quelques amis. Contraints de s'introduire dans une cage soigneusement habillée de nombreux objets insolites faisant penser au cirque... les jeunes mariés ont ainsi défilé à travers le village pour le plus grand plaisir des badauds. (vu)



## Maternité en péril

### La classe politique locloise se mobilise

De lourdes menaces planent sur le service maternité et des traitements gynécologiques de l'Hôpital du Locle. Dans un rapport qui sera étudié début octobre par le Grand Conseil, l'Etat propose sa suppression. Et son remplacement par une «antenne» de psychiatrie aiguë.

Cette proposition a entraîné une première réaction chez les socialistes loclois, maintenant rejoints par toutes les formations politiques de la ville et un syndicat. Par voie de pétition, comptant donc sur l'appui de la population les Loclois, déjà échaudés par la perte récente d'écoles et institutions, entendent se battre pour maintenir l'intégralité de leur hôpital. Soit les services de médecine, chirurgie et gynécologie-obstétrique. Cette pétition à portée régionale «pour un avenir harmonieux de l'Hôpital du district du Locle et pour la sauvegarde de sa maternité» dit deux fois non et une fois oui.

Non à la suppression de la maternité et du service gynécologique, non à son remplacement par un secteur de psychiatrie aiguë et oui à la création d'une antenne psychiatrique indépendante. C'est la première fois depuis bien longtemps qu'une pétition fait l'unanimité de toute la classe politique locloise.

Le rapport du Conseil d'Etat, dont le Grand Conseil discutera lors de sa session du 5 au 7 octobre, concerne la «nouvelle planification hospitalière et la politique en matière de santé publique». Le gouvernement propose, dans le cadre d'une restructuration des

établissements hospitaliers, de réduire la nombre de lits de l'établissement loclois de 96 à 66 en supprimant le service maternité et gynécologique. L'arrivée d'une «antenne» psychiatrique, jusqu'ici inexistante dans les Montagnes neuchâtelaises, comprendrait pour sa part entre 20 et trente lits.

Bien que l'Hôpital du Locle soit constitué en fondation, par la loi sur l'aide à l'hospitalisation, c'est le canton qui peut dicter de telles décisions.

#### RATIONALISATION ET ÉCONOMIES

«Cette proposition répond à deux soucis de rationalisation et d'économie» explique globalement Jean-Louis Conne, chef du Service cantonal de la santé publique. «De plus, la possible venue d'un service psychiatrique qui répond à un besoin, ce n'est pas rien».



Une pétition pour sauver la maternité. (Photo Impar-Perrin)

Les pétitionnaires ne sont pas contre, à condition que cette «antenne» soit indépendante. Pour les populistes «la proposition est intéressante mais devrait trouver sa réalisation dans un bâtiment séparé».

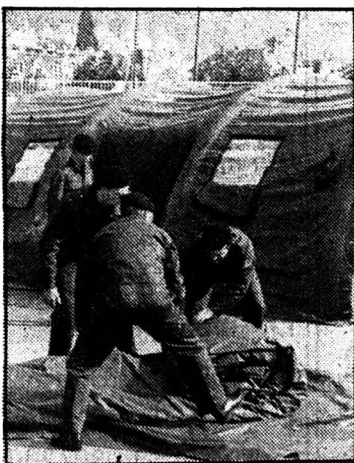
Pour les radicaux, grouper ce service avec les deux existants: médecine et chirurgie serait une

«douce folie». Pour le Dr Jacques Dequesne, responsable du service visé «on ne tient pas assez compte de ce qui est fait» dans ledit service et «l'activité gynécologique compense largement le manque d'accouchements».

JCP  
● Lire également en page 20 les réactions des partis politiques du Locle.

## Quand ORCAN entre en action

### Le plan catastrophe neuchâtelois déployé hier



Le montage d'une tente de secours. (Photo Schneider)

Les catastrophes déclenchent drame et émotion. Le plan ORCAN s'est donné pour but d'anticiper sur leurs conséquences désastreuses. Déployé hier sur les Jeunes Rives avec l'équipement du plan catastrophe de Neuchâtel, on a tiré les leçons de l'actualité.

ORCAN ou Organisation catastrophe neuchâteloise s'est constituée en 80, suite à l'accident ferroviaire de Vaumarcus qui épandait tout un wagon d'hydrocarbure. Le drame de Tschernobyl et celui de Bâle a donné lieu cette année à un groupe de travail pour la prévention. Aux structures juridiques se sont greffés l'acquisition de matériel, plus d'un demi-million, et un effectif de 4000 sapeurs-pompiers et de 400 agents de police des trois centres de secours du Locle, La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel.

La démonstration d'hier présentait notamment les moyens à dis-

position contre le feu, les hydrocarbures, les toxiques. On a monté en vingt minutes deux tentes de 250 kg destinées aux soins sanitaires. Les blessés peuvent y attendre en tout confort leur évacuation sur un hôpital. Une génératrice de 4000 watts tempère les lieux, un espace est réservé aux petites interventions médicales, et une ambulance 4x4 affronte tous les temps et toutes les routes pour le transport. Sept hommes, des agents chaux-de-fonniers, ont suffi au montage de l'ensemble, en parfaite synchronisation, ce qui n'a nécessité que deux répétitions.

Daniel Bilat présentait l'équipement à disposition pour les pollutions chimiques, ainsi que l'appareillage de détection radioactive. On passait à la désincarcération d'un véhicule et son levage, puis au dégagement du blessé. Sur le lac, les policiers déployaient des filets et répandaient un produit absorbant 9 fois son poids d'hydrocarbure.

ORCAN a déjà répertorié les situations et les entreprises à risque. Claude Gaberel, président du Bureau ORCAN, ajoutait que 230 entreprises ont fourni la radioscopie de leurs lieux de stockage.

«Il faut se rendre à l'évidence, expliquait André Brandt, chef du Département des travaux publics auquel ORCAN reste subordonné: notre société nous fait tous encourir des risques. Il s'agit de les répertorier.»

Hors des interventions, ORCAN est une organisation permanente avec son bureau et sa commission plénière de 35 membres, pour la plupart des représentants communaux. C. Ry

## A l'appel des sirènes, point de réponse...

Au cours de la séance d'information, Claude Gaberel évoquait l'incident qui hier à 8 h 30 déclenchait les sirènes du Littoral, suite à une opération de soudure: «Une fausse alerte, mais qui nous a rendu service: on s'est aperçu à quel point la population réagit vite; nos centrales d'appel ont été débordées.»

Pourtant une lectrice de L'Impartial donne un autre son de cloche: A l'appel des sirènes, point de réponse. La citoyenne alertée a d'abord téléphoné à la

police locale, mais personne ne lui a fourni d'explication. Coup de fil à la cantonale: il s'agit d'un exercice, lui dit-on.

Pour confirmer, la dame rappelle la police locale, qui lui annonce une fausse manœuvre.

Un dernier retour à la cantonale confirme... l'exercice. On s'interroge: ORCAN hier matin n'avait pas mis au point son système d'information auprès des civils.

Pour une fausse alerte soit, mais en cas de pépin? C. Ry

## Gros coups de filet

### La police cantonale neuchâteloise arrête une série de trafiquants

Ces derniers temps, les services de la police cantonale à Neuchâtel ont amené à terme plusieurs enquêtes importantes ayant trait aux stupéfiants, après plusieurs mois d'investigations.

Depuis près de trois ans, un couple domicilié dans la région de Neuchâtel s'est adonné à un trafic d'héroïne portant sur plusieurs kilos. Organisé dès mi-1984 par le mari, un ressortissant français âgé de 38 ans, actuellement détenu dans son pays d'origine, le trafic a été poursuivi par son épouse dans le courant de 1985, dès l'arrestation de cet homme. Cette femme a écopé à elle seule, avec la complicité de toxicomanes et de récidivistes notoires, plus de deux kilos d'héroïne sur territoire neuchâtelois.

Dans cette affaire, cinq personnes ont été incarcérées. A l'heure actuelle, quatre autres sont recherchées sur le plan internatio-

nal. Plusieurs dizaines de milliers de francs ont été saisis.

Cette affaire a également permis d'élucider plusieurs délits contre le patrimoine, perpétrés dans divers cantons suisses et pour lesquels le butin approche un million de francs. L'enquête est dirigée par M. P. Cornu, juge d'instruction II, à Neuchâtel.

#### RÉSEAU DÉMANTELÉ

Durant cette même période, la police cantonale a démantelé un réseau international de trafiquant de haschisch et d'héroïne. Ce réseau, constitué par des Libanais et un récidiviste établi dans la région, âgé de 27 ans, actuellement détenu en France sous mandat d'arrêt extraditionnel, a déployé un trafic portant sur plus de 50 kilos de cannabis et un kilo d'héroïne.

Les services de police ont saisi quelque 32 kilos de «H» ainsi que

plusieurs dizaines de milliers de francs à Neuchâtel. Dans cette enquête, menée par M. J.-P. Kureth, juge d'instruction I à Neuchâtel, une douzaine de personnes ont été interpellées et certaines mises en détention.

#### HASCHISCH ET COCAÏNE

Ces derniers jours, sept personnes ont été interpellées dans le bas du canton, suite à une importante affaire d'héroïne, portant sur 1,8 kg environ, au total. Six de ces personnes sont encore écrouées. Cette marchandise a été importée depuis l'Inde, la Thaïlande et Amsterdam. La majeure partie de l'héroïne a été consommée par ces toxicomanes tandis que l'autre était écoulée dans notre région. Ces personnes, qui ont encore importé quelques dizaines de grammes de cocaïne et plus d'un kilo de haschisch, ont été déférées au juge d'instruction de Neuchâtel.

## Gérard Musy: photographe de la vie nocturne



Gérard Musy capte le souffle des années 80. Ici dans une boîte parisienne.

Le jeune photographe chaux-de-fonnier Gérard Musy vient de décrocher une bourse fédérale de 12.000 francs (voir notre édition de vendredi). Passé en coup de vent dans sa ville natale - pour y cher-

cher des habits d'hiver... - il repart aussitôt pour New York, via Genève. Il nous laisse cependant trois photos, instantanés captés dans la nuit parisienne. Elles sont tirées de son projet de livre con-

sacré à la vie nocturne des métropoles.

Compositions fragiles mais brillantes. (rn)

● LIRE EN PAGE 17

La boutique

# Old's Mode

Prêt à porter

37, av. Léopold-Robert - 039/23 61 66  
2300 La Chaux-de-Fonds - Entrée F. 6.-

# Grand défilé de mode

automne-hiver

Mercredi 16 septembre à 20 heures

Petite salle Ancien Stand

Les mannequins sont coiffés par la

Daniel-JeanRichard 15  
☎ 039/23 26 49  
2300 La Chaux-de-Fonds

## Commodore

Vous invite à la présentation de toute la gamme des ordinateurs **COMMODORE** ainsi qu'aux démonstrations du nouveau progiciel de gestion **CRYSTAL**.

Nous vous attendons:

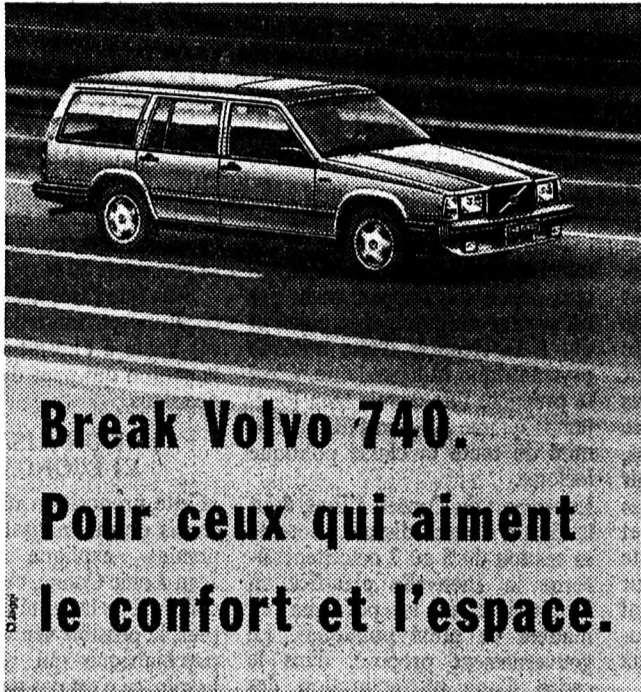
mercredi 16 septembre 1987, de 9 à 18 h.

Hôtel Fleur-de-Lys, avenue Léopold-Robert 13,  
2300 La Chaux-de-Fonds

Venez découvrir notre offre surprise !

### STATIC INPUT SYSTEM SA

☎ 021/37 44 31



## Break Volvo 740.

### Pour ceux qui aiment le confort et l'espace.

Notre concessionnaire Volvo à  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
Rue de la Charrière 24, Tél. 039 28 60 55  
**GARAGE-CARROSSERIE DE LA CHARRIÈRE**  
**Pierre-Alain Jeanneret**

# VOLVO

GRATUIT

Plaisirs

Erotisme

Je désire recevoir discrètement votre  
Revue de contacts et de produits  
érotiques (pour adultes).  
Ecrire à: CP 283, 1233 Bernex.



### Général-Net

Entreprise  
de nettoyage

Vente et location de produits  
Matériel et machines

Case postale 20  
2725 La Noirmont  
☎ 039/53 18 28

Devis sans engagement

Membre de l'Association Romande  
des Entrepreneurs en Nettoyage

## Grande vente de machines

Rue du Parc 119

La Chaux-de-Fonds

Vendredi 25 septembre 1987

de 8 h 30 à 18 heures

Samedi 26 septembre 1987

de 8 h 30 à 11 heures

Machine à pointer **Hauser OP 2** à l'état de neuf  
Laminoir **Rondez**  
Four à bande **Safed, Gfeller, Solo**  
Presses **Beutler 100T, Meyer 150T, Essa PL 30T**  
Installation de lavage **Haldi, Alpasonic**  
Tours **Schaublin 102**  
Fraiseuses **Aciera F3, Aciera F1**, etc.  
Duromètre **Hauser**  
Installation complète de trempe **Solo**  
Affûteuse **Agathon Minor**  
Fraiseuse CNC **Almac, F 1203**  
Fraiseuse programmable **Crevoisier**  
Machine à polir **Crevoisier** pour bracelets  
3 **Crevoisier CU 101** bracelets  
Installation contrôle étanchéité **Hormec**  
Machine et matériel de polissage  
Bureaux, étagères, établis, layettes, balances.

Machines pour la boîte de montre:

Ebosa M32, Kummer TS 2, perceuse Schweizer, Gudel revolver,  
Beutler tornomat, Benzinger KFM 3, etc.

1 lot de diamants industriels  
1 perceuse Konke, tige + barrettes  
Bonnes à tout faire Crevoisier  
Paniers pour machines à laver

S'adresser à: Jean Greub SA, mécanique, machines,  
boulevard des Eplatures 39, 2304 La Chaux-de-Fonds.

☎ 039/26 48 88

### demandes d'emploi

#### DAME

cherche à faire heures de ménage, éventuellement bureaux, etc.

☎ 039/28 40 86, jusqu'à 12 h 30  
et à partir de 16 h 30.

#### ÉBÉNISTE

21 ans, frontalier, célibataire, libéré des obligations militaires, possédant CAP, brevet de technicien, cherche emploi. Etudie toute proposition.

☎ 0033/81 67 12 38, heures repas.

#### RESPONSABLE

service après-vente horlogerie, longue expérience fournitures, bonne maîtrise des termes techniques en anglais, allemand et espagnol, cherche même poste ou changement de situation. Etudie toutes propositions.

Ecrire sous chiffre 91-579 à ASSA, Annonces Suisses SA, Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

#### EMPLOYÉE DE COMMERCE

cherche emploi. Libre tout de suite. Etudie toutes propositions.

☎ 039/26 67 96.

#### CONCIERGE

cherche au Locle, petite conciergerie, 2 à 3 heures par semaine (vendredi-samedi). Nettoyage bureaux, ateliers, toilettes, etc.

Ecrire case postale 79,  
Les Forges, La Chaux-de-Fonds.

#### ÉTAMPEUR QUALIFIÉ

boîtes de montres, cherche emploi. Etudie toutes propositions.

Ecrire sous chiffre BN 13239 au bureau de L'Impartial.

#### DAME

cherche travail de secrétariat (CFC), préférence: 25 à 30 heures par semaine.

☎ 039/23 59 93, entre 11 et 14 heures.

#### DEMOISELLE

cherche petits travaux, quelques heures par semaine.

☎ 039/28 12 57.

Perdu  
plaque NE  
1322

entre  
La Chaux-de-Fonds  
et Neuchâtel.  
Récompense.

☎ 039/28 38 88

**VITRERIE jost**  
JOUR + NUIT 26 40 77

Demande à acheter

### horlogerie ancienne

montres, pendules, régulateurs, outillages, fournitures, layettes et livres sur l'horlogerie d'Alfred Chapuis.  
J.-F. Niklaus, Neuchâtel.  
☎ 038/36 17 95 ou 25 32 94



Routes nationales suisses  
République et Canton de Neuchâtel  
Département des Travaux publics

## Soumission

Dans le cadre de la construction de la traversée de Neuchâtel par la N5, le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission les deux premières étapes de la tranchée des Favarges.

L'appel d'offres portera essentiellement sur les quantités suivantes:

- palplanches	17 100 m <sup>2</sup>
- déblais	44 000 m <sup>3</sup>
- béton	11 600 m <sup>3</sup>
- coffrages	8 000 m <sup>2</sup>
- armatures	750 t
- étanchéité	8 200 m <sup>2</sup>
- ancrages	860 p
- grave de fondation	6 700 m <sup>3</sup>
- enrobés	750 t

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au vendredi 2 octobre 1987, en précisant qu'il s'agit du lot 7 453 - 1349 auprès de l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, 2001 Neuchâtel.

Le chef du département: A. Brandt.

nouveau

nous  
avons  
déménagé



nouveau

nous  
avons  
déménagé

## Tissus divers

le mètre **Fr. 2.- / 3.-**



La Chaux-de-Fonds, rue du Grenier 7

# Une composition fragile mais brillante

## Le photographe Gérard Musy boursier à New-York

«Si je ne l'avais pas eu, cela aurait été une catastrophe». Gérard Musy, photographe chaud-fonnier lauréat d'une bourse fédérale de 12.000 francs, avait besoin de cette reconnaissance sonnante et trébuchante pour s'en sortir à New York. Depuis le printemps dernier, il y poursuit son travail sur la vie nocturne des métropoles: New York après Genève, Paris et Londres.

«12.000 francs c'est à la fois beaucoup et pas énorme», note Gérard Musy, jeune photographe (28 ans), Chaux-de-Fonnier avant ses études à Genève et ses escapades dans les capitales du monde occidental. Ce qu'il y cherche? Les femmes et les lumières. Gérard Musy en effet suit le fil de la vie nocturne pour capturer le souffle des années 80. Il revendique l'influence des grands reporters «classiques» (Cartier-Bresson, Frank, Kleine), des photographes européens de mode et celle des «vidéo-clips».

Outre-Atlantique Gérard Musy caresse un rêve sur le point de devenir réalité: publier un album de photos. Il a en effet trouvé à New York un éditeur intéressé. Il ne lui manque plus que la préface, encore faut-il qu'elle soit d'un «grand» de la photo pour que l'éditeur s'engage. Gérard a réuni

le principal, les photos. Et trouvé le titre: «Allure». En anglais, le mot signifie séduction, en français le pas, la vitesse, mais aussi ce qu'on appelle en français le «look». «Allure» condense ainsi les trois axes du livre en projet. «En d'autres termes, les photographies traitent de l'émotion, du mouvement et de la mode», précise Gérard Musy.

Le photographe présente son portfolio comme un voyage à travers la vie nocturne internationale des métropoles vu sous l'angle de la mode. De Genève à New York, en passant par Paris et Londres, il fixe en particulier les femmes en représentation dans un monde mi-théâtre. Tirés de ses nuits urbaines, il nous présente ici trois instantanés: «ce n'est pas du reportage duquel tirer une anecdote ou un message, mais un jeu

de rythmes figurés». Les photographies sont des instantanés de la réalité captés au hasard, qui aboutissent à une fragile mais brillante composition.

Depuis son arrivée, Gérard Musy s'est ménagé des ouvertures à New York. Il est engagé, au cachet, comme photographe de mode pour le magazine «Details». Il correspondra également pour le mensuel parisien «City». Il rend en ce sens hommage aux ouvertures offertes aux nouveaux-venus aux Etats-Unis, par contraste avec l'esprit de chapelle qui règne à Paris. Cela dit, il juge les Américains extrêmement conservateurs en photographie. «Ils veulent des photos style années 30-40, c'est sans espoir». Gérard Musy s'oriente donc de plus en plus vers la photo de mode. Les Américains découvrent le flou, le noir-blanc, les images décadées.

La vie nocturne new-yorkaise tourne très vite. Une boîte est passé de mode après un an. Gérard Musy constate que contrairement aux années 83-85 «l'art n'est plus dans les boîtes». Il va même plus loin: «l'art n'est plus à la mode». R. N.



Gérard Musy recherche l'équilibre précaire entre ordre et désordre.

### TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

#### Chronique d'une mort retardée (suite)

Messieurs, Veuillez avoir l'obligeance de publier cette réponse à la Tribune libre du 10 septembre intitulée «Chronique d'une mort retardée».

Depuis les années 60-65, le marché du bois stagne. A cette époque, le prix payé au m<sup>3</sup> était de 140 fr à 160 fr. Actuellement, il est payé entre 90 fr et 100 fr. Le prix courant avoisine 90 fr le m<sup>3</sup>.

Le propriétaire peut escompter environ 10 fr par m<sup>3</sup> de bois abattu.

C'est un revenu bien maigre. Dans ces conditions, plus personne ne veut faire scier ses arbres pour les vendre à perte, compte tenu du capital investi pour l'achat des forêts.

Dans le canton de Neuchâtel, 150.000 m<sup>3</sup> de bois devraient être abattus chaque année. Ce qui correspond à la croissance annuelle qui permettrait un équilibre naturel.

Seules les années où il y a eu des ouragans dévastateurs, ce montant de 150.000 m<sup>3</sup> a pu être atteint avec

difficulté. Mais les autres années, seuls 10% ont été abattus.

Durant les 20 dernières années, il aurait fallu abattre un total de 3.000.000 m<sup>3</sup> pour environ 350.000 m<sup>3</sup> abattus d'où une différence de 2.650.000 m<sup>3</sup> encore debout.

Contrairement aux humains qui tombent quand l'âge de mourir est atteint, les arbres eux, restent debout.

Je ne nie pas une certaine pollution de l'air, mais les usines, la circulation, le chauffage, ne représentent qu'une infime proportion à comparer des tonnes de soufre qui partent dans l'atmosphère dues au rejet des volcans. Ce phénomène naturel existe depuis toujours et est cause des pluies acides dans une proportion de 90%. Les forêts y sont habituées tout comme l'homme.

Le jour où les forêts seront amputées de tous les vieux arbres encore debout, on ne parlera plus de pollution. Les vieux arbres ne font pas croître la forêt, mais prennent la place des jeunes qui ne peuvent pousser; voilà la cause du mal.

La voiture est la vache à lait de la Confédération. Libre à celui qui veut et qui peut aller à pied de la faire ou de prendre le train. Sans oublier que le jour où les voitures seraient interdites de circuler, le prix du train augmenterait de 500% pour couvrir le déficit payé par les voitures actuellement.

Seuls les hystériques de couleur verte qui eux, ne tombent pas de pollution et pour cause, ne cesseront de brandir l'apocalypse, ils la provoquent par ignorance et entêtement.

Bernard Paratte  
G. Dufour 23



Les femmes et la lumière devant l'œil de Gérard Musy.

#### Dixième Tour du Valanvron

Pour se mettre en jambes avant Morat-Fribourg



Les participants à une précédente édition. (Photo Impar-Gerber)

#### Patronage

#### L'Impartial

Une nouvelle fois l'Olympic organisera le traditionnel Tour du Valanvron, à l'intention des coureurs populaires de notre région

Ce rendez-vous des coureurs régionaux est fixé au vendredi 18 septembre à 18 h 30. Tous les coureurs populaires (sans licence) pourront s'inscrire trente minutes avant le départ, qui sera donné au Parc des Sports.

La course, Valanvron retour, compte 16 kilomètres. (Imp)

#### Car de l'amitié pour personnes âgées

Sortie annuelle de la Croix-Rouge à Courtételle

La sortie annuelle de la section chaud-fonnier de la Croix-Rouge a eu lieu hier. Une centaine de participants, personnes âgées accompagnées bénévoles se sont rendus en car à Courtételle, via Saint-Ursanne. Le chemin du retour a emprunté la route des Rangiers.

Trois cars attendaient hier matin les personnes âgées de la ville ainsi que les pensionnaires des homes devant celui de La Sombaille. L'un d'eux, «le car de l'amitié», qui appartient aux diverses sections romandes de la Croix-Rouge, est équipé spécialement pour les handicapés. La caravane s'est arrêtée pour le repas à Courtételle, pause animée par une classe de l'endroit. Les randonneurs sont rentrés dans l'après-midi.

A noter qu'aujourd'hui, ce sont les pensionnaires du home Le Foyer, à La Sagne, qui profitent du car de l'amitié.

(m photo Impar-Gerber)



#### Cendrars sur Espace 2

Blaise Cendrars, Charles-Ferdinand Ramuz et Henri Frédéric Amiel ont en commun d'être écrivains réputés et natifs de septembre sur territoire suisse. La radio romande les réunit sur les ondes d'Espace 2 jusqu'à fin octobre.

Le régional Frédéric Louis Sausser, devenu Blaise Cendrars, aura droit d'antenne selon le programme suivant:

«A suivre», petits contes nègres pour enfants des Blancs: lundi - vendredi 21 au 25 septembre, 13 h 30 - 14 h.

«Entré public», élèves Gymnase La Chaux-de-Fonds: mardi 22 septembre 11 h 30 - 12 h.

«Silhouette», portrait de Cendrars: jeudi 22 octobre 16 h 16 h 30.

«A suivre», l'homme foudroyé: lundi - vendredi 19 octobre au 23 octobre 13 h 30 - 14 h.

«Mémoires de la musique», Entre-mondes de Cendrars: lundi - vendredi 26 octobre au 30 octobre 10 h - 11 h 30. (Imp)

#### Au Tribunal de police

Dans sa séance du vendredi 11 septembre, le Tribunal de La Chaux-de-Fonds, présidé par Mme Valentine Schaffter, a prononcé cinq condamnations. Il a par ailleurs renvoyé la lecture de huit jugements, libéré un prévenu et renvoyé une affaire pour preuves.

T. L. a été condamné à 10 jours d'arrêts, avec sursis pendant un an, et 70 francs de frais, pour infraction à la loi fédérale sur les stupéfiants. Par défaut, M. F. écope lui de 5 jours d'arrêts, sursis pendant un an, et 60 francs de frais pour une infraction à la loi sur la taxe militaire. Le tribunal prononce une peine de 20 jours d'emprisonnement contre S. Z., avec sursis pendant deux ans et 40 francs de frais, pour une infraction à la LF Stup. Par défaut encore, L.-O. B. se voit infliger une peine de 10 jours d'arrêts, 200 francs d'amende et 75 francs de frais, prévenu qu'il était d'infraction à la LTM et dommages à la propriété. Enfin, L.M. est condamné à 300 francs d'amende et 75 francs de frais pour dommages à la propriété.

Par ailleurs, M. Frédy Boand, président du tribunal, a libéré deux prévenues qui avaient comparu à l'audience du 5 août.

Six jugements, dont un de libération, ont enfin été rendus par Mme Valentine Schaffter, suite à l'audience du 28 août.

J.-L. K. écope de 15 jours d'emprisonnement, avec sursis pendant deux ans, et 320 francs de frais, prévenu de vol, ivresse au volant et infraction LCR-OCR. Le tribunal sanctionne une infraction au règlement concernant les concessions et autorisations pour les installations intérieures d'eau, de gaz, et d'eaux usées commises par P. M. par une amende de 1.000 francs et 50 francs de frais. C.-A.C. est condamné lui à 20 jours d'emprisonnement (sursis pendant deux ans) et 80 francs de frais pour abus de confiance, escroquerie, infraction à l'arrêté sur les collectes, exercice illicite des professions ambulantes. A. C. et S. J. se voient infliger une peine de 3 jours d'emprisonnement (sursis deux ans) et 45 francs de frais pour vol. Enfin, le tribunal prononce une peine de 7 jours d'emprisonnement (sursis deux ans) et 260 francs de frais, contre F. P., pour ivresse au volant et infraction LCR-OCR.

(Imp)

#### Vous le savez?

dites-le nous...

039/211 135

#### PUBLI-REPORTAGE



Créée en 1927 à La Chaux-de-Fonds «GÉRANCES ET CONTENTIEUX S.A.» se maintient depuis 60 ans comme une véritable entreprise de services immobiliers. Même si sa raison sociale s'est modifiée au cours des ans en «GECO / GÉRANCE ET COURTAGE S.A.» puis en «GÉRANCE GECO», cette entreprise est restée fidèle à son image de marque et surtout à sa clientèle en demeurant et en se spécialisant toujours plus dans les secteurs:

- de la gérance immobilière (locations d'appartements);

- du courtage immobilier (achats et ventes d'appartements / villas et immeubles).

A quelques pas de la Gare CFF, de la Poste principale et de l'Hôtel Club, M. R. Lanfranchi, directeur et administrateur, entouré de Mlle Paroz, responsable du secteur administratif, et de M. Boillat, responsable du secteur technique, sans oublier sept autres collaborateurs formant une jeune équipe professionnelle, la GÉRANCE GECO vous attend à la rue JARDINIÈRE 75.

# Le directeur met la clé sous le paillason

## Intermedics SA en voie de modifier sa structure



L'entreprise Intermedics S.A. du Locle va subir des modifications de structure. (Photo Impar-Favre)

La fabrique de stimulateurs cardiaques et d'accessoires médicaux Intermedics S.A., implantée depuis peu sur les hauts de la ville côté Chemin-Blanc mais installée au Locle depuis 1978, va subir quelques modifications de structure suite à la décision du groupe américain d'intégrer plus étroitement la filiale locloise dans l'ensemble du groupe mondial; décision qui vaudra le départ de l'actuel directeur Adrien Bussard.

A ce propos, l'entreprise de la Mère-Commune communique: «A la suite d'une réorganisation de la société Intermedics Inc, au Texas (Etats-Unis), la filiale locloise sera plus étroitement intégrée dans l'ensemble du groupe mondial. Il en résultera aussi des modifications de structure au Locle.

L'actuel directeur général cessera ses fonctions très prochainement mais restera en tant que consultant à la disposition de la société qu'il avait contribué à amener à son niveau actuel. Un nouveau directeur général sera nommé dans les prochains mois; dans l'intervalle, la société mère prendra les dispositions nécessaires pour assurer la continuité.

Ces changements n'affectent en rien la marche de la société. Bien au contraire, la société verra son chiffre d'affaires augmenter et pourra créer de nouveaux emplois. Les autorités de la ville et du canton ont été informés».

### SCEPTIQUE

Ce communiqué, quelque peu laconique, laisse sous-entendre

passablement d'éléments qu'il ne nous a malheureusement pas été possible de vérifier. Toutefois, face à la décision de la société mère d'Intermedics S.A., Jean-Pierre Tritten - président de la ville - s'est montré sceptique, mais confiant. Si la direction générale des Etats-Unis souhaite voir intégrer plus étroitement le groupe loclois, c'est certainement parce qu'elle voudrait avoir davantage l'œil sur lui. Pour Adrien Bussard, l'actuel directeur, cela signifiait sans doute une perte d'autonomie; ce qui pourrait expliquer sa démission.

Pour M. Tritten, il est difficile de présager de l'avenir; toutefois, les propos des dirigeants sont rassurants. Le fait qu'ils aient la volonté de rechercher un directeur suisse est de bon augure. Les auto-

rités tant cantonales que communales ont d'ailleurs apprécié la politique d'information de l'entreprise. Cette dernière a un concept de travail et une conception de la cité beaucoup plus solides que Xidex, par exemple... (comm-paf)

### POST-SCRIPTUM

#### Entreprise plus fiable

L'affaire Xidex est encore gravée dans toutes les mémoires et elle le restera certainement encore longtemps. Lorsque l'on entend dire que la filiale du Locle Intermedics S.A. subira des modifications de structure, une question vient tout de suite à l'esprit: va-t-elle à plus ou moins brève échéance fermer ses portes à l'image de Xidex? La réponse n'est pas immédiate, car il est difficile de savoir ce que les dirigeants du Texas ont dans le ventre.

Pourtant, ces deux entreprises n'ont qu'un seul point en commun: leur nationalité américaine. Pour le reste, Intermedics S.A. est installée dans la cité depuis bien des années et a un caractère loclois marqué. Elle n'a d'ailleurs pas la même politique de personnel et fabrique des produits à haute valeur ajoutée, faisant intervenir une technologie de pointe et des employés qualifiés.

Il semble bien que cette réorganisation ne concerne que la direction et qu'aucun poste de travail ne soit en danger; au contraire! Intermedics S.A. est donc, par cette stabilité, beaucoup plus fiable que Xidex. En conséquence, il faut envisager l'avenir avec confiance, sachant que l'on ne peut jamais exclure le pire...  
Pierre-Alain FAVRE

## Menaces sur la maternité

### Les partis politiques réagissent

Sous le titre: «Pour un hôpital digne du Locle» les populistes ont déposé hier à la chancellerie une résolution. Comme les autres formations politiques locloises l'ont fait à l'égard de la pétition lancée par le parti socialiste, ils souhaitent que toutes les formations s'associent à leur démarche. Voici ce texte:

«Le Conseil d'Etat neuchâtelais soumet à l'examen du Grand Conseil, qui siègera du 5 au 7 octobre 1987, un rapport d'information concernant «une nouvelle planification hospitalière et la politique en matière de santé publique». Dans le cadre d'une restructuration des établissements hospitaliers, le gouvernement propose, pour l'Hôpital du Locle, de supprimer le service de la maternité et des traitements gynécologiques, de réduire le nombre de lits de l'établissement de 96 à 66 et d'installer, au sein de l'hôpital actuel, un service de psychiatrie de 20 à 30 lits.

«Considérant les efforts faits par la ville du Locle pour surmonter les conséquences de la crise, la nécessité de doter chaque district des équipements publics indispensables, l'utilité de traiter les patients le plus près de leur domicile, le rôle social joué par l'hôpital et la nécessité de maintenir un établissement valable pour notre district le Conseil général de la commune du Locle s'adresse au Grand Conseil pour lui demander de bien vouloir décider, pour l'Hôpital du Locle, le maintien de trois services: médecine, chirurgie et maternité. Quant à l'ouverture, pour le Haut du canton, d'un service de psychiatrie en notre ville, cette proposition intéressante devrait trouver sa réalisation, pour des raisons évidentes, dans un bâtiment séparé d'un établissement de soins physiques.

«Le Conseil général de la commune du Locle compte sur la compréhension du Grand Conseil et il l'en remercie par avance.»

## Le Locle doit rester la 3e ville du canton

Les radicaux loclois disent clairement non à une amputation de l'hôpital et soutiennent la pétition lancée par le parti socialiste. A ce sujet ils communiquent que:

«Depuis quelques décennies Le Locle a perdu plusieurs écoles et institutions et que ce phénomène est trop celui d'un renforcement à l'extérieur au détriment de notre ville.

Le parti radical loclois tient à affirmer qu'il se battra sans cesse pour que notre localité ne devienne pas petit à petit le plus grand village du canton mais reste la troisième ville de notre République. Cette notion devrait être admise par chacun et nous le rappellerons si nécessaire.

Le parti radical estime que la ville du Locle avec son hôpital régional doit posséder à futur comme à présent les trois services de base, soit: médecine, chirurgie, maternité gynécologique. Toute atteinte à ce principe serait intolérable.

La proposition de placer dans le même bâtiment une section de psychiatrie aigüe est une «douce folie» qui ne résiste pas à un examen même sommaire.

Nous ne voulons pas non plus d'un hôpital gériatrique mais d'une institution au service de tous les habitants de notre district. La

maternité et le service de gynécologie sont principalement sur place à disposition des jeunes qui se sentent ainsi sécurisés. Cet élément là peut jouer un rôle à ne pas négliger dans le maintien de nos jeunes villes du Locle.

La maternité et le service de gynécologie réalisent un travail de haut niveau et d'une grande qualité reconnue bien au-delà de nos frontières.

Le parti radical loclois a toujours estimé que l'intérêt général de la ville était primordial et beaucoup plus important que l'intérêt direct de notre parti, c'est pourquoi il soutient sans réserve la pétition lancée par le groupe socialiste.»

### LE CERNEUX-PÉQUIGNOT

#### Derniers échos de la Fête

Deux fins bricoleurs du Cerneux-Péquignot ont spécialement concocté un jeu d'adresse qui durant la Fête villageoise du week-end dernier a passionné petits et grands. Finalement, ce sont les jeunes qui s'octroient les trois premiers prix du jeu 007, soit un vol en avion d'une demi-heure. Il fera le bonheur de Stéphane Pochon, José Fort et Frédéric Schaffter, le benjamin de ce trio. (cl)

### CELA VA SE PASSER

#### Pétitions par hélicoptère

Aujourd'hui mercredi, à 11 h 30 sur le terrain de football des Jeanneret un hélicoptère viendra enlever une caisse contenant toutes les feuilles de pétition signées par 33.000 citoyennes et citoyens neuchâtelais demandant au Conseil fédéral de revenir sur sa décision relative à la liaison routière Le Locle - Berne.

La petite manifestation entourant l'envol dans les airs de ces pétitions est publique et la popu-

lation locale est cordialement invitée à s'y associer. (p)

#### Des cascadeurs fous au Locle

Le groupe surnommé «Hollywood Stuntman» sera ce soir dès 20 heures sur la place Dixi au Locle pour présenter son show des records du monde. Un spectacle à sensation fortes en perspective avec des cascadeurs fous qui effectueront toutes sortes de pirouettes extraordinaires sur autos ou motos. (paf)

### SOCIÉTÉS LOCALES

#### Le Locle

SEMAINE DU 16 AU 22 SEPTEMBRE

CAS section Sommartel. - Mercredi 16, comité à 18 h 30 à Roche-Claire. - Vendredi 18, stamm à 18 h au restaurant de la Jaluse. - Du samedi 19 au lundi 21, tour des Dents du Midi (mixte). - Mardi 22, réunion des aînés à 18 h, footing à 18 h 15. - Gardiennage: MM. L. Cupillard et G. Vermot. CAS, sous-section féminine «Roche-Claire». - Du samedi 19 au lundi 21, courses du Jeune Fédéral; but: Riederalp. Rendez-vous des participants jeudi 17 à 17 h 30 au Restaurant de la Place. Renseignements: tél. 26 60 48. Chœur d'hommes «ECHO de l'Union».

- Lundi 21, Jeune Fédéral, pas de répétition.

Amis de la nature, section Le Locle - Les Brenets. - Du samedi 19 au lundi 21, gardiennage au chalet: A. Girard.

Club du berger allemand. - Mercredi 16, entraînement dans la Vallée de La Brévine. - Samedi 19, concours.

Société canine. - Mercredi 16, entraînement au chalet; préparation cantonale 87 et inscription. - Samedi 19, concours à La Chaux d'Abel dès 7 h 30. - Lundi 21, entraînement toute la journée. Pour renseignements: André Quindort, tél. 28 10 30.

Contemporaines 1918. - Mercredi 23, rendez-vous à 13 h 45 devant la poste pour aller au Prévoux.

## Les Trois Rois s'accrochent à leurs couronnes

### La démolition de l'ancien hôtel-restaurant reportée

Les démolisseurs auraient dû s'attaquer, dans une première étape, à l'ancien Hôtel-Restaurant des Trois Rois, hier matin. Mais le chantier n'a pu être ouvert faute de l'obtention du permis de démolition attendu de la part du service de l'indemnité des bâtiments de l'Etat.

Ce retard ne fait de loin pas les affaires de l'acheteur de ce bâtiment et promoteur d'un complexe hôtelier et commercial qui verra le jour sur son emplacement, soit

l'architecte chaux-de-fonnier Hassan Kazemi.

Rappelons que celui-ci a acheté trois immeubles dans ce quartier: Temple 23 (l'ancien Café du Commerce), Temple 27 (anciennement les Trois Rois) et l'immeuble contigu, Temple 29.

Le promoteur de ce complexe surmontant un vaste garage souterrain escomptait démolir ces immeubles avant l'hiver. Mais son programme est perturbé en raison de la réponse de l'Etat qui tarde à venir.

### EN ROGNE!

M. Kazemi est vraiment fâché. «Vraiment, l'intendance des bâtiments de l'Etat m'emm... Mon planning est fichu par terre, je perds du temps et de l'argent. Sans compter qu'on ne peut remobiliser une entreprise de la démolition d'un jour à l'autre.» Pourtant, il a présenté les demandes de permis de démolition le 12 mai pour Temple 23 et le 7 août pour Temple 27 et 29. D'où sa colère et tous les noms d'oiseau dont il affuble certains

fonctionnaires de l'Etat. Il reconnaît en revanche que «des autorités locloises ont fait tout leur possible».

Il attend avec impatience cette autorisation pour l'Hôtel des Trois Rois qui a d'ailleurs déjà commencé à être «déténué» n'ignorant pas que des problèmes inhérent à la protection de la façade Temple 23 sont posés.

Relevons que par la suite le Conseil général devra être consulté à propos du square des Trois Rois grevé d'un droit de superficie et de servitudes.

Or ce square, pour la construction du garage souterrain devra disparaître. Temporairement, car il sera réaménagé une fois les travaux terminés. Mais il s'agit là d'une question qu'il faut dissocier de la démolition des immeubles. JCP

### ÉTAT CIVIL

#### LE LOCLE

##### Promesses de mariage

Vaucher-de-la-Croix Jean Pascal et Forestier Carole Alda Nelly. - Gris Robert Roland Henri et Lasavanne née Jacqueline Marie Arlette.

##### Mariages

Meyrat Didier Paul et Jeanneret Brigitte. - Austern Marc Alain et Giordano Antonietta Francesca.

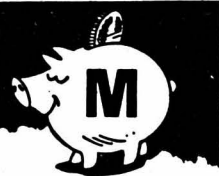
##### Décès

Jamolli née Beuret Marie Joséphine, veuve de Jamolli Auguste Albert.



L'ancien Hôtel des Trois Rois: démolition reportée à une date inconnue pour des raisons administratives. Le promoteur enrage... (Photo Impar-Perrin)

Economies actives:



Fromage pour gâteaux

« Mélange spécial »

le cornet 250 g ~~3.75~~ **3.-**

**MIGROS**  
NEUCHÂTEL-FRIBOURG

**Camp d'automne pour enfants de 7 à 14 ans**  
organisé par l'Armée du Salut aux Rasses  
du samedi 3 octobre au vendredi 9 octobre  
**inscriptions et renseignements**  
**Armée du Salut**

36, rue du Marais Le Locle ☎ 31 22 72  
1, rue du Grenier Les Ponts-de-Martel ☎ 37 14 50  
(au programme: jeux, bricolages, chants, histoire biblique, films.)

**Accordéons**  
chromatiques, diatoniques, schwytois, électroniques, Midi, neufs et d'occasion. Atelier de réparation. Nous n'exposons pas au Comptoir mais vous accordons des conditions intéressantes pendant sa durée.  
**Rodolphe Schori, Industrie 34, 1030 Bussigny ☎ 021/89 17 17 (fermé le lundi)**

Union pour la protection des sites, du patrimoine et de l'environnement

Région Montagnes jurassiennes Commune du Locle.

Dans le cadre de notre lutte permanente pour la sauvegarde de notre environnement, en collaboration avec la Direction des Travaux Publics et les sociétés concernées,

nous organisons, le **samedi 3 octobre 1987** dès 8 heures, notre **ramassage de papier**

Nos collectes de vieux papier, interrompues en raison de l'effondrement des prix du matériau récupéré, s'effectueront à nouveau deux fois par année: (avril/mai, septembre/octobre). Il sera procédé à un affichage complémentaire par immeuble au cours de la semaine précédant l'opération. Ne disposant plus de locaux de stockage, aucune récupération n'aura lieu en dehors des dates annoncées par notre société.

**LOCLOIS, jouez le jeu avec nous, conservez, mettez en sacs, ficelez, posez sur le trottoir, nous ferons le reste. Et il en restera toujours quelque chose!...**  
A l'avance, merci... Le Comité



**Occasions**

- Peugeot 104 1978, Fr. 3 200.-
- Peugeot 104 1979, Fr. 3 500.-
- Mitsubishi Colt 1979, Fr. 4 300.-
- Mini 1100 Spécial 1980, Fr. 3 500.-
- Opel Kadett 1300 1983, Fr. 6 900.-
- Seat Ibiza 1.2 L. 1986, Fr. 8 800.-
- Audi Coupé GT 1982, Fr. 9 600.-
- Mitsubishi Cordia 1985, Fr. 9 900.-
- Seat Ibiza 1.5 GL 1986, Fr. 10 300.-
- Seat Ibiza 1.5 GLXS 1986, Fr. 11 900.-
- BMW 318i 1983, Fr. 12 900.-
- VW Golf II 1300 1985, Fr. 11 800.-
- VW Passat GL 1984, Fr. 11 300.-
- Audi Quattro 1983, Fr. 14 900.-
- Alfa 33 4x4 1986, Fr. 16 500.-
- Renault Super 5 1987, Fr. 11 200.-
- Suzuki SJ 413 1986, Fr. 13 500.-
- Reprise, crédit Garantie totale: Jean-Claude Béring Automobiles Fritz-Courvoisier 58 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 28 35

**Restaurant du Doubs**

C'est super... Ouvert 7/7. ☎ 039/32 10 91

**Pour tous soins, du visage et du corps**

Institut Michelle Walther Les Brenets ☎ 039/32 13 22

**Stéphane Cosandey**

**SCULPTEUR**  
Chemin des Tilleuls 14 Atelier: Jaluse 23-25, 2400 Le Locle, ☎ 039/31 42 57  
Tous travaux en pierre  
- cheminées, sculptures,  
- évier, lavabos, agencements de cuisines,  
- monuments funéraires et entretien de pierres tombales,  
- petite maçonnerie, carrelage, transformation d'appartements et travaux d'entretien.

**immobilier**

A remettre pour raison de santé

**atelier de mécanique**

Clientèle assurée. Fabrication propre. Convient à mécanicien de précision ayant connaissance des commandes numériques.

Ecrire sous chiffre RU 56198 au bureau de L'Impartial du Locle

A remettre au Locle pour la fin de l'année

**café-restaurant**

50 places. Inventaire et cave Fr. 45 000.-. Facilité de paiement. Durée du contrat: 3 ans. Agence s'abstenir.

Ecrire sous chiffre PU 56185 au bureau de L'Impartial du Locle.

**Vitres cassées**

travail vite et bien fait.

**Express-vitres**

☎ 039/31 38 14  
Avant 8 heures et aux heures des repas

**Solution du mot mystère: PERMANENTE**

**Des adresses de spécialistes à retenir:**

**Cordonnerie du Centre**

réparations petite orthopédie  
W. GADOMSKI cordonnier orthopédiste  
Passage du Centre 4 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 23 23

Pâtisserie-Confiserie **Mommet** Progrès 63A La Chaux-de-Fonds  
Progrès 63a (tea-room) ☎ 039/23 10 42  
Léopold-Robert 126 ☎ 039/26 43 13  
Ouvert dimanches et jours fériés

**francis fontaine**  
TAPISSIER-DÉCORATEUR  
Doubs 55, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 43 77.

**PASSE PASSE PASSE**  
Fenêtres bois bois métal - PVC  
Le Locle, ☎ 039/31 58 18  
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 85 85  
MENUISERIE VITRERIE

Entreprise de plâtrerie-peinture

**P.-A. Galli**

Location d'échafaudages Réfection de façades  
Le Locle - ☎ 039/31 83 19-26

**Déménagements**  
Chapelle 4  
TEL (039) 31 55 26  
TRANSPORTS ISOTHERME  
Le Locle Tél. ☎ 039/31 55 26

**L'ART DU MEUBLE**  
Le Locle Tél. ☎ 039/31 38 85  
France 4-6-8 D. Boegli

**Bloc-Notes**



**BRUSA SPORTS**

Léopold-Robert 72 Grand-Rue 36 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 79 49  
Robert Brusa 2400 Le Locle ☎ 039/31 85 33

**serviceman / vendeur**

pour réparations et entretien des skis à l'atelier. Lieux de travail: La Chaux-de-Fonds et Le Locle. Se présenter au magasin de La Chaux-de-Fonds ou téléphoner au ☎ 039/23 79 49 ou ☎ 31 85 33

André BESSON

**Une fille de la forêt**  
*Céline, la Bûcheronne*  
(Editions France-Empire, Paris)

Il n'était qu'à une dizaine de mètres seulement de notre groupe.

Voyant que la bête ne bougeait pas, «Brèchot» décrocha calmement son fusil pendu à une branche, le chargea, épaula en prenant tout son temps et tira.

Le loup fit un bond énorme dans notre direction. Nous crûmes sur l'instant que l'oncle l'avait manqué et qu'il allait nous attaquer. En réalité, il avait été touché de plein fouet au poitrail. Il chancela et vint s'affaïsser au pied d'une pile de bois.

Jamais nous n'avions vu une bête d'une telle taille, ni avec des crocs aussi longs. Même morte, elle nous imposa terreur et respect.

Au début, nous restâmes à distance. Il fallut que l'oncle Gabriel lui soulève la tête par une oreille pour que nous nous en approchions. En ce temps-là, chaque loup tué faisait l'objet d'une prime versée par la mairie pour le compte du département. «Brèchot» sut immédiatement quel profit il allait pouvoir en tirer. Il manifesta son contentement en disant:

- Z'ai gagné ma journée, mes z'enfants. De zelui-là, on m'en donnera au moins zent francs!

Les uhlands!

Tous heureux de l'aubaine, nous nous remîmes à manger lorsque soudain une véritable pétarade éclata, accompagnée de sifflements et de ricochets de balles. Affolés par cette fusillade, nous courûmes nous réfugier derrière des troncs abattus ou des tas de bois.

Soudain, une nuée de cavaliers portant de longues capes grises jaillit littéralement des taillis environnants et se précipita sur nous au galop.

Mon oncle et ses deux fils cadets, Paul et Louis, âgés respectivement de quatorze et

seize ans furent les premiers visés par cette charge. En quelques instants, ils furent entourés, menacés par des lances et obligés de lever les bras. Quant au reste de la famille, femmes et enfants, nous fûmes tous, malgré nos pleurs et nos cris de frayeur, poussés sans ménagement à grands coups de plats de sabres et ramenés au centre de la clairière.

Dans une langue que nous ne connaissions pas, un grand escogriffe à moustaches, portant des galons sur son manteau, commença à baragouiner. Un de ses hommes lui apporta le fusil de chasse dont l'oncle Gabriel venait de faire usage. L'officier l'examina, puis se mit à hurler de plus belle.

Nous finîmes par comprendre deux des mots qu'il répétait sans cesse dans son jargon:

- Franc-tireur! Franc-tireur!

Brèchot devina que les choses risquaient de se gâter. Sans doute alertés par le coup de feu tiré contre le loup, les uhlands en patrouille dans les parages devaient croire qu'ils avaient affaire à une bande de partisans réfugiée dans la forêt...

Au risque de se faire embrocher par les lances qui le menaçaient, l'oncle Gabriel se dirigea vers le tas de rondins où se trouvait la

dépouille du loup. Il releva la tête de celui-ci et la montra comme un trophée.

Les Prussiens comprirent alors leur méprise. Ils se montrèrent même admiratifs en voyant la taille impressionnante de l'animal. L'officier nous fit baisser les bras et, déployant une carte sur une souche, demanda à «Brèchot» de lui indiquer une direction. Il s'agissait d'une carte écrite en français, mais «Brèchot» ne savait pas lire. Il secoua la tête.

L'autre cut que c'était de la mauvaise volonté. Il se remit à hurler. Comprenant que l'affaire allait à nouveau mal tourner, l'oncle me fit signe d'avancer.

Je compris alors à quel point j'avais eu raison d'apprendre à lire. Grâce à mes connaissances, qui n'étaient pourtant pas encore très grandes à l'époque, je pus déchiffrer sur la carte les noms familiers des villages du Val d'Amour. Les uhlands qui arrivaient de Dole par la route du Grand Contour, voulaient aller à Villers-Farlay. Je leur en désignai le chemin avec le doigt, en les invitant à prendre un raccourci à travers la forêt.

Quelques instants plus tard, l'unité prussienne, composée d'une bonne trentaine de cavaliers, disparut sous les arbres enneigés en emportant le fusil de l'oncle Gabriel. (à suivre)

## Dernier voyage

Et nouveaux projets pour le vapeur Val-de-Travers

Le vapeur Val-de-Travers va circuler pour la dernière fois samedi et dimanche entre Saint-Sulpice et Travers. Et déjà les animateurs ébauchent des projets pour l'avenir.

A la fin du mois va débiter la construction d'un nouvel entrepôt identique à celui existant. Il faudra aussi installer le pont tournant de 12 mètres mis à disposition par les gens du Blonay-Chamby.

Auparavant, il faudra le transporter, faire passer son écartement de 1 m à 1,435 m, c'est-à-dire l'écartement des voies normales.

Fernand Hirschi, Marc et Gilles Roulin, Erwin Cominelli poursuivent la remise en état de la locomotive industrielle Cockill à chaudière verticale, datant de 1920.

Le châssis, la chaudière et la robinetterie sont révisés. Reste à «retoucher» l'infrastructure générale, la tôlerie. «Nous pensons rouler au printemps» précise Gilles Roulin.

### LES RÊVES

Actuellement le vapeur Val-de-Travers sillonne le vallon 6 week-ends par année sur le réseau du RVT. Un vieux rêve «très facilement réalisable» selon Gilles Roulin, serait de circuler entre Saint-Sulpice-Travers et de monter aux Verrières puis de passer la frontière, aller lâcher des panaches de fumée jusqu'à Pontarlier. De cette localité, le train pourrait emprunter une voie sans caténaire qui serpente le long du cours du Doubs jusqu'à Gilley.

Des problèmes pour rouler en France? Pas vraiment, des premiers contacts sont établis avec la SNCF. Si la locomotive est agréée par les CFF, les Français n'ont pas vraiment de réticences. Le gros point à résoudre, c'est de trouver une locomotive de ligne pour tenir un horaire précis et posséder une autonomie suffisante en charbon et en eau. Cet obstacle, Charles

Garnieri et Martine Pfaff de la Jeune Chambre économique de Neuchâtel, qui s'occupent entre autres du marketing, de la promotion et de la prospection pour le VVT, s'en occupent activement. Ils ont repéré à Olten une loco à vapeur de type C 5/6. Elle est actuellement sur socle et propriété des CFF.

«Pour rendre plus attractif encore notre association, il faudrait affecter deux trains par saison. Nous pourrions louer nos services pour des sorties d'usine, des anniversaires, mariages, contemporains...»

Un autre projet se dessine à l'horizon: accueillir à Saint-Sulpice un festival de madélistes à vapeur, pareil à celui organisé à Aigle dans le parc Saint-Pierre. Là se réunissent les constructeurs de toute l'Europe. Ils y amènent leurs maquettes, quelque fois mêmes leurs voies...

FC

## Le robot: un ouvrier chouchouté

Point de vue syndicaliste sur le défi à la qualité

**Vous avez dit participation? Le colloque sur le défi à la qualité donnait la parole hier à Jean-Pierre Ghelfi, économiste neuchâtelois. Entre managers et ouvriers, le terme ne recouvre pas la même réalité, expliquait le collaborateur de la FTMH.**

Les cercles de qualité font un retour aux sources avec une terminologie nouvelle. En fait, la division scientifique du travail qui aboutissait à l'automatisation de la production se révèle inadéquate aujourd'hui. Le management en crise ambitionne l'efficacité. Le point de vue des cercles de qualité ne reflète pas d'autre préoccupation en voulant humaniser le travail. Il s'inspire de la psycho-sociologie en vogue.

Jean-Pierre Ghelfi avait bien averti son auditoire que son point de vue n'était pas neutre. Syndicaliste, l'orateur d'hier a travaillé depuis deux ans pour le Fond national dans le cadre du programme national de recherche Vie au Travail, et il livrait quelques

réflexions à partir de son étude sur la participation ouvrière et les nouvelles technologies.

La réflexion au sein des cercles de qualité s'inscrit dans un contexte très particulier: les marchés se mondialisent, les pays nouvellement industrialisés s'y imposent avec des coûts de productions très réduits. Chez eux les salaires sont bas, le régime souvent autoritaire.

Jean-Pierre Ghelfi a écouté une vingtaine d'ouvriers parler du temps de la première convention collective dans l'horlogerie. Ils relatent tous un même phénomène. La dégradation des conditions de travail, la dépersonnalisation, l'accélération des cadences avec l'automatisation. Le management d'alors, comme celui d'aujourd'hui

prétend tout savoir sans vraiment s'approcher de la vie d'atelier. On imputera toujours l'erreur de fabrication à l'ouvrier... et jamais au concepteur de la machine.

Il y a bien un changement culturel à réaliser pour que l'ouvrier soit entendu: ce serait le premier pas vers cette participation, en admettant aussi que le salarié n'investira que la part correspondant à son salaire et à sa possibilité de promotion.

Avant même de parler de cogestion, tous les acteurs de l'entreprise doivent apprendre à se prononcer conjointement sur l'organisation du travail.

J.-P. Ghelfi évoquait les conditions de travail optimales des robots: pour eux on fait ce que les syndicats n'ont jamais réussi à obtenir. Climatisme et dépoussiérage des locaux, baisse des cadences, ralentissement des tâches répétitives. Faut-il robotiser les ateliers pour que les cadres y mettent le nez? C. Ry

### VAL-DE-TRAVERS

## Bilan sur la culture

Assemblée de la Société de l'Emulation

Récemment s'est tenue à la salle de musique du vieux collège de Couvet l'assemblée bisannuelle de la Société de l'Emulation. M. Bernard Jeanneret, président, salua l'assistance et plus particulièrement M. Antoine Grandjean, secrétaire régional du Val-de-Travers.

Il ressort du rapport du président que les exercices 85-86 et 86-87 furent riches en réussite mais aussi en échec. Les Vallonniers préférèrent les spectacles divertissants tels que Emile (750 spectateurs) Micheline Dax, le théâtre Boulimie qui a fait salle archi-comble aux Mascarenes. Le cycle Connaissance du Monde est suivi par un public fidèle et en légère progression.

La saison 86-87 fut surtout marquée par la grande exposition de l'ARC (artisanat romand Couvet) qui a attiré plus de 6000 visiteurs, venus de partout admirer les objets splendides, masques, costumes, poterie, bijoux etc. Les artisans furent satisfaits de la vente, mais même une exposition de cette envergure boucle avec un léger déficit (1400.-s/120.000.- fr de compte global).

Changements au comité et comptes: M. Jeanneret adressa des remerciements et remis un présent à Mme Marie-France Sandoz qui arrête l'impression et l'expédition des circulaires. Cette tâche sera reprise par le centre ASI de Tra-

vers. M. Jeanneret donna lecture des comptes présentés par M. Claude Perotti (démissionnaire de ce poste qu'il a occupé pendant quatre exercices). De vifs remerciements lui sont adressés et c'est Mme Elisabeth Oberon qui devient trésorière de la société. Tant l'exercice 85-86 que 86-87 est déficitaire, la société vivant principalement des cotisations, intérêts de compte (fortune), versement de la Fondation de l'Emulation (don de M. et Mme Pierre Dubied). Les autres membres du comité restent en fonction.

Saison qui débute par l'assemblée générale, suivie du cycle de sept conférences Connaissance du Monde dont la première aura lieu le 25 septembre 1987. On peut d'ores et déjà annoncer le spectacle donné par l'artiste Francis Perrin le jeudi 19 novembre 1987. Il s'agira d'un one-man-show intitulé «mon panthéon est décousu». Le comité décidera prochainement pour le reste des spectacles.

La soirée s'est terminée par une conférence-exposé de M. Grandjean, secrétaire régional.

(Imp-mpp)

## Course d'école dans les airs

Sacrés veinards, les élèves des collèges secondaires du Val-de-Travers à Fleurier et Couvet partiront jeudi 24 septembre pour une super course d'école. Ils s'en iront en train à Kloten. De là, ils s'envoleront pour une heure à bord d'un avion de la Swissair. Destination un vol circulaire au-dessus du pays. A l'occasion du 125e anniversaire, il fallait marquer le coup précise Robert Martinet, sous-directeur et grand responsable de la mise sur pied de cette course extraordinaire.

Lors des 100 ans de l'école en 1962, tout le collège s'était déplacé une semaine à Rome. Ce n'est plus possible, compte tenu du nombre

d'écologistes actuels. Alors nous avons pensé offrir un baptême de l'air aux 550 adolescents. Le vol en avion ne sera pas l'unique plat au menu du jour.

«Il est prévu une visite d'Euro-technorama à Oberwinterthur. Le financement de cette sortie est assuré par le fonds des courses du collège, un piochage dans la bourse du ramassage du papier et bien sûr un effort considérable de Swissair», signale M. Martinet. «Les élèves participeront pour une petite partie au financement de la course.»

Quelques places restantes seront disponibles pour le public. (fc)

### LITTORAL

#### NEUCHÂTEL

### Chute d'un promeneur

Alors qu'il se promenait, lundi vers 19 h 45, à proximité de la Maison du Prussien, M. Maurice Wenger, né en 1935, domicilié à Pesieux, perd l'équilibre et fait une chute au bas d'un talus. Avec l'aide de son épouse, il a gagné le Gor. Il a ensuite été transporté à l'hôpital souffrant d'une légère blessure à la tête.

## La météo au rendez-vous

Le régiment de soutien I formé de troupes venant des cantons de Genève, Vaud, Neuchâtel, Fribourg, Berne et Jura a effectué son cours de répétition 87 du 24 août au 12 septembre par d'excellentes conditions atmosphériques dans les régions d'Yverdon-les-Bains, Colombier, Bienne, Tavannes et Reconvilier. Le régiment est commandé par le colonel Roland Burri, le bataillon de soutien 11 par le major Kähr et le bataillon de soutien 12 par le major EMG Jean-Jacques Chevalley.

## Crédits et règlements à l'ordre du jour

Séance du Conseil général de Cortaillod

La prochaine séance du Conseil général aura lieu jeudi 17 septembre. L'ordre du jour comporte 9 points, dont: la nomination d'un membre à la commission des rapports et à celle des rives du lac (en remplacement de Mme Pierrette Guenot, nommée au Conseil communal) et d'un membre à la commission des sports (en remplacement de M. Claude Meisterhans, démis-

sionnaire); l'octroi d'un crédit de 86.000 francs pour le réseau électrique «En Segrin»; un autre crédit de 95.000 francs pour un trottoir et un mur au chemin de Longe-Coca et, enfin, il sera question du tarif de location des places pour bateaux et de l'adoption du règlement du port de Cortaillod.

(cg)

### DÉCÈS

#### COLOMBIER

M. Fridolin Gutjahr, 1905.

#### COUVET

Mlle Madeleine Borel, 1901.

#### NEUCHÂTEL

Mme Elisabeth Vouga née Herren, 87e année.

Mme Claudine Tribolet, 1924.

#### PESEUX

M. André Lambert, 1905.

Mme Berthe Bornoz, 1904.

**Feu: 118**

### CELA VA SE PASSER

### Spectacle Satie à Neuchâtel

«Que préférez-vous, la musique ou la charcuterie?» est le titre du spectacle présenté par Guy Touraille et Mireille Bellenot autour du musicien Erik Satie.

Une suite de sketches prodigieuses où la musique s'allie aux textes et souligne l'humour granaçant et parfois excentrique de leur inspirateur.

Jeudi 17 septembre à 20 h 30 à la salle de la Cité dans le cadre du Festival du Café-Théâtre. (dn)

### Rendez-vous familial des sociétés locales à Cortaillod

Le pique-nique des sociétés locales devient une tradition. Il aura lieu dimanche 20 septembre à la plage du Petit-Cortaillod. Il s'agit d'une réunion familiale, à laquelle tous les habitants du village sont invités, sur inscription.

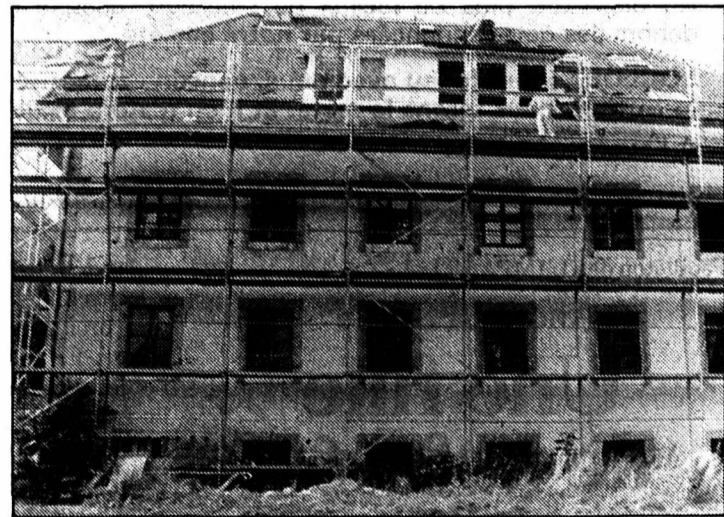
En cas de mauvais temps, la manifestation sera supprimée. (cg)

## «La Chotte» change d'affectation

Depuis quelques temps la maison de vacances «La Chotte» à Malvilliers subit une cure de rajeunissement complète. La raison est son changement d'affectation. En effet, le 19 septembre s'ouvrira une maison de convalescence médicalisée.

Mis à part la rénovation esthétique, l'équipement technique a été fortement amélioré, installation d'un ascenseur, salles de bains spéciales entre autres. Tout a été prévu pour répondre aux exigences des personnes même fortement handicapées.

Une équipe soignante motivée, un personnel qualifié et une direction expérimentée sont les garants d'une prestation de haut niveau. Les prix seront malgré tout très compétitifs. Un tel établissement répond à un besoin dans la région. (comm)



Les travaux de réfection de «La Chotte» vont bon train. Ouverture le 19 septembre d'une maison de convalescence médicalisée.

## Cernier: les 1916 en balade

Les contemporains de 1916 du Val-de-Ruz, à l'occasion du 10e anniversaire de leur association, se sont rendus dernièrement en Valais, accompagnés de leurs épouses, pour une balade amicale et détendue de deux jours. Village de montagne, avec sa station et ses glaciers, Saas-Fee était le but de cette première journée. La montée à l'alpage a été suivie d'une soirée de gala inoubliable.

Le lendemain, les contempo-

rains ont visité le village de Savièze accompagnés du vice-maire, M. André Reynard qui est également le président de l'Association valaisanne de football. Midi avait sonné depuis longtemps lorsque toute l'équipe a quitté le carnotzet communal.

Le retour s'est effectué dans la bonne humeur sous la conduite de M. André Guinand, président de l'amicale. (cp)

*bien sûr!*



Importateur officiel  
des véhicules Audi et VW  
5116 Schinznach-Bad  
et les 585 partenaires V.A.G

# Tramelan: une centenaire

estimée

Voici déjà 100 ans que le Poste de l'Armée du Salut a été créé à Tramelan. Voici donc 100 ans que les Salutistes du poste local viennent régulièrement à la rencontre d'hommes et de femmes lors de diverses activités. Pour une fois, à l'occasion des festivités qui marqueront cet anniversaire, c'est très certainement le contraire qui se produira.

Nombreuses seront les personnes qui voudront entourer les responsables de l'Armée du Salut de Tramelan qui, du 18 au 27 septembre proposent un programme exceptionnel pour chacun.

Depuis cent ans l'Armée du Salut est présentée à Tramelan. Très peu de documents sont à disposition, mais nous pouvons dire que les premières réunions se passaient dans la maison propriété de MM. Abel et Luc Monbaron à la rue du Plan.

En 1894, l'actuelle bâtisse, qui servait anciennement d'écurie était acquise. Les premières réunions qui se tenaient dans la lessiverie, puis dans la grange du local actuel furent houleuses et souvent perturbées. On cite même le cas d'une camarade qui fut emprisonnée à Courtelary.

Cependant, l'action courageuse des premiers officiers éveilla de la sympathie et les portes s'ouvrirent. Peu à peu, l'Armée du Salut obtint droit de cité.

Grâce à la générosité de chacun et surtout aussi au travail bénévole de nombreux soldats et amis de l'Armée du Salut, cette demeure fut transformée. Aujourd'hui, des locaux accueillants sont à disposition.

## DÉBUTS DIFFICILES

Les débuts furent certes difficiles mais les résultats étaient si positifs que l'on n'a jamais désespéré. En janvier 1888, lors d'une glorieuse semaine d'évangélisation on a noté la présence de 600 personnes à la grande chapelle.

Régulièrement des réunions étaient organisées. Il n'était pas

rare de trouver plus de 120 enfants assister aux réunions qui leur étaient réservées, et ainsi l'œuvre se faisait parmi la population tramelote.

En avril 1888, douze enfants étaient inscrits comme petits soldats et conjointement des réunions étaient également données à Tavannes. A l'époque, on n'était jamais à court d'arguments; à la suite d'un incendie violent dans la localité, on a par exemple profité pour avertir solennellement les personnes qui assistaient aux réunions du danger qu'elles couraient. Elles furent mises en garde aussi contre les flammes éternelles qui guettent toutes les âmes qui résistent aux appels.

## AUJOURD'HUI

Qui ne connaît pas encore l'Armée du Salut? Pratiquement chacun a eu l'occasion de côtoyer l'une de ses joyeuses personnes qui ont répondu à un appel bien précis.

Que ce soit dans les cafés lors de leur tournée du vendredi soir, que ce soit lors des réunions en plein air, dans leur salle ou lors d'une visite à domicile, l'Armée du Salut est toujours présente. Comme l'écrivait un chroniqueur local il y a 25 ans: «Si l'Armée du Salut n'existait pas, il faudrait la créer!»

Aujourd'hui plus que toujours, l'Armée du Salut joue un rôle important parmi la population. En ville par exemple elle est souvent mise à contribution dans des cas pénibles. Elle met des lits à disposition des isolés, des solitaires, elle offre de quoi subvenir aux premières nécessités. Cependant ceux qui fidèlement s'enrôlent dans cette

«Armée» bien particulière prennent également de sérieux engagements et c'est pourquoi, ne le faisant pas à la légère on rencontre des gens heureux, soit de vrais soldats du Christ.

## LE POSTE DE TRAMELAN

Le poste de Tramelan est dirigé actuellement par les capitaines Bürki. Engagés dans l'Armée du Salut depuis toujours, ils sont à Tramelan avec leurs cinq enfants depuis le 14 juin 1984, après avoir passé huit années en Belgique et cinq à Moutier.

Actuellement le poste est actif. Une trentaine de soldats, une soixantaine de membres, une brigade de guitares, une brigade de tambourins, une petite fanfare sont là pour démontrer que l'Armée du Salut est vivante. Il y a également la ligue du foyer où régulièrement tous les 15 jours une activité est proposée aux dames (conférences, tricots pour les Missions etc).

Les enfants sont aussi suivis puisque pour eux l'école du dimanche et l'Heure de joie leur est réservée. Un club des jeunes est également proposé le samedi soir, des études bibliques, réunions de prières, réunions en plein air, cultes au poste. Telles sont les principales activités du poste de Tramelan.

Cent ans d'activité ne pouvaient rester sous silence et l'on nous convie à partager ces instants de joie en compagnie des Salutistes tramelots durant une dizaine de jours. Un programme spécial est mis sur pied qui se déroulera en grande partie sous la «Bulle romande» dressée sur la place de l'ancienne patinoire.

Les enfants ne sont pas oubliés car dimanche 20 septembre à 14 h 15 un grand lâcher de ballons est organisé. Des rencontres les concernant tout spécialement auront



Bien vivante l'équipe du Poste de Tramelan. (Photo vu)

lieu l'après-midi sous la Bulle du lundi 21 au vendredi 25 septembre, chaque jour à 16 h 30. Des instants inoubliables animés par l'officier de jeunesse.

Les festivités débuteront par la soirée dite officielle le vendredi 18 septembre à 20 heures sous la Bulle. Au programme: comédie musicale, fanfare régionale, tambourins, guitares etc. Le lendemain samedi 19 également à 20 h. mais à l'Eglise réformée de Tramelan, la célèbre fanfare salutiste de Winterthur donnera concert. C'est une véritable aubaine que de pouvoir entendre ce prestigieux ensemble à Tramelan. Cette fanfare comblera chacun et plus particulièrement les amateurs de «brass band».

Dimanche 20 septembre à 10 h, culte du centenaire, 14 h 30 fête des souvenirs en compagnie d'anciens officiers ayant été en service à Tramelan, de soldats et d'amis ayant de solides attaches avec notre village et le poste jubilaire et à 20 h réunion d'évangélisation avec le Lt col G. Mailler. Cette cérémonie du dimanche se déroulera bien entendu sous la Bulle.

Durant la semaine diverses manifestations sont prévues soit une présentation en fondue enchaînée «Les merveilles de la nature» par le major Flückiger (qui a été stationné quatre ans à Tramelan). Un programme de projection de films ne devrait laisser personne indifférent, les titres évocateurs inciteront chacun à passer sous la Bulle selon le programme suivant: mardi 22 «Le feu de l'ouragan», mercredi 23 «Les héros du ciel», jeudi 24 «La Croix et le poignard». Toutes ces séances débuteront à 20 h sous la Bulle.

Vendredi 25, une soirée exceptionnelle avec Klaus Kenneth qui donnera concert et chantera son expérience chrétienne dès 20 h.

C'est samedi que l'on pourra entendre le chœur d'hommes des Usines Peugeot «Les Pèlerins de

Montbéliard» qui ne sont pas inconnus dans la région. La venue de ce groupe d'hommes incitera chacun à partager quelques moments en sa compagnie samedi 26 septembre à 20 h 00.

La fête du centenaire se terminera dimanche 27 septembre toujours sous la Bulle par un culte à 10 h et par un concert final donné par les Pèlerins de Montbéliard. Chacun est cordialement invité à partager quelques instants avec nos amis du Poste de Tramelan.

A noter encore que l'entrée est libre pour toutes ces rencontres. (vu)

innovation armourins  
printemps  
P R É S E N T E



T. 80 - 116  
**29.90**



### Turtle Line - la mode pour les loisirs

Indispensable en automne: pull côte anglaise «Turtle Line», 100% coton, larges manches raglan. En jaune, rose, menthe, turquoise, bleu roi, rouge ou noir.

T. 80 - 116, 29.90 T. 128 - 140, 34.90 T. 152 - 176, 39.90





## ● immobilier



FIDUCIAIRE  
JEAN-CHARLES AUBERT & Cie  
Av. Chs-Naine 1  
TOUR DES FORGES  
Tél. 039/28 75 65  
LA CHAUX-DE-FONDS

A remettre  
à La Chaux-de-Fonds

**salon  
de coiffure  
hommes et dames**

Situation centrale,  
dans un bel immeuble.  
Bonnes possibilités  
de parking.

Agencement et installations  
à l'état de neuf.



**À LOUER**  
pour date à convenir

**Magnifique appartement  
duplex**

de 4 1/2 pièces, poêle suédois, cuisine  
agencée, ascenseur, service de conciergerie,  
chauffage central.

**Appartements**

de 2 pièces, dans immeubles rénovés,  
chauffage central, salle de bain, rue de la  
Paix et Nord.

**Chambre meublée**

dans petite maison située dans la vieille  
ville, chauffage central.

**Magnifique appartement**

de 2 pièces, dans immeubles résidentiel,  
cheminée de salon, place de parc à dispo-  
sition.

**GÉRANCE CHARLES BERSET**  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 • ☎ 039/23 78 33



«Résidence des Ormeaux» - Couvet  
Rue du Quarre 42  
A louer

**vaste appartement  
de 5 1/2 pièces,  
duplex, 160 m<sup>2</sup>**

- Grand séjour avec cheminée
- Galerie habitable
- Cuisine spacieuse et complètement équipée
- Deux salles d'eau
- Balcon - terrasse
- Finitions et équipements soignés
- Situation dégagée et ensoleillée

Pour la location et pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à:

**La Neuchâteloise**  
Compagnie suisse  
d'assurances générales  
Service immobilier  
Case postale  
2002 Neuchâtel  
☎ 038/21 11 71



La Neuchâteloise Assurances



Institut de beauté

**Alizé**

Sylvia Freiburghaus vous présente  
sa nouvelle collaboratrice

**Sarah**

esthéticienne, qualifiée, CFC.

Ouvert le lundi dès 9 heures

☎ 28 78 68

Marché 2

# Les 18 et 19 septembre chez votre concessionnaire Peugeot Talbot:

Concours double.  
Gains immédiats pour tous!  
Enjeu: plus de Fr. 100 000.--

# 405

## Première pour un talent fou.

Style et technique, élégance et performances – il faut un talent fou pour réunir ces qualités dans une seule et même voiture. Ce talent, la Peugeot 405 l'a!

Découvrez avec votre famille ce talent: il fête sa première chez nous. Et profitez de l'occasion pour participer à notre

grand concours double. Avec la Peugeot 405, vous gagnez à coup sûr!

Le «téléphone rouge» 405 vous informe (en français, évidemment) sur les gains qui vous attendent!

**Misez sur la 405: composez le 01/405 405!**

**La Chaux-de-Fonds:** Garage des Entilles SA, (039) 26 42 42.  
**Les Breuleux JU:** Garage Th. Clémence, (039) 54 11 83 – **La Chaux-de-Fonds:** Garage de l'Etoile, (039) 28 13 64 – **Chézard:** U. Schürch, (038) 53 38 68 – **Courtelary BE:** J.-P. Schwab, (039) 44 14 44 – **Les Genevez**

**JU:** C. Miserez, (032) 91 95 78 – **Le Locle:** Garage et Carrosserie Entilles SA, (039) 31 37 37 – **Montfaucon JU:** Garage Bellevue, (039) 55 13 15 – **Les-Ponts-de-Martel:** R. Robert, (039) 37 16 22 – **St-Imier BE:** Garage du Midi SA, (039) 41 21 25 – **Tramelan BE:** Garage du Chalet, (032) 97 56 19.



**PEUGEOT TALBOT** Voilà des Automobiles

## ● immobilier

**Vous cherchez**

à La Chaux-de-Fonds, une villa de 6 à 7 pièces  
avec dégagement, à 10 minutes du centre ville.

**Nous avons**

l'objet que vous désirez: de construction récente, comprenant  
un studio séparé, un garage double, une piscine intérieure.  
Excellent ensoleillement.

**Prix: Fr. 750 000.--**

**Construction Service SA,**  
☎ 039/271 171

## Antonietti

REGIE IMMOBILIERE

A louer, Crêt 78, 2314 La Sagne

### appartement 3 pièces

Libre tout de suite.

PLACE DES HALLES 5 - NEUCHÂTEL

TEL. 038.24.25.26

A vendre sur plan près  
du centre ville

### appartements en PPE

avec coin jardin, dans petit  
immeuble avec possibilité de  
local commercial au rez.

Renseignements sous  
chiffres C 28-569760 Publi-  
citas, 2001 Neuchâtel

Cherche à acheter

### atelier / entrepôt

Environ 150 m<sup>2</sup>, éventuellement  
sans confort.

Accès avec camionnette

Ecrire sous chiffre JT 13293 au bureau  
de L'Impartial.

### Achète

Meubles, bibelots  
anciens.

E. Schnegg  
Antiquaire  
Gare 85b  
2314 La Sagne

☎ 039/31 75 42

### DETTES

ASSISTANCE  
INTERVALLE  
(022) 28 49 40

# GAG !

un seul numéro:

## 066 663 682

pour une journée pas comme les autres

# Pas de chasse aux sorcières

## Une mise au point du directeur de l'Ecole professionnelle de Delémont

L'établissement, par le nouveau directeur de l'Ecole professionnelle artisanale de Delémont, M. Jean-Claude Bailat, d'une nouvelle répartition des heures d'enseignement a suscité ces dernières semaines diverses réactions. Une conférence de presse tenue hier à Delémont a démontré que les nouvelles dispositions respectent toutes les règles et sont bien fondées.

Dès son entrée en fonction, le 1er août dernier, le nouveau directeur dresse une nouvelle répartition des heures d'enseignement dans son école. Elle tient compte des maîtres permanents qui doivent pouvoir enseigner 28 heures hebdomadaires, des diplômés pédagogiques et du fait que certains non diplômés sont désireux d'acquiescer les titres manquants. De ce fait, les maîtres auxiliaires sont les derniers servis.

La nouvelle répartition se refuse à concéder 5 périodes de 45 minutes entre 13 h 30 et 16 h 50 comme précédemment. Il s'ensuit une diminution de 115 heures enseignées par semaine, soit plus de 17%, d'où une économie globale pour le canton de 150.000 francs et

pour la Confédération de 88.000 francs par an. Mais le but de la nouvelle répartition n'était pas d'ordre financier. Il s'agissait de satisfaire les critères d'une pédagogie, d'une gestion rationnelle, d'une bonne répartition entre onze enseignants permanents et 40 auxiliaires pour les 72 classes groupant 831 élèves.

### DES MÉCONTENTS

Las, bien que communiquée très rapidement aux maîtres concernés, la nouvelle répartition a fait des mécontents qui, par une lettre ouverte envoyée récemment au Gouvernement jurassien, demandant des explications. Ils mettent en doute les qualifications professionnelles et les diplômes du nou-

veau directeur qui, pourtant, dispose de tous les titres requis. Ils affirment que les leçons d'informatique seront mises en péril par la nouvelle répartition, alors que celle-ci ne modifie en rien l'attribution de ces heures-là. Ils laissent entendre enfin que le nouveau directeur a fait une répartition de manière à évincer des enseignants connus pour leurs sentiments autonomistes.

Or, tel n'est manifestement pas le cas. La nouvelle répartition obéit à un souci d'efficacité. Elle supprime le laisser-aller antérieur et donne, ironie du sort, un poste complet à l'ancien directeur redevenu enseignant, qui l'avait toléré auparavant... La commission de surveillance, qui a le tort de n'avoir guère réagi antérieurement, a donné son aval aux mesures prises. Il en est de même du corps enseignant, dont plusieurs membres ont participé hier à la conférence de presse.

La nouvelle répartition a en outre permis de réduire le nombre des heures supplémentaires assumées par les maîtres permanents

de 30 à 17 heures par semaine. Elle satisfait aux exigences fédérales en matière de nombre d'élèves par classe, ce qui n'était pas le cas antérieurement.

### BARBOUILLAGES

Précisons encore que, à la suite des barbouillages commis contre les façades de l'école, plainte a été déposée par l'Etat. Quant aux maîtres auxiliaires dont les heures d'enseignement ont été réduites de deux tiers environ, ils devraient pouvoir bénéficier de prestations compensatoires de la part de l'assurance chômage, s'ils ne trouvent pas d'autres emplois. Ils avaient ensuite signé un contrat de travail selon lequel ils admettaient que, selon les besoins, la priorité soit donnée aux enseignants permanents et à ceux qui sont titulaires des diplômes requis.

Pour regrettables que soient ainsi les effets des décisions prises, celles-ci apparaissent donc tout à fait fondées. Elles mettent enfin un peu d'ordre dans un établissement où il a trop manqué, jusqu'ici.

V. G.

# Sois jeune et parle!

## Création d'un parlement d'enfants à Delémont

Suite au postulat de Combat socialiste déposé en mars 1985 et invitant à «se prononcer sur le bien-fondé, la valeur d'un parlement d'enfants», une commission était créée, avec l'accord du Conseil municipal delémontain, pour se mettre au travail. Hier matin, à Delémont, cette commission au grand complet, présidée par Pierre Girardin, conseiller municipal, a fait part des conclusions de son rapport.

Le 1er septembre dernier, ce rapport était accepté globalement par le Conseil municipal de Delémont. Pour autant que les frais de fonctionnement de ce jeune parlement (devisés à 20.000 francs en fonction d'une supervision administrative et d'une animation), soient acceptés lors de la séance du Conseil de Ville du 26 octobre prochain, le Conseil delémontain des Jeunes - c'est ainsi qu'on l'a nommé - devrait commencer à siéger dès le début de l'année scolaire 88-89.

### LA PAROLE ET LE POUVOIR POUR LES 13-15 ANS!

Avant de concocter de manière concrète une telle institution en déterminant (tel qu'on nous l'a présenté hier) les finalités, les objectifs, la composition, la modalité des élections, les statuts des élus, les motifs et les raisons d'un mandat d'une année seulement, des séances publiques plénières

présidées par le maire de Delémont lui-même, des commissions de travail, des moyens d'expression, des évaluations futures, un encadrement, etc., les responsables ont d'abord été voir comment fonctionnait un parlement d'enfants, créé en 1979, dans la ville alsacienne de Schiltigheim, voisine de Strasbourg.

Il n'était pas question de prendre strictement modèle mais tout au moins de se faire une idée. L'idée a mûri dans la tête des Jurassiens et en fonction également d'une enquête auprès des jeunes Delémontains concernés.

Retenons donc dans les grandes lignes que le Conseil delémontain des Jeunes sera composé de 51 élus, par analogie au Conseil de Ville «Adulte», que les élections seront ouvertes aux jeunes habitant Delémont et ayant de 13 à 15 ans. Dans sa finalité, ce conseil se veut «au service des jeunes», doit être «reconnu par les institutions,

doit représenter la parole des jeunes, doit permettre aux jeunes de s'intégrer dans la société et-ou d'assumer leur différence...»

Précisons encore que la commission a choisi un système d'élection double: élection par classe et élection ouverte. Ce système résultant d'une volonté d'ouvrir le conseil à des adolescents provenant de milieux très différents. Quant à la durée du mandat fixé à une année et non renouvelable, elle permettra à un maximum de jeunes de participer à cette expérience. Les non-élus auront le droit de siéger dans les commissions, un ancien élu pourra suivre un dossier qui lui tient à cœur dans une commission l'année suivante, etc.

### L'USAGE DE LA DÉMOCRATIE LOCALE

M. Girardin a tenu à préciser d'entrée que cet usage original de la démocratie locale par des très jeunes ne constituait pas une sorte de performance provocante dans le sens où, par exemple, «nous serions les premiers à le faire». La parole est réellement aux jeunes qui veulent la prendre. La parole et le pouvoir.

La leçon d'instruction civique en général ennuyeuse se voit remplacer par un superbe exercice pratique qui semble avoir fait ses preuves chez nos voisins français.

L'expérience est totalement bénéfique si l'on en juge par les commentaires tant des observateurs que des acteurs (adultes et enfants). (ps)

### Les membres de la commission créatrice

La commission dont les membres ont été nommés par le Conseil municipal le 17 février 87 est composée des personnes suivantes:

Alain Python, de Combat socialiste, Didier Nicoulin, de la commission paritaire de la Jeunesse, Jean-Paul Moll, pour l'Association de parents d'élèves et du Centre culturel, Fernand Poupon, du Centre d'accueil et de prévention de LJT, Jean-Pierre Gillibert, pour l'Office d'orientation scolaire et professionnelle, Martine Rodriguez pour les Ecoles primaires, Jean-Pierre Boegli et Gérard Créatin pour l'Ecole secondaire, Antoinette Daucourt, animatrice, étudiante et secrétaire de la commission, et Jean-Pierre Girardin, conseiller municipal responsable du dicastère «Jeunesse, sports, culture». (ps)

# L'innovation en marche

## Création d'un Centre d'innovation technique cette année encore

Au terme d'une récente séance du Comité de fondation de l'organe de consultation et d'innovation technique, la mise sur pied effective de cet outil indispensable au développement de l'économie jurassienne peut être envisagée pour cette année encore.

Le projet de création d'un tel organisme est l'aboutissement de longues études menées par le Département de l'économie publique, en concertation avec de nombreux partenaires. Le capital social du nouvel organe, 100.000 francs à moitié libérés, sous la forme de 200 actions de 500 francs, sera mis en souscription publique prochainement. La Chambre de commerce assurera le secrétariat de l'organisme qui aura à sa tête un ingénieur.

### COLLABORATION AVEC RET SA.

Dans la phase d'études préliminaires, le Département de l'économie avait été contacté par les responsables de Ret SA, notamment par son président le conseiller national Jean-Pierre Bonny, qui envisageait d'étendre ses activités dans l'ensemble de l'Arc jurassien, en créant notamment une antenne dans le canton du Jura.

A l'examen, la proposition de Ret SA n'a pas été retenue, les autorités jurassiennes considérant que, vu les spécificités de l'industrie jurassienne, celle-ci devait disposer d'un organisme

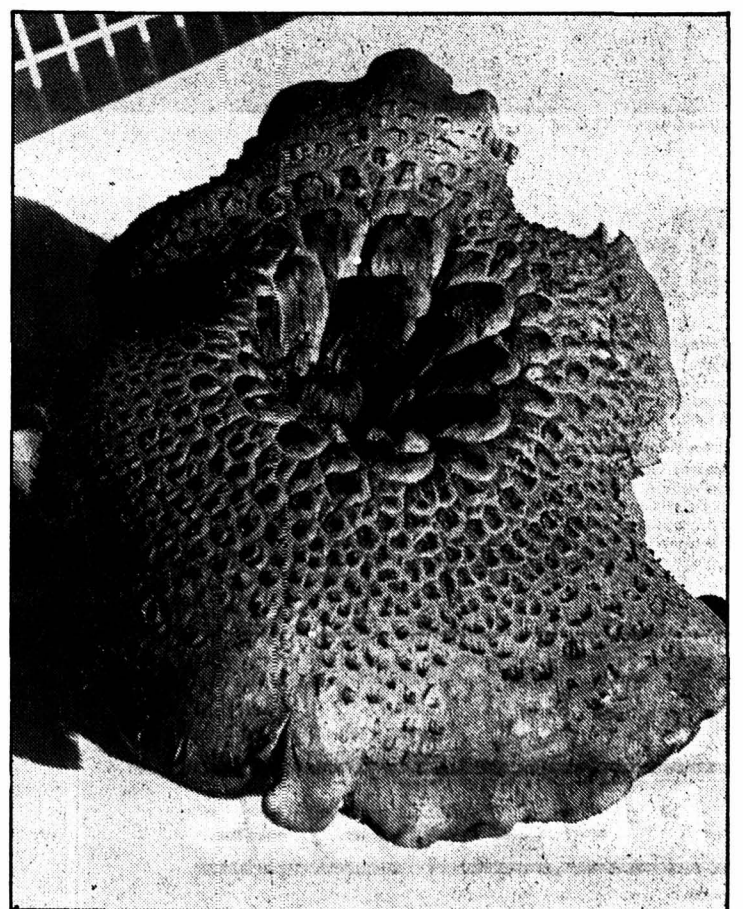
propre. Il est entendu que celui-ci, que ce soit pour des expertises d'entreprises, de produits, des études de marche, etc., devra s'assurer des collaborations occasionnelles qui se noueront avec des organismes privés ou semi-publics. Ret SA figure parmi les correspondants en cause, au même titre que d'autres consultants comme la Fondation pour la microtechnique, les Ecoles polytechniques, etc.

Dans ces discussions préliminaires, l'Etat jurassien n'a évidemment pu prendre aucun engagement envers Ret SA quant à la nature et l'ampleur de la collaboration future. Celle-ci sera déterminée par l'ingénieur de l'organisme d'innovation technique, voire par son Conseil d'administration qui, l'un et l'autre, seront indépendants de l'Etat.

Fidèle à sa ligne de conduite, celui-ci restreint son rôle à une incitation, à une étude préliminaire, à favoriser la mise sur pied, laissant ensuite à l'économie privée le soin de mener la barque préalablement affrétée avec l'appui de l'Etat. Ce dernier ne sera d'ailleurs représenté que par un seul membre au sein du Conseil d'administration de l'organisme de consultation et d'innovation qui en comptera sept. L'Etat s'est par ailleurs engagé à couvrir la perte d'exploitation annuelle, pour la part qui sera portée au budget. (vg)

## FRANCHES-MONTAGNES

# Champignon géant



Un écailleux de 30 centimètres de diamètre.

(Photo ac)

M. et Mme Michel Aubry-Paratte des Breuleux, passionnés champignonniers qui passent une bonne partie de leurs loisirs dans les forêts voisines ou plus éloignées pour y faire plus ou moins amples cueillettes. Lorsque celle-ci sont trop abondantes (ça arrive) le couple partage son plaisir avec les voisins pour la dégustation. Dernièrement, les époux Aubry sont tom-

bés sur une rangée d'écailleux dont le plus grand pesait 600 grammes et mesurait 25 cm de hauteur et 30 cm de diamètre. De la famille des clavariacés, ce «sarcodon imbricatum» fut immédiatement mis au vinaigre. Il sera certainement agréable de la retrouver à l'époque des Brandons pour accompagner une assiette de gelée. (ac)

### SAIGNELÉGIER

#### Le temps en août

Durant le mois d'août le préposé à la station pluviométrique a fait les observations suivantes: 11 jours avec des précipitations contre 13 en août 86. Valeur de ces précipitations: 89,2 mm (186,8 mm en 86). Température maximale: 24 degrés (27); minimale: 7 degrés (5). (y)

### LAJOUX

#### On cherche un conseiller communal

Dans le délai fixé pour le dépôt des listes de candidats pour l'élection d'un conseiller communal suite à la démission de M. José Gogniat, personne n'a été présenté, si bien que le corps électoral pourra voter pour n'importe quel candidat. (kr)

## DISTRICT DE PORRENTROY

# Cinémajoie 87

## Des vedettes et des films

Le Festival du film Cinémajoie, édition 87, se déroulera du 1er au 4 octobre, dans les deux salles obscures de Porrentruy. A l'affiche une demi-douzaine de vedettes telles Marthe Keller, Anémone, la réalisatrice Nadine Trintignant, Christian Defaye et Claudette qui enregistreront un «Spécial cinéma» avec Gérard Jugnot, Jean-Hugues Anglade, Jacques Deray, la scénariste Danielle Thompson. Seront encore à Porrentruy le réalisateur Alain Corneau et le producteur neuchâtelois Francis von Bueren.

Au programme, pas moins de dix-sept films, dont «Les 101 dalmatiens» réservé aux enfants et avec entrée gratuite. On verra aussi plusieurs avant-premières, comme «Les yeux noirs» de Mikhalkov, «Boire et déboires» de Blake

Edwards, et «La bamba» de Luis Valdez, en avant-première suisse.

Les organisateurs, qui se sont assurés l'appui de plusieurs parains, ont un budget de 32.000 francs, avec une garantie de prise en charge partiel d'un déficit éventuel, de la part de la municipalité et du canton du Jura. Ils ont fixé le prix d'entrée de chaque séance de projection à six francs. Escomptant que si les 480 places à disposition sont en bonne partie occupées, ils couvriront leurs frais.

Pour sa part, la municipalité offrira l'apéritif jeudi soir 1er octobre, à l'occasion de l'arrivée de Marthe Keller.

Notons aussi l'effort particulier de la Radio romande, dont Patrick Ferla diffusera son émission quotidienne «Petit déjeuner» de Porrentruy, du mercredi 30 septembre au lundi 5 octobre. V. G.

## GOVERNEMENT

# Des crédits à la pelle

Au cours de sa séance hebdomadaire, le Gouvernement, en fin de matinée, a reçu en visite les officiers généraux de l'armée et les commandants de troupes jurassiennes. La réception a eu lieu au Château de Porrentruy où les hôtes furent salués par le président du Gouvernement M. Pierre Boilat.

Au cours de ses délibérations, l'Exécutif cantonal a accordé un crédit de 266.000 francs au Syndicat d'améliorations foncières d'Alle pour les travaux de remaniement parcellaire liés à la construction de la Transjurane. La part de la Confédération atteint 288.800 francs. La première étape des travaux prévus par le Syndicat d'améliorations foncières de Saint-

Brais se monte elle à 1,11 million dont 102.000 francs versés par les Ponts et chaussées. Une subvention de 322.560 francs est octroyée par le canton du Jura, la part fédérale étant de 43.840 francs.

A Saint-Ursanne, le Gouvernement octroie un crédit de 380.000 francs pour la réfection du mur de soutènement de la route cantonale, près de la gare. Cet ouvrage a été considérablement détérioré durant l'hiver écoulé.

Enfin, le Gouvernement a désigné les membres de la commission de gestion du Centre sportif de Porrentruy représentants de l'Etat. Y siégeront à ce titre MM. Daniel Jeandourquin, président Bernard Bât, directeur du lycée et Jean-Claude Salomon, chef de l'Office des sports. Les trois conseillers municipaux de la ville de Porrentruy seront Mme E. Chytil et MM. Patrice Buchs et François Laville. (vg)

Feu: 118

# King.

La version 87 du Trooper GM/ISUZU se pare de nouveaux atours et se présente de façon royale. En effet, un nouveau look de couleurs et une nouvelle proue soulignent son élégance. Avec de nouveaux sièges ergonomiques, l'habitacle est vraiment digne d'un prince. Quant à l'équipement, il est encore plus luxueux: direction assistée, verrouillage central et sécurité enfants font désormais partie des attributs du Trooper. Faites sans tarder connaissance du Trooper sous ses meilleurs aspects. Avec 2 ou 4 portes. Avec empattement long ou court. Vous pouvez chaque jour demander audience à votre distributeur GM/ISUZU.



# Kong.

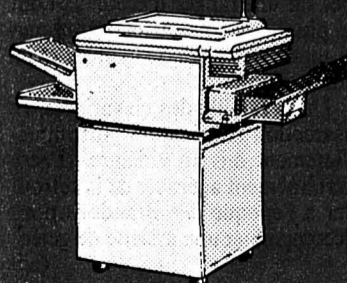


Plutôt fortiche, le comportement du Trooper dans les contrées sauvages. Et si l'on chatouille quelque peu son moteur à essence 2,3 litres ou turbo diesel, impossible de l'arrêter. Encore moins lorsque l'on enclenche la traction intégrale. Malgré sa fougue et sa puissance, il réagit cependant en douceur et se montre facile à dompter. Ce que les femmes apprécient d'autant plus. En outre, le Trooper est très sobre. Venez vous aussi découvrir les qualités «sauvages» du Trooper 4x4 à l'occasion d'un essai chez votre distributeur GM/ISUZU.

## Trooper 4x4 GM/ISUZU

**Vente et service GM/ISUZU utilitaires légers en Suisse:**  
 Aigle: R. Gailloud, Garage des Mosses; Avenches: J. P. Divorne; Bienne: Auto-Besch AG; Bulle: André Wolf Automobiles; La Chaux-de-Fonds: Garage du Collège, Maurice Bonny SA; Fribourg: Automobiles Belle-Croix SA, Villars-sur-Glâne/Mancor; Genève: Binggeli & Mühlebach SA; Genève-Châtelaine: Garage Vermont, PG Promotors SA; Hauteville-Neuchâtel: Garage du Roc; Lausanne: Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA; Martigny: R. Granges et Cie, Garage-Carrosserie du Simplon; Montreux: Garage Central, Montreux-Excursions SA; Moudon: Roulin Frères SA; Nyon: Garage Berger, Champ Colin SA; Porrentruy: Ets Périal SA, Garage des Ponts; Sion: Garage de l'Ouest, R. Revaz; Villaret: Garage Gerster; Yverdon: Bouby-Rolls SA.  
 Et nos distributeurs locaux à:  
 Attalens: Garage J. P. Perraud; Aubonne: Garage F. Jassogna; Begnins: Garage du Jura; Bevaix: Jean Wüthrich, Garage Relais de la Croix; Bremblens: Garage B. Guex; Buchillon: Garage Meili, W. Oppliger; Charmey: Garage des Vanis, A. Mooser SA; Château-d'Oex: M. Favrod, Garage du Pont; Cheseaux: Garage du Centre, M. Perrotet; Chexbres: Garage de la Corniche, D. Lehrian; Chippis: L. Tschopp, Garage du Chippis; Cossonay: Garage G. Blaser, Cugy: Garage du Carrefour, P. Salquin; Denges: Pierre-Alain Burnier, Echallens: Garage J. M. Neuwand, Genève: Garage des Vollandes, P. Giacobino; Glovelier: M. Montavon; Grand Lancy: Garage J. Bochet; Lausanne: Garage von Allmen SA; Garage de la Blécherette, G. Buache, Garage des Cèdres, Taxis Cab SA; Garage du Tunnel, A. Brender; Leyrin: Ahrendt Automobiles; La Neuveville: Garage Belcar, R. Gabriel; Pampigny: Garage E. Benninger; Le Pont: Garage Bellevue, J.-J. Locatelli; Prilly: Garage Valency, J. Noguét; Pully: Garage de la Gare Pully SA, W.+J.-J. Chappuis; Raron: Autoval SA; Renens: Garage Central, D. Frères; Savigny: Garage des Trois Sapins, J. P. Meltraux; Sierre: Garage Atlas Sierre SA; Sion: Garage du Stade, Muzzetto & Blanc; Sorvilier: Garage du Rallye, P. Maniaci.

## COPIEUSES REPRISES



**2000.-**  
 de reprise pour votre photocopieur, quel que soit son état!  
 PAPIER SYSTEM vous accorde cette offre avantageuse à l'achat d'un Minolta Zoom 410.  
 Une reprise copieuse mais d'égale!  
 PAPIER SYSTEM, un système tout à votre avantage.

## PAPIER SYSTEM

038 / 24 40 57 Monruz 5, Neuchâtel

Nous sommes intéressés par votre offre: veuillez contacter:  
 M. \_\_\_\_\_  
 Entreprise: \_\_\_\_\_ N° tél. \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_

Innovative Problemlösungen auf dem Gebiet der Stanz- und Umformtechnik zu vermarkten, möchten wir einem erfahrenen

### Verkaufsingenieur

übertragen. Mit Ihrer technischen Grundausbildung, guten Kenntnissen der Stanzertechnologie sowie Kontaktfreudigkeit betreuen Sie kompetent unsere Kunden.  
 Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

Styner + Bienz AG  
 CH-3172 Niederwangen  
 Telefon 031 34 12 12



## ! Votre banque du prêt personnel.

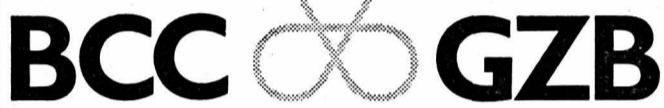
### Coût d'un prêt personnel auprès de la BCC

Montant	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois
10 000.-	880.70	462.20	322.70	253.-
20 000.-	1761.50	924.50	645.50	506.-
30 000.-	2642.20	1386.70	968.20	759.-

### Demande de prêt

pour Fr. \_\_\_\_\_ Mensualités à Fr. \_\_\_\_\_  
 Nom/Prénom: \_\_\_\_\_  
 Date de naissance: \_\_\_\_\_ Nationalité: \_\_\_\_\_  
 Profession: \_\_\_\_\_ Permis de séjour: A  B  C   
 Etat civil: \_\_\_\_\_ Nombre d'enfants mineurs: \_\_\_\_\_  
 Rue: \_\_\_\_\_  
 NPA/Lieu: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_  
 Même adr. depuis: \_\_\_\_\_ Même emploi depuis: \_\_\_\_\_  
 Loyer mens. Fr.: \_\_\_\_\_ Total des revenus Fr.: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme  
 2301 La Chaux-de-Fonds, 30, av. Léopold-Robert,  
 tél. 039-23 91 23



### Pour vos parquets, une seule adresse:



Revêtements de sol:  
 tapis - pvc - parquet  
 2610 Saint-Imier  
 ☎ 039/41 43 57

### offres d'emploi



Pour places fixes et temporaires, nous cherchons

- mécaniciens
- serruriers
- mont. électriciens
- menuisiers

A monteurs compétents, salaires correspondants.

BOVA SERVICE, rue des Marchandises 2,  
 2502 Bienne, ☎ 032/23 87 17

Wermeille - Béroche  
 Groupe Castel Holding SA

Nous sommes une entreprise en pleine expansion, spécialisée dans les produits de la micromécanique et cherchons:

### un responsable des achats

pouvant prendre en charge l'ensemble des activités d'acquisition du matériel qu'il s'agisse des fournitures, des moyens ou de la sous-traitance.

Préférence sera donnée à un candidat ayant déjà exercé cette fonction ou pouvant faire preuve de connaissances adéquates.

Connaissances du français et de l'allemand parlé et écrit indispensables.

Faire offre avec curriculum vitae à la Direction de Castel Holding SA.  
 Fin-de-Praz 22, 2024 Saint-Aubin (NE) ou prendre contact par téléphone au 038/55 25 25

## AVIS MORTUAIRES

LA FÉDÉRATION  
SUISSE DES AMIS  
DE LA NATURESection La Chaux-de-Fonds  
a le pénible devoir d'informer  
ses membres du décès deMonsieur  
Jean RIESENmembre et ami  
dont elle gardera  
le meilleur des souvenirs.Les amis ainsi que  
les anciennes collègues  
de travail deMademoiselle  
Irène  
HUBERont le pénible devoir  
de faire part de son décès  
survenu après quelques  
mois de retraite.

## EN SOUVENIR

## Paulette-Francine SCHWARZ

Septembre 1979 - Septembre 1987

Je pense toujours à toi.

Marie-Christine

La famille de

MONSIEUR  
STELLIO CALAMEprofondément émue par les marques d'affection et de sym-  
patie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil,  
exprime sa reconnaissance et ses sincères remerciements à  
toutes les personnes qui l'ont entourée.Les présences, les messages ou les envois de fleurs, lui ont été  
un précieux réconfort.Très touchées par l'hommage rendu à notre cher époux, papa  
et parent,

## MONSIEUR CHARLES UMMEL

nous exprimons notre profonde reconnaissance à toutes les  
personnes qui ont pris part à notre douloureuse épreuve, nous  
apportant le réconfort de leur amitié et de leur sympathie.MADAME YVETTE UMMEL- SIMOND  
SA FILLE JOSETTE  
ET FAMILLEPompes funèbres Arnold Wälti  
Epargne 20 Tél. (039) 28.22.64Jour et nuit - Cercueils - Transports  
Formalités - Prix modérés

## L'Impartial

Société éditrice  
et imprimeur:  
Imprimerie Courvoisier  
Journal L'Impartial S.A.,  
La Chaux-de-Fonds.Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 211 135 - Téléc 952 114.  
Fax: Rédaction 039 - 285 852.  
Administration 039 - 281 419.  
Tirage contrôlé (REMP) 31.516.Rédaction:  
Rédacteur en chef: Gil Baillod.  
Secrétaire général: Roland Graf.Rédacteurs RP:  
Jean-Pierre Aubry, Régionale. - Gladys  
Bigler, Jura. - Willy Brandt, Monde. -  
Pascal Brandt, Monde. - Jean-Jacques  
Charrère, Val-de-Travers. - Michel  
Dérums, Sports. - Raymond Dérums,  
Agriculture, Magazine et TV. - Domini-  
que Egger, Jura bernois. - Patrick Fis-  
cher, La Chaux-de-Fonds. - Laurent  
Guyot, Sports. - Jacques Houriet,  
Régionale. - Georges Kurth, Sports. -  
Robert Nussbaum, La Chaux-de-Fonds -  
Anouk Ortlieb, Littoral. - Jean-Claude  
Perrin, La Locle. - Yves Petignat,  
Suisse. - Mario Sessa, Val-de-Ruz. -  
Pierre Veya, Canton de Neuchâtel.Stagiaires:  
Catherine Rousey, Corinne Chuard,  
Pierre-Alain Favre, Renaud Tschoumy,  
Laurent Wirz.Publicité:  
La Chaux-de-Fonds, La Locle: bureau de  
L'IMPARTIAL  
Suisse: PUBLICITASDans l'impossibilité de ré-  
pondre personnellement à  
chacun, la famille deMONSIEUR  
FRÉDY MAIREremercie très sincèrement  
toutes les personnes qui ont  
pris part à son grand cha-  
grin soit par leur présence,  
leur message et leur envoi  
de fleurs, elle les prie de  
recevoir leurs sincères  
remerciements.LES CUCHEROUX, septem-  
bre 1987.Réceptions  
des  
avis  
mortuaires:  
jusqu'à  
22 heures

## PESEUX

Monsieur et Madame Roger Tschanz, au Pâquier,  
leurs enfants et petit-fils;Monsieur et Madame Marcel Tschanz, à Dombresson;  
Madame et Monsieur Jean-Pierre Cuhe, à Hauterive,  
et leurs enfants;Madame et Monsieur José Girard et leurs enfants,  
à Savagnier;

Les descendants de feu Paul Borno;

Les descendants de feu Adolphe Stauffer;

Les descendants de feu Alfred Tschanz,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de  
faire part du décès deMadame  
Berthe BORNOZ  
née STAUFFERleur très chère et regrettée, maman, grand-maman, arrière-  
grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine,  
parente et amie, que Dieu a rappelée paisiblement à Lui, dans  
sa 84e année.

PESEUX, le 14 septembre 1987.

Jésus dit: «Je suis la résur-  
rection et la vie; celui qui  
croit en Moi vivra, quand  
même il serait mort.»

Jean 11:25.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, jeudi 17 septembre.  
Culte à la chapelle du crématoire, à 15 heures.Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard,  
à Neuchâtel

Adresse: M. et Mme José Girard, 2065 Savagnier.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART,  
LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.Profondément touchés par les nombreux témoignages de sym-  
patie, d'affection, d'amitié et pour les hommages rendus àMADAME HÉLÈNE SCHLEPPY  
née SANDOZson beau-fils, sa sœur, son frère et famille expriment leur gra-  
titude et remercient les personnes qui ont pris part à leur  
épreuve, par leurs présences, leurs messages, leurs envois de  
fleurs qui ont été un précieux réconfort.Un merci tout particulier au Dr Berset qui a été d'un grand  
soutien moral et efficace.

LES PONTS-DE-MARTEL, septembre 1987.

Votre présence  
Votre message  
Votre envoi de fleurs  
Votre donAutant de témoignages qui nous ont touchés pendant ces  
jours de douloureuse séparation, lors du décès deMADAME MARGUERITE  
NICOLET-COURVOISIERMerci de votre amitié.  
Merci de nous avoir réconfortés.

Les enfants

LE LOCLE, septembre 1987.

## BERNE

Louis et Béatrice Burgener et leurs enfants;

Pierre Burgener;

ainsi que les familles parentes et amies en Suisse et à l'étranger,  
ont le chagrin de faire part du décès deMonsieur  
Louis-William BURGNER

survenu subitement dans sa 70e année.

3012 BERNE, le 14 septembre 1987.

Gesellschaftsstrasse 81.

L'incinération aura lieu dans l'intimité de la famille et des amis au crématoire du cimetière  
de Bremgarten à Berne, vendredi le 18 septembre 1987, à 11 heures.Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt sont invitées à penser à la Ligue suisse  
contre le cancer, ccp 30-4843-9.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Il n'est point besoin d'espérer  
pour entreprendre.  
A la fin, il ne nous reste que ce  
que nous avons donné aux autres.Remets ta vie entre ses mains.  
Espère en Lui, il prendra soin  
de toi.  
Psaume 37, v. 5.

Madame Hedwige Carnal-Vogel:

Monsieur et Madame Jean-Gaston Carnal-Sandoz,  
leurs enfants François, Olivier et Sébastien,Madame et Monsieur Marcel Berger-Carnal, à Fribourg;  
Mademoiselle Isabelle Berger et son fiancé  
Daniel Audergon,Monsieur et Madame Gilbert Carnal-Trolliet,  
leurs enfants Daniel et Laurent;

Madame Hilda Pittet-Cogliati-Carnal, à Prilly, et famille;

Madame Marcelle Saas-Carnal, au Locle, et famille;

Madame Marguerite Hegel-Carnal et son fils, au Locle;

Monsieur et Madame André Vogel-Zürcher et famille,  
au Locle,ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de  
faire part du décès deMonsieur  
Gaston CARNALleur cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa,  
frère, beau-frère, grand-oncle, cousin, parrain, parent et ami,  
enlevé à leur tendre affection mardi, dans sa 76e année, après  
une pénible maladie, supportée vaillamment.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 septembre 1987.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire jeudi  
17 septembre, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 23, rue du Bois-Noir.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Comme le Père m'a aimé,  
je vous ai aimés.Vous savez où je vais et  
vous en savez le chemin.

Jean 15 v. 9

Jean 14 v. 4

Madame Marguerite Kocher-Iseli:

Monsieur et Madame Jean et Miréille Kocher-Ryf  
et leurs enfants, Fabrice et Florian, à Neuchâtel,Madame et Monsieur Pierre-Alain et Rosemarie  
Chappuis-Kocher et leurs enfants, Daniel, Cécile et  
Hélène, à Genève,Monsieur et Madame Frédy et Claire Kocher-Ducommun  
et leurs enfants Noémie et David;

Madame Betty Guler-Kocher, à Klosters, et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées en Suisse et aux  
U.S.A. ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Monsieur

## Christian KOCHER

leur cher et regretté époux, père, beau-père, grand-père, frère,  
oncle, parent et ami que Dieu a rappelé à Lui, mardi dans sa  
78e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 septembre 1987.

Le culte sera célébré au Centre funéraire vendredi  
18 septembre, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 1, rue du Puits.

Veuillez penser à la Croix-Rouge, soins à domicile, ccp  
23-1121-4 ou Centre Social Protestant, La Chaux-de-Fonds,  
ccp 23-2583-8.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

*Pour qui est en quête d'une parabole sur la vie et la mort  
La glace et l'eau sont les vrais compagnons.  
L'eau se fixe et l'eau se transforme en glace  
La glace fond et redevient eau  
Tout ce qui est mort devra certainement renaître.  
Tout ce qui est venu à la vie devra mourir.*

Han Shan

La famille de

## MONSIEUR ROMÉO BONI

a trouvé réconfort et encouragement dans les marques de sym-  
patie que vous lui avez témoignées lors de son deuil.Elle vous exprime ses sentiments de profonde reconnaissance et  
ses remerciements sincères.

LA CHAUX-DE-FONDS, septembre 1987.

Une messe sera célébrée le vendredi 18 septembre à 19 heures,  
en l'église de Notre-Dame de la Paix à La Chaux-de-Fonds.

**Multisols**  
lins - plastique - tapis  
tapis de milieu - parquet  
A. Grilli  
Paix 84 - ☎ 039/23 92 20

**von gunten**  
LUNETTES LENTILLES DE CONTACT  
MAÎTRES OPTICIENS DIPLOME FÉDÉRAL  
Léopold-Robert 23  
039/23 50 44

**Hum... c'est bon!**  
  
**Restaurant Rodéo**  
Restauration chaude  
dès 19 h 30  
et toujours  
nos attractions  
internationales.  
Hôtel-de-Ville 72  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 78 98

**La saison de LA CHASSE est arrivée**  
Venez déguster les diverses spécialités au  
  
**Buffet de la Gare**  
la Chaux-de-Fonds

**Actions matelas**

soit: Bico, Robusta et Ressorta, sommiers à lattes Flex toutes grandeurs, qualités garanties. Reprise de vos matelas usagés aux meilleures conditions.  
H. Houriet, Hôtel-de-Ville 37, ☎ 28 30 89

**Exposition de meubles anciens**  
assortie d'un marché aux puces, tous les vendredis de 10 à 20 heures.  
Un café est offert à chaque visiteur.  
Menuiserie Biedermann, 2616 Renan.

**Indépendant**  
la trentaine, 183 cm, désire rencontrer demoiselle mince, jolie et sérieuse, entre 23 et 30 ans.  
Ecrire sous chiffre DS 13297 au bureau de L'Impartial en joignant photo et numéro de téléphone. Discretion absolue.

**Autolocation Utilitaires**  
  
Garage René Gogniat  
15, rue de la Charrière, 2300 La Chaux-de-Fonds  
039/28 52 28  
Hertz loue des Ford et autres bonnes voitures.  
Nouveau: Tarif économique - tout compris

**Patinoire des Lovières Tramelan**  
Samedi 26 septembre, à 20 heures, match amical, ligue nationale A  
**HC Bienne - HC Kloten**  
Les pucks du match sont offerts par: Herboristerie, Droguerie, Photo Goetschmann, Tramelan.  
Location des billets: Patinoire de Tramelan, les 22 et 25 septembre, de 19 heures à 21 h 30 et le 26 septembre, dès 16 h 30.  
Prix des places: place assise, Fr. 18.-, centre; Fr. 15.-, côté; place debout, Fr. 10.-; AVS, étudiants, apprentis, écoliers, Fr. 7.-.  
La carte de membre donateur donne droit à deux places assises.  
Organisation: HC Tramelan.

**Immobilier**

Cherche à louer  
**appartement 2 ou 3 pièces**  
Quartiers: ouest, Grand-Pont ou temple Abeille  
☎ 23 25 13 interne 13 ou 26 66 02 midi ou soir.

A louer  
**appartement 7 pièces**  
dans ferme aux Franches-Montagnes:  
Location à discuter.  
☎ 025/34 20 18

A vendre dans immeuble ancien bien situé à La Chaux-de-Fonds  
**appartements de 4 pièces.**  
Pour tout renseignement: Fiduciaire Herschdorfer, Fbg de l'Hôpital 25, 2001 Neuchâtel, ☎ 038/25 32 27/28

A vendre de particulier  
**villa mitoyenne de 6 pièces**  
Garage individuel.  
Ecrire à boîte postale 40, 2316 Les Ponts-de-Martel.

A louer  
**appartement 4 pièces**  
pour le 1er octobre, dans immeuble Léopold-Robert 76, 10e étage. Loyer Fr. 792.- charges comprises.  
☎ 039/23 47 73

**Prêts personnels**  
jusqu'à Fr. 30 000.- en 24 heures.  
Discretion absolue.  
☎ 039/23 01 77 de 7 heures à 21 h 30 y compris le samedi matin, fermé le jeudi.

**Publicité intensive - Publicité par annonces.**  
  
Crédit-express  
Limites les plus hautes en 24 heures  
Paiements comptants élevés - mensualités modérées également si crédit en cours.  
IMBESS Landstrasse 26 5430 Wettlingen  
Téléphone 056/27 15 51  
Samedi ouvert 10-16 h

A vendre  
**VW Golf GT 1800 cc**  
10.86, modèle 1987, sans catalyseur, gris métallisé. Toit ouvrant. Etat neuf, irréprochable.  
Fr. 14 500.-  
☎ 039/28 26 87, le soir dès 19 heures.

**mini-annonces**

**A vendre**  
**CUISINIÈRE À GAZ** Arthur Martin, 4 feux, four autonettoyant, allumage automatique, parfait état.  
☎ 039/26 90 29

**GRANDS LAROUSSE** illustrés du XXe siècle, en 6 volumes. Prix intéressant.  
☎ 039/28 78 30

**ROBE DE MARIÉE**, taille 36, état neuf. Prix à discuter. ☎ 039/26 84 41, dès 19 heures.

**3 PANTALONS** homme, un veston, un manteau d'hiver, un manteau mi-saison, taille 50-52, le tout en parfait état.  
☎ 039/28 38 50.

**AMPLIFICATEUR** Harman-Kardom, enceintes BW 220. ☎ 039/23 20 62, dès 19 heures.

**ALFRED CHAPUIS.** - «Les automates dans les œuvres d'imagination», «Les grands artisans de la chronométrie», «Histoire de la boîte à musique et de la musique mécanique»; tour à arrondir; lampe à pétrole; enseigne Zénith, émail-lée, début du siècle, en couleurs, 98x67 cm; fusil, modèle 1911, long, avec baïonnette, parfait état.  
☎ 039/31 36 45, aux heures des repas.

**Demandes à acheter**

**STÉRÉO COMPLÈTE** ou par éléments séparés est cherchée.  
☎ 039/23 82 12

**TRAIN MÄRKLIN**, Hag ou Buco. Ecartement HO, O ou I. ☎ 039/41 33 06

**Chambres à louer**

**A LOUER CHAMBRE**, 4e étage, Neuve 7. ☎ 039/28 79 50

Tarif réduit  
85 cts. le mot (min. Fr. 8.50)  
Annonces commerciales  
20% exclus

  
**plexiglas**  
en plaques, blocs, barres et tubes  
débitage - usinage  
Jauslin 15, rue de Lausanne  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
☎ (021) 38 11 28

**Vous qui avez perdu votre chat / chatte**

veuillez téléphoner et laisser votre message au 039/41 38 33 (répondeur automatique), ou passer à la chatterie de la SPA, Hôtel-de-Ville 50b, tous les lundis soir de 19 à 20 heures.

  
**ERGUEL VOYAGES**

**Jeûne Fédéral - 1 jour**  
Dimanche 20 septembre 87  
**Randonnée dans l'Emmental Schallenberg**  
Prix spécial: dîner compris Fr. 50.- par personne  
Journée de détente et de rires  
Mercredi 7 octobre 87  
**Europa-Park à Rust**  
Prix spécial: car et entrée Fr. 48.-  
Enfant Fr. 33.-  
Destination soleil!!!  
**La Escala, Costa Brava**  
Dernier départ: le 3 octobre - 9 jours  
Notre hit: Hôtel Les Pins  
Fr. 555.- pension complète  
Demandez notre programme détaillé  
Inscriptions et renseignements  
☎ 039/41 22 44 Saint-Imier

**Le mot mystère**

Thème: coiffures - Un mot de 10 lettres  
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Les mots peuvent être lus verticalement, horizontalement ou en diagonale, de droite à gauche, de bas en haut ou inversement. Une fois tous les mots tracés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.  
Solution: page 21

P	E	L	E	V	E	I	P	E	R	A	I	T
I	L	E	T	I	V	E	U	Q	O	T	E	E
N	R	I	D	S	I	R	G	K	C	T	T	S
C	I	O	B	I	B	I	A	A	E	R	A	O
E	O	S	N	A	P	H	P	B	E	E	P	P
D	N	A	A	P	S	E	U	F	R	F	L	L
O	U	L	B	E	R	T	K	E	M	F	I	I
M	R	O	U	D	A	D	S	P	A	U	S	X
O	B	N	R	L	N	A	N	E	O	O	N	U
U	I	O	P	O	R	E	V	A	L	T	T	O
A	B	O	F	O	E	S	S	U	O	R	I	R
E	I	E	L	E	D	U	A	H	C	H	E	F
L	Z	E	I	A	R	U	O	T	E	M	R	A

A	Armet	F	Fer	Plat	Ruban
B	Bas		Fez	Pli	S Salon
	Bibi		Fond	Plis	Shako
	Bibi	G	Gris	Plix	Soie
	Bord	I	Idée	Poil	T Tête
	Brun	K	Képi	Posé	Tiare
C	Cape	L	Laver	Pot	Tif
	Chaud	M	Mode	R	Raie
	Chef		Mou	Raser	Toque
E	Eau	N	Noir	Rôle	Touffe
	Èlève	P	Pâte	Rousse	Tour
	Epi		Pince	Roux	Tube
					V Vite

**IMPAR SERVICE**

Service du feu ☎ 118 Police secours ☎ 117

**La Chaux-de-Fonds**

**Pharmacie d'office:** Henry, L.-Robert 68, jusqu'à 20 h. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera. **Urgence médicale et dentaire:** ☎ 23 10 17 renseignera. **Hôpital:** ☎ 21 11 91.  
**Cinéma**  
Corso: fermé.  
Eden: 20 h 45, James Bond 007 - Tuer n'est pas jouer. 18 h 30, Un hôpital en folie.  
Plaza: fermé.  
Scala: 18 h 30, Un homme amoureux; 15 h, 20 h 45, Le miraculé.

**Le Locle**

**Cinéma Casino:** fermé.  
**Pharmacie d'office:** Coopérative, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera. **Permanence médicale:** ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44. **Permanence dentaire:** ☎ 31 10 17.

**Neuchâtel**

**Stade Maladière:** 20 h, Neuchâtel-Xamax - Kuusysi Lahti.  
**Salle de la Cité:** 20 h 30, Abel et Gordon, «La danse des poules», café-théâtre.  
**Plateau libre:** 21 h 15, The Source, funk - rythm & blues.  
**Pharmacie d'office:** Bornand, rue St-Maurice, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.  
**Cinéma**  
Apollo 1-2-3: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, Les barbarians; 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Le secret de mon succès; 15 h, 17 h 45 v.o., 20 h 45, L'âme sœur.  
Arcades: 15 h, 18 h 15, 20 h 45, Les yeux noirs.  
Bio: 15 h, 21 h, Une chance pas croyable; 18 h 45, Agent trouble.  
Palace: 15 h, 18 h 15, 20 h 45, Tuer n'est pas jouer.  
Rex: 15 h, 18 h 30, 21 h, Boire et déboires.  
Studio: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, Sous le soleil de Satan.

**Val-de-Ruz**

**Service de garde pharmacies et médecins:** en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24. **Hôpital et maternité, Landeeyux:** ☎ 53 34 44. **Ambulance:** ☎ 117.

**Val-de-Travers**

Couvett, cinéma Colisée: relâche.  
**Hôpital de Fleurier: maternité et urgences,** ☎ 61 10 81. **Hôpital de Couvett:** ☎ 63 25 25. **Ambulance:** ☎ 117 ou 024/61 36 12.

**Jura bernois**

**Saint-Imier:** Cinéma Espace Noir, relâche.  
**Pharmacie de service:** Voirol, ☎ 41 20 72. Ensuite, ☎ 111. **Hôpital et ambulance:** ☎ 42 11 22. **Médecins:** Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.  
Courtelary: meeting populaire, dès 15 h.  
Tramelan: Cinéma Cosmos: 20 h 30, Désordre.  
**Médecins:** Dr Graden ☎ 032/97 51 51, Dr Meyer ☎ 032/97 40 28, Dr Geering ☎ 032/97 45 97. **Pharmacies:** H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48; J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30.  
Bévilard: Cinéma Palace: relâche.

**Canton du Jura**

**Le Noirmont:** Cinéma: relâche  
**Les Breuleux:** Cinéma Lux: relâche.  
**Saignelégier: Hôpital, maternité:** ☎ 51 13 01. **Service ambulance:** ☎ 51 22 44. **Médecins:** Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ☎ 53 11 65; Dr Bosson, ☎ 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54. **Pharmacie des Franches-Montagnes:** ☎ 039/51 12 03.



## Quand l'industrie européenne réussit

Les Européens sont affligés de ce travers des peuples vieux, des peuples de vieux: ils se délectent de leurs échecs, ils négligent leurs réussites. Certes, l'Europe a pris un retard dangereux en microélectronique ou en informatique mais elle est en train de remporter un succès décisif en aéronautique.

Depuis que le premier Airbus A300 est entré au service d'Air France en 1974, un total de 375 Airbus ont pris leur envol pour le compte de 61 compagnies aériennes différentes. Le dernier-né de la famille, l'Airbus A320 a été commandé en 440 exemplaires. Le consortium des fabricants a annoncé qu'il allait produire deux nouveaux appareils, A340 et A330 qui entreront en service en 1993. Dès lors, le consortium européen disposera d'une ligne complète d'appareils capables d'occuper tous les créneaux du marché.

Bien entendu, ces excellentes nouvelles ne sont pas du goût de tout le monde. McDonnell Douglas en particulier a vu sa part du marché tomber à 17 % soit à peine plus qu'Airbus (10 %) qui espère atteindre 25 % d'ici l'an 2000, ce qui en ferait le deuxième producteur du monde libre après Boeing qui contrôle encore 60 % de ce marché. Pour la première fois depuis la fin de la guerre, l'Europe se présente comme un concurrent sérieux de l'Amérique. Dans l'esprit des Américains, il était convenu, une fois pour toutes, qu'ils jouissaient d'une sorte de monopole de droit divin en matière de production



L'Airbus A320: l'avion surdoué né d'une association industrielle exceptionnelle.

d'avions de ligne. Il a fallu la vente historique, en 1978, de 23 Airbus 300 à Eastern Airlines pour que les avions européens apparaissent dans le ciel des Etats-Unis eux-mêmes et que les producteurs américains réalisent, mais un peu tard, qu'ils avaient perdu leur suprématie.

### UNE RÉUSSITE MULTINATIONALE

Le consortium Airbus est un groupement d'intérêt économique dans lequel les Allemands et les Français possèdent des parts égales, 37,9 % pour l'Aéropostale et le Deutsche Airbus, tandis que l'Angleterre dispose de 20 % et

l'Espagne de 4,2 %. Fokker aux Pays-Bas travaille comme sous-traitant.

Mais le plus étonnant est sans doute la part des Etats-Unis. En effet, Airbus achète 30 % des composants pour ses appareils à des firmes américaines. Il est même question que Lockheed fabrique

en partie les A330 et A340 en Géorgie. Il n'y a donc eu aucune exclusive jalousement nationaliste. De même les Européens ne se sont pas crus obligés de fournir des commandes à toutes les firmes de tous les pays européens. Les composants ont été achetés aux fournisseurs les plus intéressants ce qui est la logique même.

Le résultat de cette politique réaliste sera par exemple l'Airbus A340 qui transportera 280 passagers sur 7600 miles (14 000 km) et qui coûtera 80 millions de dollars. Actuellement ce créneau est occupé par le Boeing 747 (près de 500 passagers) qui coûte 120 millions de \$. A une époque de concurrence sans pitié entre les compagnies aériennes aux Etats-Unis, laquelle résisterait à une telle différence dans le prix d'avions comparables?

**LA FACE CACHÉE D'AIRBUS**  
Ce succès technique et commercial ne doit pas dissimuler qu'Airbus n'est toujours pas une réussite financière. On estime à quelque 15 milliards de dollars les fonds publics qui ont été investis dans ce consortium sans qu'il ait dégagé jusqu'à présent aucun bénéfice. Bien entendu les Américains crient au scandale mais ils oublient que leurs propres firmes aéronautiques ont longtemps profité de commandes militaires. Néanmoins, en étant lucide, il faudra attendre que les premiers bénéfices d'Airbus se matérialisent dans les années 90 pour que les Européens puissent réellement parler d'un succès total.

## Coopérer: entre obligation et lucidité

*Coopérer pour réussir, le slogan est aujourd'hui à la mode dans le monde de l'industrie et des capitaux. Jamais il n'a été tant question de coopération nationale et internationale, de fusions de sociétés et de rachats volontaires d'entreprises. C'est comme si l'on avait subitement découvert que la clé du succès passait obligatoirement par la mise en commun de son savoir, de ses moyens et de ses marchés, en lieu et place de la sempiternelle rivalité commerciale entre firmes concurrentes.*

*Élément remarquable entre tous, ces «nouvelles fusions» n'interviennent même plus selon le bon vieux principe qui voulait que le plus fort absorbe le plus faible et que les structures de la nouvelle entreprise se mettent en place dans une perspective simpliste de rapports de force. Exemple récent: la création du leader mondial en matière d'électrotechnique, par la fusion de la firme Brown Boveri (BBC), à Baden, et de la suédoise ASEA, était inattendue, voire parfaitement incongrue pour certains, cette association de deux rivaux de même poids n'ayant, a priori, aucune raison d'être dans un schéma traditionnel.*

### PARTI PRIS

*La production de biens d'équipement est à l'évidence le terrain privilégié de ces fusions et associations, le développement simultané d'une même gamme de produits, outre un gaspillage d'argent et de temps, étant un investissement au rapport douteux. Dès lors, les fusions n'apparaissent plus comme des actes spontanés, mais bel et bien comme des obligations dictées par la structure des relations économiques sur les marchés internationaux d'aujourd'hui.*

*Développé dans cette page par Jacques Neiryck, l'exemple d'Airbus Industrie, ce consortium européen qui fait trembler d'effroi les Américains par la lucidité de sa gestion, démontre que la coopération peut s'inscrire comme base de travail dès l'origine d'un projet, bien que les partenaires associés proviennent de nations rivales dans la production aéronautique.*

*Pour rester dans ce domaine, le rachat de British Caledonian par British Airways, non encore officiellement agréé par les autorités compétentes, se situe dans une perspective d'alliance commerciale pour offrir une meilleure résistance aux compagnies américaines en passe de submerger l'Europe. L'ouverture du ciel de la CEE, en 1992, en étant l'élément moteur.*

*La coopération présente de multiples facettes et peut concerner tous les secteurs d'activités économiques. Elle symbolise le dynamisme obligé et l'esprit d'entreprises vital de cette fin de siècle. Elle permet de mieux accéder aux marchés, aux nouvelles technologies et à la flexibilité des moyens et lieux de production. D'un point de vue humaniste, le principe apparaît comme l'application pratique d'une prise de conscience universelle que toutes les ressources terrestres ne peuvent que s'épuiser avec le temps. Gestion commune, productivité optimale sont assurément de bons moyens de reculer ce seuil fatal.*

Mario Sessa

## Le secret d'Airbus

On pourrait entrer dans un grand luxe de détails techniques pour expliquer comment les équipes d'ingénieurs français, allemands, anglais et espagnols ont réussi à atteindre de telles performances à des coûts aussi bas. Mais on passerait à côté de l'essentiel. Car la technique est à la disposition de tout le monde: il faut simplement choisir d'appliquer la technique adéquate pour résoudre un problème bien posé. Et tout l'art est de bien poser le problème.

On peut résumer cette philosophie dans l'interrogation: la technique est la réponse, mais quelle est la question? Tout l'art d'un industriel est de formuler la bonne question au bon moment et de ne pas s'entêter à répondre à une question mal posée.

En fait, les Européens ont durement appris cette vérité première en construisant le Concorde, qui est une réponse technique brillante à une question industrielle mal posée. Le problème à la fin des années 60 n'était pas de construire une nouvelle génération d'avions volant plus vite que ceux qui volent encore aujourd'hui et qui sont apparus sur le marché au début des années 60. Le véritable problème était de concevoir des avions économiques capables de déplacer de grandes quantités de voyageurs pour un prix raisonnable en ne gaspillant pas trop de combustible. Exactement le contraire du projet Concorde.

Le secret de la réussite se résume donc en une étude de marché réaliste qui ne cède ni aux embellissements des ingénieurs, toujours prompts à relever des défis purement techniques, ni aux rêves de grandeur des hommes politiques, qui ne sont pas vraiment comptables des deniers publics comme le sont, par contre, les responsables d'une société privée à l'égard de leurs actionnaires.

### SATISFAIRE LE CONSOMMATEUR

Les dirigeants d'Airbus ont donc fait preuve d'un réalisme inalté-

ble. Si le but des compagnies aériennes est de gagner de l'argent et que cet argent se gagne en transportant le plus possible de passagers au moindre coût, l'objectif d'un constructeur doit être de satisfaire ce besoin. Point à la ligne. Tout le reste est poudre aux yeux et roupie de sansonnet.

Résumée ainsi la solution paraît assez évidente. Autre chose est de se retrouver en situation, de devoir prendre des décisions avec des informations insuffisantes, sans assurances ni des Etats, ni des banquiers. La victoire a mille péres, la défaite est toujours orpheline. Airbus a sans doute réussi parce qu'un homme ou quelques hommes ont présenté des quantités d'intelligence et de caractère incontestables. On peut citer les noms de Lathière, de Bêteille, de Pierson ou de Flossdorf. Le miracle n'est pas que ce groupe d'hommes ait existé mais qu'il ait réussi à prendre les leviers de commande.

Il y a donc matière à réflexion. Comment faire pour que des gens de caractère et de compétence prennent le pouvoir dans une entreprise de ce type?

### LES CONDITIONS DE LA RÉUSSITE

Un vieux proverbe dit que la guerre est une chose trop sérieuse pour la confier aux généraux. Pour la guerre économique qui fait rage aujourd'hui, on pourrait transposer ce proverbe en énonçant que la technique est une chose trop sérieuse pour la confier aux ingénieurs. Ceci ne veut pas dire qu'il ne faille pas donner des responsabilités de direction à des ingénieurs dans l'industrie. Mais ces responsabilités doivent être exercées dans un cadre qui assure la rentabilité des initiatives techniques. Beaucoup d'ingénieurs sont mus par un esprit ludique prononcé: il suffit qu'un défi soit formulé pour qu'ils le relèvent et, par-

fois, cela mène à une entreprise rentable. Pas toujours!

Ceci ne veut pas dire non plus qu'il faille confier la direction d'une entreprise industrielle à un non ingénieur qui serait en quelque sorte plus lucide économiquement parce qu'il serait moins compétent techniquement. L'idéal est de trouver des hommes qui jouissent de connaissances précises et de vues larges. S'ils sont rares, cela veut dire que l'on doit les former spécifiquement pour cette tâche. On prend bien sept ans pour former un médecin. Que ne consacrerait-on autant d'années à la formation de dirigeants qui soient à la fois des techniciens et des gestionnaires, qui aient de la compétence et du caractère?

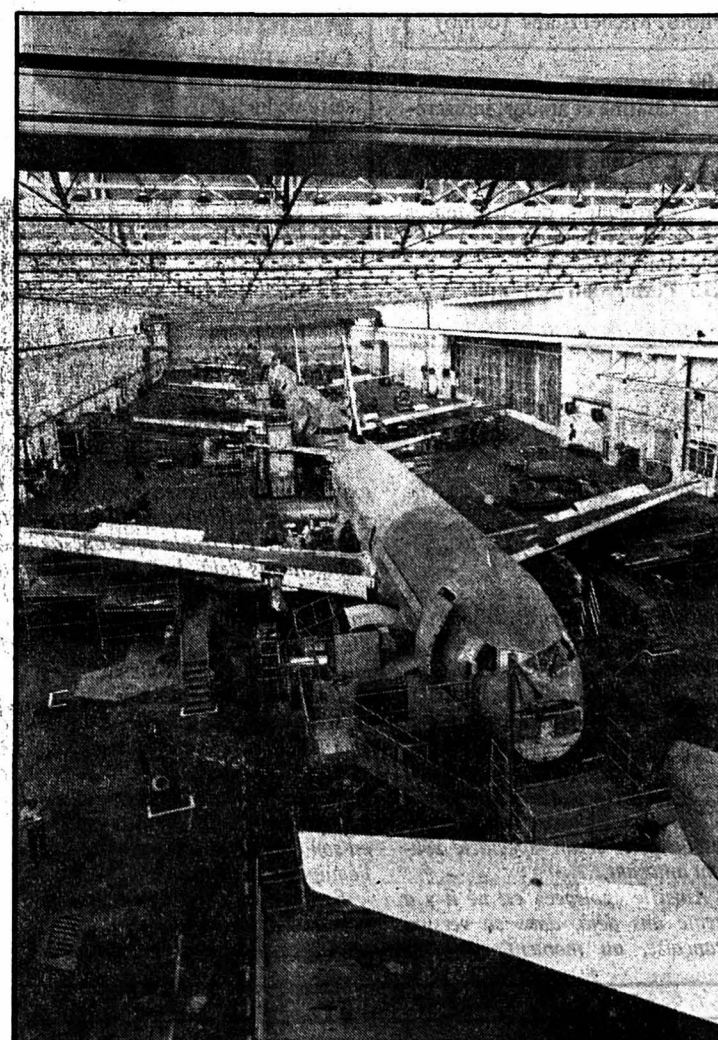
### UNE ANALYSE DE

Jacques Neiryck

### LES ÉCUEILS À ÉVITER

Les gestionnaires d'Airbus ont admirablement réussi à contourner certains obstacles dont le moindre n'était pas le caractère multinational de l'entreprise. Certes, laissé à ses propres forces aucun pays européen n'aurait pu réussir mais, en s'unissant, l'Allemagne, la France, le Royaume Uni et l'Espagne ont couru le danger de s'enliser dans le marécage de la diplomatie. Si le projet avait été placé sous les auspices d'une communauté européenne quelconque, Marché Commun ou Conseil de l'Europe, il eut fallu satisfaire les appétits de tous les pays membres.

C'est ainsi que s'est effondré, à titre de comparaison, le projet spatial européen ELDO qui a englouti à la fin des années 60 des sommes considérables sans parvenir jamais à mettre en orbite quelque satellite que ce soit. Au lieu que les commandes soient distribuées aux producteurs les plus compétents, européens ou non, une loi du juste



Airbus Industrie à Toulouse: la chaîne d'assemblage finale de l'A320. (photos Airbus Industrie).

retour devait être appliquée. Il fallait que chaque pays cotisant récupère sa cotisation sous forme de commandes. Or, il est des pays qui sont industriellement moins avancés que d'autres. Dès lors, les finances d'ELDO furent dissipées dans des commandes qui devaient tout à l'art des diplomates et rien à celui de l'ingénieur. La fusée Europa décolla péniblement pour s'effondrer dans un fracas retentissant, celui des coalitions égoïstes et sottés.

Il faut croire que les dirigeants d'Airbus ont su retenir cette autre

leçon du passé. Ils l'ont en tout cas intériorisée jusqu'à la plus froide lucidité en commandant certains composants à leurs pires concurrents, les Américains. En fin de compte, on ne peut réussir, en technique comme ailleurs, qu'en refusant de se faire plaisir, en exerçant un contrôle rigoureux de ses passions et de ses pulsions. Le meilleur moyen de réussir est encore de vouloir la réussite, toute la réussite mais rien que la réussite de ce projet et de rien d'autre.

Cela s'appelle tout simplement la lucidité.



# L'Impartial mode

Automne + Hiver 1987-88

LA VOIX D'UNE RÉGION

NUMÉRO SPÉCIAL

## Lumière sur une femme-femme

### Sommaire

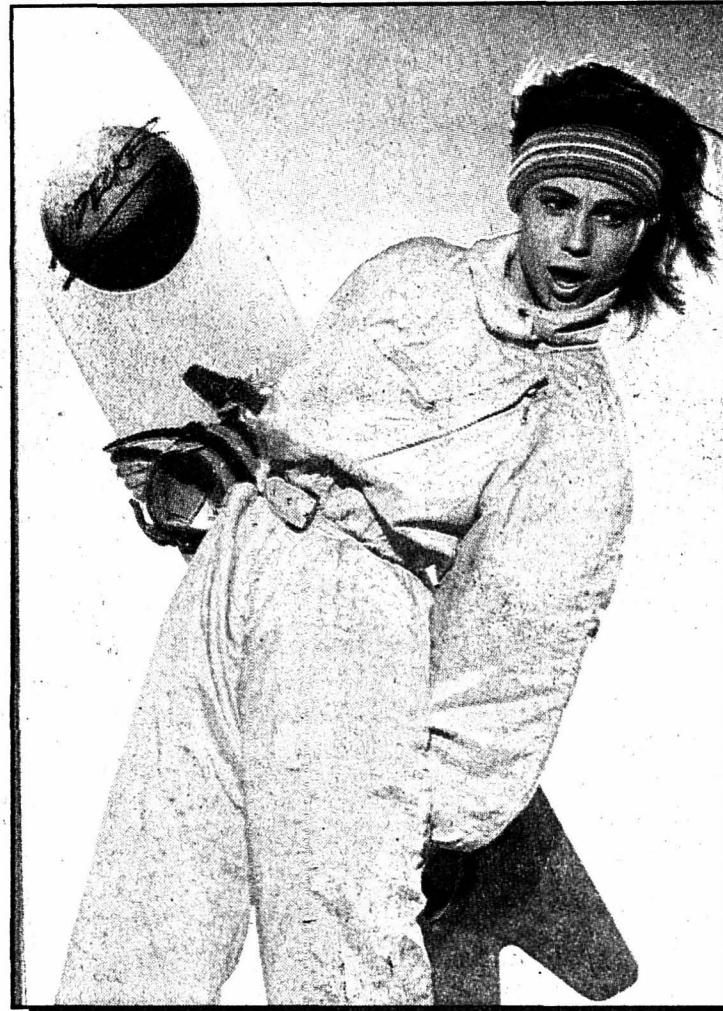
Haute couture: dé d'or et nouveau-venu	page 2
Dix ans d'avant-garde dans la mode suisse	pages 5 + 7
La mode au quotidien, les tendances	page 9
Coiffure, beauté, accessoires, bijoux	page 10
Prêt-à-porter couture et mode d'emploi de la mode	page 13
Une histoire fine	page 15
Départ pour la neige (avec des bagages)	page 16



La maille connaît toujours plus de succès et les stylistes d'avant-garde suisses l'ont beaucoup utilisée dans leurs nouvelles collections



Des gants fourreau, du noir, du blanc et une pochette de Wolfgang Riebesehl



Mandarine sur la neige blanche: on la reconnaîtra la sportive de chez H & M.

### Sans faux plis

«La» mode... heureusement que l'on parle de ses tendances au pluriel. Comment s'y retrouver au milieu de toutes les possibilités qui nous sont offertes? D'abord, en considérant son propre corps avant de vouloir le transformer en couverture de magazine. Un livre précieux - «Votre mode-mode d'emploi» - sera l'achat de base d'une bonne garde-robe pour cet hiver.

Ensuite, quelques «trucs» pour avoir l'air «in»: cacher ses jambes... Enfin, leur peau: caleçons et bas opaques souligneront leur anatomie tout en masquant leurs (petits) défauts. Parce que les jambes marchent toujours au haut du pavé... Celles qui ont frotté tout

l'été, gymnastiqué et body-buildé pour leur ligne «plage» seront récompensées: la mini remonte sa cote d'amour. Même les tailleurs sont courts.

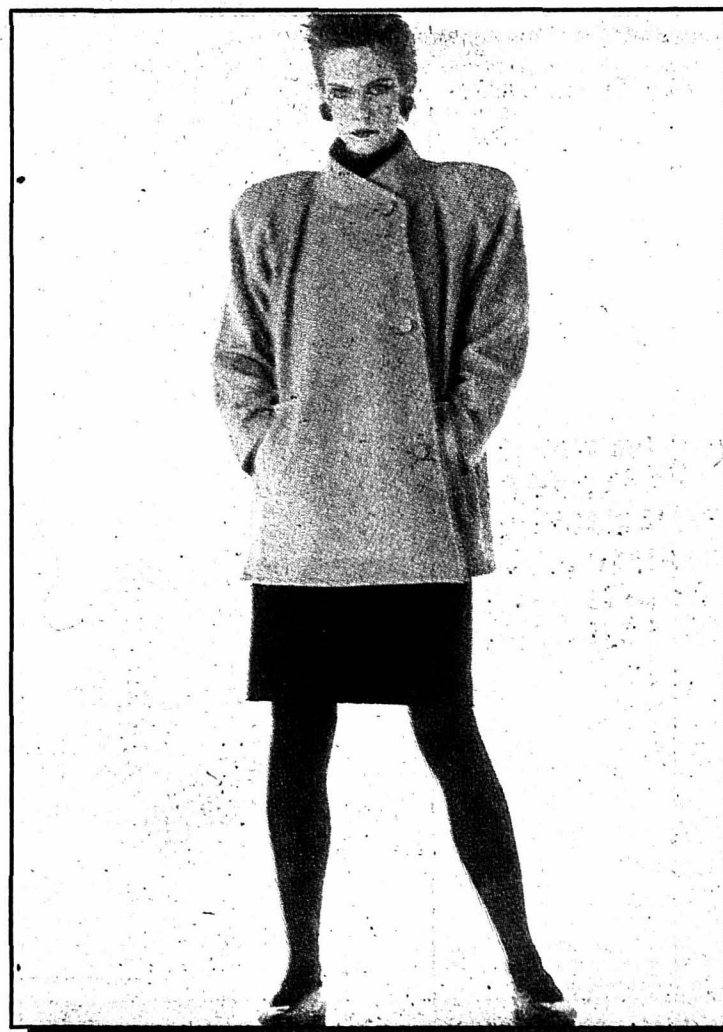
Souliers plats... ou très hauts. Mais le fin du fin, ce sera les bottes-bas. La version gaine de la cuissarde. Quant aux couleurs, tout est permis. Mais le noir brille toujours. Ah, ne pas oublier ses gants! Peu importe le temps, ils finissent toute tenue. Et si possible en cuir, longs, longs, longs.

La femme de la saison froide? Elle sera multiple, mais toujours très féminine. Et fini le négligé: le «couteur» s'impose. La mode de la saison ne supportera pas les faux plis.

Anouk Ortlieb



Mutine, coquine... Sexy dans l'hiver. Les dessous (ici de Lou) ont toujours le dernier mot...



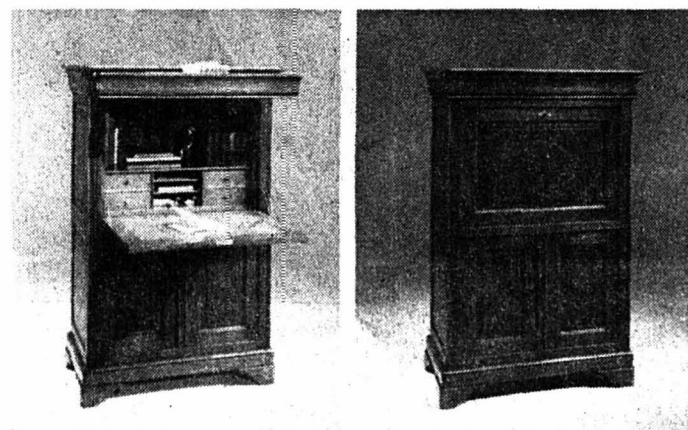
Très mode, la ligne trapèze, les jupes courtes, les jambes opaques. Un exemple de Courrèges.

## INTER MEUBLES

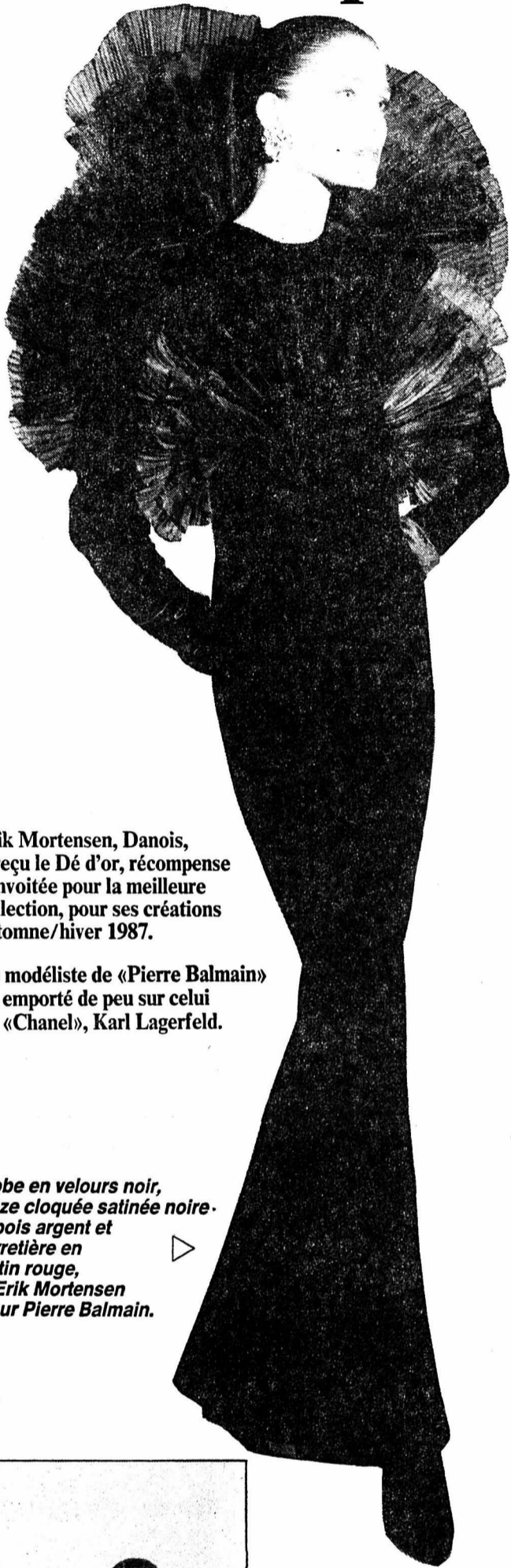
Place du Marché 2-4, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 52 81

Meubles - Tapis - Rideaux - Encadrements  
Reprise de vos meubles - Livraison gratuite  
Service après-vente.

vous offre des meubles 100% massifs selon la tradition ancienne. Prix très corrects.



# Le sacre pour Balmain



Erik Mortensen, Danois, a reçu le Dé d'or, récompense convoitée pour la meilleure collection, pour ses créations automne/hiver 1987.

Le modéliste de «Pierre Balmain» l'a emporté de peu sur celui de «Chanel», Karl Lagerfeld.

Robe en velours noir, gaze cloquée satinée noire à pois argent et jarretière en satin rouge, d'Erik Mortensen pour Pierre Balmain.



Robe en velours noir, gaze cloquée satinée noire à pois argent et jarretière en satin rouge, d'Erik Mortensen pour Pierre Balmain.



Jaquette-gilet en lainage bleu de Chine, bermuda en lainage noir et Etole en lainage bleu de Chine doublée de loutre noire, d'Erik Mortensen pour Pierre Balmain

La lutte a été rude entre les partisans d'Erik Mortensen, modéliste de la maison Pierre Balmain et ceux de Karl Lagerfeld (Chanel) pour l'attribution du très convoité Dé d'or offert par Helena Rubinstein au meilleur couturier de la saison.

12 voix pour Mortensen, 12 voix pour Lagerfeld, tel était le résultat peu avant l'annonce officielle... Le président du jury - formé de représentants de la presse spécialisée - a dû trancher... en faveur de Mortensen. 24 couturiers étaient en liste pour la distinction. Le Danois l'avait déjà remportée en juillet 1983.

Erik Mortensen avait déchaîné l'enthousiasme du public en présentant sa collection, qui allie l'originalité et la créativité à la perfection de la réalisation. Il affirmait ainsi la supériorité de l'expérience sur l'enthousiasme un peu «chien fou» d'un Christian Lacroix (qui vient de créer sa propre maison et présentait la première collection à son nom). (AP)

## «HONNI SOIT QUI MAL Y PENSE»

Pierre Balmain présente sa collection sous cette petite phrase... Pour «décriminaliser» ses jarretières agicheuses.

«Epaules dessinées, taille remontée sous le buste, hanches à peine galbées sous les fourreaux moulants, longues jambes gainées de noir, et découvrant haut la cuisse une jarretière de satin ou de brillants, la femme de l'hiver, imaginée par Erik Mortensen pour Pierre Balmain évoque la force, la nonchalance et l'audace dans toute leur splendeur.

Sûre d'elle, elle avance, strictement chapeauté de noir, genoux découverts en tailleurs-bermudas gris ou noirs, en vestes-gilets, en courts manteaux-capes de tweed, en manteaux de velours de laine rouge ou vert émeraude, sur des combinaisons-bermudas en opposition de tons.

A l'heure des cocktails brillent le satin et le velours, bruissent la faille et le taffetas. Les chapeaux se font immenses, en plateaux de taffetas drapé, en «tonkinois» de velours et dentelles, en frémissantes coiffes de plumes de coq. Les manches se gonflent à l'envi, étoffant les corsages drapés.

Un parfum de Dame en Noir flotte autour des robes de velours moulant étroitement le corps et incrustées de taffetas.

Le noir pur s'imprime et s'éclaire de mystère, le gris ponctué de noir joue les plumages d'hiver pour des fourreaux de dîner. Le rouge éclate en corsage de gaze drapée sur bermuda de velours noir. Le bleu de Chine éclaire le visage en double éventail.

Le début de la nuit se fait agicheur dans des robes impertinentes, découvrant une jarretière de satin rouge: «Honni soit qui mal y pense».

A mesure que l'heure avance, la jarretière se fait plus riche: brillant de mille feux, diamants et jais se mêlent en broderies-mosaïques rehaussées de cocardes et de pampilles. Mieux que devinée, elle chatouille sous les courtes robes à capuche, les bermudas de dentelle et les tuniques de velours.

Le grand soir est magique. Les fourreaux de velours noir, dramatiques, incrustés de taffetas drapé et rebrodé, à manches-trânes plissées, rehaussées de plumes de coq côtoient une robe-tourbillon en pékiné noir et blanc, retenue par une jarretière-cocarde de diamant et de jais.

Les grandes robes de faille ou de taffetas aux couleurs profondes s'ornent de cascades de fleurs vénéneuses et s'entrouvrent sur des bermudas noirs serties de diamants.

Le noir domine, du matin au soir, allié à la couleur pure, comme pour mieux s'exalter l'un l'autre.

Les couleurs Renaissance jouent sur le velours ou le taffetas noir en contrastes précieux et éclatants.



Veste 3/4 en drap noir, jupe en grain de poudre noir et blouse en satin blanc, brodée de perles et paillettes strass, de Gérard Pipart pour Nina Ricci.

# Gaieté chez Nina Ricci

Gérard Pipart recevait le Dé d'or pour sa collection précédente. Le modéliste de Nina Ricci a créé une collection jeune, allurée, fortement colorée et courte pour un hiver gai.

Pour le jour, les manteaux 7/8 de ligne corolle, des tailleurs, ligne blouson avec la veste paletot très courte, ou galbés, avec une veste longue soulignant le corps. Les robes droites, taille haute ou forme chemise concurrencent la robe sac, de retour. Détail original: le sac en bandoulière en trompe-l'œil sur les robes.

Les robes de cocktail multicolores associent les tissus soyeux unis, en ligne chemise ou babydoll, dans des matières nobles: mousseline, satin, moire, velours découpé et... beaucoup de plumes. Les manteaux, 7/8, affichent des couleurs vives, en satin.

Et pour le soir, un clin d'œil à la ligne «Princesse», ensemble bayadère, beaucoup de volants et un festival de fourreaux. En panne argentée, dentelle de couleur sur fond satin, moire et velours.

Les couleurs, multiples: rose, vert, jaune, turquoise, violet, noir, rouge et noir et les camaïeux.

Les chapeaux, vifs et gais, appartiennent aux accessoires indispensables, avec, en vedette, le chapeau cloche. Des gants de taffetas, des clips décorant les chaussures aux talons très hauts, d'immenses pendentifs aux oreilles en jais, strass de couleur et émail, des colliers de chien en ruban garnis de broches de pierre... ainsi Gérard Pipart voit la Femme cet hiver.

# La collection du «petit dernier»

Christian Lacroix vient de créer sa propre maison de haute-couture et a présenté la première collection à son nom. Elle ne manque pas d'originalité.

Un buste ajusté et zippé, des encolures et décolletés «fichus», des jupes «cloche», «boule» ou pigeonnantes, à mi-cuisse, mi-mollet ou mi-cheville, des robes-manteaux trapèze et des poofs à l'avant, ainsi Thierry Lacroix a voulu la silhouette féminine de cet hiver. Dans du drap et jersey, de la faille et du taffetas imprimé-chaîne, de satin duchesse et velours, de la dentelle et de la zibeline, du poulain taché, de la zibeline et du vison, du renard et du castor, du Breitschwanz et Mongolie. En noir et violet, chocolat et sable, vermillon et sang de bœuf, corail et rose flamant, vert olive et jaune tournesol.

Très folklore, les bijoux - cœur et croix de terre cuite dorée et de diamants, broches taoumachiques et camarguais - et les chapeaux - sombreros d'hiver, chapeaux de picadors et de berger, tous en velours noir garnis de branchages et de plumes, petits turbans noués, coiffes-chignon en résille, fleurs ou satin - les ornements et motifs, qui comprennent des pied-de-coq et peaux de bêtes, des indiennes et des fleurs, les surpiqués et nervures, le matelassage et les frangés, des broderies de passementerie et chenilles, des glands et pompons et des motifs taoumachiques.



Cigale - Robe en dentelle noire à jupe de satin rayé noir et blanc, parements de dentelle blanche et fichu de satin rouge, de Christian Lacroix.

La mode des lainages se fait caressante.



La mode hivernale fête le retour des lainages. Et, pour être parfaitement dans le vent, elle arbore des coloris tendres et des coupes simples. Deux-pièces 85.-.

dans les MM de La Chaux-de-Fonds et Le Locle **MIGROS**

Votre opticien Jacques — E. MAHEAS

# LUNETTERIE CENTRALE

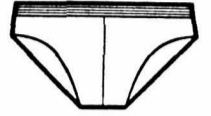
Daniel-Jean Richard 15,  
 ☎ 039/23 22 00  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 se réjouit de vous présenter son  
 grand choix de nouveautés  
 d'automne auquel  
 s'ajoute la dernière collection



**Ferrari Formula**

**Nouveau**

Mesdames,  
 Dans votre magasin de lingerie,  
 vous trouverez maintenant  
 des slips pour hommes.  
**Une bonne idée cadeau!**



CORSETS LINGERIE  
**LOUISIANNE**

L. Zollinger - Rue Neuve 9  
 ☎ 039/28 42 50 - 2300 La Chaux-de-Fonds

chèques fidélité

La nouvelle collection Automne-Hiver est arrivée chez  
 Venez jeter un coup d'œil

*Isabelle  
 Boutique*

*J. Courvoisier* Avenue Léopold-Robert 11  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/23 15 20

**RODIER**

**NOVALUX**

St-Charles

Faber

136-A-8709

UN AUTOMNE PLEIN DE CHARME



Avec une mode à la fois jeune,  
 décontractée et confortable. Dans  
 une palette de couleurs suggérée  
 par l'automne: gris mêlé, noir, vert,  
 bleu, beige, rose et bleu roi. L'ensem-  
 ble d'une très belle qualité:  
 70% lambswool avec angora et  
 nylon. Tailles 36-42  
**Veste longue 60.-**  
**Long pull, col à glissière 50.-**  
**Long pull, col boutonné 35.-**  
**Long pull, encolure bateau 40.-**  
**Jupe boutonnée devant 35.-**



# Dix ans d'avant-garde à Zurich

«Oui, la mode suisse existe». Ils l'ont affirmé, ce printemps, à Zurich, lors du dixième anniversaire de leur syndicat. Ils ? La nouvelle génération de créateurs de mode, réunis en «SAFT», «Syndicate for Avantgarde Fashion Trends». Des hommes, des femmes qui ont rendu crédible leur message de mode, parfois avant-gardiste.

Il y a dix ans, quelques jeunes créateurs organisaient un défilé dans un vieux dépôt de bus, à Zurich-Oerlikon. L'événement alternatif s'est développé, structuré. Aujourd'hui, il s'agit d'une véritable foire professionnelle, en marge du salon du prêt-à-porter «Modexpo» qui se tient deux fois l'an à Zurich. La «SAFT», «Syndicate for Avantgarde Fashion Trends» présente une mode qui diffère du vaste choix des autres exposants. Elle le fait dans son propre cadre, avec un défilé commun, où les exposants montrent leurs nouvelles créations. Chaque fois, des invités – surtout d'Italie et de France – présentent leur marque.

Depuis dix ans, la nouvelle génération des créateurs de mode a gagné ses lettres de noblesse tant auprès des acheteurs que de la presse – à qui le salon est réservé – et son message de mode, voire d'avant-garde, est devenu parfaitement crédible, en Suisse ou à l'étranger.

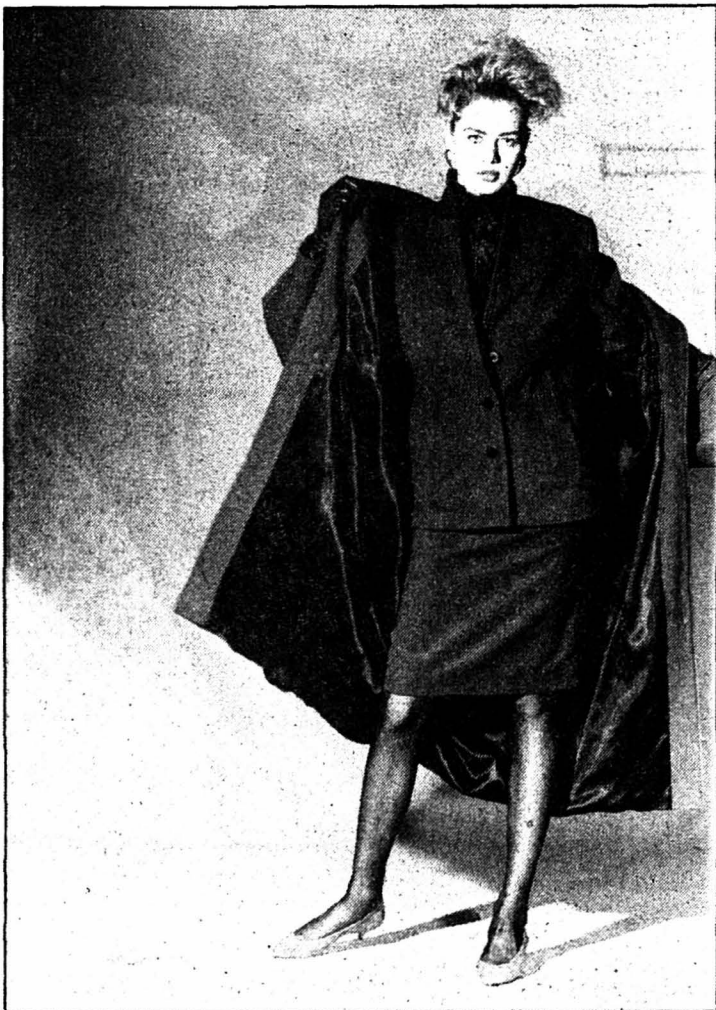
Financièrement, la SAFT représente un chiffre d'affaires de 200

millions de francs pour dix ans. Un effet dont bénéficie toute la branche locale.

## UNE NUIT DE FOLIE

Pour fêter leur dixième anniversaire (leur vingtième exposition) les créateurs de la SAFT – grâce à Philip Morris qui a saisi cette occasion pour lancer une nouvelle cigarette, la Star, en paquet «Mode» – ont organisé un véritable show, avec artistes (peintres, musiciens, chanteurs, etc.) et défilé-danse sur un podium géant. La manifestation a réuni beaucoup de monde le dimanche 22 mars, dans le hall des entreprises de transports zurichoises, à Zurich-Altstetten. La «Starnight of a contemporary fashion» a vu défiler les collections – avec beaucoup de noir – des créateurs suisses, mais aussi les idées nouvelles de «l'Ecole de réalisation» de Zurich, et du «Studio Berçot», à Paris.

Nous avons choisi de vous présenter les jeunes créateurs suisses de la SAFT et leur collection d'automne-hiver 1987/88. Vous portez peut-être une de leurs créations...



## CHRISTA DE CAROUGE: DÉSERT NOIR

Christa Furrer dessine Christa de Carouge depuis 1982, collection fabriquée en Suisse.

Pour laisser au corps son espace, une mode sans saison avec un corps entortillé et enlacé dans des vêtements réversibles et transformables. La silhouette se compose

de lignes affranchies par l'asymétrie, et peut être accentuée par des accessoires. Les vêtements se drapent, ils ne comportent que peu de boutons ou fermetures.

Le noir est éclairci par le gris, le blanc ou l'écru et les matières sont surtout la pure soie, la laine et soie et un peu le coton.

## PLISSÉS SOURIRES CHEZ ANNEX

Annex est dessinée par Dorothee Vogel, depuis 1985, fabriquée en Suisse. Une collection de style mixte, entre élégance racée et coquetterie de jeune fille avec une silhouette rigoureuse, droite.

Elle portera des jupes plissées – multiples variations – des vestes droites, des manteaux unisexes longs et droits avec cols en fourrure véritable. Pour lui, des pantalons et vestes simples, des pantalons avec élastiques.

Les couleurs: des variations de gris et de bruns, combinées avec du blanc, vanille, bleu clair et rose. En 100% laine, 100% coton ou cachemire et laine d'agneau.



## LE NÉO-CLASSICISME DE BRONX BROTHERS

Kurt et Félix Huwiler et Bettina Oldenburg créent Bronx Brothers en 1984, leurs collections sont fabriquées en Suisse. Ils ont choisi le néo-classicisme pour cet hiver, avec une silhouette féminine près du corps. Plusieurs couches: on porte le manteau ou le blazer sur collants et pullover long. Pour lui, le classicisme avec de nouveaux détails, des coupes de base de grand style agrémenté de détails subtils, très années 60.

Le noir domine, vivifié par les chemises colorées pour hommes. Elle se blottira dans du jersey pure laine ou pur coton, ou dans des vêtements de qualité «plongée active» alors que les tissus de qualité supérieure pourront tous composer les vêtements masculins (laine satinée et popeline pure laine, prince-de-Galles et pied-de-poule, rayures «Stresemann»).

## JET SET LANCE LE PAPIER POUR SKIER

Né en 1976, Jet Set est dessinée par Kurt Ulmer et fabriquée en Suisse et en Italie.

Cette collection remarquable propose une mode de ski fonctionnelle, qui combine le léger à l'épais. La silhouette est fine malgré la largeur des combinaisons et des pantalons. Les pantalons à bavettes, des combinaisons sans manches, des pantalons à ceinture haute et des blousons très courts, des vestes, pantalons et combinaisons réversibles, des combinaisons

3 couches portables séparément ou combinées avec d'autres vêtements: le choix est vaste. Dans de multiples couleurs unies, des imprimés à la main avec dessins individuels, du dessin «taidey» multicolore. Le jogging se porte gris, bleu et blanc principalement.

Les vestes et blousons sont en duvet véritable, Kurt Ulmer utilise beaucoup le «micro», matériau perméable à l'air et hydrofuge, et lance le «paper», tissu ayant l'air de papier mais imperméable.

## ÉLÉGANCE POUR ABOAF

Aboaf, collection dessinée par Pia Herrmann et Beat Berger depuis 1984, fabriquée en Suisse.

Des vêtements dans lesquels on se sent bien, aspect de couches, interchangeable, des combinaisons de tissus originales.

Une silhouette féminine à lignes amples et coulantes, genou à peine couvert, coupes asymétriques, vestes à col châle jusqu'aux hanches, légèrement près du corps, man-

teaux unisexes amples jusqu'aux mollets.

Pour lui, larges revers, plis et bande élastique en travers du dos, point de mire. Poches appliquées sur la poitrine, pantalons plus larges.

En rouge, noir, mauve, brun et cuivre. Dans des matériaux nobles: alpaca, cachemire, pure laine et soie. Beaucoup d'uni à côtés de dessins fantaisie tissés et imprimés.

## CICATRICE JOUE LA FÉMINITÉ



Dessinée par Geneviève Mathier depuis 1984, Cicatrice est fabriquée en Suisse.

La saison froide sera féminine, avec des jeux de matériaux, d'ampleurs et de longueurs, d'unis et de dessins de broderies. Des lignes strictes et exactes exhaleront la petite femme féminine. Des vêtements taillés, des vestes longues, simples, ou courtes, des jupes droites ou amples, qui monteront jusqu'à dix centimètres en dessus du genou. En gris flanelle, bleu clair et rouille, accentués par du rose et du jaune, dans des tissus 100% laine.



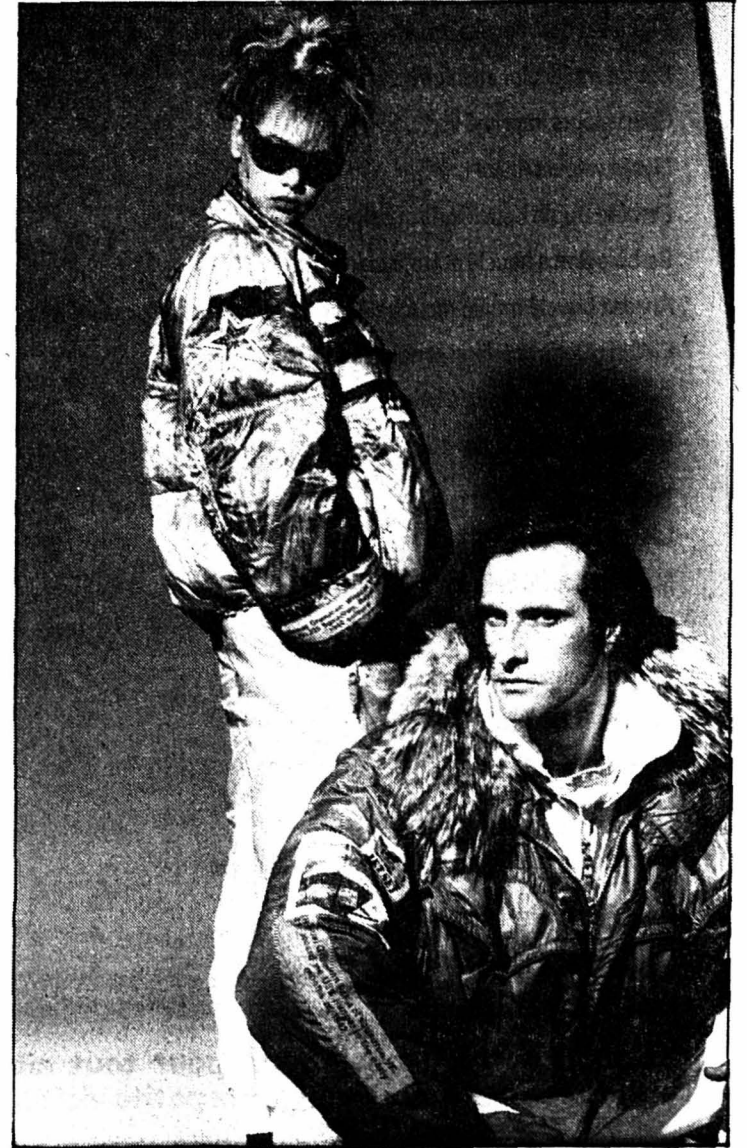
## LIGNE OLYMPIQUE POUR À PROPOS

A Propos existe depuis 1977, sous le crayon d'Ernst Walder. Elle est fabriquée en Suisse et en Italie pour le tricot.

Le V de la victoire pour la silhouette masculine, et pour elle un peu de sérieux qui tend les rênes de la tentation. Les épaules se tiennent droites, sans élargir, la silhouette est sans soucis, coquette, drôle, féminine absolument. La longueur varie selon l'humeur, elle n'a pas d'importance. La ligne est exaltée, voluptueuse, modeste et

coquine. Le torse domine, il arrondit l'image d'une fleur ouverte sur les jupes. Blousé comme une couronne de fleurs, un berceau ou un ballon.

Des couleurs qui s'harmonisent: toute une gamme de bleus – ciel, pâle, digital, galactique, gris, nuit, royal – argile et poussière d'étoile, blanc solennel, pur, impeccable. En laine, soie et coton, avec certaines «mésalliances» (très après-guerre) avec du polyester. Les tricots sont en soie et laine.



Rodenstock  
**PRO MODA**

La nouvelle collection  
de lunettes seyantes et  
de 1re qualité

Maitres opticiens  
Diplôme fédéral

von  
**gunten**

Av. Léopold-Robert 23  
☎ 039/23 50 44



DNS végétal

Une révolution dans les soins  
du visage

**NOUVEAU:**



**Essayez!**

... Le nouveau masque facial vous  
émerveillera. Offrez à votre peau  
cette détente bienvenue.

**Yves Rocher**

Léopold-Robert 66 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 99 88

Jamais du déjà «vu»....  
Toujours des nouveautés  
Toujours des exclusivités  
**bijoux-cadeaux**

*A la perle d'or*

Av. Léopold-Robert 6, La Chaux-de-Fonds

Maintenez votre  
bronzage...

Solarium  
**Bambou**

**BON 10.-**  
à valoir sur un abonnement à 110.-

Validité  
31.10.87

Institut de beauté  
Léopold-Robert 9  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 91 01

Venez découvrir notre magasin rénové

Collection 1987-88 - Collection 1987-88 - Collection 1987-88  
**Fourrures - Visons de l'Orée, Bornand & Cie - Fourrures**  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane/NE - ☎ 038/57 13 67



Vison - Pattes de vison, etc.  
Tailles 36 à 50 en stock

Marmotte - Loup - Renard - Ragondin  
Castor - Swakara - Réversibles  
Pelisses

Transformation - Confection  
Entretien de vos fourrures



Fermé le lundi

Fermé le lundi

Publicité intensive, publicité par annonces

**Sandoz Tapis S. à r. l.**

à 50 mètres du Jumbo

Avenue Charles-Naine 45 - ☎ 039/26 85 15

Entrée libre

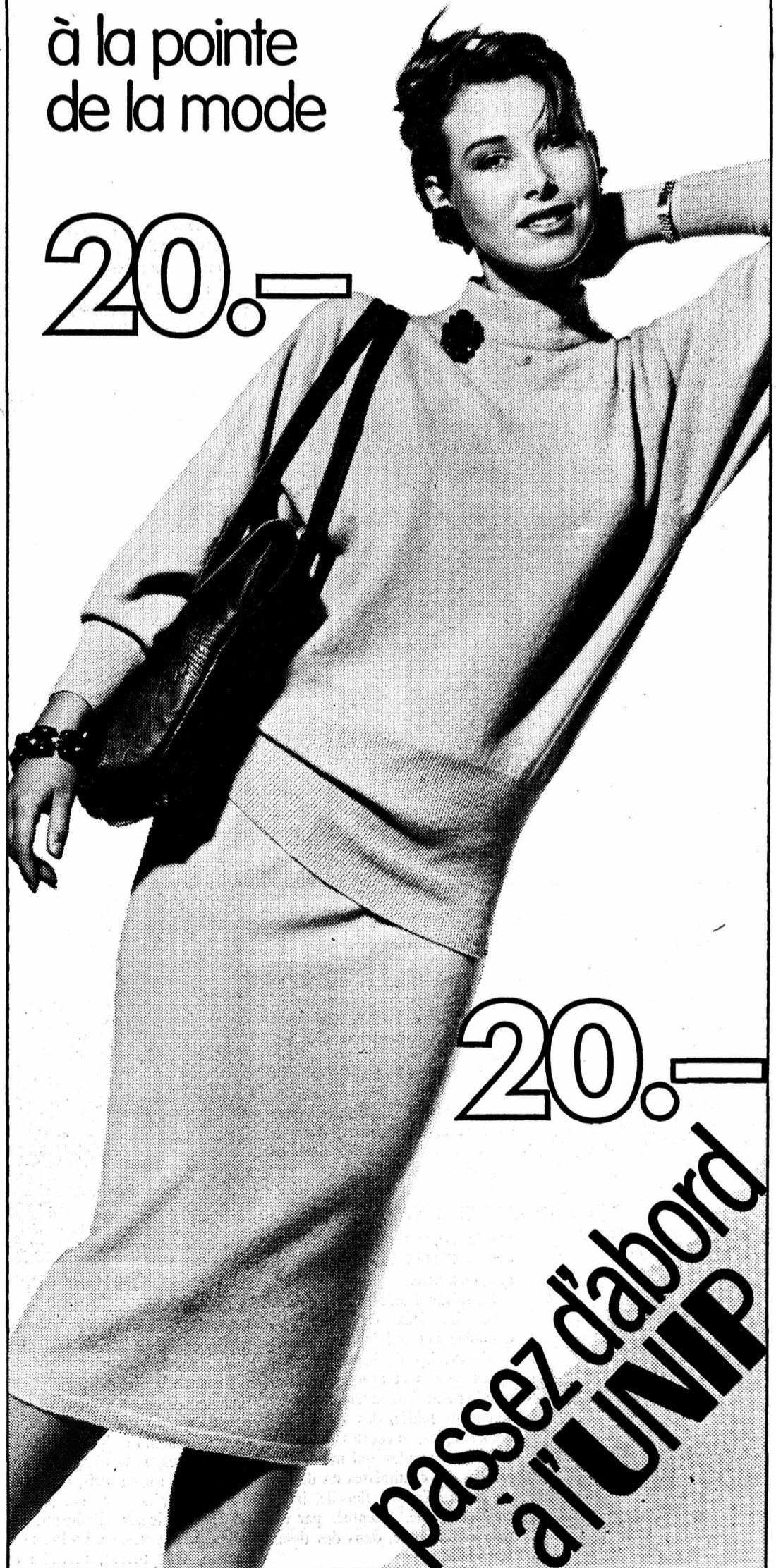
**Tapis en stock au magasin**

400 cm de large		
Velours imprimé rouge et bordeaux	m <sup>2</sup>	Fr. 10.-
Hawaii imprimé vert	m <sup>2</sup>	Fr. 12.-
Aiguilleté dos mousse, qualité supérieure 9 coloris	m <sup>2</sup>	Fr. 12.-
Boucle multicolor et chiné brun	m <sup>2</sup>	Fr. 12.50
Gala velours imprimé vert	m <sup>2</sup>	Fr. 14.-
Elysée velours tilleul	m <sup>2</sup>	Fr. 15.90
Berbère Duplo bouclé gris et beige	m <sup>2</sup>	Fr. 16.90
Berbère Barca bouclé et Izmir chiné rose	m <sup>2</sup>	Fr. 18.90
Anzona bouclé rouille moucheté et gris vert moucheté, qualité extra	m <sup>2</sup>	Fr. 19.90
Colibri coloris spéciaux et nouveaux	m <sup>2</sup>	Fr. 26.50
Berbère Riviera, bouclé beige, brun, gris, Scotchgard	m <sup>2</sup>	Fr. 27.90
Berbère Denver blanc, 40% laine	m <sup>2</sup>	Fr. 29.90
500 cm de large		
Laser bouclé moka et bleuté	m <sup>2</sup>	Fr. 15.-
Markant bouclé beige, brun, gris	m <sup>2</sup>	Fr. 16.50
Porto bouclé, beige moucheté	m <sup>2</sup>	Fr. 18.90
Berbère Sahara beige moucheté	m <sup>2</sup>	Fr. 19.90
Berbère Turin 3 coloris	m <sup>2</sup>	Fr. 19.90
Forbo Strong chiné beige foncé	m <sup>2</sup>	Fr. 25.-
200 cm de large		
Barrage anti saleté beige, brun, rouge anthracite	m <sup>2</sup>	Fr. 22.50
400 cm de large		
Novilon Viva à l'emporter	m <sup>2</sup>	Fr. 24.60
Novilon Nova à l'emporter	m <sup>2</sup>	Fr. 26.60

La liste serait trop longue pour tout citer, mais même en curieux venez nous rendre une petite visite. Merci

Lambswool - flatteur et  
à la pointe  
de la mode

20.-



20.-

Passez d'abord  
à l'UNIP

# Dix ans d'avant-garde à Zurich (suite)



## SAUF-CONDUIT CHOISIT LE STYLE EMPIRE

Evelyne Curty et Daniel Fumaz, designers de Sauf-conduit depuis 1986, ont choisi le style empire avec des coupes de bases classiques, vestes très épaulées, près du corps, courtes - laissant apparaître le ventre - ou longues - sous la hanche - aux cols et poignets à la

Napoléon. Le drapé du jersey et l'asymétrie du boutonnage caractérisent la collection.

En laine, cachemire, jersey, flanelle et crêpes, les vêtements se marient dans des couleurs terre: beige, tabac, vert pin et bleu soutenu.

## LE GRAND FROID POUR TAT-TOO

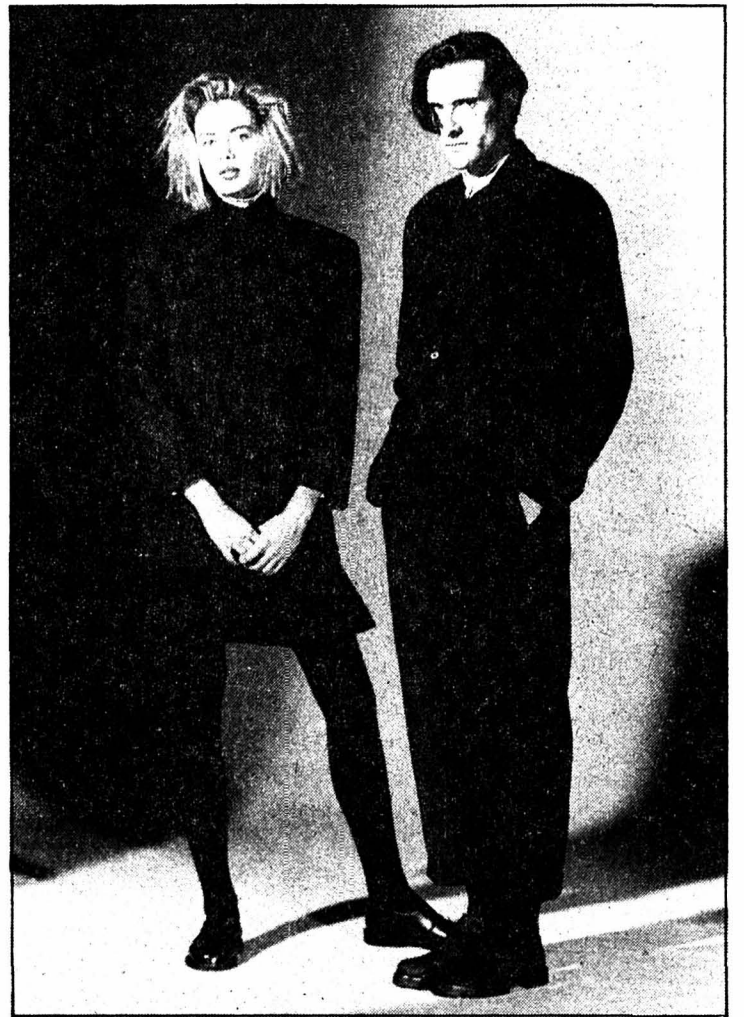
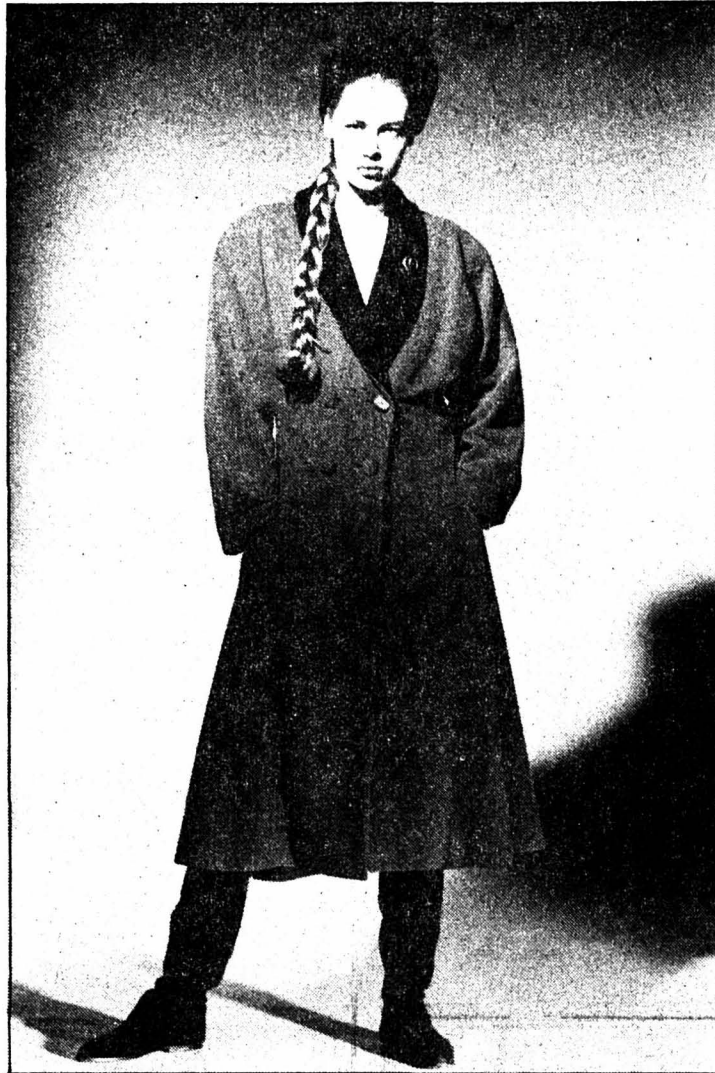
Tat-too est la plus ancienne marque de la SAFT, lancée en 1973. Roland Louet dessine la collection et il s'inspire pour cet hiver de l'Orient et des pays froids du Nord. La fabrication de la collection a lieu en France.

La silhouette près du corps est soulignée par les manteaux redingotes longs et taillés. Les vestes et blouses sont longues, les jupes plis-

sées amples et pleines de rondeurs.

L'homme de Tat-too sera large d'épaules, en V, dans une ligne classique, avec des deux-pièces, des vestes légèrement taillées par une bande élastique. Il portera des pantalons à pinces.

Des tissus classiques comme la flanelle, la gabardine 100% laine et des mélanges laine-cachemire s'exprimeront en chameau, cognac, anthracite, vert pin et noir.



## LE MASCULIN-FÉMININ DE PINK FLAMINGO

Pink Flamingo a déjà onze ans. Les chaussures sont fabriquées en Italie, le reste de la collection, dessinée par Rùth Grüniger et Rolf Aschwand, en Suisse.

Le style masculin - avec «understatement» - et le style féminin qui met discrètement en valeur la silhouette peuvent se combiner.

Pour elle, la silhouette est longue et étroite, avec des vestes longues, des jupes et manteaux longs et droits. Ou au contraire courte,

trop courte, avec des jupes plissées et des vestes charpentiers courtes. Elle peut aussi être près du corps avec des robes en tricot.

La silhouette masculine est inspirée des étudiants «Bauhaus».

Les couleurs foncées - noir, bleu marine, brun, anthracite - sont détendues par des couleurs claires de cachemire: camel et ivoire. La collection privilégie la laine: pure laine, gabardine de laine, fil à fil et gabardine d'uniforme, pesante. Ou alliée au coton (50/50) pour le jersey, ou encore en laine élastique.

Quatre ans déjà que nous sommes à votre service !

# DICK OPTIQUE

Avenue Léopold-Robert 64 - ☎ 039/23 68 33

Pour le bien-être de vos yeux, passez donc nous

## VOIR !



Haute Coiffure

# Eliane

Maîtrise fédérale

Avenue Léopold-Robert 128  
La Chaux-de-Fonds

039/26 47 03

vous suggère  
les nouvelles  
lignes  
automne-hiver



La mode  
telle que vous  
la portez

# Jolie-Mode

FRANCOISE

F. Vonlanthen, rue Neuve 2  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 81 71

Nouveauté automne!  
Robe modèle marque Divina  
qualité acryl/laine,  
coloris mode.

chèques fidélité

Une bonne idée...



pour toute la famille

La Chaux-de-Fonds, Pod 2000

Boutique  
Pois de  
Senteur

Tout pour vivre  
l'harmonie d'un chez-soi  
bien conçu!

Vaisselle, ustensiles, cadeaux,  
listes de mariage.

Des articles hors du commun,  
à tous les prix,  
à chaque saison sa nouveauté.

Grande-Rue 10 - Le Locle  
☎ 039/31 69 91



Un visage Un style

A chaque visage son style chez

VOG OPTIC

Lunetterie

Schumacher-Miéville

Grande-Rue 26

Le Locle

☎ 039/31 36 48

**UN CHIC FOU,  
JUSTE POUR VOUS!**

Hennes & Mauritz vous prépare un hiver doux plein de remous. Une garde-robe d'avant-garde pour vous Madame. Tenues classiques de plus en plus magiques avec des tailleurs toujours plus frimeurs.

Blazer long cintré **79,90**  
Pantalon à pinces **39,90**



**Perdez du poids  
intelligemment**



Pour moi, votre forme, votre santé, votre bien-être, c'est important... et pour être performante dans ces domaines, un programme unique, gym et régime, a été mis au point, c'est **Body Forming 2**. Essayez! Vous verrez...

Renseignez-vous.

**Influence** Institut de beauté Solarium

Charrière 23 - ☎ 039/28 60 32, aux heures des repas

Françoise Jeanmaire

L'ÉCONOMIE C'EST TOUT BÉNÉFICIE

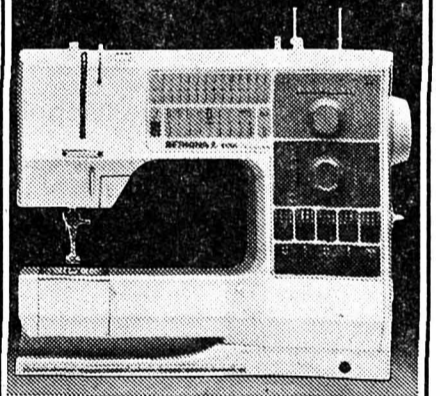


COMMISSION CANTONALE DE L'ÉNERGIE

**Super-service.**

Et ceci indépendamment de la marque de votre machine à coudre. Que ce soit pour une révision ou pour une réparation, votre agent Bernina sera toujours d'excellent conseil.

**BERNINA**  
La couture, source de joie.



**M. Thiébaud**

☎ 039/23 21 54

Avenue Léopold-Robert 31

La Chaux-de-Fonds

AUBONNE - BASEL - BERN - GENÈVE - LAUSANNE - LUZERN - MEYRIN - NEUCHÂTEL - NYON - ST. GALLEN - SION - SPREITENBACH - THUN - WINTERTHUR - ZÜRICH

MEUBLES TAPIS RIDEAUX

**Leitenberg**

Grenier 14  
La Chaux-de-Fonds  
Téléphone : (039) 23 30 47



Nicole Clark  
Esthéticienne diplômée ASEPIB  
Naefels 18  
2300 La Chaux-de-Fonds  
039 23 44 05

Visage  
Corps  
Épilation  
Manucure  
Atelier des ongles  
Teinture des cils  
Beauté des pieds  
Solarium

**Cadence**  
Visage Corps



# La mode au quotidien: retour à la féminité

«Chic», «couture», «classique»... La femme sera femme dans les frimas hivernaux. Elle jouera des tissus, des longueurs, des couleurs pour exprimer sa personnalité. Elle superposera, se drapera, et suggérera. Le près du corps en tricot glissé dans des manteaux unisexes très longs donnera la réplique aux tailleurs courts très féminins, aux robes-manteaux ou robes-chemisiers qui reviennent en force. La mode se divertit. Elle joue des «tendances». Élégance, néo-classicisme, modernisme, rétro à la Russe, légèreté de patineuse ou confort sport... La gamme est large, chacune y trouvera son compte... ou le composera sans décadrer.

Retour à un chic très parisien, très couture, avec des vêtements bien construits, nets, dépouillés parfois, coupés dans des matières nobles qui mettent en valeur une silhouette très menue, galbée et élégante en toute circonstance. La mode s'axe sur de bons classiques modernisés, fonctionnels, sages et intemporels. Une mode bien proportionnée avec des clins d'œil sexy.

La taille et les hanches sont toujours soulignées, mais la silhouette est fluide: confort oblige, grâce à la maille et aux matières stretch. Effets de basques pour les vestes, quilles et godets pour les jupes. La carrure est réduite, manches et emmanchures affinées. Les longueurs: mi-mollet et ample, droit et juste au-dessous du genou, ou mini. Les tailleurs sont les musts de la saison. Les robes reviennent en force, version robe-manteau ou robe-chemisier pour la ville. Sexy ou rétro pour le soir. Et les pantalons ne sont plus que jeans ou caleçons.

Variété des matières: sèches et strictes pour les sergés, gabardines et grain de poudre. Draperies masculines avec des rayures tennis et du pied-de-poule. Plus doux, les draps, velours de laine, flanelles et poils de chameau. Des aspects chinés ou faux unis, les shetlands. Les cotons d'hiver se trouvent en jeans, velours côtelés et tubics. Le jersey a toujours la vedette. Et puis le Milano strict ou gratté, Jacquard ou relié, le mélange mœlleux d'angora et de mohair, le velours et la panne de velours. Pour le soir, les moirés, le taffetas, le tulle, la dentelle et les chenilles. Cuir et daim en garnitures, fourrures (vraies ou fausses), astrakan ou «sauvage». Les matières stretch tissées ou jersey prennent de plus en plus d'importance.

## LE NOIR RESTE ROI!

Une ambiance toujours sombre ou neutre. Le noir reste leader. Le blanc, beaucoup de gris, de marrons, des verts sapin, des tons encre, lie de vin et violets répondent aux tons «terre»: bruns camel, beiges, écrus, taupe, kakis.

Dans les écossais ou en touche jacquards, on trouve les vifs primaires. Des pastels grisés ou givrés s'accordent aux tons pêche, corail, celadon, bleu mer du nord, bois de rose et lilas.

Les aspects vieillissés et froissés, les grattés, matelassés, brodés, crépés, bouillonnés et plissés ainsi que les enduits lisses composent des surfaces de tous les vêtements. Les impressions Modern Style, des abstraits inspirés par Klimt ou des dessins «nature» (écorce, feuillages, pelages d'animaux) se mêlent à l'uni.



Tenue «à la Russe» de chez Loëw, avec un blazer en laine, une blouse de soie, un pantalon en laine. Tenue et accessoires signés Matsuda, chaussures Tikio Kumagai.

## LES AMBITIEUSES ÉLÉGANTES

La femme moderne... que l'on rêve d'être. Au quotidien, elle porte des

tenues nettes, des tailleurs appuyés ou un cardigan sur un jupe droite ou à godets. Élégante en toute circonstance, en robe manteau ou chemisier à poignets et col blancs. En noir et blanc (pied-de-poule et rayures tennis ont la cote), gris foncé, marron, encre, dans des draperies masculines, gabardines et flanelles. Le soir, clin d'œil sexy dans un tailleur à basque. Détails de dos, jupes courtes et droites, robes courtes à buste menu et jupes à effets de drapés bouillonnés, plissés. La petite robe noire est indispensable.

## LES ÉCOSSAISES NÉO-CLASSIQUES

Un brin collège, gaies, jeunes mais toujours classiques avec des jupes plissées, des kilts courts des vestons ou des trenchs et pardessus, cabans et duffle-coats: cette femme-là égayera, portant des couleurs vives, dans des écossais aux couleurs primaires. Les rayures et le shetland s'y ajouteront, ainsi que les matières enduites, les poils de chameau, flanelles et étamines, le velours (lisse ou côtelé) et les tweeds. Attention au détail: les cabans auront des garnitures cuir ou velours.

## LES FRILEUSES RAFFINÉES

Douceur, raffinement, en couleurs pastels. Des vestes 7/8e, une ligne trapèze géométrique, souple, sur une silhouette gainée de gris ou de noir, cette femme rappellera les années 60-70 de Courrèges et Cardin. Les tissus d'aspects gratté, douillet, le velours de laine et la fameuse fourrure se porteront sur des jerseys secs et des matières stretch. La gamme de tons poudrés ou grisés, bleu ciel, vert celadon, pêche et rose sera associée au gris et au noir.

## LES PASSAGÈRES DE L'ORIENT-EXPRESS

Le mystère plane... Réminiscence d'Europe centrale et de Russie, ces femmes sophistiquées se vêtent de redingotes, jupes en biais et vestes courtes à basques. Les matières sont riches et reliées: crépes, satins, effets matelassés, brodés, de l'astrakan, beaucoup de velours, panne et chenille, des satins et de la fausse fourrure. Les couleurs sombres respirent le même parfum: noir, encre, violet, chocolat. Perfection des détails avec des garnitures de fourrure, soutache, broderies, passemanteries, brandebourgs et galons.

## LES TENDRES MUTINES

Elles auront des allures de patineuses, qui filent à travers la mode. Bodies et caleçons, robes princesse, tailles corselets, l'ampleur courte est portée avec des cache-cœur, les volumes sont fluides. Dans des matières douces, mœlleuses, grattées, essentiellement de la maille douillette et fluide, en pastels givrés, écru, ponctués de quelques acidulés et vifs. La maille dentelle féminisera encore la ligne, comme les garnitures de fourrure, les effets de drapés et d'enroulés, les bords-côtes.

## LES SPORTIVES NATURELLES

L'inspiration est multiple: chasse, trappeur, ski, voire futuriste, avec des touches folkloriques: western, autrichiennes ou scandinaves.

La silhouette est plus ronde, avec de grosses vestes matelassées, des blousons et parkas portés sur des jupes larges ou plissées, sur des jeans. La douceur des cotons d'hiver, en pilous, tubics, molletons, jeans, bâche et écossais, carreaux couverture et en tête les gros velours côtelés. Tous les enduits et les nylons pour se rire de la neige, avec des teddys et des carreaux en doublure.

La maille est très importante dans ce thème. On l'apprécie dans des gros pulls à points reliés, des jacquards végétaux et camouflage, ou géométriques d'inspiration péruvienne ou scandinave, ou encore abstraits.



Confortable, le tricot. H & M l'a compris et proposé une jupe crème, droite portée avec une jaquette, col de chemise, assortie, avec bordure en gris foncé et petits boutons dorés. Ou version plus gaie en orangé à motifs gris.



Akut joue la superposition: pantalons, robes, pulls... En jersey 100 % laine, doux et que l'on peut porter en couche sans que la silhouette s'empâte. Les manteaux à doublure ouatés tiendront chaud. La palette des couleurs est réduite: noir, sable, écru, canard et vert. Et le plissé donne de l'ampleur.



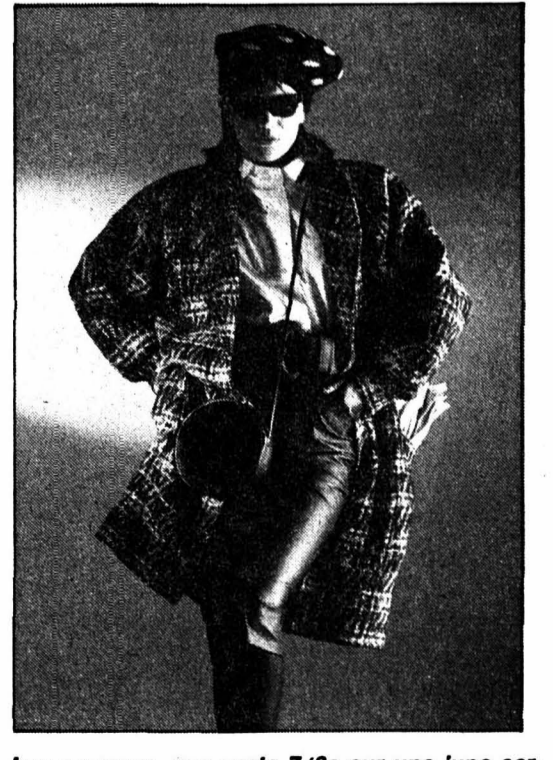
Parfaitement élégant, un tailleur en cuir avec un col asymétrique très mode, une création Elisabeth Wessel.



Près du corps, en version caleçon ou jupe, un ensemble noir que l'on achètera chez Migros.



Entre le «sport» et le «collège», une tenue jeune et confortable par Esprit.



Les carreaux, une veste 7/8e sur une jupe serrée en cuir, pour ne pas attraper froid tout étant chic, chez Schild.

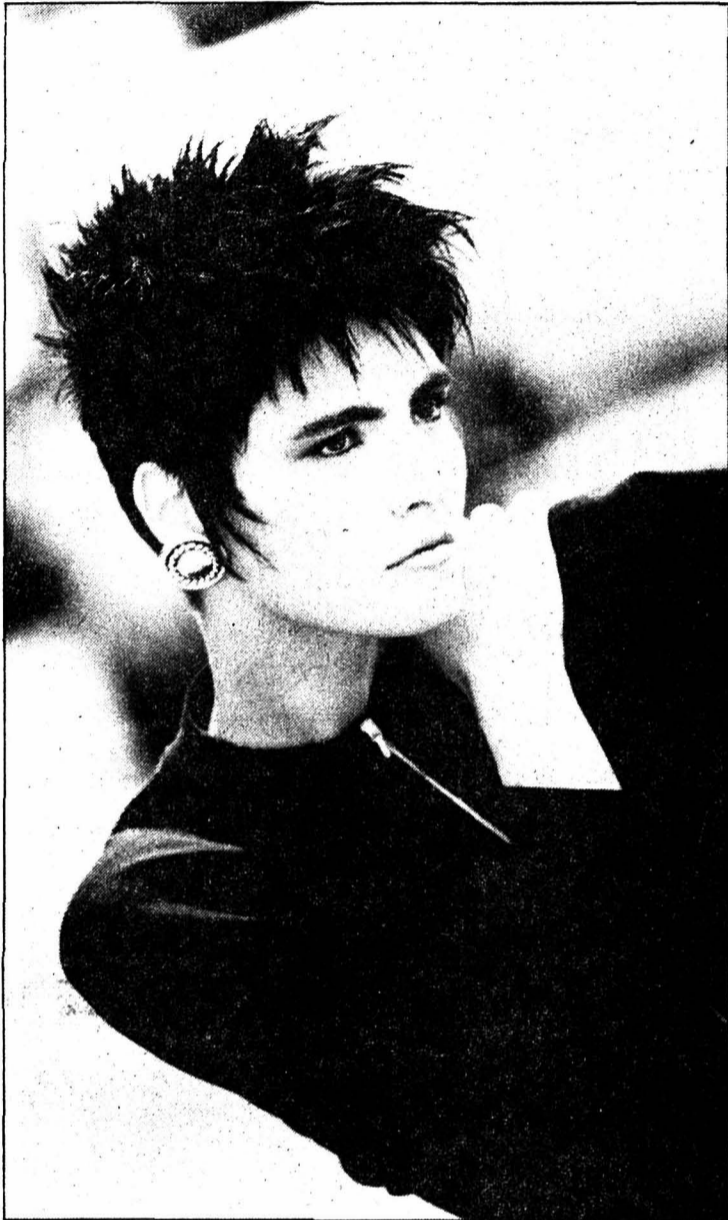
Coiffures, soins de beauté et accessoires

# Le classissisme actualisé

«Swiss Hair»: l'association suisse des maîtres coiffeurs groupe 5000 membres, qui compte 15 000 collaboratrices et collaborateurs. La mode proposée par Swiss Hair alliera une touche de folie à des coupes de base très classiques. La féminité sera de mise.

Des lignes classiques, simples, qui se conjuguent avec des franges plus folles. La féminité présente dans les vêtements s'exprime dans les cheveux par des formes légè-

ment asymétriques, des pointes ondulées et un volume gonflé qui résiste au vent. Des colorations de pointes animeront ces coiffures qui se déclinent en trois longueurs.



La version courte avec une nuque courte, des côtés plus longs et un plateau effrangé plaira à celles qui aiment le «flippy».



En mi-long, on peut onduler les cheveux à la «Garbo», suivant leur structure, en les coiffant hors du visage. Les cheveux de côtés, légèrement bouclés, seront tirés vers le visage.

Pour les messieurs, une nuque et des côtés courts, une calotte courte et dégradée. Une permanente pour que les cheveux aient plus de ressort, une coloration légère du plateau par la technique de la mèche au peigne et une touche de mousse ou de gel pour redresser les cheveux ou les styler à partir de la raie pour un look classique.

Grâce aux nouvelles techniques de permanente, adaptées au diamètre du cheveu, à la coiffure choisie, le cheveu «tient» bien, est

facile à coiffer. Mais attention, un entretien à domicile nécessite des produits adaptés au cuir chevelu et à la qualité du cheveu.

Des reflets colorés sont obtenus par la coloration des pointes. On en éclaircit quelques-unes de deux ou trois tons, puis on les colore. Ces points de couleur donnent à la coiffure plus de relief et de brillance. Pour égayer les cheveux décolorés ou ternes, on leur applique des rinçages cuivrés ou blond doré.

## Kanebo: la soie dans la peau

La douceur de la soie, ses reflets, sa chaleur et sa fraîcheur, sa noblesse, son luxe... dessus, dessous... Toutes les femmes connaissent! Et dedans? Kanebo, cosmétiques, utilise la soie pour notre beauté. Parce que la soie a la propriété unique de conserver à la peau une hydratation constante de 15 pour cent.

Les soins de beauté se résument en deux opérations très simples: nettoyage et hydratation. La première préparant à la seconde. L'hydratation vise à rendre à la peau l'eau nécessaire au processus de renouvellement des cellules. Un processus ralenti dès l'âge de 25 ans. De plus, les agressions extérieures (pollution, etc.) nuisent à l'équilibre cutané.

Comme la soie a la propriété unique de conserver à la peau une hydratation constante (de 15 degrés), Kanebo a développé un procédé lui permettant d'incorporer dans tous ses produits de soins, en plus des substances hydratantes usuelles, un pourcentage élevé de fibroïne de soie.

La ligne est complète, comprenant aussi bien des produits pour peaux sèches et sensibles, que pour peaux normales à grasses. Crème ou émulsion démaquillante, savon-crème ou savon translucide pour le visage, lotion tonique protectrice, lait adoucissant, crème 24 heures, crème de nuit nourrissante ou super-enrichie, crème pour les yeux, pour le cou, élixirs de soins, crème de massage facial, masque film raffermissant, masque régénérateur... Même richesse pour le maquillage à la soie, avec fond de teint, poudre, fards à joue, ombre à paupières, eyeliner, mascara, crayons eyeliner, à sourcils, à lèvres, rouge en baton ou stylo, vernis à ongles... Deux lignes parfumées «Hinotori» et «Kyoto» en parfum et eau de parfum, lotion pour le corps, poudre parfumée et savon s'ajoutent encore aux multi-

ples produits capillaires - shampoings, rinçage, lotion pour le brushing, traitement revitalisant, lotion antipelluculaire - de la marque.

Au Japon, le bain est une véritable cérémonie. Il ne sert pas qu'à nettoyer, mais aussi à détendre corps et esprit. Ainsi, la ligne pour le bain Silkbody de Kanebo est créée avec des extraits de plantes orientales qui raffermissent le tissu conjonctif, activent la circulation sanguine, stimulent l'irrigation de la peau et renforcent son élasticité.

Cet automne, Kanebo complète la gamme «Kanebo exclusive bio» pour peaux sèches, très sèches exigeantes et éprouvées. En plus de l'huile démaquillante, du lait moussant, de la lotion enrichie, de l'émulsion enrichie, du masque gel contour des yeux, la crème concentrée et le masque à durée d'action autoprogrammée seront en vente dès cet automne. La nouvelle gamme est riche en substances actives biologiques d'une qualité exceptionnelle garantie par les nouvelles méthodes de la biologie cellulaire. Ces substances ont été développées à partir de cultures ensemencées dans des solutions nutritives spéciales, obtenues par fermentation d'autres substances naturelles ou transformées par des micro-organismes.

### MAQUILLAGE DE L'AUTOMNE

Les maquillages d'automne Kanebo se distinguent par deux caractéristiques exclusives. Les 14 ombres à paupières, 8 fards à joues et 12 nouveaux rouges à lèvres sont à base de colorants végétaux très rares, dotés de vertus régénératrices que Kanebo est en mesure de produire maintenant grâce aux progrès de la biotechnologie. Toutes les ombres à paupières et fards à joue sont présentés en godets séparés, faciles à combiner en harmonies individuelles. Ils permettent de compléter ou de renouveler les palettes Magic Makeup.



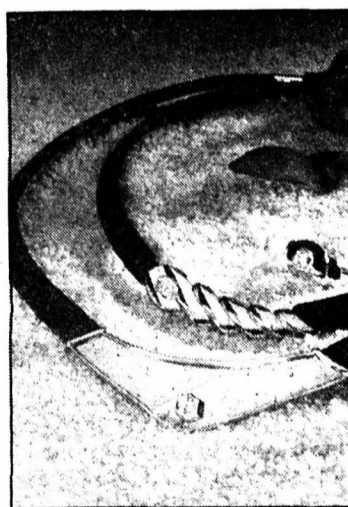
Longueur pour une nouvelle féminité, avec des cheveux longs au volume bouffant. La raie de côté retient l'amas de boucles et apporte à cette version son élégance. Etagés à partir de l'épi, les cheveux retombent, adoptant une forme légèrement en V.

## Mariage de feu et de peau

«Le diamant est éternel... Une petite phrase que l'on n'oublie pas, une vérité qui s'impose à force de publicité. N'est-ce pas alors un mariage contre nature que celui du diamant... et du cuir? Non! Le style particulier des nouveaux bijoux de diamant est obtenu par une combinaison insolente, osée. Le clin d'œil - et l'hommage - des jeunes designers en bijoux à la femme sportive et élégante. Et les diamants - montés sur or - qui se portent avec une bande de cuir ont l'avantage de s'adapter à l'occasion, à l'humeur... En effet, les bandes de cuir peuvent être changées en un tour de main par votre bijoutier, et chaque femme peut choisir sa couleur... et s'en départir.



Création Léo Isba, une ceinture pour celles qui n'ont pas peur d'être remarquées...



Créations en diamant de Furrer et Jacot, Schaffhouse. Collier, cuir rouge, or et un diamant de taille brillant de 0,30 ct; en arrière plan collier, cuir brun, or et un diamant de taille poire de 0,28 ct, et la bague du même design.

### AU COU À LA TAILLE

Evidemment, il ne s'agit plus de diamants, mais le feu brille toujours sur le cuir avec le même charme sur une ceinture en cuir frappé, effet de moiré, dont la boucle stylisée, dorée à l'or fin, est entièrement strassée. De quoi donner une touche personnelle à n'importe quelle petite robe «passe-partout»: elle se transforme en tenue «grand soir» en un tour... de taille.

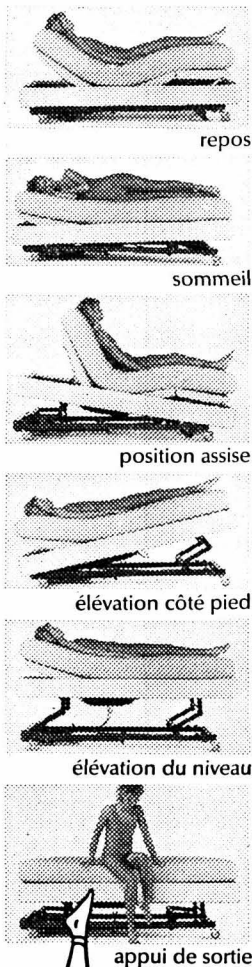


### (SE) SENTIR «BASILE»

Jasmin, œillet d'Inde, œillet et iris... La note florale de départ est associée aux senteurs animales, boisées et vanillées... Sensuel et insinuant, «Basile» devient très

personnel et immédiatement identifiable. Le nouveau parfum d'un des Grands de la mode italienne a été entièrement réalisé en Italie, avec l'originalité comme critère de base.

UNIQUE... A La Chaux-de-Fonds

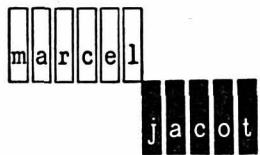


«Super! Ce lit obéit à mes moindres désirs! Au doigt, si non à l'œil!»

En effet: Il suffit d'appuyer sur le bouton approprié et RESIDENCE se transforme en lit de sommeil, de repos, de lecture, de petit déjeuner, de télévision, voire en parfait lit de soins! RESIDENCE, la nouveauté mondiale Superba: le super-confort pour les bons comme pour les mauvais jours. Rendez-nous visite pour une démonstration qui n'engage que nous!



RESIDENCE de Superba: Confort supérieur sur simple pression - pour les bons comme pour les mauvais jours!



le meublier de l'habitat d'aujourd'hui... et demain

formés nouvelles s.a.  
☎ 039/28 25 51

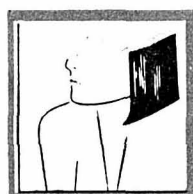


A chaque tête sa coupe

Salon de coiffure dames et messieurs

Francesco et Maria

Place de la Gare  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 80 07



Alizé

☎ 039/28 78 68  
Marché 2

Votre centre de beauté et de relaxation vous propose:

soins du visage personnalisés, cure collagène, lifting phytobiologique, peeling, balnéoesthétique, transium, massage esthétique, amincissement, solarium, épilation.

**Nouveau!**  
Cours de maquillage.

Salon de Coiffure du Grand-Pont

(Dames et messieurs)

Pour votre nouvelle coiffure d'automne

**BON Fr. 5.-**  
lors de votre prochaine visite

Léopold-Robert 120 - ☎ 039/26 41 63  
Mme Francine Mojon-Liechti



Centre esthétique M.-B. Veya

Av. Léopold-Robert 32  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 94 88

La cosmétique haut de gamme

Maria Galland PARIS

Traitement Maria Galland (corps-visage) - Epilation cire froide - Magnederm - Soins du visage - Amincissement - Solarium

Chez **Chrys**  
Chrys

toujours un grand choix avec des coupes parfaites dans chaque article

La vraie spécialiste de la grande taille **38 à 60**  
Avenue Léopold-Robert 4 - ☎ 039/28 57 81 - La Chaux-de-Fonds

# GUDOR COIFFURE



...a le vent en poupe.

Dames:	Shampooing, Brushing	Fr. 17.-
	(Cheveux courts)	
	Permanentés	Fr. 38.-
	(incl. shampooing, coupe, mise en plis, cheveux courts)	Fr. 41.50
		Fr. 47.50
Messieurs:	Shampooing, Coupe, Brushing	Fr. 23.50
	Permanente	Fr. 39.50
	(incl. shampooing, coupe, brushing)	

sans rendez-vous

La Chaux-de-Fonds: Av. Léopold-Robert 9, Tél. 039/23 12 05

Coiffure

**Sabine**

**Sabine - Martine - Viviana**  
se feront un plaisir de vous proposer  
les nouvelles tendances Hiver 87.

Sabine est à votre service jeudi,  
vendredi après-midi et samedi.

France 29 - Le Locle - ☎ 039/31 10 51

**Parfumerie Locloise**

Grande-Rue 18



Après l'été, faites un **PEELING VEGETAL** qui rajeunira votre épiderme!

Conseil gratuit **INSTITUT DE BEAUTÉ JUVENA**

J. Huguenin, esthéticienne - Impasse du Lion-d'Or - Le Locle - ☎ 039/31 36 31

COIFFURE

**NEW HAIR**

Nouveaux systèmes  
Solarium intensif

Patricia Nussbaumer

Tertre 4 - 2400 Le Locle - ☎ 039/31 57 17



*Salon de coiffure Catherine*

**vous propose  
la tendance  
automne-hiver 1987**

Marais 18 - Le Locle - ☎ 039/31 41 42



Nouveau au Locle

Coiffure **Eveline**

salon pour dames

Rue de la Côte 6 Le Locle ☎ 039/31 89 09

*Fashion*  
*Linea*

mode féminine

**Un grand choix de cuir est arrivé,  
pour hommes et femmes.**

Grande-Rue 24, Le Locle, ☎ 039/31 79 28.



Salon pour dames

**COIFFURE ISADRINE**

Mme Odette Pauli et sa coiffeuse Sylvia

...pour laisser votre inspiration voguer librement!

Daniel-JeanRichard 30 - Le Locle - ☎ 039/31 70 94



LE LOCLE - LE LOCLE - LE LOCLE - LE LOCLE - LE LOCLE - LE LOCLE

Une coupe

Un visage

Un style

Le tout personnalisé par l'équipe de:

Coiffure **Salvatore**

Grande-Rue 38 - ☎ 039/31 67 31 - Le Locle

Solarium intensif



**Danielle Jacot**

Temple 7 2400 Le Locle ☎ 039/31 30 62

**Coiffure Viviane**

**vous propose la nouvelle  
ligne Automne-hiver**

Grande-Rue 5 - Le Locle - ☎ 039/31 12 46



**Vos cheveux aussi  
suivent la mode**

PERMANENTES

- huile de vison Fr. 43.- (tous cheveux)
- protéines Fr. 52.- (cheveux fins)
- américain Perm. Fr. 55.- (style actuel)
- américain Perm Fr. 63.- (cheveux colorés)

AVEC COUPE ET SÉCHAGE



Coupe mode avec séchage Fr. 34.-  
Brushing Fr. 20.-  
Mèches balayage Fr. 15.- à 25.-  
Teinture avec séchage Fr. 35.-  
Soins divers

Laissez vous guider! Pensez...

**Fantaisie coiffure**

Stylistes qualifiés

Rue de la Balance 14 - La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/28 37 75

**Une séduisante collection  
Automne - Hiver**

- Chaussures, bottes et sacs de la haute couture italienne
- Ensembles tricots et daim
- Accessoires et foulards signés

**PUMP'S  
BOUTIQUE**

M. GRIMM

TEL. 039/28 24 20

BALANCE 10 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

CHAUSSURES EXCLUSIVES - MAROQUINERIE

Le prêt-à-porter des grands couturiers

## Virevoltant, classique, séduisant

Haut de gamme, le prêt-à-porter des grands couturiers. Les collections boutique des grands noms de la couture ne sont pas forcément à portée de toutes les bourses, mais on peut au moins s'en inspirer. Jeune, séduisante, virevoltante ou plus classique, la femme sera... féminine cet hiver.



Toujours très femme, la dentelle... Les couturiers la marient harmonieusement au velours, au satin, au taffetas... Les dentelles de Calais s'affichent aussi seules, avec un brin d'impudeur... Noires sur noir, ou noires sur les couleurs vives, rehaussées de paillettes et de rubans ton sur ton ou contrastés, elles sont forcément chic. Sur des robes - toujours au-dessus du genou - pour le petit soir, des lignes rondes avec des jupes ballerines plissées portées avec des jupons de tulle, des robes bulles à volants de taffetas avec des bustes menus et des tailles basses. Ou près du corps, sur des fourreaux moulants à manches longues auréolées d'une collerette de taffetas, sur des fourreaux bustiers à volants spirales et nœud de taffetas bicolores...

A la tombée du jour, on aimera les dentelles de Calais raffinées et féminines sur des robes de fête faussement sages pour des Cendrillons transformées pour un soir en ingénues libertines.

**Guy Laroche - Robe bustier courte, près du corps, en dentelle de Calais noire sur fond de taffetas fushia, à volants et gros nœuds en taffetas bicolore noir et fushia.**

## Cœur à corps avec la mode

Qui ne sait que les lignes amincissent à la verticale et grossissent à l'horizontale?... Mais il est des principes moins évidents qui ont tout autant d'importance. La mode plaisir peut être parfois un vrai casse-tête chinois: comment la tourner à son avantage quand on n'a pas les mesures idéales du mannequin qui la porte si bien? Et puis la mode coûte cher. D'autant plus si on achète des coups de cœur dont on se lasse en deux sorties... Alors, avant de partir courir les boutiques, passez chez le libraire acheter «votre mode - mode d'emploi», de Jane Procter. Un livre absolument indémodable...

Quelle est votre silhouette? Etes-vous forte de poitrine, de hanches de tout ou manquez-vous de formes? Le premier chapitre de ce livre à mettre entre toutes les mains de femmes vous l'apprendra. «Connais-toi toi-même» précise: «C'est d'après notre habillement que nous sommes d'abord jugées ou ... jugées. Le vêtement est une forme de communication aussi efficace que le langage parlé. Il trahit notre éducation, notre âge, notre genre d'activité, notre milieu social et éventuellement notre sens de l'humour. Alors pourquoi ne pas utiliser votre garde-robe pour donner de vous une image vraie?»

«Pour déterminer votre style vous devez bien connaître votre corps. Ce livre vous aidera à découvrir ce qui le met en valeur et comment on peut tricher en

jouant avec les lignes. Vous apprendrez à distinguer les matières, les couleurs, les formes et les tendances qui vous avantagent, de celles qui ne vous vont pas du tout. Vous apprendrez aussi à masquer vos points faibles et à mettre en avant vos meilleurs atouts».

De la plage au ski, la mode «sport», du matin au soir, la mode «pratique» et «raffinée», coiffures, maquillages, chaussures et accessoires... Ce mode d'emploi de la mode est si complet qu'il vous donne aussi des trucs pour ranger votre garde-robe, la maintenir en bon état. On y parle même budget. Bien s'habiller ne coûte pas forcément cher... à condition d'acheter avec discernement. Et si les classiques sont onéreux, on les porte si longtemps... qu'ils sont bien mieux rentabilisés que les «troquades» qui restent dans le buffet après la seconde sortie...

Etant données les tendances de la mode cet automne et cet hiver, voici quelques remarques à garder dans l'œil en farfouillant dans les magasins où la mode vous appelle...

## JOUER DES ÉPAULES

«Après le visage, ce sont elles qui attirent l'attention. Plus que toute autre partie du corps, leur ligne peut modifier l'équilibre de votre silhouette. Les habits tombent des épaules. Quant vous essayez un chemisier ou une robe, veillez à ce qu'elles soient à leur place et non basculées en arrière ou en avant.»

«Leur mise en valeur avant tout les femmes. Que vous ayez une carrure étroite ou une forte poitrine, vous rectifierez vos proportions en amplifiant ou diminuant la ligne de vos épaules; si

vous êtes corpulente, préférez les épaules à pinces. Les manches raglan amenuisent le corps alors que des manches non rapportées telles que les manches kimono ou chauve-souris n'ont pas cet effet.

«N'abusez pas des épaulettes au point de faire concurrence à un footballeur américain. Alliées à des femmes filiformes ou bien en chair, elles donnent du volume à un corps anguleux et si la taille est bien marquée, suggèrent des formes. Avec de larges épaules, l'étoffe en retombant dissimulera une poitrine généreuse et amincira taille et hanches.»

Et puisque le classique a la cote, vous trouverez toujours à accorder l'indispensable chemisier blanc. A condition de savoir choisir...

«En choisissant un haut, pensez toujours à équilibrer votre silhouette. Des bras manquant de tonus se dissimuleront mieux sous des manches amples. En revanche, les manches étroites vous conviendront si vous êtes fortes de poitrine. Tout le monde peut porter des manches longues, mais un poignet large raccourcit la ligne du bras. Les manches trois quarts ne sont pas évidentes avec des longs bras et les manches courtes élargissent la silhouette.»

«Le col est très important. Un col châle ou en V rallongera le cou, alors qu'un col montant «style Mao» soulignera un menton empâté, les cols larges amincissent la taille, le col marin grossit la poitrine, le col rond donne un air sage. Le col horizontal souligne les formes. Avec des salières et un cou trop maigre il est à éviter.»

«Votre mode - mode d'emploi» de Jane Procter est paru aux éditions Hermé. Ses 160 pages sont largement illustrées - photos et dessins - en noir et couleurs.

## Courrèges: le bon rythme

Courrèges, fidèle à soi-même... Une silhouette droite, la géométrie de la ligne «trapèze» pour les manteaux et les tailleurs, et plus de féminité avec une taille plus appuyée, une carrure réduite, des lignes douces. Les couleurs vives par touches, s'associent au noir. Des lainages doux, flanelle ou jersey de laine et c'est l'élégance, avec un grain de joie pour rendre les silhouettes alertes.

Quatre tendances à décliner cette saison: l'esprit piquant,

des matières plus contemporaines (ciré zippé, nylon matedassé, jersey lisse) des audaces plus junior et un zeste d'insolence. Le tempo classique pour des vêtements basiques. Du prince de Galles superposé, pour un ensemble pantalon à pinces ou jupe droite et veste. En blanc, camel, saumon... en laine et cachemire, alpaca et mohair... Des classiques dont on ne se lasse pas. Rendez-vous de chasse: Couleurs nature - taupe, roux, moutarde, châtaigne - pour un mélange de matières et

une profusion de jolis détails. De grands cols généreux, des poches douillettes. Fausse fourrure et gros velours côtelé... sur des blouses de soie. Et toujours du jersey... Dans les tourbillons de la fête, de longs sweaters moulants à découpes et jeux de plissés plats, des robes droites entravées, de petits tailleurs à basque courte, des jupes étroites ou porte-feuille. Des traits d'argent tirés sur du noir du violet ou du rouge et des matières de rêve comme le lamé froissé, l'ottoman floqué ou le velours imprimé. Tout en séduction.



**Courrèges - Robe en jersey cloqué de couleur taupe, buste à plis plats, taille basse et jupe volantée.**



**Courrèges - Robe en jersey tramé (laine mélangée) bicolore noir et blanc.**

## Nina Ricci: confort et raffinement



**Nina Ricci - Robe bustier à jupe bulle en taffetas noir floqué pois multicolores (tissu S. Faure).**



**Nina Ricci - Veste et blouse en laine et soie cloquées vertes de Moreau, jupe en velours violet d'Andréa.**

Nina Ricci a opté pour des tailleurs en lainage uni ou en tweed écossais à veste légèrement allongée caressant les hanches pour le jour. Des petites robes toutes droites avec un effet sur l'épaule, des 3/4 structurés en cuir vert ou en lainage à parement de velours et des vestes courtes bicolores, brandebourg noirs complètent cette garde-robe. Elle se joue de la pluie dans d'amples trenchies en gabardine de coton ou de soie marine.

Pour les cocktails et les dîners, une femme ingénue, en robe de velours trapèze qui laisse dépasser un jupon de taffetas bouillonné, bulle ou plissé, de même couleur ou contrasté. Élégance avec un ensemble veste et blouse en lainage et soie vert vif avec une jupe de velours... violet. Pimpance en robe bustier, jupe bulle garnie de nœuds en taffetas noir façonné de pois multicolores, et charme avec une robe «Lewis Carroll» en taffetas

turquoise sur jupon noir avec manches plissées volantées noires.

Pour le soir, de somptueuses robes bicolores, dont le haut de velours adouci de plus laisse s'épanouir aux hanches une ample jupe de taffetas.

Vedettes, les couleurs vert et violet pour des matières telles que l'étamine, les tweeds, la flanelle et le velours et le taffetas pour le soir.

*Gerard Pasquier*  
PARIS

AUTOMNE 87



● EN EXCLUSIVITÉ:  
UNE COLLECTION  
D'AUTOMNE  
QUI FAIT RÊVER...

Grand choix pour composer vos coordonnées

**Classymode**

Mme Lucienne Regazzoni

BOUTIQUE DE LA FEMME ÉLÉGANTE

Av. Léopold-Robert 11 vis-à-vis Fontaine Monumentale  
2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 15 62

**CADEAUX DE RÊVE!**

- Dépositaire officiel des briquets Pierre Balmain, Van Cleef et Arpels
- Foulards, bijoux signés grands couturiers
  - Luminaires, porcelaines, articles de décoration et le royaume de bébé
  - Toujours la gamme Pierre Cardin
  - Et bien sûr, le bijou pour chaque ambiance

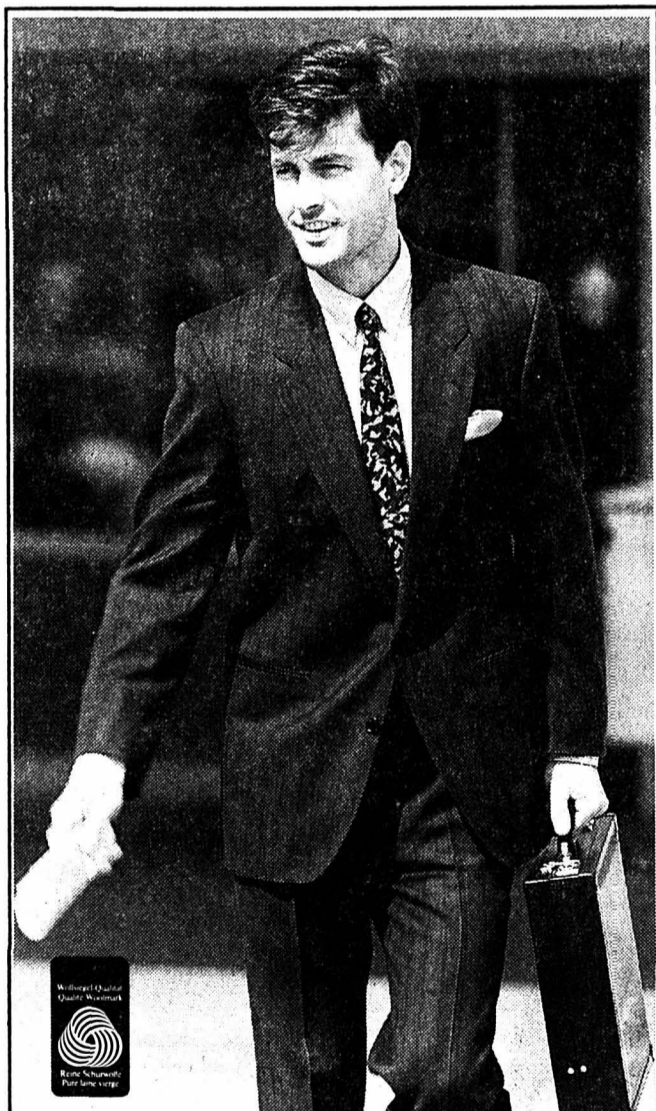


Nouveau: maroquinerie **YVES SAINT LAURENT**  
Briquets, stylos, montres hommes et dames

**Carina**  
boutique

Mme Arnaud,  
avenue Léopold-Robert 75,  
☎ 039/23 75 33.

économiser  
sur la publicité  
c'est vouloir récolter  
sans avoir semé



**RITEX - un nouveau style de complets:**  
fines stries et contrastes bleu/vert bien marqués. Veston croisé très stylé. Pure laine vierge. Un complet exclusif, en qualité RITEX! Chez votre spécialiste.



CONFECTION  
Daniel-JeanRichard 15, Le Locle  
Entreprise familiale

SWISS QUALITY **RITEX**

Pour ceux qui l'ignorent encore  
la boutique de mode masculine jeune

**New Look**

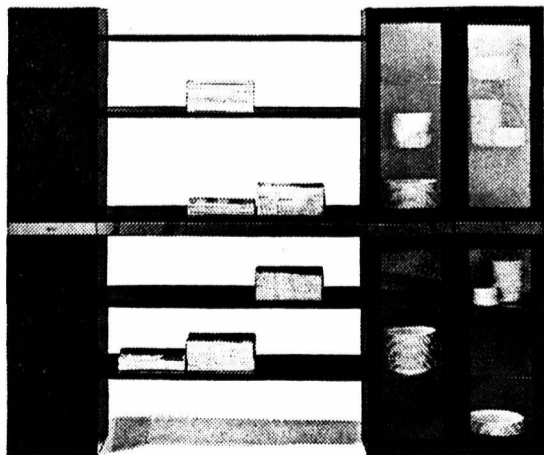
déménagera très prochainement rue de la Serre 55 (face au cinéma Scala). Nous attendons d'ores et déjà votre prochaine visite dans nos nouveaux locaux encore plus accueillants.

Serre 32 - La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive, publicité par annonces

**INTERCOLLECTION**

Personnalisez votre appartement  
avec «BANDEROLE»



Grâce à la variété des éléments, vous obtiendrez des solutions à tous vos problèmes de rangement. BANDEROLE offre plus de 40 formes et choix de couleurs, possibilités.

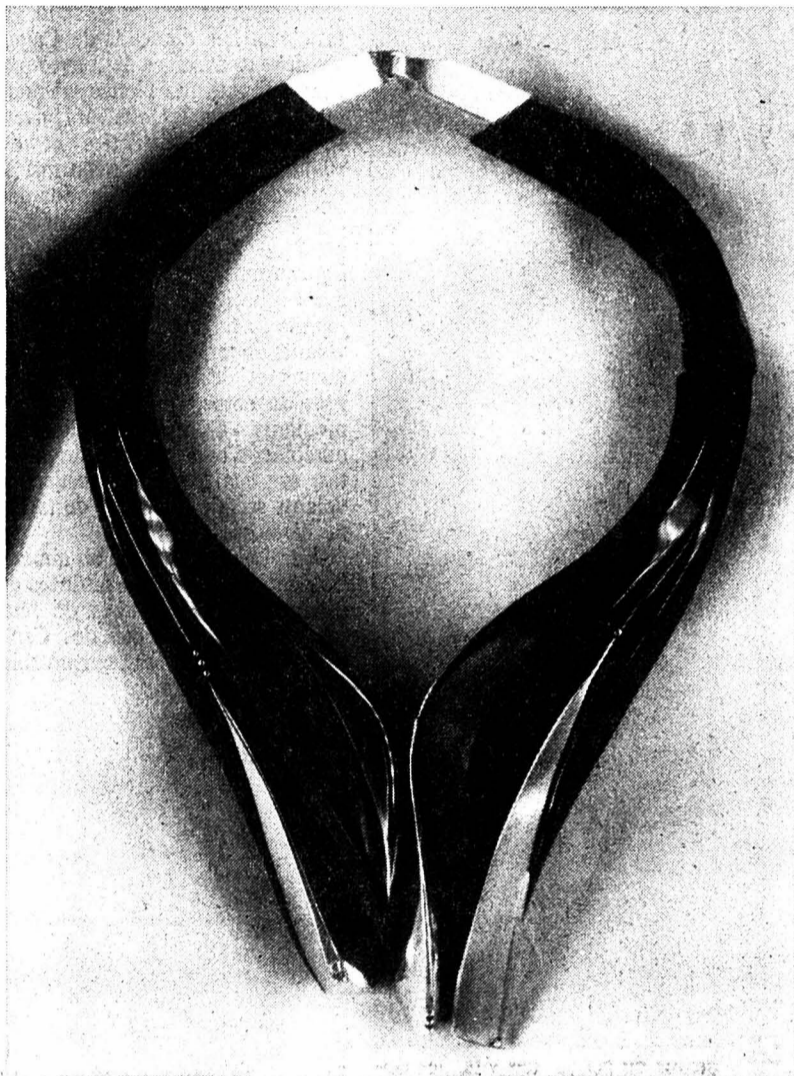
Meubles  
**INTERCOLLECTION**  
Les Condémines 4  
2525 Le Landeron  
Tél. (038) 51 37 01

**Bijoux**  
*Mini Paux*

Rue de la Serre 10 - La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 20 20

Présente:



Un collier acryl, nacre et or fin (24 carats)

**CORPS'IN**



INSTITUT DE BEAUTE  
Corinne Frésard  
Esthéticienne qualifiée (C.F.C.)  
Léopold-Robert 23  
Tél. 23 75 87

- Peeling végétal
- Soins du visage, décolleté, dos
- Manucure
- Beauté des pieds
- Épilation définitive
- Dépilation
- Épilation à la cire
- Teinture cils, sourcils
- Maquillage
- Soins du corps

**SANS SOUCIS**  
Baden-Baden - Paris

**AUTOMNE 87**



- **MAYERLINE**
- **ERRA**
- **KARTING**

Jupes - Blouses - Vestes - Costumes - Robes - Manteaux - Pelisses - Pantalons  
Des modèles exclusifs chez

**Classymode**

Mme Lucienne Regazzoni

BOUTIQUE DE LA FEMME ÉLÉGANTE

Av. Léopold-Robert 11 Vis-à-vis Fontaine Monumentale  
2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 15 62

# Chauds frissons en saison froide

## Sophistiquée, fleur ou enfant... toujours femme

En lingerie aussi, les tendances respectent la mode et le dessus traîtit parfois le dessous... encore que, les surprises ne sont pas interdites !

### LES NOUVELLES DENTELLES POUR LA FEMME FLEUR

Une ambiance nostalgique empreinte d'un certain romantisme qui rappelle les boudoirs. Cette lingerie est destinée à une femme raffinée, évanescence et gracie. Les formes épousent le corps en douceur, pour une sensualité sans agressivité.

Des coloris doux, légèrement grisés (pêche, bois de rose, rose et bleu hortensia, jaune anisé, vert céladon, gris perle).

Un point fort, les dentelles, dentelles lycra en incrustation ou total look. Des matières traditionnelles

fluides, sophistiquées et soyeuses, des transparents (tulle, organdi unis et brodés...).

Une ligne hyperféminine avec des soutiens-gorge à empiècements de dentelle et des culottes fluides aux détails de dentelle, des bodies tout dentelle, des combinaisons fluides, des déshabillés et chemises de stars. En contraste, des formes structurées pour une seconde peau: des soutiens-gorge bustiers et culottes gainantes, des soutiens-gorge bustiers et caleçons de dentelle, des soutiens-gorge balconnets et des culottes emboîtantes et pour un style glamour, des chemises de nuit sirènes...

## Une histoire très fine...

Le bas, au fil des âges



Avec ces bas, aucun doute quant au sexe des anges, même bleus... Marlène Dietrich et ses jambes de rêve.

Au XIIIe siècle, Jeanne de Navarre s'en allait épouser Philippe Le Bel. Les notables d'une ville qu'elle traversait lui offrirent une magnifique paire de bas de soie. Le majordome, indigné, les jeta dans la boue: «Les reines d'Espagne n'ont pas de jambes!».

Pourtant, les premiers bas tricotés ont été retrouvés en Egypte, dans les sépultures coptes de 500 ans avant Jésus-Christ. Les civilisations suivantes se sont contentées d'entourer leurs jambes de bandelettes de tissus. Au Moyen Age, pas de tricot, mais de la couture pour réaliser des bas de soie, de brocart, de linon et de cuir pour les gens riches, de laine grossière pour les paysans. On retrouve des bas tricotés au XVIe siècle. Montés sur deux aiguilles, ils étaient cousus à même la cheville. Les fils de soie étaient réservés aux rois et princesses. Henri VII d'Angleterre a laissé à ses héritiers les plus beaux bas qu'on connaisse.

Autre luxe, les jarretières: velours, soie, satin, brocart ou dentelles. Les plus modestes étaient fixées par un ruban, les

plus onéreuses par un fermoir, voire une serrure avec un portrait miniature. Pendant leur lune de miel, Charles VI offrit à son Isabelle des jarretières au monogramme royal brodé de diamants.

Jusque dans les années 20, les bas sont restés cachés. Et puis, Marlène Dietrich, dix ans plus tard, a joué de ses jambes dans «L'Ange Bleu»... Mais bientôt, la Seconde Guerre mondiale a privé les belles de leurs fourreaux de soie artificielle. On sortait en socquettes ou... en se dessinant une couture au dos de la jambe, avec un crayon à sourcils.

Dans les années 50 apparut le bas sans couture et dix ans après - en même temps que la «Mini» - les collants sont entrés dans la vie des femmes... Mais pas forcément dans celle des hommes. Ce qui explique certainement le retour aux jarretières, porte-jarretelles et bas, avec ou sans couture, qui laissent libre le haut de la jambe, là où la peau se fait si douce et évocatrice...

(Une hisoire du bas tirée des archives de Triumph International).



«Melody» de Lou: une ligne très féminine, non transparente et épurée.

### SOIE SOPHISTIQUEE POUR FEMME, FEMME

Les vêtements de dessous jouent les dessous pour une silhouette d'un raffinement extrême: cette lingerie est destinée à une femme active, un peu mystérieuse, aimant séduire, et qui affectionne les matières luxueuses.

Des coloris foncés, des matières soyeuses et transparentes (soie et

dentelles lycra, organza, satin, polyester) des dessins esprit années 40 (gros pois, vichy, fleurs, rayures...).

Une ligne très fluide, à peine moulante: soutiens-gorge et boxers ou culottes souples, caracos et culottes flottantes, chemises de nuit et peignoirs très simples avec pans drapés ou plissés placés, robes de chambre et chemises de nuit de style redingote...

### TOUT EN COTON, LA FEMME ENFANT

Le thème de la femme-enfant se décompose en trois parties:

- gymnastique: une ligne nette aux formes architecturées qui soulignent le corps, avec des coloris vifs, le noir, le blanc. En coton et coton lycra, une ligne très près du corps, emboîtante, pour une lingerie sportive et dynamique.

- candide: une ligne romantique, avec des sous-vêtements à l'ancienne ou une inspiration enfantine. Des coloris tamisés, écrus et naturels, terre cuite, vanille, vert céladon et bleu pervenche. En coton et coton lycra pour des jerseys stretch style interlock, des côtelés, des ajourés à l'ancienne. Très important, le côté thermique, avec les mélanges laine et soie, les molletons pour la nuit et le homewear. Un style romantique avec des cache-cœurs, des

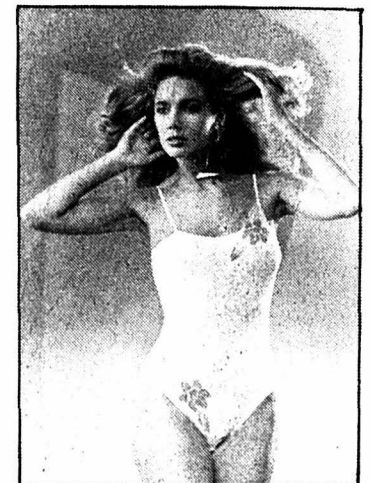
Numéro spécial réalisé par ANOUK ORTLIEB

caleçons, des chemises de jour, des pyjamas style sous-vêtements grand-père...

- teenagers: une ligne junior pour des vêtements faciles et très colorés, de couleurs vives et en coton: popelines, cretonnes, pilous, molletonnettes, éponges bouclettes. Des carreaux, des rayures club. Une atmosphère collège pour des petites pièces faciles à porter: des coordonnés balconnet et boxer short ou brésilien, des combinaisons bermuda d'esprit athlétique, des chemises de nuit et robes de chambre aux buste menus.



En coton, la femme enfant, vue par Atmosphère.



Sole, laine, de mérinos, polyacryl et angora: la lingerie Medina est aussi chaude que belle.

## Dessous de rêve et bas de soie...

La mode, des pieds à la tête, de bas en haut... et de dessous à dessus! De quoi vous retourner... son homme! La lingerie, plus secrète en hiver, gagne en charme. Mystérieuse, elle est encore plus séduisante. Sous une robe-manteau stricte, cacher la folie d'un trois-pièces en soie et dentelle. Balconnet, slip et... porte-jarretelles. De quoi frissonner... de désir et attraper un coup de chaleur - délicieux - au plus froid de la saison.

Les dessous s'harmonisent au dessus. Jusqu'aux bas et collants qui se déclinent en mode majeure. Les tendances pour cet hiver (glanées au salon international de la lingerie 1987):

Superwoman: un style citadin, élégant et ajusté. Très important, le brillant des soies lycra fines. Les hauts de collants élastifiés sont conçus pour adoucir la silhouette sous des robes moulantes. Les motifs s'inspirent du Bauhaus, de l'art déco, de Fernand Léger et mettent l'accent sur des géométriques bicolores. Du noir, du gris, du noir et blanc, des naturels (de l'écrû au camel).

Transsibérienne: des opaques à motifs discrets qui, quelle que soit la texture, reflètent l'influence slave. Même les ceintures de collants respectent cet esprit avec des

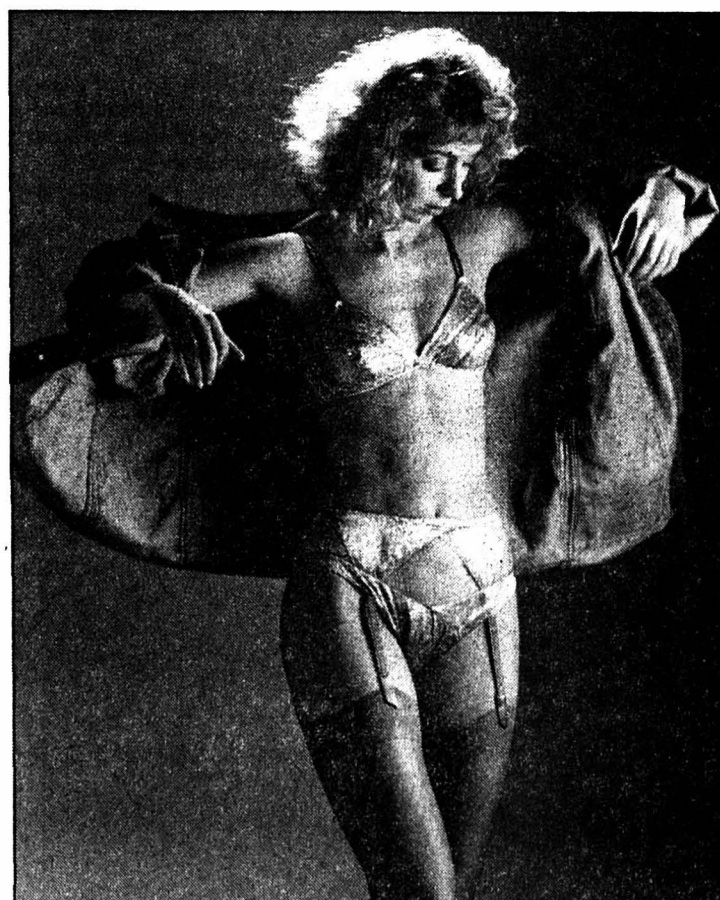
motifs de bordure d'inspiration folklorique. Des coloris chauds: brun, roux, kaki...

Romantiques d'hiver: des opaques et des voiles dont les motifs proviennent du costume traditionnel nordique ou finlandais, interprété dans ce cas dans un esprit sportif, plein air; d'où des effets de points de croix, les roses brodées, les losanges stylisés sur des collants côtelés ou des chaussettes au dessus du genou, des vifs, des aciculés sur fonds blancs ou pastels...

Les fifties des années 80: ils s'appuient sur des contrastes de couleurs marqués et sur les motifs accusés: Pop Art Revu Vidéo. Carreaux, pois, oscillogrammes, motifs multicolores en zigzag... on y trouve également de nouvelles approches de style, comme les collés à motif, pouvant se coordonner à des socquettes.



Sophistication par Emotion de Lucie pour le body, et Scandale pour le jupon en organza noir.



Sous une veste jeans... la surprise d'une parure séduction en satin polyester de Variance.

# Départ pour les sports d'hiver: chaud le ski

Rembourrage en duvet véritable, doublures épaisses en ouate, matières auto-chauffantes et doublures à membranes microporeuses: chaleur et confort cet hiver. On affrontera les pistes blanches dans des tenues «en Y» de tons pastels, enrichis de couleurs néons.

Si le ski glisse en tête de file des sports d'hiver, la mode «blanche» de cet hiver joue les coordonnées, les échanges avec les tenues «après pistes». Des couleurs discrètes dans l'ensemble, égayées d'imprimés colorés de grande diversité et d'un programme de couleurs néons. Des structures de matériel différent, et un souci de chaleur... des rembourrages en duvet véritable, des doublures

plus épaisses en ouate: les hivers rigoureux portent leurs fruits.

Les pantalons étroits soulignent la ligne «Y», particulièrement avantageuse. Des vêtements à usages multiples ont été créés: les sweat-shirts de ski s'accordent avec les jeans, les chemises de ski sont assorties aux pantalons de jogging et les anoraks se portent... toute l'année grâce à leurs

motifs imprimés pleins de gaieté. Idem pour les gilets. «Agression» et «On Line» présentent des collections dont les articles d'hiver joueront avec ceux de printemps ou d'été.

La technologie de pointe s'exprime dans des matières auto-chauffantes, avec des doublures à membranes microporeuses entre l'étoffe et la doublure proprement dite. Goretex, Helsapor et Microtex, par exemple, matériaux auxquels s'ajoutent des tissus composés de Tactel, entre autres, pour les étoffes destinées à la surface supérieure de l'article en question. Bien sûr, avec duvet et matelassage climatisant. La collection «Cis Team» est particulièrement représentative de ces produits.

Le «look alpin» prévaut aussi dans le domaine du ski de fond. Mais les équipements classiques pour fondeurs professionnels ou mordus de ce sport ont encore été améliorés et adaptés au skating.

«Etirel» propose une collection qui se distingue par ses possibilités de combinaisons presque illimitées, tant en hiver qu'en été. Vêtements de ski, ensemble de jogging et équipements de loisirs dans des couleurs mode.



Online, collection présentée cet hiver pour la première fois, séduit par son originalité, le design dynamique. Ici, un overall pour dame «goetz», combiné avec le set de ski Rossignol Open.



Collection fonctionnelle «high tech» pour les «pros», Cis-team (à gauche) et collection de mode uni-sexe moderne, Agression, qui offre de nombreuses possibilités de combinaisons de pièces en uni avec des gilets et vestes imprimés.

Ces collections sont vendues exclusivement par les magasins Intersport.

## Détente confortable

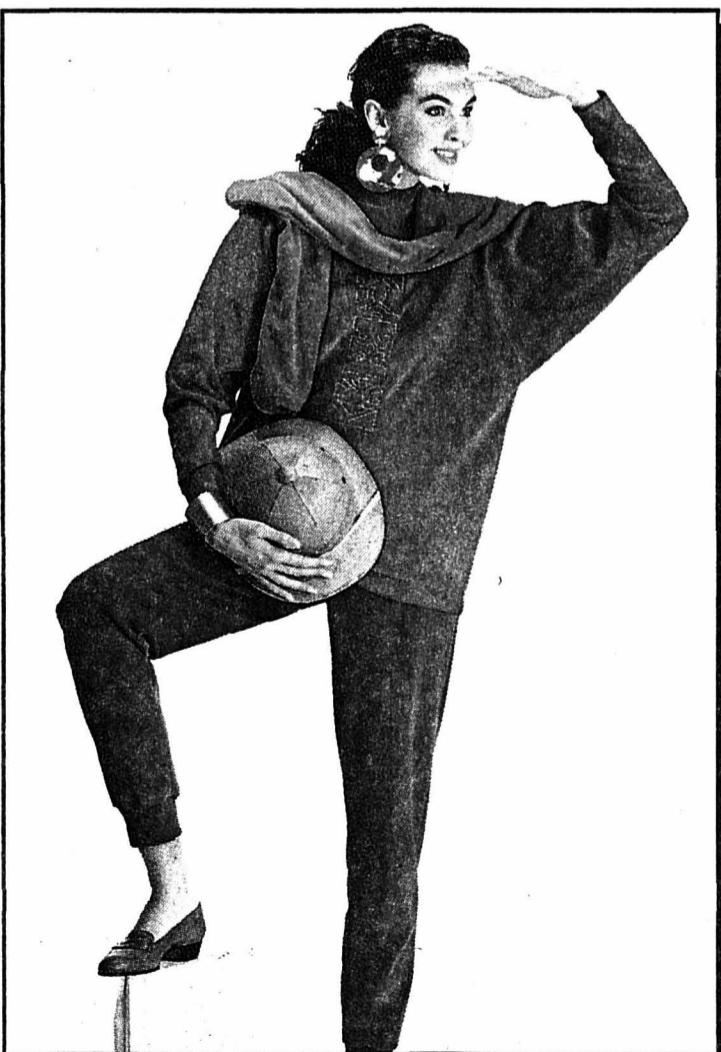
Première collection de vêtements de détente lancée cette année par la société textile indémaillable, «Capmer» mise sur le confort dans une gamme de couleurs gaies.

Entre le jogging en molleton banalisé et le vêtement de homewear trop intimiste, un grand vide... Capmer détente est née pour le combler. Sur un concept clair: des hauts et des bas que l'on peut acheter séparément, où tout est coordonné dans un jeu de formes, de couleurs et d'imprimés.

La matière unique a été choisie pour son touché moelleux, agréable, doux, son excellente tenue, le rendement coloristique fabuleux et la stabilité à l'entretien, au lavage: le velours rasé, qui revient très fort dans la mode. Les hauts existent

dans dix formes, quatre pour les bas. Cardigans, polos et sweats sont traités sur des formes longues, amples et souples, avec une carrure large, bien épaulée et une ligne qui s'affine vers le bas. Le pantalon, monté sur taille élastique garde sa souplesse et se termine sur des bords côtes à des hauteurs différentes.

Les couleurs sont la base de la collection. Une gamme volontairement large, pour exploiter le concept de coordination dans un esprit de liberté totale et de personnalité. Couleurs fruitées – or, brique, framboise... – végétales – mousse, turquoise, bleu, violet – minérales – taupe, anthracite, noir –. Les imprimés comprennent une gamme de fonds unis parsemés de minuscules pois noirs ou de rayures bicolores complémentaires.



Plus chic qu'un training, plus sport qu'un vêtement d'intérieur, la ligne Capmer s'adresse à une femme jeune, qui coordonnera à l'infini hauts et bas, selon sa personnalité.

## Boucler son sac et partir...

La mode dans le sac... de voyage. Partir aux sports d'hiver ou en week-end avec le bon bagage, dernier cri, c'est choisir parmi ceux-ci...

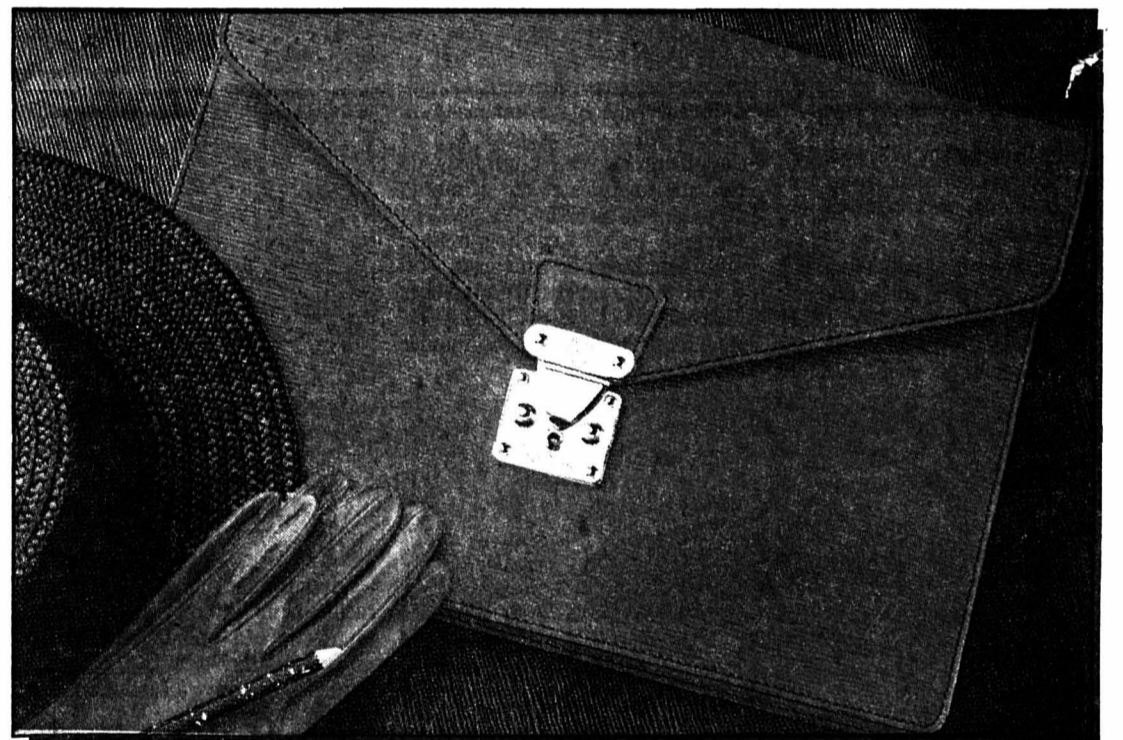
Lancel, premier fabricant français d'articles de voyage vient de lancer une nouvelle ligne de bagages souples et légers mais robustes, baptisée «Palmyre» réalisée en nylon «Cordura» de Du Pont de Nemours, une fibre technique spéciale haute ténacité qui combine les caractéristiques esthétiques de la toile coton à celles propres au nylon.

### ROUGE CASTILLAN POUR VUITTON

«LV»: les célèbres initiales du malletier parisien s'inscrivent cette année sur tous les articles en cuir Epi rouge castillan. Couleur passion, pour des bagages, des sacs de qualité, symbole d'élégance et de raffinement. Une sixième couleur qui complète la gamme déjà riche du bleu, vert, fauve, noir et naturel.

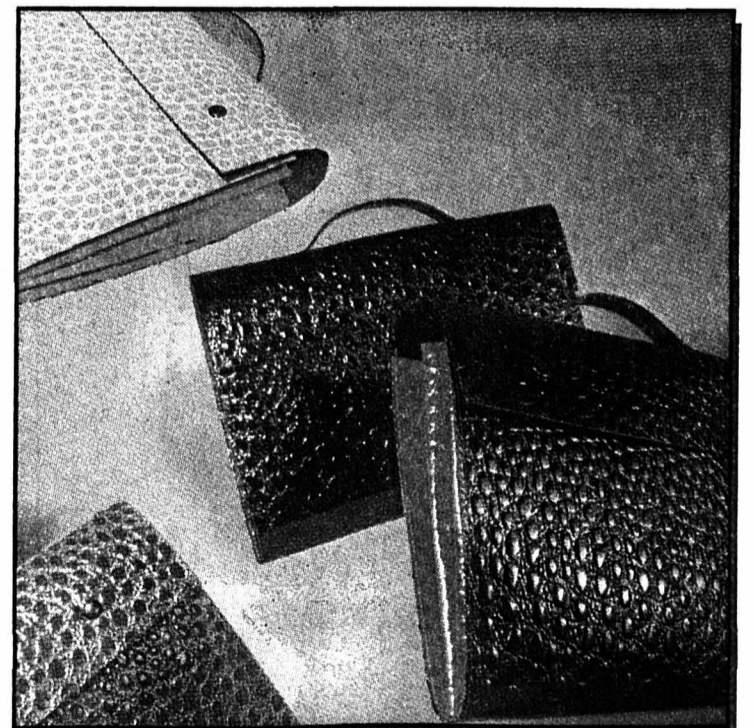
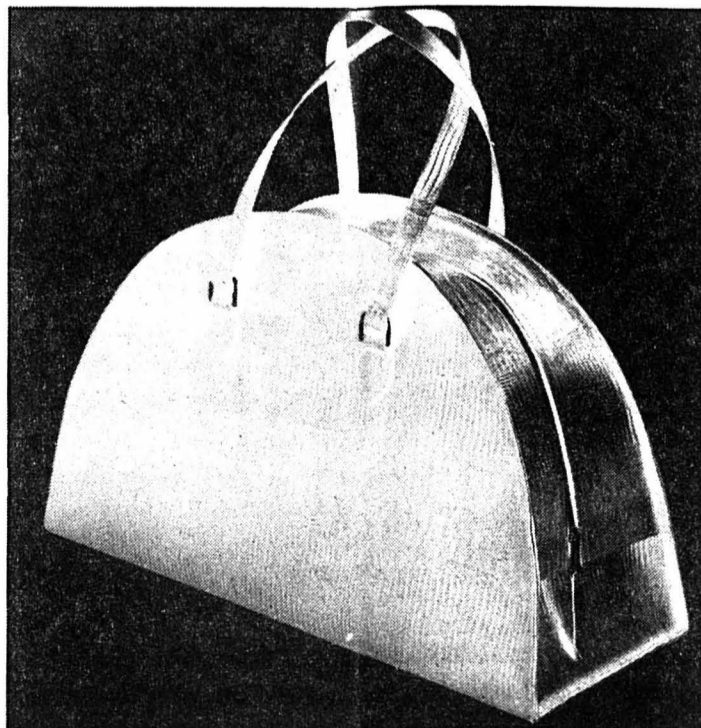
### DEMI-LUNE AU SOLEIL

Styliste allemand, Wolfgang Riebesehl propose une nouvelle ligne de sacs. Après la gamme «serviette» conjuguée dans diverses



Un porte document Sénateur à clé Louis Vuitton, une paire de gants assortie rouge Castillan – indispensables, les gants cet hiver – pour assurer la perfection d'une tenue «classe».

grandeurs, couleurs et cuirs pressés, il lance le sac demi-lune: petit, en pochette, pour la ville, avec de longues bandoulières, ou à poignées, comme sac de voyage. En noir, vert sombre, colonial.



Cette année, Wolfgang Riebesehl propose en trois grandeurs et autant de couleurs un sac en demi-lune.

Lumineuse, la gamme des sacs-serviettes, de Wolfgang Riebesehl.





**MÉTÉO**

**Aujourd'hui** Le temps sera en général ensoleillé, mais brumeux en plaine. Des orages isolés ne sont pas exclus dès demain soir en montagne.

**Demain** Evolution probable: au nord, vendredi en général ensoleillé, samedi plus nuageux mais sans précipitations notables. Au sud, ensoleillé.

Lac des Brenets <b>749,99</b>				
Lac de Neuchâtel <b>429,25</b>	<b>28°</b>	<b>13°</b>	<b>4000 m</b>	<b>Demain</b>

**CROISSANCE LIMITÉE POUR LES VERTS**  
Les pronostics d'un mensuel alémanique. ▶ **4**

**HORLOGES COMTOISES À L'ILE MAURICE**  
L'entreprise hardie d'un Chaux-de-Fonnier. ▶ **6**

**LA MUSIQUE C'EST LE CŒUR QUI BAT**  
Le chanteur David Koven raconte sa philosophie du métier et sa carrière. ▶ **8**

**NEUCHÂTEL A SA DOSE**  
Recrudescence de la toxicomanie dans notre région. ▶ **21**

# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

**OPINION**

**L'aval des peuples**

Le voyage du roi Hussein, de l'Orient riche en prodiges à la Suisse opulente en conciliations, produira-t-il un compromis miracle?

Il n'y a guère d'illusions à se faire. Mais l'on désespère alors qu'on espère toujours: la vie ne serait-elle pas impossible autrement?

Quoi qu'il en soit, on ne saurait qu'applaudir aux initiatives lancées par le Département fédéral des Affaires étrangères.

De petits pas en petits pas, il faudra bien qu'on arrive un jour à une solution, car l'actuel statu quo étend la fourmilière des haines et des résignations grosses de visages dans toute la région.

En août 1986, une enquête menée par l'hebdomadaire arabe «Al-Fajr» de Jérusalem-Est, par l'«Australian Broadcasting Corporation» et par la publication américaine «News-Day» avait indiqué que sur 1000 Arabes questionnés les 60,7% estimaient que la lutte armée était le moyen le plus efficace pour parvenir à la solution du problème palestinien.

D'autre part, les 78% étaient convaincus qu'un règlement durable résidait dans la création d'un Etat palestinien, à savoir Israël, Gaza et la Cisjordanie.

En raison de leur manque de nuances, les enquêtes sont toujours sujettes à caution. En l'occurrence, toutefois, on peut estimer que, grosso modo, les résultats correspondent aux vœux «finaux» des consultés.

Mais entre l'absolu et les acquis relatifs acceptables d'un cœur pas trop lourd, des dizaines de possibilités brillent.

Superbe intelligence politique, pragmatique, le roi Hussein de Jordanie, qui - on l'oublie trop souvent - a perdu la moitié de son pays dans la guerre contre Israël pour éclairer Berne mieux que quiconque sur la pensée véritable des Arabes et sur les chances que les dernières propositions de Yasser Arafat ont d'être acceptées par Tel-Aviv.

A notre avis, pourtant, si bienvenues qu'elles soient, les négociations conduites en Suisse souffrent de deux handicaps: l'absence de consultations électorales en Israël et en Jordanie. Dans l'Etat hébreu, la droite n'en veut pas. En Jordanie, le roi Hussein devait se prononcer ces jours.

Toute discussion qui aboutira à une Conférence internationale devra pourtant avoir l'aval des deux peuples.

Willy BRANDT

## Hussein de Jordanie en Suisse

La visite du roi Hussein de Jordanie s'inscrit à l'évidence dans un contexte dépassant de loin les simples relations bilatérales jordano-helvétiques, fussent-elles bonnes.

Le souverain succède en effet sur le sol suisse à une série de personnalités israéliennes, égyptiennes et palestiniennes. Au cœur de ce ballet regroupant quelques-uns des acteurs majeurs de la scène proche-orientale, une diplomatie helvétique particulièrement dynamique. C'est sur elle que convergent les parties directement concernées par le conflit israélo-palestinien, avec en toile de fond l'éventuelle tenue d'une conférence sur la paix au Proche-Orient. Une table ronde qui pourrait bien se tenir dant notre pays, ou du moins voir le jour grâce aux efforts du DFAE.

La visite du couple royal jordanien s'insère donc étroitement dans ce contexte, car à la clé pourrait se profiler, non pas la certitude d'un règlement rapide et définitif d'une situation qui a par trop duré, mais bien l'esquisse d'une tentative concrète de solution. Un espoir qui, s'il ne relève pas du domaine de l'impossible, a encore de sérieux obstacles à surmonter. Les Etats-Unis et la droite israélienne sont en effet réticents à l'idée d'une semblable rencontre.

La proposition de tenir cette conférence émane de l'URSS, appuyée à des degrés divers par la plupart des pays arabes. Le projet postule d'une part, la nécessité d'une négociation globale qui rassemblerait l'ensemble des parties concernées, Union soviétique et

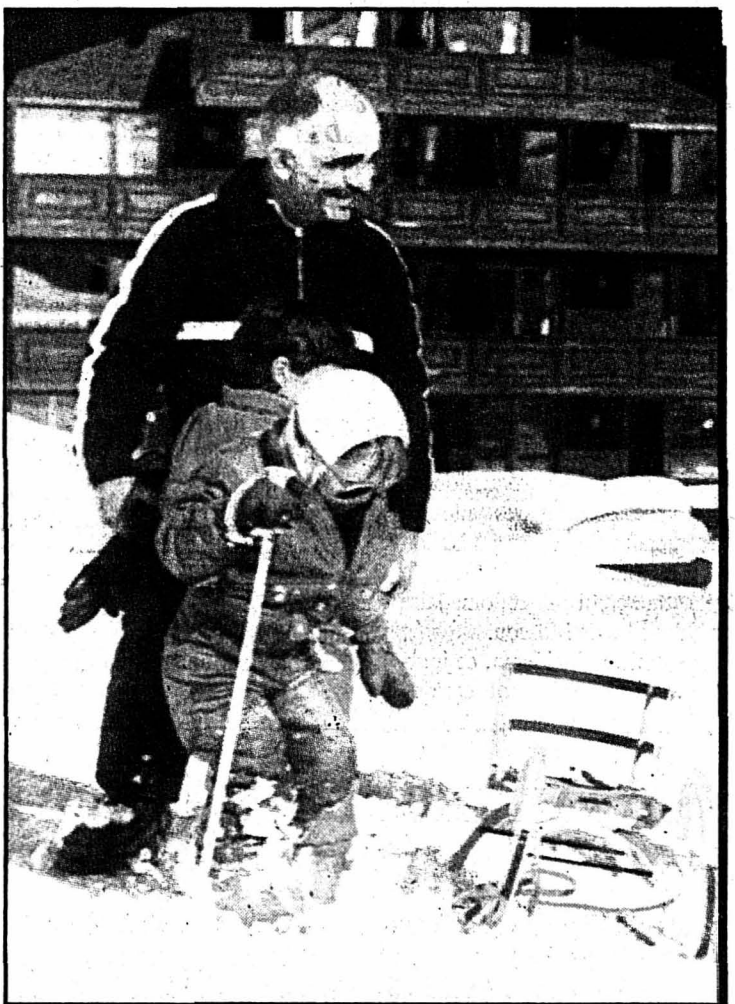
OLP incluses. La proposition, par ailleurs, met au menu de la conférence la totalité des volets du conflit, et non certains de ses aspects. Elle serait, d'autre part, internationale: Moscou insiste sur le besoin d'y associer les deux grands, selon le modèle des débats placés à l'égide de l'ONU et par-rainés par Washington et l'URSS. Enfin, sur le fond même, Moscou se prononce pour la coexistence d'un Etat palestinien, en Cisjordanie et à Gaza, et comprenant Jérusalem-Est, avec l'Etat d'Israël. Celui-ci reviendrait ainsi dans ses frontières d'avant la guerre des Six Jours.

Sur le premier point, Israël a exprimé son refus de s'asseoir à la même table que l'OLP, accusée de n'être qu'un ramassis de terroristes. En outre, hormis ce point, la classe politique israélienne est divisée sur l'opportunité d'une telle conférence. Alors que Shimon Peres et les travaillistes œuvrent en sa faveur, Shamir et le Likoud s'y opposent, craignant de voir un tribunal international imposer à l'Etat hébreu des solutions qu'il serait bien difficile par la suite de contester. A l'aspect global d'un règlement, la droite israélienne lui préfère le principe des «accords de paix séparés», bilatéraux par exemple.

Côté américain, la réticence tient en ce que cette conférence consacrerait le retour triomphal de la diplomatie soviétique sur le théâtre du Proche-Orient. Un théâtre qui a été, de nombreuses années durant, une quasi-exclusivité de Washington, du moins s'y est-elle essayée.

Sur le dernier point, soit «la paix en échange des territoires», il apparaît que la restitution par Israël des terres arabes occupées ne va pas aller sans mal. La création d'un Etat palestinien dans une fédération jordano-palestinienne devrait se faire en Cisjordanie et Gaza, occupées par Tsaah lors des Six Jours. Or l'Etat hébreu, dès 1967, y a mené une politique intensive de colonisation, s'appropriant les terres tout en développant l'intégration économique des deux territoires à Israël. Ce processus s'inscrit bien sûr dans le droit revendiqué à s'installer dans le Grand Israël - l'Eretz Israël - la Judée et Samarie des textes sacrés. Son annexion se justifie donc amplement aux yeux d'une partie de l'opinion, puisqu'elle est l'expression même de l'union des Juifs à la Terre sainte, fondement du sionisme.

Céder les territoires ne reviendrait-il pas, dès lors, à le nier? Sur-tout que demeure la question de Jérusalem, un symbole face auquel les accommodements paraissent



Le roi Hussein s'adonnant aux joies des sports d'hiver en Autriche. (Keystone)

archi-complexes à réaliser. D'ailleurs, pour faire taire d'éventuelles prétentions futures, Israël a occupé la partie orientale de la ville traditionnellement arabe, et l'a entourée de cités compactes peuplées de dizaines de milliers d'Israéliens...

La Jordanie dans tout cela? Il est vrai que sa position est très délicate. Les crises jordano-palestiniennes sont là pour recommander au roi la prudence, dans la perspective d'une négociation. Il n'est que de rappeler Septembre Noir: la résistance palestinienne, installée en Jordanie après la guerre des Six Jours, menaçait directement la légitimité d'Hussein. Le roi, dont l'autorité était remise en cause par un pouvoir parallèle, évincera sans ménagement l'OLP de Jordanie. Depuis, les relations entre Amman et la centrale palestinienne évoluent en dents de scie.

On peut considérer qu'à l'heure actuelle, la Jordanie soit contrainte de louvoyer pour assurer, simplement, sa survie. Le roi Hussein a en mémoire le passé, qui est là pour lui rappeler le présent. Un Etat palestinien fédératif, à cet égard, pourrait remettre le feu aux poudres: il faut savoir que la population du royaume hachémite est, à 70%, palestinienne. Accepter de traiter, globalement et avec l'OLP? Le risque est grand, pour Amman, de voir la légitimité du pouvoir en place remise radicalement en question, une fois de plus. Qui, d'ailleurs, réagirait différemment dans pareil contexte?

C'est pourquoi la Jordanie est prête à négocier directement avec l'Etat hébreu, une conjoncture propice à la conférence sur la paix il est vrai. Les pays arabes connaissent des divisions, leur situation économique est mauvaise alors que perdure la guerre du Golfe. Autant de conditions qui offrent à Israël l'occasion de faire preuve de bonne volonté, au détriment d'un absolutisme sans avenir.

P. Br.

## Lahti c'est fini



**SPORTS 17-19-20**

VISION 2000 **Votre spécialiste en vision oculaire** von gunten **Maitres opticiens Av. Léopold-Robert 23 039/23.50.44**

**LUDI clôtures**  
8636  
  
**038 31.76.78.**

# Départ pour les sports d'hiver: chaud le ski

**Rembouillage en duvet véritable, doublures épaisses en ouate, matières auto-chauffantes et doublures à membranes microporeuses: chaleur et confort cet hiver. On affrontera les pistes blanches dans des tenues «en Y» de tons pastels, enrichis de couleurs néons.**

Si le ski glisse en tête de file des sports d'hiver, la mode «blanche» de cet hiver joue les coordonnées, les échanges avec les tenues «après pistes». Des couleurs discrètes dans l'ensemble, égayées d'imprimés colorés de grande diversité et d'un programme de couleurs néons. Des structures de matériel différent, et un souci de chaleur... des rembourrages en duvet véritable, des doublures

plus épaisses en ouate: les hivers rigoureux portent leurs fruits.

Les pantalons étroits soulignent la ligne «Y», particulièrement avantageuse. Des vêtements à usages multiples ont été créés: les sweat-shirts de ski s'accordent avec les jeans, les chemises de ski sont assorties aux pantalons de jogging et les anoraks se portent... toute l'année grâce à leurs

motifs imprimés pleins de gaieté. Idem pour les gilets. «Agression» et «On Line» présentent des collections dont les articles d'hiver joueront avec ceux de printemps ou d'été.

La technologie de pointe s'exprime dans des matières auto-chauffantes, avec des doublures à membranes microporeuses entre l'étoffe et la doublure proprement dite. Goretex, Helsapor et Microtex, par exemple, matériaux auxquels s'ajoutent des tissus composés de Tactel, entre autres, pour les étoffes destinées à la surface supérieure de l'article en question. Bien sûr, avec duvet et matelassage climatisant. La collection «Cis Team» est particulièrement représentative de ces produits.

Le «look alpin» prévaut aussi dans le domaine du ski de fond. Mais les équipements classiques pour fondeurs professionnels ou mordus de ce sport ont encore été améliorés et adaptés au skating.

«Etirel» propose une collection qui se distingue par ses possibilités de combinaisons presque illimitées, tant en hiver qu'en été. Vêtements de ski, ensemble de jogging et équipements de loisirs dans des couleurs mode.

Ces collections sont vendues exclusivement par les magasins Intersport.



Online, collection présentée cet hiver pour la première fois, séduite par son originalité, le design dynamique. Ici, un overall pour dame «goetz», combiné avec le set de ski Rossignol Open.



Collection fonctionnelle «high tech» pour les «pros», Cis-team (à gauche) et collection de mode uni-sexe moderne, Agression, qui offre de nombreuses possibilités de combinaisons de pièces en uni avec des gilets et vestes imprimés.

## Détente confortable

Première collection de vêtements de détente lancée cette année par la société textile indémailable, «Capmer» mise sur le confort dans une gamme de couleurs gaies.

Entre le jogging en molleton banalisé et le vêtement de homewear trop intimiste, un grand vide... Capmer détente est née pour le combler. Sur un concept clair: des hauts et des bas que l'on peut acheter séparément, où tout est coordonné dans un jeu de formes, de couleurs et d'imprimés.

La matière unique a été choisie pour son touché moelleux, agréable, doux, son excellente tenue, le rendement coloristique fabuleux et la stabilité à l'entretien, au lavage: le velours rasé, qui revient très fort dans la mode. Les hauts existent

dans dix formes, quatre pour les bas. Cardigans, polos et sweats sont traités sur des formes longues, amples et souples, avec une carure large, bien épaulée et une ligne qui s'affine vers le bas. Le pantalon, monté sur taille élastique garde sa souplesse et se termine sur des bords côtes à des hauteurs différentes.

Les couleurs sont la base de la collection. Une gamme volontairement large, pour exploiter le concept de coordination dans un esprit de liberté totale et de personnalité. Couleurs fruitées - or, brique, framboise... - végétales - mousse, turquoise, bleu, violet - minérales - taupe, anthracite, noir -. Les imprimés comprennent une gamme de fonds unis parsemés de minuscules pois noirs ou de rayures bicolores complémentaires.

La mode dans le sac... de voyage. Partir aux sports d'hiver ou en week-end avec le bon bagage, dernier cri, c'est choisir parmi ceux-ci...

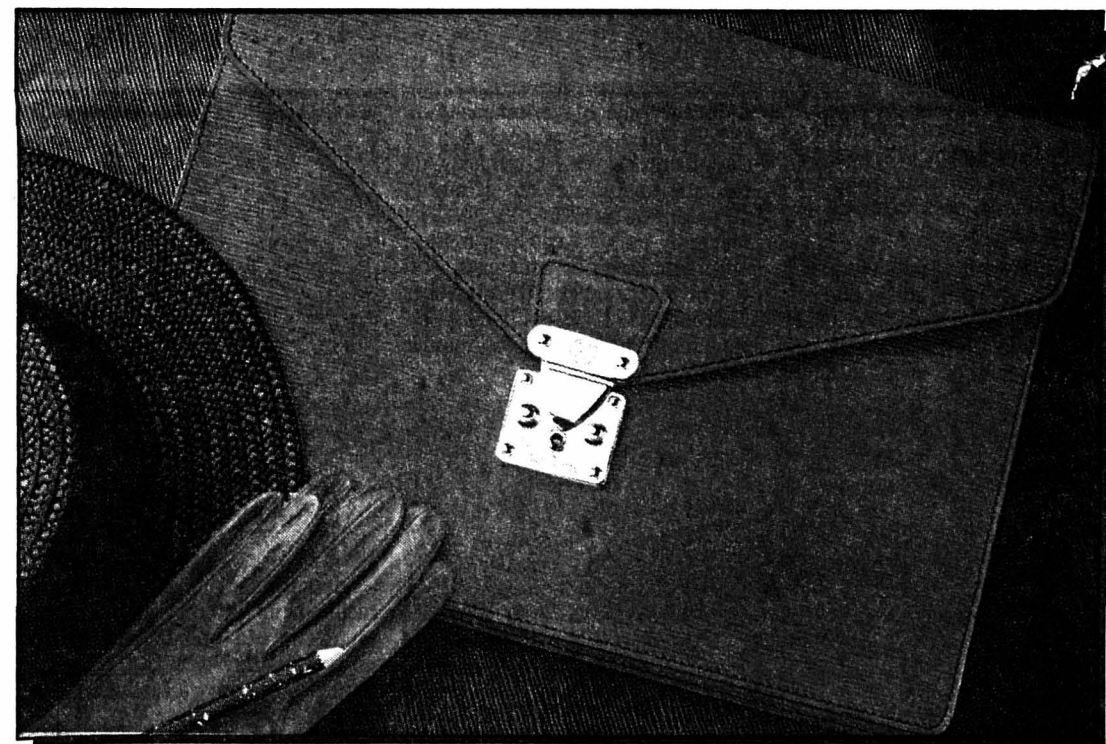
Lancel, premier fabricant français d'articles de voyage vient de lancer une nouvelle ligne de bagages souples et légers mais robustes, baptisée «Palmyre» réalisée en nylon «Cordura» de Du Pont de Nemours, une fibre technique spéciale haute ténacité qui combine les caractéristiques esthétiques de la toile coton à celles propres au nylon.

### ROUGE CASTILLAN POUR VUITTON

«LV»: les célèbres initiales du malletier parisien s'inscrivent cette année sur tous les articles en cuir Epi rouge castillan. Couleur passion, pour des bagages, des sacs de qualité, symbole d'élégance et de raffinement. Une sixième couleur qui complète la gamme déjà riche du bleu, vert, fauve, noir et naturel.

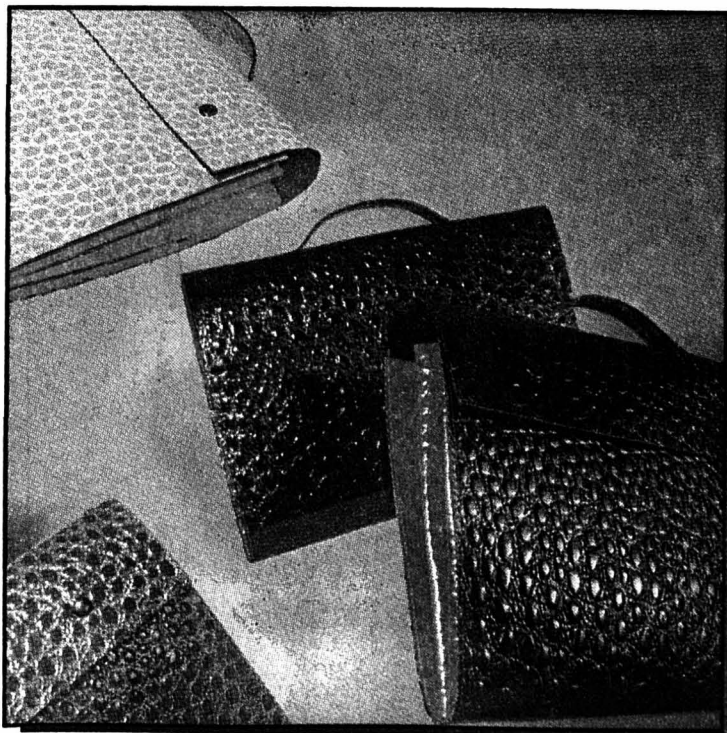
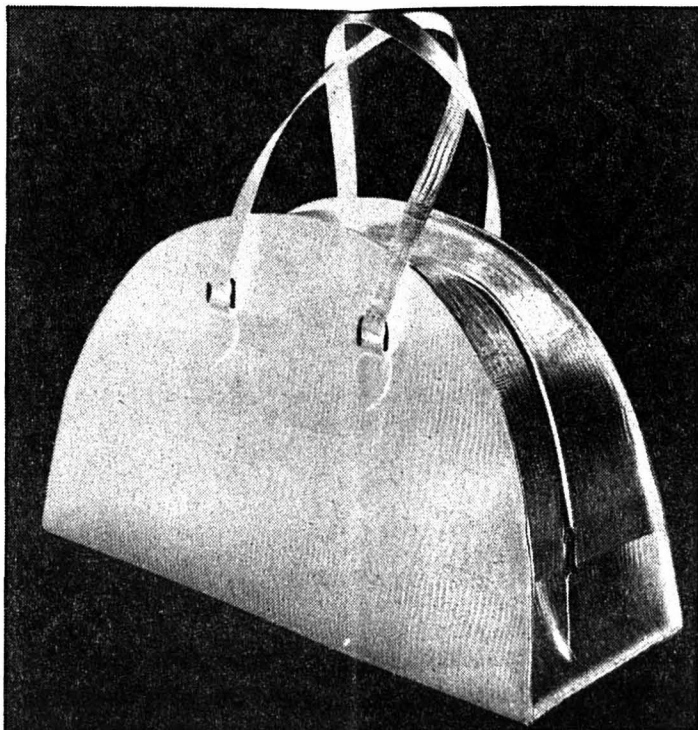
### DEMI-LUNE AU SOLEIL

Styliste allemand, Wolfgang Riebesehl propose une nouvelle ligne de sacs. Après la gamme «serviette» conjuguée dans diverses



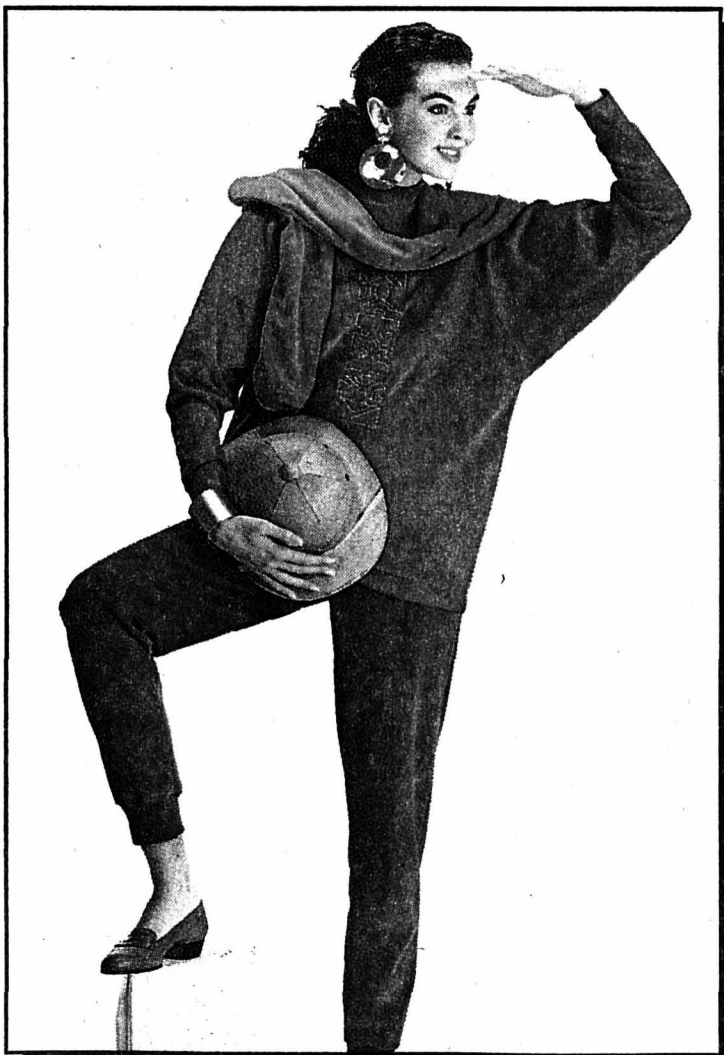
Un porte document Sénateur à clé Louis Vuitton, une paire de gants assortie rouge Castillan - Indispensables, les gants cet hiver - pour assurer la perfection d'une tenue «classe».

grandeurs, couleurs et cuirs pressés, il lance le sac demi-lune: petit, en pochette, pour la ville, avec de longues bandoulières, ou à poignées, comme sac de voyage. En noir, vert sombre, colonial.



Cette année, Wolfgang Riebesehl propose en trois grandeurs et autant de couleurs un sac en demi-lune.

Lumineuse, la gamme des sacs-serviettes, de Wolfgang Riebesehl.



Plus chic qu'un training, plus sport qu'un vêtement d'intérieur, la ligne Capmer s'adresse à une femme jeune, qui coordonnera à l'infini hauts et bas, selon sa personnalité.